

**FORD TOURNEO COURIER /
TRANSIT COURIER Manual del conductor**



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Quedan prohibidos la reproducción, la transmisión, el almacenamiento en un sistema de consulta o la traducción a cualquier idioma, sea cual sea la forma y el medio empleados, sin la previa autorización escrita por nuestra parte. Se exceptúan los errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2018

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: CG3822esESP 201810 20181115075304

Índice

Introducción

Acerca de este manual	7
Glosario de símbolos	7
Registro de datos	9
Recomendación de las piezas de repuesto	13
Avisos especiales	13
Equipo de comunicación móvil	13

Medio ambiente

Protección del medio ambiente	15
-------------------------------------	----

Guía rápida

Vista general del salpicadero - Volante a la izquierda	16
Vista general del salpicadero - Volante a la derecha	17

Seguridad infantil

Instalación de dispositivos de retención para niños	19
Colocación del dispositivo de retención para niños	24
Seguros para niños	28

Cinturones de seguridad

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad	29
Recordatorio del cinturón de seguridad	30

Sistema de seguridad pasivo

Funcionamiento	32
Airbag del conductor	32
Airbag del acompañante	33
Desactivación y activación del airbag del acompañante	33
Airbags laterales	34
Airbag de rodilla del conductor	35
Airbags laterales de cortina	36

Sistema automático de notificaciones de colisión

Asistencia de emergencia	37
--------------------------------	----

Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias	40
Mando a distancia	40
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados	42

Puertas y cierres

Bloqueo y desbloqueo	43
----------------------------	----

Portón trasero

Tapa del maletero manual	47
--------------------------------	----

Seguridad

Sistema antirrobo pasivo	48
Alarma antirrobo	48

Volante

Ajuste del volante	51
--------------------------	----

Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas	52
Limpiaparabrisas automáticos	53
Lavaparabrisas	54
Limpialunetas y lavalunetas traseros	54

Iluminación

Información general	56
Control de la iluminación	56
Faros automáticos	57
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos	57
Demora de salida de los faros	57

Índice

Faros antiniebla delanteros	58
Luces antiniebla traseras	58
Nivelación de los faros	58
Intermitentes	59
Luces interiores	59

Ventanillas y retrovisores

Elevalunas eléctricos - Vehículos con: Ventanilla del conductor con apertura de un solo toque	61
Elevalunas eléctricos - Vehículos con: Ventanillas delanteras con apertura y cierre de un solo toque	61
Retrovisores exteriores	62
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior antideslumbrante automático/Espejo interior con pantalla de cámara	63
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior	63
Ventanilla de la puerta corredera	63

Cuadro de instrumentos

Indicadores	65
Luces de aviso y de control	67
Señales acústicas de aviso e indicadores	70

Pantallas informativas

Información general	72
Ordenador de a bordo	74
Mensajes informativos	75

Climatización

Aireadores	81
Climatización manual	81
Climatización automática	82
Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior - Vehículos con: Control automático de temperatura	84

Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior - Vehículos con: Control manual de temperatura	85
Parabrisas térmico	86
Luneta térmica	86
Retrovisores exteriores térmicos	86

Asientos

Forma correcta de sentarse	87
Reposacabezas	87
Asientos de ajuste manual	88
Asientos traseros	91
Asientos calefactados	92

Enchufes auxiliares

Enchufes auxiliares	93
Encendedor	93

Compartimentos guardaobjetos

Posavasos	95
Consola del techo	95
Bandeja plegable	95
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento	95
Compartimento de almacenamiento del salpicadero	96
Soporte del dispositivo	96

Emergencias en carretera

Información general	97
Interruptor de encendido	97
Bloqueo del volante	98
Arranque de un motor de gasolina	98
Arranque de un motor Diesel	100
Desconexión del motor	101

Características únicas de conducción

Auto-Start-Stop	103
-----------------------	-----

Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad	105
Calidad del combustible - Gasolina	106
Calidad del combustible - Gasoil	106
Ubicación del embudo del depósito de combustible	107
Bajo nivel de combustible	107
Repostaje	109
Consumo de combustible	112

Control de emisiones del motor

Catalizador - 1,0l EcoBoost™	113
Filtro de partículas de gasolina - 1,0l EcoBoost™	114
Filtro de partículas Diesel - 1,5l Diesel	115

Caja de cambios

Caja de cambios manual	122
------------------------------	-----

Frenos

Información general	123
Corte de combustible	123
Freno de estacionamiento	124
Asistencia de arranque en pendientes	124

Control de tracción

Funcionamiento	126
Uso del control de tracción	126

Control de estabilidad

Funcionamiento	127
Uso del control de estabilidad	127

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

Funcionamiento	128
----------------------	-----

Sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero	128
Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero	130
Cámara trasera	131

Control automático de velocidad

Funcionamiento	134
Uso del control de velocidad	134

Ayudas a la conducción

Limitador de la velocidad	136
---------------------------------	-----

Transporte de carga

Información general	137
Puntos de anclaje del equipaje - Tourneo	137
Puntos de anclaje del equipaje - Transit	137
Redes para carga	138
Cubiertas del maletero	139
Bacas y portaequipajes	140
Mamparo plegable	141

Remolque

Conducción con remolque	142
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas	143

Recomendaciones para la conducción

Rodaje	145
Rendimiento deficiente del motor	145
Conducción económica	145
Precauciones con bajas temperaturas	146
Conducción por agua	146
Alfombrillas	146

Arranque de emergencia del vehículo

Luces de emergencia	148
Botiquín	148
Triángulo reflectante de aviso	148
Corte de combustible	148
Arranque de emergencia del vehículo	149
Puntos de remolcaje	150

Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles	153
Tabla de especificaciones de los fusibles	154
Cambio de fusibles	162

Mantenimiento

Información general	164
Apertura y cierre del capó	165
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0l EcoBoost™, Volante a la izquierda	166
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0l EcoBoost™, Volante a la derecha	167
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel, Volante a la izquierda	168
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel, Volante a la derecha	169
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0l EcoBoost™	170
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel	170
Comprobación del aceite del motor	170
Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina	171
Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil	171

Comprobación del refrigerante del motor	171
Comprobación del líquido de frenos	173
Comprobación del líquido de embrague	173
Comprobación del líquido lavalunetas	174
Cambio de la batería de 12 V	174
Comprobación de las escobillas de los limpiavientos	176
Cambio de las rasquetas del limpiavientos delantero	176
Cambio de las rasquetas del limpiavientos de la luneta - Vehículos con: Tapa del maletero manual	176
Cambio de las rasquetas del limpiavientos de la luneta - Vehículos con: Puertas del compartimento de carga	177
Cambio de bombillas	178

Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo	183
Limpieza del interior del vehículo	184
Pequeñas reparaciones de la pintura	186
Limpieza de las ruedas	186

Ruedas y neumáticos

Información general	188
Sellador de neumáticos y kit de inflador	188
Cuidado de los neumáticos	192
Uso de neumáticos de invierno	193
Uso de cadenas antideslizantes	193
Sistema de control de la presión de los neumáticos	195
Cambio de la rueda	199
Presión de los neumáticos - Tourneo	206
Presión de los neumáticos - Transit	208

Tuercas de las ruedas	209
-----------------------------	-----

Capacidades y especificaciones

Dimensiones del vehículo - Tourneo	210
Dimensiones del vehículo - Transit	211
Dimensiones de la bola de remolque	212
Placa de identificación del vehículo	213
Número de identificación del vehículo	214
Capacidades y especificaciones - 1,0l EcoBoost™	214
Capacidades y especificaciones - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel	216
Tabla de especificaciones de las bombillas	218
Cifras de consumo de combustible	219
Cifras de consumo de combustible - 1,0l EcoBoost™	219
Cifras de consumo de combustible - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel	220

Sistema de audio

Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/USB/Bluetooth	221
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 con pantalla táctil	222
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 sin pantalla táctil	224
Radio AM/FM	226
Radio digital	226
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio	227
Conexión de un dispositivo Bluetooth	227
Reproducción de audio por Bluetooth	227
Reproducción de medios desde un dispositivo USB	227
Puerto USB	228
Uso del reconocimiento de voz	228

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Información general	229
Uso del reconocimiento de voz	230
Entretenimiento	235
Teléfono	236
Aplicaciones	238
Configuración	238
Solución de problemas de SYNC™ 3	244

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Información general	255
Pantalla de inicio	257
Uso del reconocimiento de voz	257
Entretenimiento	263
Teléfono	265
Navegación	267
Aplicaciones	271
Configuración	272
Solución de problemas de SYNC™ 3	280

Apéndices

Compatibilidad electromagnética	291
Contrato de licencia de usuario final	294
Declaración de conformidad	323

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre su vehículo, mayores serán la seguridad y el placer de conducción.



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

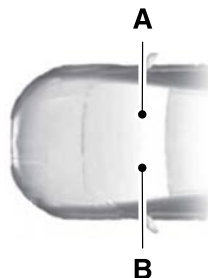
Nota: En este manual se describen las características y las opciones disponibles de toda la gama de modelos, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que se describan opciones que no estén disponibles en el vehículo que ha adquirido.

Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar características utilizadas en modelos distintos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo.

Nota: Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.

Nota: Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.

En este manual se puede calificar la ubicación de un componente en el lado izquierdo o en el lado derecho. El lado se determina mirando hacia delante en el asiento.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Hay algunos símbolos que pueden visualizarse en el vehículo.



Alerta de seguridad.



Consulte el manual del propietario.



Sistema de aire acondicionado.



Sistema de frenos antibloqueo.



Evite fumar, las llamas o las chispas.



Batería.

Introducción



Ácido de la batería.



Nivel de líquido de frenos.



Sistema de frenado



Fallo de los frenos.



Filtro de aire del habitáculo.



Compruebe el tapón del depósito de combustible.



Bloqueo de seguridad para niños.



Desbloqueo de seguridad para niños.



Anclaje inferior del asiento para niños.



Anclaje del cinturón del asiento de seguridad para niños.



Programador de velocidad.



No abrir cuando está caliente.



Fallo de funcionamiento de la servodirección eléctrica.



Filtro de aire del motor.



Refrigerante del motor.



La temperatura del refrigerante del motor.



Aceite del motor.



Gas explosivo.



Advertencia del ventilador.



Abróchese el cinturón de seguridad.



Airbag delantero.



Luces antiniebla delanteras.



Reajuste de la bomba de combustible.



Compartimento de fusibles.



Luces de emergencia.



Luneta térmica.



Parabrisas térmico.



Apertura interior del maletero.



Gato.



Manténgase fuera del alcance de los niños.

Introducción



Control de la iluminación.



Testigo de presión de neumáticos baja.



Mantenga el nivel de líquido correcto.



Alarma de emergencia.



Sistema de aparcamiento por ultrasonido.



Freno de mano.



Líquido de la servodirección



Elevallunas eléctricos.



Bloqueo de elevallunas eléctricos.



Compruebe el motor.



Revisión inmediata del motor.



Airbag lateral.



Proteger los ojos.



Control de estabilidad.



Lavado y secado del parabrisas.

REGISTRO DE DATOS



PELIGRO: No conecte dispositivos de conexión inalámbrica al conector Data Link. Terceros no autorizados podrían acceder a los datos del vehículo y repercutir en el rendimiento de los sistemas relacionados con la seguridad. No permita que ninguna instalación de reparación que no cumpla nuestras instrucciones de reparación y revisión conecte su equipo al conector Data Link.

Respetamos su privacidad y nos comprometemos a protegerla. La información que figura en esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta, pero, dado que la tecnología cambia rápidamente, le recomendamos que consulte el sitio web de Ford local para obtener la información más reciente.

El vehículo posee unidades de control electrónico con funciones de registro de datos y la capacidad de almacenarlos temporal o permanentemente. Los datos podrían incluir información sobre la condición y el estado del vehículo, los requisitos de mantenimiento, los sucesos y las averías. Los tipos de datos que pueden registrarse se describen en esta sección. Algunos de los datos registrados se almacenan en registros de sucesos o registros de errores.

Nota: Los registros de errores se restauran tras una revisión o reparación.

Nota: Podemos proporcionar información cuando así lo requiera la aplicación de la ley, otras autoridades gubernamentales y terceras partes que actúen con autoridad legal o mediante un proceso judicial. Esta información podría utilizarse en procedimientos judiciales.

Introducción

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- El estado de funcionamiento de los componentes del sistema, como el nivel de combustible, la presión de los neumáticos y el nivel de carga de la batería.
- El estado del vehículo y los componentes, como la velocidad de las ruedas, la deceleración, la aceleración lateral y el estado del cinturón de seguridad.
- Los sucesos o errores en los sistemas básicos, como los faros y los frenos.
- Las respuestas del sistema a las distintas situaciones de conducción, como la activación del airbag o el control de estabilidad.
- Condiciones medioambientales, como la temperatura.

Si se utilizan junto con otra información, como un informe de accidente, daños en el vehículo o declaraciones de testigos, es posible que estos datos se asocien a una persona en concreto.

Datos de revisión

Nuestros Talleres Autorizados recopilan datos de revisión mediante el conector de transmisión de datos del vehículo. Utilizan datos de revisión, como registros de errores, para que les sean de ayuda si lleva el vehículo a reparar. Comparten estos datos con su equipo técnico, si es necesario, para facilitar la diagnosis. Además de utilizar la información para la diagnosis y la reparación, utilizamos y compartimos datos de revisión con nuestros proveedores de servicios, como proveedores de piezas, siempre que sea necesario y lo permita la ley, para una mejora constante o junto con otra información que tengamos de usted, como sus datos de contacto, para ofrecerle productos y servicios que le resulten de

interés según sus preferencias y siempre que lo permita la ley. Nuestros proveedores de servicios están igualmente obligados por ley a proteger sus datos y a guardarlos según las políticas de almacenamiento de datos.

Nota: *Las instalaciones de reparación de terceros también pueden recopilar datos de revisión mediante el conector de transmisión de datos.*

Datos de sucesos

Este vehículo está equipado con un registrador de datos de sucesos. El objetivo principal de un registrador de datos de sucesos es registrar datos en situaciones de colisiones o semicolisiones, como la activación del airbag o cuando se choca con un obstáculo en la carretera. Dichos datos ayudarán a comprender cómo han funcionado los sistemas del vehículo. El registrador de datos de sucesos está diseñado para registrar datos relacionados con los sistemas dinámico y de seguridad del vehículo durante un breve periodo de tiempo, normalmente 30 segundos o menos.

El registrador de datos de sucesos de este vehículo está diseñado para registrar datos del siguiente tipo:

- Cómo funcionaban los distintos sistemas del vehículo
- Si los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante estaban o no abrochados
- Hasta qué punto (si es posible) pisó el conductor el pedal del acelerador o de freno
- A qué velocidad estaba circulando el vehículo
- Hacia que lado tenía el conductor girado el volante.

Introducción

Estos datos pueden ayudar a entender mejor las circunstancias en las que se producen las colisiones o las lesiones.

Nota: *El vehículo registra los datos del registrador de datos de sucesos solo si se produce una situación de colisión especial. En situaciones normales de conducción, el registrador de datos de sucesos no registra ningún dato, incluidos los datos o la información personales (p. ej., nombre, sexo, edad y lugar de la colisión). Sin embargo, las partes, como los encargados de hacer cumplir las leyes, pueden combinar los datos del registrador de datos de sucesos con los datos de identificación personal que se adquieren habitualmente durante una investigación de colisión.*

Para leer los datos registrados por un registrador de datos de sucesos, es necesario un equipo especial, así como acceso al vehículo o al registrador de datos de sucesos. Además del fabricante del vehículo, otras partes, como los encargados de hacer cumplir las leyes, que cuentan con dicho equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al registrador de datos de sucesos.

Datos de audio/vídeo, confort y comodidad

El vehículo contiene unidades de control electrónico con función de almacenamiento de datos según su configuración personalizada. Los datos se almacenan localmente en el vehículo o en dispositivos que conecte al vehículo, por ejemplo, una unidad USB o un reproductor de música digital. Puede eliminar algunos de estos datos, así como elegir si compartirlos a través de los servicios a los que se suscriba. Véase **Configuración** (página 272).

Datos de confort y comodidad

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- La posición del volante y el asiento.
- Los ajustes del sistema de control de climatización.
- Las emisoras de radio presintonizadas.

Datos de audio/vídeo

Entre los datos registrados, se incluyen, por ejemplo:

- La música, los vídeos o las carátulas de álbumes.
- Los contactos y las entradas de la agenda con sus correspondientes direcciones.
- Los destinos de navegación.

Servicios que ofrecemos

Si utiliza nuestros servicios, recopilamos y utilizamos datos, como información de la cuenta, ubicación del vehículo y características de conducción, que podrían identificarlo. Transmitimos estos datos a través de una conexión protegida y específica. Solo recopilamos y utilizamos datos para permitirle el uso de los servicios a los que se ha suscrito, con su consentimiento o cuando lo permita la ley. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de los servicios a los que se ha suscrito.

Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre nuestra política de privacidad.

Servicios que ofrecen terceros

Le recomendamos que revise la información sobre la privacidad de datos, así como los términos y condiciones de cualquiera de los servicios a los que se suscriba. No nos hacemos responsables de los servicios ofrecidos por terceros.

Introducción

Vehículos con un módem

El módem tiene una SIM. El módem envía mensajes periódicamente para mantener la conexión con la red de teléfonos móviles. Estos mensajes podrían incluir información que identifique el vehículo, la SIM y el número de serie electrónico del módem. Los proveedores del servicio de red de teléfonos móviles podrían tener acceso a información adicional, como la identificación de la torre de red de teléfonos móviles.

Nota: *El módem continúa enviando esta información a menos que desactive todos los servicios con valor añadido. Para obtener más información sobre todos los servicios con valor añadido desactivados, busque Ask Ford en el sitio web de Ford local o póngase en contacto con el Centro de Relaciones con Clientes de Ford por correo electrónico a través de la aplicación FordPass o mediante el correo electrónico del sitio web de Ford local.*

Nota: *El servicio puede no estar disponible o interrumpirse por varios motivos, como las condiciones ambientales o topográficas y la cobertura del plan de datos.*

Vehículos con SYNC

Datos del dispositivo móvil

Si conecta un dispositivo móvil al vehículo, puede mostrar los datos del dispositivo en la pantalla táctil, como música y carátulas de álbumes. Puede compartir los datos del vehículo con aplicaciones móviles del dispositivo a través del sistema. Véase **Aplicaciones** (página 271).

La función de las aplicaciones móviles funciona a través de su dispositivo conectado y nos envía datos en Estados Unidos. Los datos se cifran e incluyen el número de identificación del vehículo, el número de serie del módulo SYNC, el cuentakilómetros, las aplicaciones activadas, las estadísticas de uso y la

información de depuración. Los conservamos solo durante el tiempo necesario para ofrecer el servicio, solucionar el problema, contribuir a una mejora constante y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, según sus preferencias y siempre que lo permita la ley.

Si conecta un teléfono móvil al sistema, el sistema crea un perfil que se vincula a dicho teléfono móvil. El perfil del teléfono móvil permite más funciones móviles y operar de manera eficiente. El perfil contiene, por ejemplo, datos de la agenda del teléfono móvil, mensajes de texto leídos y no leídos y el historial de llamadas, incluido el historial de llamadas cuando su teléfono móvil no estaba conectado al sistema.

Si conecta un dispositivo multimedia, el sistema crea y mantiene un índice de dispositivos multimedia de contenido de medios compatibles. El sistema almacena también un breve registro de diagnóstico de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente del sistema.

El perfil del teléfono móvil, el índice de dispositivos multimedia y el registro de diagnóstico permanecerán en el vehículo a no ser que los elimine, y se puede acceder a ellos normalmente en el vehículo solo cuando conecta el teléfono móvil o el dispositivo multimedia. Si no va a utilizar más el sistema o el vehículo, se recomienda utilizar la función de reinicio maestro para eliminar la información almacenada. Véase **Configuración** (página 272).

No se puede acceder a los datos del sistema sin un equipamiento y un acceso especiales al módulo del vehículo.

Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre nuestra política de privacidad.

Introducción

RECOMENDACIÓN DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo para satisfacer los niveles de calidad más exigentes con piezas de alta calidad. Le recomendamos que solicite el uso de piezas de Ford y Motorcraft originales cuando su vehículo deba someterse a una reparación o mantenimiento programados. Puede identificar sin problemas las piezas de Ford y Motorcraft originales mirando los logotipos de Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

Reparaciones mecánicas y mantenimiento programado

Una de las mejores formas de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar el mantenimiento según nuestras recomendaciones usando piezas que cumplan con las especificaciones indicadas en el manual del propietario. Las piezas originales de Ford y Motorcraft cumplen o superan estas especificaciones.

Reparaciones de colisiones

Deseamos que nunca sufra una colisión, pero los accidentes ocurren. Las piezas de sustitución para colisiones originales de Ford cumplen los más estrictos requisitos de montaje, finalización, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a los golpes. Durante el desarrollo del vehículo, nos aseguramos de que estas piezas ofrezcan el nivel de protección deseado como sistema completo. Una forma de saber seguro que obtiene este nivel de protección es usar piezas de sustitución para colisiones originales de Ford.

Garantía para las piezas de repuesto

Las piezas de repuesto originales de Ford y Motorcraft son las únicas piezas que cuentan con garantía de Ford. La garantía de Ford no cubrirá el daño causado a su vehículo como resultado del fallo de piezas que no sean de Ford. Para obtener más información, remítase a los términos y condiciones de la garantía de Ford.

AVISOS ESPECIALES

Si se transforma o se modifica el vehículo respecto a las especificaciones de producción, consulte el manual de montaje de la carrocería y el equipamiento en www.etis.ford.com/BEMM.

EQUIPO DE COMUNICACIÓN MÓVIL



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Introducción

La utilización de equipos móviles de comunicación está adquiriendo cada vez mayor importancia tanto en la vida personal como en la profesional. No obstante, no debe comprometer su seguridad ni la de los demás al utilizar tales equipos. De hecho, las comunicaciones móviles pueden aumentar la seguridad personal si se utilizan correctamente, en particular, en situaciones de emergencia. Por tanto, la seguridad debe ser de suma importancia al utilizar los equipos móviles de comunicación a fin de no anular estos beneficios. Entre otros equipos móviles de comunicación destacan los teléfonos móviles, los buscas, los dispositivos portátiles de correo electrónico, los dispositivos de mensajes de texto y los radiotransmisores portátiles.

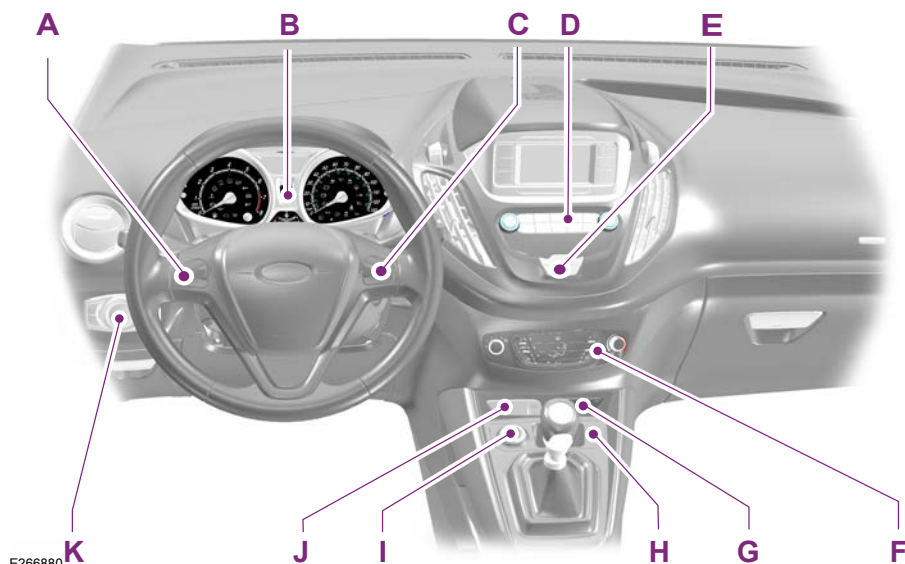
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Debería participar en la protección del medio ambiente. Para alcanzar este objetivo es fundamental el uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de materiales de lubricación, limpieza y residuos.

Para obtener más información sobre las iniciativas y el progreso de sostenibilidad de Ford Motor Company, visite:

Dirección web
www.sustainability.ford.com

VISTA GENERAL DEL SALPICADERO-VOLANTE A LA IZQUIERDA

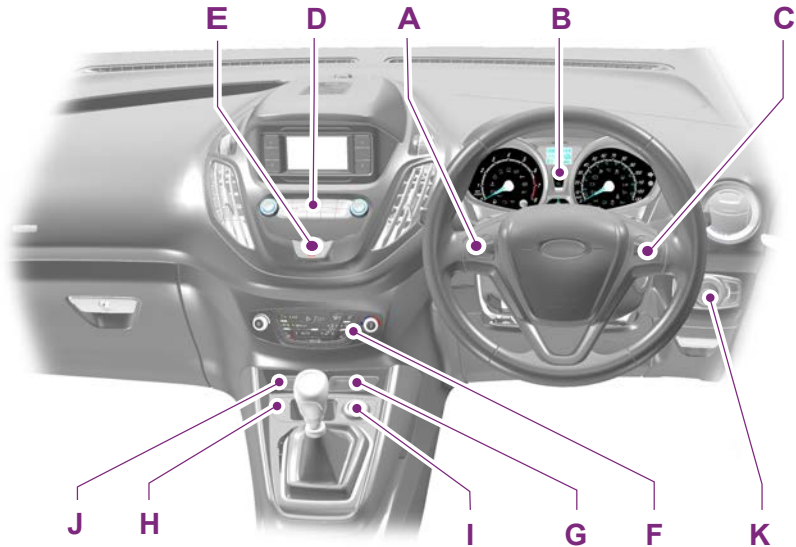


- A Botones de control de voz y de audio. Véase **Volante** (página 51).
- B Cuadro de instrumentos. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 65).
- C Botones de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 134).
- D Unidad de audio Véase **Sistema de audio** (página 221).
- E Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 148). Cierre centralizado de las puertas. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 43).
- F Control de climatización. Véase **Climatización** (página 81).
- G Botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Véase **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo** (página 128). Botón Auto-Start-Stop. Véase **Auto-Start-Stop** (página 103). Botón de puesta a cero del sistema de control de la presión de los neumáticos.
- H Puerto USB. Véase **Puerto USB** (página 228).
- I Toma de corriente auxiliar. Véase **Enchufes auxiliares** (página 93).

Guía rápida

- J Testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Airbags laterales** (página 34). Interruptor de control de tracción Véase **Uso del control de tracción** (página 126).
- K Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 56).

VISTA GENERAL DEL SALPICADERO - VOLANTE A LA DERECHA



E266881

- A Botones de control de voz y de audio. Véase **Volante** (página 51).
- B Cuadro de instrumentos. Véase **Cuadro de instrumentos** (página 65).
- C Botones de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 134).
- D Unidad de audio Véase **Sistema de audio** (página 221).
- E Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 148). Cierre centralizado de las puertas. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 43).
- F Control de climatización. Véase **Climatización** (página 81).

Guía rápida

- G Botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Véase **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo** (página 128). Botón Auto-Start-Stop. Véase **Auto-Start-Stop** (página 103). Botón de puesta a cero del sistema de control de la presión de los neumáticos.
- H Puerto USB. Véase **Puerto USB** (página 228).
- I Toma de corriente auxiliar. Véase **Enchufes auxiliares** (página 93).
- J Testigo de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Airbags laterales** (página 34). Interruptor de control de tracción Véase **Uso del control de tracción** (página 126).
- K Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 56).

INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN PARA NIÑOS



E161855



E68916



PELIGRO: ¡Máximo peligro! Nunca utilice dispositivos de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.



PELIGRO: Debe desactivar el airbag del acompañante si se está utilizando un dispositivo de retención para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero.



PELIGRO: Cuando retire el dispositivo de retención para niños, active el airbag del acompañante.



PELIGRO: Cuando instale un dispositivo de sujeción para niños, lea y siga siempre las instrucciones del fabricante.



PELIGRO: No modifique los dispositivos de sujeción de ningún modo.



PELIGRO: No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo.



PELIGRO: No deje a los niños ni a las mascotas desatendidos en el vehículo. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir lesiones o la muerte.



PELIGRO: Si el vehículo ha estado implicado en una colisión, haga que examinen los dispositivos de sujeción para niños.

Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los dispositivos de retención para niños certificados según ECE-R129 o ECE-R44.03 (o posterior). En su taller autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Nota: La normativa de los dispositivos de sujeción puede variar de un país a otro.

Seguridad infantil

Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños en el asiento delantero, siga esta directriz de posicionamiento del asiento:

- El dispositivo de sujeción para niños no debe estar en contacto con el salpicadero.
- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás todo lo posible y tienda el cinturón de seguridad hacia delante y hacia atrás del anillo del pilar B al dispositivo de sujeción para niños.
- Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo del asiento en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento.

Nota: Al utilizar un dispositivo de sujeción para niños en un asiento trasero, ajuste el asiento delantero hasta una posición que evite el contacto con los pies o piernas del niño.

Dispositivos de retención infantil para distintos grupos de peso

El dispositivo de sujeción correcto depende de la edad y del peso del niño:

Dispositivo de sujeción para bebés (grupo 0+)



E68918

Sujete a los niños que pesen menos de 13 kg en un dispositivo de retención para bebés colocado en sentido contrario a la marcha (grupo 0+) en el asiento trasero.

Dispositivo de sujeción para niños (grupo 1)



E68920

Los niños con un peso de entre 13 kg y 18 kg deben viajar en el asiento trasero, protegidos por un dispositivo de retención para niños (grupo 1).

Asiento elevador

! PELIGRO: No monte un asiento ni un cojín elevador solo con la sección inferior del cinturón de seguridad.

! PELIGRO: No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón de seguridad que esté flojo o retorcido.

! PELIGRO: No coloque (ni deje que el niño coloque) la parte del hombro del cinturón de seguridad por debajo del brazo o por detrás de su espalda. De lo contrario, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones o la muerte en una colisión.

Seguridad infantil



PELIGRO: No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir lesiones o la muerte.



PELIGRO: Asegúrese de que el niño está sentado en posición vertical.



PELIGRO: Asegúrese de que el dispositivo de sujeción para niños está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas.



PELIGRO: Cuando retire el dispositivo de sujeción para niños, debe volver a montar el reposacabezas.

Asiento elevador (Grupo 2)



E70710

Los niños que pesen más de 15 kg, pero midan menos de 150 cm deben viajar protegidos en un asiento o cojín elevador.

Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar la sección superior de la correa del cinturón de seguridad para adultos en la parte central del hombro del niño y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Cojín elevador (Grupo 3)



PELIGRO: Si utiliza un cojín elevador, asegúrese de ajustar el reposacabezas del vehículo en esa posición de asiento.



E68924

Los niños que pesen más de 22 kg, pero midan menos de 150 cm deben viajar protegidos en un cojín elevador.

Puntos de anclaje del sistema ISOFIX



PELIGRO: Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de un anclaje superior o una pata de apoyo.

Seguridad infantil

Su vehículo tiene puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a dispositivos de sujeción para niños ISOFIX homologados universales.

Siga siempre las instrucciones del fabricante para montar un dispositivo de retención para niños con sujeción superior.



E174928

El sistema ISOFIX dispone de dos brazos de enganche rígidos en el sistema de seguridad para niños. Los brazos se fijan a los puntos de anclaje de los asientos de la segunda fila, donde se unen la banqueta y el respaldo.

Nota: Cuando vaya a adquirir un asiento infantil con sistema de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas. Véase **Colocación del dispositivo de retención para niños** (página 24).

Puntos de anclaje de la correa de sujeción superior



E173021

En los dispositivos de retención para niños con correa de sujeción superior, los puntos de anclaje de las correas de sujeción están situados en la parte trasera de los asientos de la segunda fila.

Fijación de un dispositivo de sujeción para niños con correas de sujeción superior



PELIGRO: No fije la correa de sujeción superior a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje superior correcto de la correa.



PELIGRO: Asegúrese de que la correa de sujeción superior no tiene ninguna holgura ni está retorcida y de que está correctamente situada sobre el punto de anclaje.

1. Fije la correa de sujeción al punto de anclaje.

Nota: Si procede, desmonte la cubierta del maletero para facilitar el montaje. Véase **Cubiertas del maletero** (página 139).

Nota: Es posible que deba subir o bajar el reposacabezas para facilitar la instalación. Véase **Reposacabezas** (página 87).



E87145

2. Presione sobre el respaldo del dispositivo de sujeción para niños firmemente para enganchar los puntos de anclaje ISOFIX inferiores.

3. Apriete la correa de sujeción siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

Fijación del dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo



PELIGRO: Si utiliza un dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo, asegúrese de que la pata de apoyo descansa de forma segura en el suelo.



PELIGRO: Asegúrese de que el niño está sentado de forma segura en un dispositivo adecuado a su altura, edad y peso. Los sistemas de sujeción de seguridad para niños se compran aparte del vehículo. Si no se siguen estas indicaciones e instrucciones, se puede provocar un mayor riesgo de lesiones graves o muerte para el niño.



PELIGRO: Asegúrese de que el fabricante del dispositivo de sujeción para niños indica que su vehículo es compatible con el uso de este tipo de dispositivo de sujeción para niños.

Seguridad infantil



E185352

Siga siempre las instrucciones del fabricante para montar un dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo.

COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS



PELIGRO: ¡Máximo peligro! Nunca utilice dispositivos de sujeción para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.



PELIGRO: Si utiliza un dispositivo de retención para niños con pata de apoyo, asegúrese de que la pata de apoyo descansa de forma segura en el suelo.



PELIGRO: Si utiliza un dispositivo de retención para niños y un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está flojo ni doblado.



PELIGRO: Asegúrese de que el dispositivo de retención para niños está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas.



PELIGRO: Cuando retire el dispositivo de retención para niños, debe volver a montar el reposacabezas.

Seguridad infantil

Posiciones de los asientos del vehículo	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	0–10 kg	0–13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Asiento del acompañante con airbag activado (ON) .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Asiento del acompañante con airbag desactivado (OFF) .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Asiento del acompañante en posición completamente horizontal con airbag activado ON .	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Asiento del acompañante en posición completamente horizontal con airbag desactivado OFF .	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Asientos traseros. ²	U	U	U	U	U

¹ Es recomendable sujetar a los niños mediante dispositivos de retención para niños adecuados y homologados en el asiento trasero.

² No utilice un dispositivo de retención para niños con pata de apoyo en el asiento central trasero a menos que en la información del producto del fabricante del dispositivo de retención para niños se indique que es adecuado.

X No adecuado para niños de este grupo de peso.

U Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

UF Adecuado para los dispositivos de sujeción para niños orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

Seguridad infantil

Dispositivos de retención para niños ISOFIX

Posiciones de los asientos del vehículo		Categorías por grupos de peso		
		0	0+	1
		Mirando hacia detrás		Mirando hacia delante
		0–13 kg		9–18 kg
Asiento del acompañante.	Clase de tamaño.	Sin ISOFIX.		
	Tipo de asiento.			
Asiento de la parte trasera exterior ISOFIX.	Clase de tamaño.	C, D, E ¹	A, B, B ¹	C, D ¹
	Tipo de asiento.	IL	IL, IUF	IL
Asiento central trasero.	Clase de tamaño.	Sin ISOFIX.		
	Tipo de asiento.			

¹ La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de retención para niños de las categorías universal y semiuniversal se identifica con las letras mayúsculas de la A a la E. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

IL Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Para obtener más información, consulte la lista de vehículos recomendados del fabricante de sistemas de sujeción para niños.

IUF Adecuado para ciertos sistemas de retención para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal.

Nota: Cuando vaya a adquirir un asiento infantil con sistema de retención ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas.

Seguridad infantil

Dispositivos de retención para niños recomendados

Categorías por grupos de peso	Fabricante	Modelo:	Dispositivo de acoplamiento
0+ 0–13 kg	Britax Römer.	Baby Safe Plus con base ISOFIX. ¹	Base ISOFIX o solo cinturón de seguridad.
1 9–18 kg	Britax Römer.	Duo Plus. ¹	Base ISOFIX y anclaje de la correa de sujeción superior o solo cinturón de seguridad.
2 15–25 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.
3 22–36 kg	Britax Römer.	KidFix. ^{1, 2}	ISOFIX y cinturón de seguridad o solo cinturón de seguridad.

¹Se recomienda sujetar a los niños mediante un dispositivo de retención para niños ISOFIX en el asiento de la parte trasera exterior.

²Se recomienda utilizar un asiento elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín.

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los dispositivos de retención para niños recomendados por Ford.

Dispositivos de retención para niños i-Size

	Asiento del acompañante	Asientos de la parte trasera exterior	Asiento central trasero
Sistemas de seguridad para niños i-Size	X	i-U	X

i-U Adecuado para ciertos sistemas de seguridad para niños i-Size orientados hacia delante y hacia atrás.

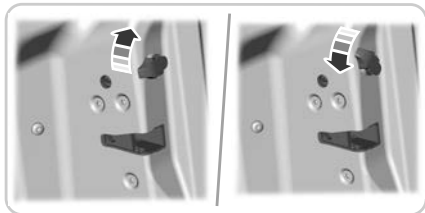
X No adecuado para sistemas de seguridad para niños i-Size.

Seguridad infantil

SEGUROS PARA NIÑOS



PELIGRO: No se pueden abrir las puertas traseras desde el interior si ha activado los cierres de seguridad para niños.



E189148

El cierre electrónico de seguridad para niños se ubica en el borde posterior de la puerta trasera. El cierre electrónico de seguridad para niños se debe configurar de forma independiente en cada puerta.

Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

Cinturones de seguridad

MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD



PELIGRO: Si no se oye un clic claro, significa que no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



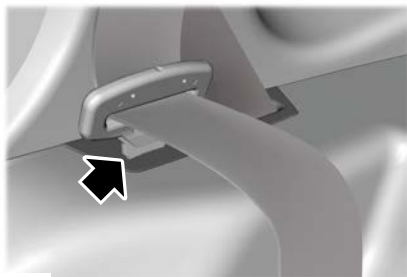
PELIGRO: Asegúrese de que el cinturón de seguridad se encuentra correctamente guardado y no se queda fuera del vehículo al cerrar la puerta. Si un ocupante no pudiera utilizar el cinturón de seguridad porque este quedara atrapado aumentaría el riesgo de lesiones o incluso de muerte.



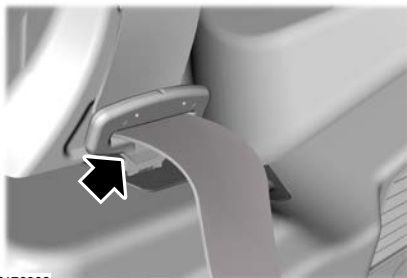
E74124



E174332



E176331



E176332

Nota: Mientras no se usan, los cinturones de seguridad deben hallarse en las ranuras del revestimiento exterior.

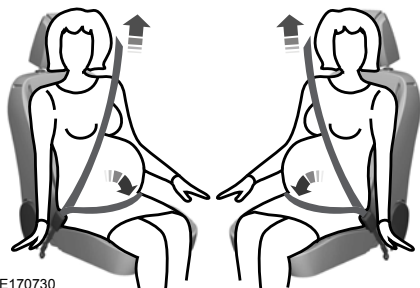
Cinturones de seguridad

Tire del cinturón de seguridad de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro.

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón de seguridad. Sujete la lengüeta y deje que el cinturón de seguridad se enrolle en la posición de plegado.

Uso de cinturones de seguridad durante el embarazo



E170730



PELIGRO: Colóquese correctamente el cinturón de seguridad por su seguridad y la del niño. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

Las mujeres embarazadas deben llevar siempre el cinturón de seguridad. La parte abdominal del cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar a una altura baja, en las caderas, debajo del ombligo y ajustarlo tanto como sea posible sin detrimento de la comodidad. La parte del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar de modo que cruce el centro del hombro y el centro del pecho.

RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



PELIGRO: El sistema solo proporciona protección si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

Si se producen las siguientes condiciones, se encenderá una luz de aviso y sonará una señal acústica:

- El asiento del conductor está ocupado o los asientos delanteros están ocupados.
- Los cinturones de seguridad delanteros no están abrochados.
- El vehículo supera una velocidad relativamente baja.

También se encenderá la luz de aviso si alguno de los cinturones de seguridad delanteros se desabrocha con el vehículo en movimiento.

Si no se abrocha el cinturón de seguridad, las advertencias acústica y visual se desactivarán transcurridos cinco minutos.

Desconexión del recordatorio del cinturón de seguridad

Póngase en contacto con un Taller Autorizado.

Cinturones de seguridad

Control del cinturón de seguridad

Se muestra una marca de verificación para confirmar que el cinturón de seguridad se ha abrochado.

Se muestra un signo de exclamación y se emite un sonido cuando alguno de los cinturones de seguridad está desabrochado.

Nota: *Si se desabrochan varios cinturones con una diferencia de segundos, se emitirá un único sonido.*

Sistema de seguridad pasivo

FUNCIONAMIENTO

PELIGRO: ¡Máximo peligro!
¡Nunca utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante! Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.

PELIGRO: No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

PELIGRO: Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente, puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

PELIGRO: Las reparaciones en el volante, la columna de la dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad se deben realizar en un Taller Autorizado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

PELIGRO: Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags. Los objetos pueden convertirse en proyectiles durante el despliegue del airbag. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir lesiones o la muerte.

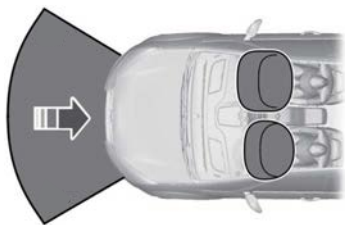
PELIGRO: No introduzca objetos puntiagudos en las zonas donde van montados los airbags. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir lesiones o la muerte.

PELIGRO: No utilice fundas accesorias de asiento. El uso de fundas accesorias de asiento puede impedir el despliegue de los airbags laterales y aumentar el riesgo de lesiones en caso de accidente.

Nota: Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

Nota: Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

AIRBAG DEL CONDUCTOR

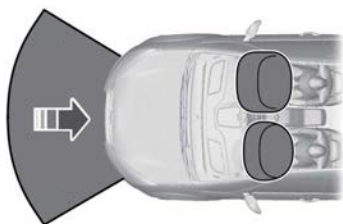


E151127

El airbag está diseñado para desplegarse en colisiones frontales o semifrontales de importancia. El airbag se infla en milésimas de segundo, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante, y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos frontales, impactos traseros o impactos laterales o si el vehículo vuelca.

Sistema de seguridad pasivo

AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



E151127

El airbag está diseñado para desplegarse en colisiones frontales o semifrontales de importancia. El airbag se infla en milésimas de segundo, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante, y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos frontales, impactos traseros o impactos laterales o si el vehículo vuelca.

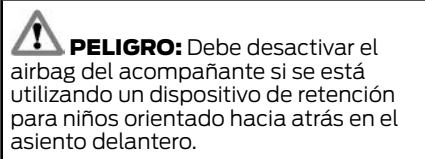
DESACTIVACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



E71313

El interruptor se encuentra en el lado del acompañante, en el extremo del cuadro de instrumentos del vehículo. El testigo de desactivación del airbag del acompañante está junto a los controles de climatización.

Desactivación del airbag del acompañante



1. Introduzca el paletón de la llave en el interruptor.

Sistema de seguridad pasivo



E249662

2. Gire la llave a la posición **OFF**.
3. Cuando conecte el encendido, compruebe que se ilumina el testigo **OFF** de desactivación del airbag del acompañante. Si no se enciende al conectar el encendido, significa que se ha producido una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Activación del airbag del acompañante



PELIGRO: Cuando retire el dispositivo de retención para niños, active el airbag del acompañante.

1. Introduzca el paletón de la llave en el interruptor.



E249648

2. Gire la llave a la posición **ON**.

3. Cuando conecte el encendido, compruebe que se ilumina el testigo **ON** de desactivación del airbag del acompañante. Si no se enciende al conectar el encendido, significa que se ha producido una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

AIRBAGS LATERALES



PELIGRO: No coloque objetos ni equipo de montaje sobre o cerca del forro del techo del carril lateral que puedan entrar en contacto al desplegarse el airbag de cortina. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el riesgo de lesiones personales se incremente en caso de una colisión.



PELIGRO: No apoye la cabeza en la puerta. El airbag lateral podría ocasionarle daños al desplegarse desde el lateral del respaldo.



PELIGRO: No utilice fundas accesorias de asiento. El uso de fundas accesorias de asiento puede impedir el despliegue de los airbags laterales y aumentar el riesgo de lesiones en caso de accidente.



PELIGRO: No intente revisar, reparar o modificar el sistema de seguridad pasivo o los componentes asociados. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

Sistema de seguridad pasivo



PELIGRO: Si se ha desplegado un componente del sistema de seguridad pasivo, no volverá a funcionar. Lleve a revisión el sistema y los componentes asociados lo más pronto posible. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



E72658

Los airbags laterales se encuentran en el lado más exterior del respaldo del asiento delantero. Hay una etiqueta fijada en el lateral de cada respaldo que lo indica.



E152533

Los airbags laterales están diseñados para inflarse entre el panel de puerta y el ocupante, para aumentar la protección en determinados casos de accidente.

El airbag está diseñado para que se despliegue en colisiones en caso de impacto lateral de importancia. También puede que se despliegue en colisiones frontales de importancia. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos laterales o frontales, en impactos traseros o si el vehículo vuelca.

AIRBAG DE RODILLA DEL CONDUCTOR



PELIGRO: No intente abrir la tapa del airbag.

El airbag se despliega en colisiones de importancia frontales y parcialmente frontales con un ángulo de impacto de hasta 30° a la izquierda o a la derecha. El airbag se inflará en milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, ofreciendo así un cojín entre las rodillas del conductor y la columna de dirección. Durante las vueltas de campana, colisiones traseras y colisiones laterales, el airbag para las rodillas no se desplegará.

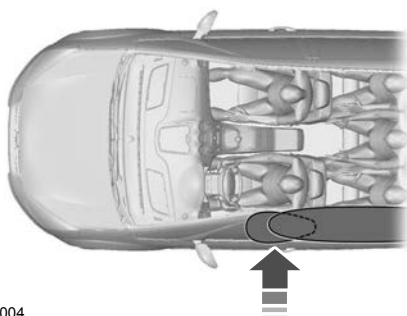
Nota: *El airbag tiene un umbral de activación inferior al de los airbags delanteros. Durante una colisión pequeña, es posible que solamente se despliegue el airbag de rodilla.*

Sistema de seguridad pasivo

AIRBAGS LATERALES DE CORTINA



PELIGRO: No coloque objetos ni equipo de montaje sobre o cerca del forro del techo del carril lateral que puedan entrar en contacto al desplegar el airbag de cortina. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el riesgo de lesiones personales se incremente en caso de una colisión.



E75004

Los airbags se encuentran encima de las ventanillas delanteras y traseras.

El airbag está diseñado para que despliegue en colisiones en caso de impactos de ángulo frontal o lateral de importancia. El airbag no está diseñado para que se despliegue en caso de pequeños impactos laterales y frontales, en impactos traseros o si el vehículo vuelca.

Sistema automático de notificaciones de colisión

ASISTENCIA DE EMERGENCIA



PELIGRO: La asistencia de emergencia debe estar ajustada como activada antes de una posible colisión para que el sistema realice la llamada de emergencia. Esto puede retrasar el tiempo de respuesta y, con ello, aumentar el riesgo de lesiones graves o de muerte.



PELIGRO: Para poder utilizar esta función, su teléfono móvil debe disponer de Bluetooth y ser compatible con el sistema.



PELIGRO: Coloque siempre su teléfono en un lugar seguro dentro del vehículo para que no se convierta en un proyectil o se dañe durante una colisión. De no ser así, pueden causarse lesiones graves a alguien o dañarse el teléfono y provocar que la función de asistencia de emergencia no funcione adecuadamente.

Nota: No todos los accidentes activan el sistema. Si un accidente activa el sistema, se efectúa una llamada a los servicios de emergencia. No espere a que el sistema efectúe una llamada si puede realizarla usted mismo. Llame inmediatamente a los servicios de emergencia para evitar un retraso en el tiempo de respuesta. Si no oye el sistema en un plazo de cinco segundos después del accidente, este podría no estar operativo.

Si un accidente provoca un intento de activar un airbag, salvo los airbags de rodilla y los cinturones de seguridad inflables traseros, o bloquear la bomba de combustible, el sistema efectúa una llamada a los servicios de emergencia.

Nota: Antes de activar esta función, lea el aviso importante sobre la función de asistencia de emergencia y el aviso de privacidad más adelante en esta sección para obtener información importante sobre esta función.

Nota: Al activar o desactivar la asistencia de emergencia, la configuración definida se aplicará a todos los teléfonos móviles enlazados. Si desactiva la asistencia de emergencia y conecta un teléfono móvil enlazado previamente al arrancar, se escuchará un mensaje de voz, aparecerá un mensaje o un icono en la pantalla o bien sucederán las dos cosas.

Nota: Cada teléfono móvil funciona de manera diferente. Aunque la asistencia de emergencia funciona con la mayoría de teléfonos móviles, es posible que algunos tengan problemas para utilizar esta función.

Nota: En caso de emergencia, el sistema, como medio de asistencia a la comunicación, puede ayudarle a ponerse en contacto con departamentos de salvamento específicos de los servicios públicos de emergencia. El sistema no despliega las operaciones de salvamento. El servicio público de emergencia local despliega las operaciones de salvamento específicas que requiera la situación en concreto.

Para asegurarse de que la asistencia de emergencia funciona correctamente:

- El sistema debe recibir alimentación y funcionar correctamente en el momento en que se produzca la colisión, así como durante la activación y el uso de la función.
- La función debe estar activada antes de una colisión.
- Debe tener un teléfono móvil conectado al sistema.

Sistema automático de notificaciones de colisión

- En algunos países, puede ser necesario disponer de una tarjeta SIM válida y registrada con crédito para poder realizar y mantener una llamada de emergencia.
- Un teléfono móvil conectado debe tener la capacidad de realizar y mantener una llamada saliente en el momento de la colisión.
- Un teléfono móvil conectado debe tener una cobertura de red, una carga de batería y una potencia de señal adecuadas.
- El vehículo debe tener la batería cargada.

Nota: Esta función solo estará disponible en un país donde la asistencia de emergencia pueda llamar a los servicios de emergencia locales. Consulte el sitio web de Ford local para obtener información adicional.

En el supuesto de una colisión

Antes de realizar una llamada:

- Si no se cancela la llamada, se reproducirá primero un mensaje introductorio destinado al operador de emergencia. Después de este mensaje, los ocupantes del vehículo y el operador podrán comunicarse mediante el sistema manos libres.
- El sistema proporciona un breve espacio de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si no se cancela la llamada, el sistema realizará una llamada a los servicios de emergencia.
- El sistema reproducirá un mensaje para informarle de que intentará realizar una llamada de emergencia. Para cancelar la llamada, seleccione el botón apropiado o pulse el botón de finalización de llamada del volante.

Nota: No todas las colisiones conllevan el despliegue de un airbag ni activan el bloqueo de la bomba de combustible, pero sí es posible que active la asistencia de emergencia. No obstante, si se activa la asistencia de emergencia, el sistema intentará contactar con los servicios de emergencia. Si un teléfono móvil conectado se daña o pierde la conexión con el sistema, el sistema buscará cualquier teléfono móvil enlazado con anterioridad, intentará conectarse a este y realizará una llamada a los servicios de emergencia.

Durante una llamada:

- La asistencia de emergencia utiliza el GPS del vehículo o la información de la red móvil, si están disponibles, para determinar el idioma que se utilizará. Alertará al operador de emergencia de la colisión y reproducirá el mensaje introductorio. En este pueden incluirse las coordenadas del GPS del vehículo.
- El idioma que el sistema utiliza para interactuar con los ocupantes del vehículo puede diferir del idioma utilizado para proporcionar la información al operador de emergencia.
- Una vez emitido el mensaje introductorio, se activará la línea de voz para que pueda hablar por medio del sistema manos libres con el operador de emergencia.
- Tras conectar la línea, debe estar preparado para dar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación.

Nota: Mientras el sistema proporciona esta información al operador de emergencia, reproducirá un mensaje para que sepa que se está enviando información importante. A continuación, le avisará cuando la línea esté abierta para iniciar la comunicación con el sistema manos libres.

Sistema automático de notificaciones de colisión

Nota: Durante una llamada de asistencia de emergencia, se mostrará una pantalla de emergencia prioritaria con las coordenadas del GPS del vehículo, si están disponibles.

Nota: Es posible que la información de ubicación del GPS no se encuentre disponible en el momento de la colisión, en cuyo caso la asistencia de emergencia seguirá intentando realizar una llamada de emergencia.

Nota: Es posible que los servicios de emergencia no reciban las coordenadas del GPS, en cuyo caso podrá comunicarse con un operador de emergencia gracias al sistema manos libres.

Nota: El operador de emergencia también puede recibir información de la red móvil, como el número de teléfono móvil, la ubicación del teléfono móvil y el nombre del operador de telefonía móvil, independientemente de la asistencia de emergencia.

Es posible que la asistencia de emergencia no funcione si:

- El teléfono móvil o el hardware de asistencia de emergencia se han dañado en la colisión.
- La batería del vehículo o el sistema no tienen potencia suficiente.
- El teléfono móvil se ha salido del vehículo durante una colisión.
- No tiene una tarjeta SIM válida y registrada con crédito en su teléfono móvil.
- Se encuentra en un país en el que no se puede llamar a los servicios de emergencia locales. Consulte el sitio web de Ford local para obtener información adicional.

Información importante sobre la asistencia de emergencia

En la actualidad, la asistencia de emergencia no llama a los servicios de emergencia de los siguientes países:

- Albania.
- Armenia.
- Azerbaiyán.
- Bielorrusia.
- Bosnia y Herzegovina.
- Georgia.
- Macedonia.
- Moldavia.
- Países Bajos.
- Rusia.
- Ucrania.

Aviso de privacidad de la asistencia de emergencia

Una vez activada la asistencia de emergencia, esta función puede revelar a los servicios de emergencia que el vehículo ha sufrido una colisión en la que se ha desplegado un airbag o se ha activado el bloqueo de la bomba de combustible. Esta función tiene la capacidad de indicar la información de su ubicación al operador de emergencia y otros detalles sobre su vehículo o la colisión para proporcionar los servicios de emergencia más adecuados.

Si no desea revelar esta información, no active esta función.

Llaves y mandos a distancia

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

Nota: *Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento.*

El rango de funcionamiento típico del transmisor es de aproximadamente 10 m.

La disminución del rango de funcionamiento puede ser consecuencia de:

- condiciones meteorológicas adversas;
- torres de radio cercanas;
- estructuras en torno al vehículo;
- otros vehículos estacionados junto al suyo.

La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otros transmisores de radio, por ejemplo, radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, teléfonos móviles, cargadores de baterías y sistemas de alarma. Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: *Asegúrese de que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.*

Nota: *Si se encuentra dentro del radio de alcance, el mando a distancia se accionará si pulsa involuntariamente cualquier botón.*

Nota: *El mando a distancia contiene componentes eléctricos delicados. Si se expone a la humedad o sufre algún golpe, puede sufrir daños permanentes.*

MANDO A DISTANCIA

Puede programar ocho mandos a distancia como máximo para el vehículo. Esto incluye cualquier mando que se haya suministrado con el vehículo. Póngase en contacto con un taller autorizado.

Cambio de la pila del mando a distancia



PELIGRO: Mantenga las baterías lejos de los niños para evitar su ingestión. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte. Si se ingieren, busque inmediatamente atención médica.



PELIGRO: Si el compartimento de las baterías no se cierra correctamente, deje de utilizar el mando a distancia y sustitúyalo lo antes posible. Mientras tanto, mantenga el mando a distancia lejos de los niños. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.

Reprogramación de la función de desbloqueo

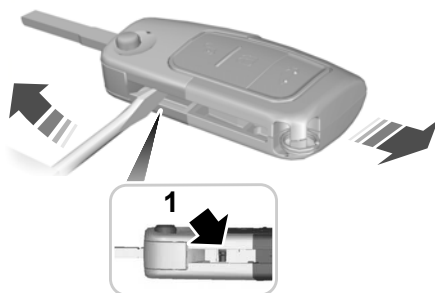
Nota: *Al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquean todas las puertas o solamente la puerta del pasajero. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.*

Llaves y mandos a distancia

Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el contacto quitado. Los intermitentes parpadearán dos veces para confirmar el cambio.

Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

Mando a distancia con paletón plegable



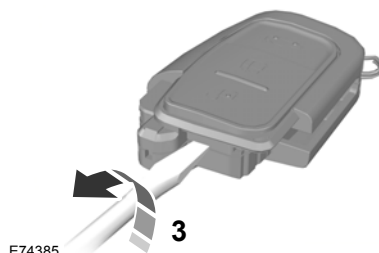
E74383

1. Introduzca un destornillador tanto como sea posible en la ranura del lateral del mando a distancia, empujelo hacia el paletón de la llave y saque el paletón de la llave.



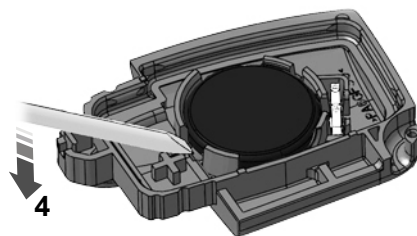
E74384

2. Gire el destornillador en la posición que se muestra para comenzar a separar las dos mitades del mando a distancia.



E74385

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del mando a distancia.



E126280

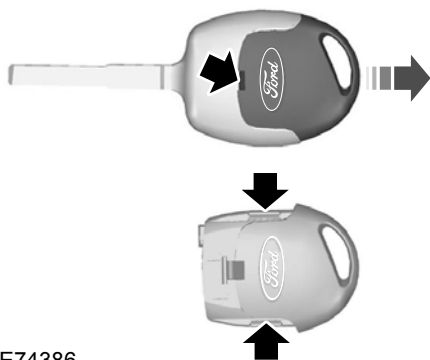
Nota: No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

4. Extraiga la pila haciendo palanca cuidadosamente con el destornillador.
5. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
7. Introduzca el paletón de la llave.

Llaves y mandos a distancia

Mando a distancia con paletón fijo

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, póngase en contacto con un taller autorizado.



E74386

1. Introduzca un destornillador en el hueco en la cara trasera de la llave y retire el paletón de la llave.
2. Suelte los clips de fijación con el destornillador y separe las dos mitades del mando a distancia.

Nota: No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

3. Extraiga la pila apalancando cuidadosamente con el destornillador.
4. Monte una pila nueva (3V CR 2032) con el signo + hacia arriba.
5. Ensamble las dos mitades del mando a distancia.
6. Introduzca el paletón de la llave.

SUSTITUCIÓN DE UNA LLAVE O MANDO A DISTANCIA EXTRAVIADOS

Puede adquirir llaves de sustitución, así como mandos a distancia, en un Taller Autorizado. Los Talleres Autorizados pueden programar los mandos a distancia de su vehículo. Véase **Mando a distancia** (página 40).

Puertas y cierres

BLOQUEO Y DESBLOQUEO

Mando a distancia

Desbloqueo de las puertas



Pulse el botón para desbloquear todas las puertas. Un parpadeo largo de los intermitentes confirma que el vehículo se ha desbloqueado.

Nota: Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

Nota: Si deja el vehículo desatendido varias semanas, el mando a distancia se deshabilitará. Al desbloquear y arrancar el vehículo, se habilita el mando a distancia.

Cierre centralizado



Pulse el botón para bloquear todas las puertas. Un parpadeo corto de los intermitentes confirma que el vehículo se ha bloqueado.

Nota: Puede bloquear la puerta del conductor con la llave. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

Bloqueo doble de las puertas



PELIGRO: No utilice el bloqueo doble si hay pasajeros o animales en el interior del vehículo. Cuando se cierra el vehículo con bloqueo doble, no es posible desbloquear o abrir las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro.



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos. Tres parpadeos cortos de los intermitentes confirman que se ha activado el bloqueo doble del vehículo.

Si cierra el vehículo con bloqueo doble estando en el interior, conecte el encendido para restablecer el estado de bloqueo sencillo de las puertas.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior



Pulse el control de cierre centralizado de las puertas situado en el cuadro de instrumentos para bloquear o desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave

Bloqueo de las puertas

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

Bloqueo doble de las puertas

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo dos veces antes de que transcurran tres segundos.

Desbloqueo de las puertas

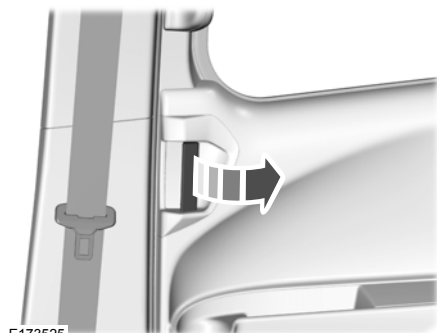
Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

Reprogramación de la función de desbloqueo

Véase **Mando a distancia** (página 40).

Puertas y cierres

Apertura de la puerta corredera desde dentro

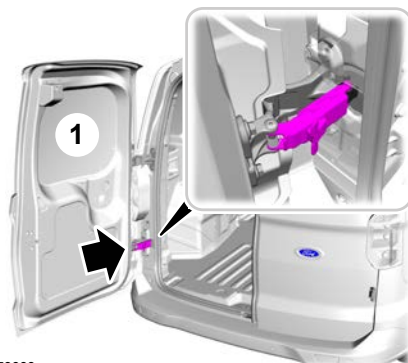


E173525

Apertura de las puertas traseras dobles (si procede)

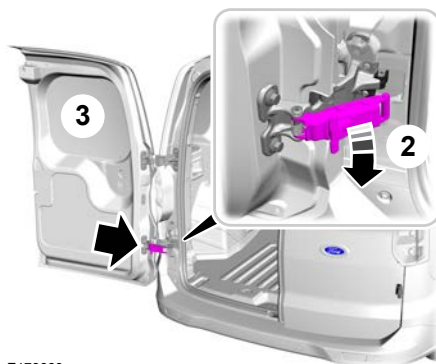


E180749



E173688

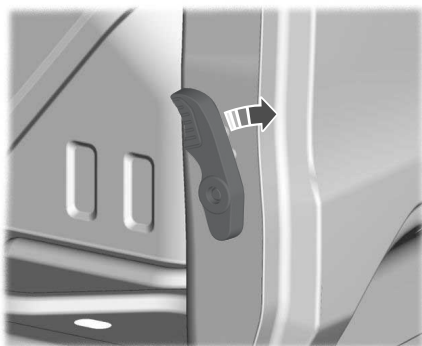
1. Abra la puerta de carga trasera.



E173689

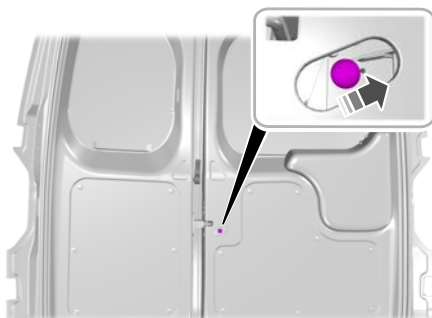
2. Tire de la palanca para desbloquear el pestillo.
3. Abra la puerta de carga por completo.

Puertas y cierres



E291058

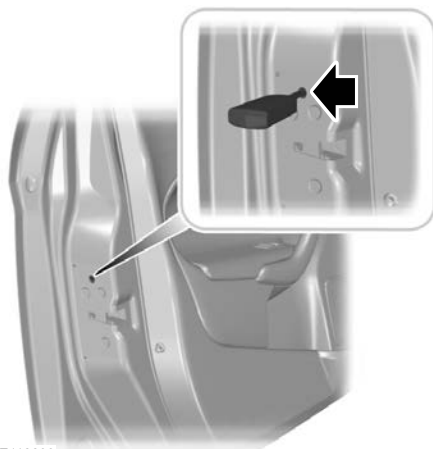
Salida de emergencia trasera



E291038

Tire hacia arriba de la manecilla interior de la puerta para abrirla en caso de emergencia.

Bloqueo individual de las puertas con el paletón de la llave



E112203

Si la función de cierre centralizado no funciona, bloquee las puertas de forma individual con la llave en la posición indicada.

Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

Cierre automático

Póngase en contacto con un taller autorizado.

Autobloqueo

Las puertas volverán a bloquearse automáticamente si no abre una puerta en 45 segundos después de haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

Puertas y cierres

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso)

Todas las puertas se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Tire de la manecilla interior de la puerta del conductor si no se ha activado el bloqueo doble.
- Gire la llave de la cerradura de la puerta hacia la parte trasera del vehículo.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

Nota: Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 11 segundos.

Desbloqueo en dos pasos

Las puertas delanteras se desbloquearán al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Tire de la manecilla interior de la puerta del conductor si no se ha activado el bloqueo doble.
- Gire la llave de la cerradura de la puerta hacia la parte trasera del vehículo.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

Nota: Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante aproximadamente 11 segundos.

Las puertas delanteras y la zona de carga se desbloquean al realizar algunas de las siguientes acciones:

- Gire la llave de la cerradura de la puerta hacia la parte trasera del vehículo dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo interior dos veces antes de que transcurran tres segundos.

Desbloqueo configurable

El desbloqueo configurable se establece en el momento de la adquisición del vehículo. Esta función permite seleccionar qué puertas se desbloquearán al pulsar una o dos veces el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del maletero del mando a distancia. No puede volver a activar esta función una vez desactivada. Para obtener más información, póngase en contacto con un taller autorizado.

Portón trasero

TAPA DEL MALETERO MANUAL



PELIGRO: Es extremadamente peligroso montarse en una zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan montadas en esta zona tienen más probabilidades de sufrir lesiones graves o fallecer. No permita que nadie se monte en esta zona del vehículo que carece de asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros van en un asiento y llevan abrochados correctamente los cinturones de seguridad. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



PELIGRO: Asegúrese de cerrar completamente el portón trasero para evitar que los gases de escape entren en el vehículo. De este modo, evitará asimismo que se caigan los pasajeros y la carga. Si tiene que conducir con el portón trasero abierto, mantenga las salidas de aire o las ventanas abiertas para que el aire exterior entre en el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

Nota: Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otras zonas cerradas para no dañarlo.

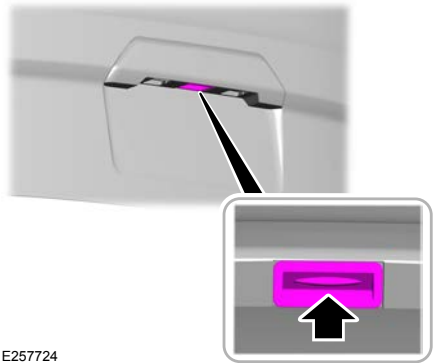
Nota: No cuelgue nada, por ejemplo un portabicicletas, del cristal o el portón trasero. Esto podría dañar el portón trasero y sus componentes.

Desbloqueo del portón trasero



Pulse el botón del mando a distancia.

Apertura del portón trasero



E257724

Pulse el botón de apertura exterior oculto sobre la placa de matrícula.

Cierre del portón trasero

Tire de la correa dentro del portón trasero para facilitar el cierre.

SISTEMA ANTIRROBOPASIVO

Principio de funcionamiento

El sistema impide que cualquier persona con una llave codificada incorrectamente arranque el motor.

Nota: Cuando abandone el vehículo, coja siempre las llaves y cierre todas las puertas.

Llaves codificadas

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en un Taller Autorizado. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en un Taller Autorizado.

Nota: En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Las llaves de sustitución se deben codificar junto con las llaves restantes. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

Nota: Los objetos metálicos, los dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden provocar problemas para arrancar el vehículo, sobre todo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el vehículo.

Activación del inmovilizador del motor

El inmovilizador del motor se activará tras un breve período de tiempo cuando desconecte el encendido.

Desactivación del inmovilizador del motor

El inmovilizador del motor se desactivará cuando conecte el encendido con una llave correctamente codificada.

Si no se puede arrancar el vehículo con una llave correctamente codificada, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revise.

ALARMA ANTIRROBO

Sistema de alarma

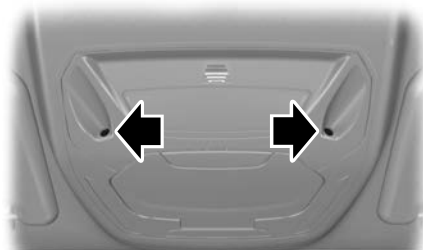
El vehículo puede disponer de uno de los siguientes sistemas de alarma:

- Alarma de categoría uno con sensores interiores y sirena autoalimentada.
- Alarma perimétrica.

Alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasorio contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas, el maletero y el capó.

Sensores interiores



E131656

Los sensores interiores se encuentran en la consola del techo.

Cuando bloquea el vehículo y activa la alarma, los sensores están diseñados para detectar cualquier movimiento dentro del vehículo.

Nota: No se deben cubrir los sensores interiores.

Nota: Si su vehículo dispone de un mamparo de malla o no tiene mamparo, los sensores hacen una exploración completa del interior. Si su vehículo dispone de cualquier otro tipo de mamparo, los sensores solo exploran la zona de la cabina.

Sirena autoalimentada

La sirena autoalimentada de la batería es un sistema de alarma adicional que cuenta con una batería propia y hace sonar una sirena si la batería o la sirena autoalimentada de la batería del vehículo se desconectan. El sistema se activa cuando bloquea el vehículo.

Disparo de la alarma

Una vez activa, la alarma se activa en cualquiera de los siguientes casos:

- Si alguien abre una puerta, el portón trasero o el capó sin una llave o mando a distancia válidos.
- Si alguien extrae el sistema de navegación o ciertos tipos de sistemas de audio.
- Si enciende el vehículo con una llave no codificada correctamente.
- Si los sensores interiores detectan movimiento dentro del vehículo.
- En los vehículos con sirena autoalimentada, si alguien desconecta la batería del vehículo o la sirena autoalimentada.

Si se activa la alarma, la bocina de la alarma sonará durante 30 segundos y las luces de ráfagas parpadearán durante 5 minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a hacer sonar la alarma.

Protección completa y protección en nivel reducido

Protecc. completa

La protección completa es la configuración estándar.

Con la protección completa, se activan los sensores del habitáculo al activar la alarma.

No active la alarma con protección completa si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo.

Protección reducida

Con la protección reducida, se desactivan los sensores del habitáculo al activar la alarma.

Selección de protección completa o reducida

Protección completa es la configuración estándar y se activa al bloquear el vehículo con el mando a distancia y si no hay una llave en el encendido.

Nota: No active la alarma con protección completa si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo, ya que la alarma podría saltar.

Con la protección reducida, se desactivan los sensores interiores y se activan los sensores de alerta perimétrica cuando se activa la alarma bloqueando el vehículo con el cilindro de la puerta del conductor y si no hay una llave en el encendido.

Nota: La alarma se restablecerá a protección completa la próxima vez que desbloquee y vuelva a bloquear el vehículo con el mando a distancia.

Activación de la alarma

La alarma se activa cuando bloquea el vehículo. Véase **Puertas y cierres** (página 43).

Desactivación de la alarma

Alarma perimétrica

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave y dé el contacto con una llave correctamente codificada, o desbloquee las puertas con el mando a distancia.

Alarma de categoría 1

Para desactivar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y dé el contacto con una llave correctamente codificada antes de que pasen 12 segundos, o desbloquee las puertas con el mando a distancia.

AJUSTE DEL VOLANTE



PELIGRO: No ajuste el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: Asegúrese de que está sentado en la posición deseada. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 87).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Regule el volante hasta colocarlo en la posición deseada.



E95179

3. Bloquee la columna de la dirección.

Limpialunetas y lavalunetas

LIMPIAPARABRISAS

Nota: Descongele totalmente el parabrisas antes de conectar los limpiaparabrisas.

Nota: Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

Nota: Si utiliza un centro de lavado de vehículos con un ciclo de lavado con cera, asegúrese de que retira la cera del parabrisas y de las rasquetas del limpiaparabrisas.

Nota: Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el cristal y los limpiaparabrisas. Véase **Comprobación de las escobillas de los limpiaparabrisas** (página 176).

Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas. Véase **Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero** (página 176).

Nota: No active los limpiaparabrisas en un parabrisas seco. Podría arañar el cristal, dañar las escobillas o quemar el motor del limpiaparabrisas. Utilice siempre lavaparabrisas antes de limpiar un parabrisas seco.

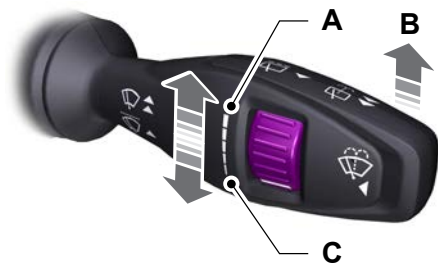


E102032

- A Barrido único
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido rápido

Nota: Si mantiene pulsada la palanca del limpiaparabrisas en la posición A, los limpiacristales seguirán con el barrido hasta que suelte la palanca del limpiaparabrisas.

Barrido intermitente



E102033

- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Limpialunetas y lavalunetas

Utilice el mando giratorio para ajustar el intervalo del barrido intermitente.

Limpiaparabrisas ajustables a la velocidad (si procede)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre barridos disminuye.

LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

Nota: Descongele totalmente el parabrisas antes de conectar los limpiaparabrisas.

Nota: Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

Nota: Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el cristal y los limpiaparabrisas.

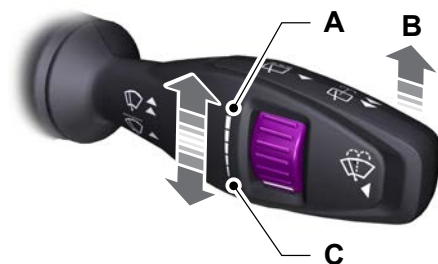
Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas.

Nota: Si enciende las luces automáticas junto con los limpiaparabrisas automáticos, los faros se encenderán automáticamente cuando los limpiaparabrisas funcionen continuamente.

Conducir con lluvia o en invierno con hielo, nieve o llovizna procedente de vías con sal puede provocar que el sistema realice barridos inesperados y espontáneos que ensucien el parabrisas.

En estas condiciones puede llevar a cabo los siguientes pasos para ayudar a mantener el parabrisas limpio:

- Descienda el nivel de sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos.
- Cambie la velocidad del limpiacrístales a barrido normal o de alta velocidad según sea necesario.
- Desconecte los limpiaparabrisas automáticos.



E102033

- | | |
|---|---------------------------|
| A | Barrido automático máximo |
| B | Activado |
| C | Barrido automático mínimo |

Los limpiaparabrisas se pondrán en funcionamiento al detectar agua en el parabrisas. El sensor de lluvia continuará controlando la cantidad de agua que hay en el parabrisas y ajustará la velocidad de los limpiaparabrisas automáticamente. Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 72).

Nota: Al desactivar esta función, los limpiaparabrisas volverán a la configuración intermitente variable en función de la sensibilidad que haya definido.

Use el mando giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia. En el barrido automático mínimo, los limpiaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una gran cantidad de agua en el parabrisas. En el barrido automático máximo, los limpiaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de agua en el parabrisas.

Limpialunetas y lavalunetas

Mantenga limpia la parte exterior del parabrisas. El rendimiento del sensor se verá afectado si la zona alrededor del retrovisor interior está sucia. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha si el parabrisas capta suciedad, neblina o insectos.

LAVAPARABRISAS

Nota: No accione los lavaparabrisas si el depósito del líquido del lavacristales está vacío. Esto puede producir un sobrecalentamiento de la bomba del lavacristales.

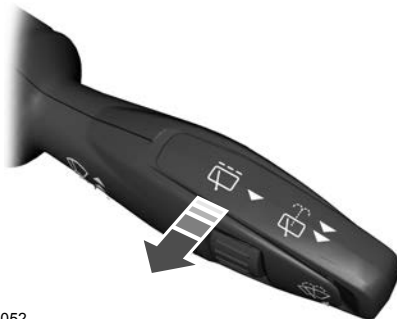


E102051

Pulse el botón para accionar los lavaparabrisas. Cuando suelte el botón, los limpiaparabrisas funcionarán durante un breve periodo de tiempo.

LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

Barrido Intermitente



E102052

Desplace la palanca hacia usted.

Barrido en marcha atrás

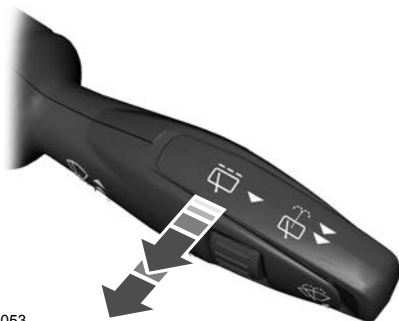
El limpiaparabrisas trasero se accionará automáticamente al poner la marcha atrás si:

- el limpiaparabrisas trasero todavía no está activado;
- la palanca del limpiaparabrisas se encuentra en la posición A, B, C o D;
- el limpiaparabrisas frontal está funcionando (si está en la posición B).

Lavaparabrisas trasero

Nota: No accione los lavaparabrisas si el depósito del líquido del lavacristales está vacío. Esto puede producir un sobrecalentamiento de la bomba del lavacristales.

Limpialunetas y lavalunetas



E102053

Desplace la palanca hacia usted para accionar los lavaparabrisas. Éstos funcionarán durante un máximo de 10 segundos. Cuando suelte la palanca, el limpiaparabrisas funcionará durante un breve período de tiempo.

INFORMACIÓN GENERAL

Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras disponen de orificios de ventilación para adaptarse a los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser una consecuencia de este diseño. Cuando el aire húmedo entra en los grupos ópticos a través de los orificios de ventilación, existe la posibilidad de que se produzca condensación cuando haga frío. Cuando se produce una condensación normal, se puede formar una fina capa de vaho en el interior del cristal. El vaho acabará desapareciendo y saliendo a través de los orificios de ventilación durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede alargarse hasta 48 horas cuando se dan condiciones meteorológicas secas.

A continuación se muestran ejemplos de una condensación admisible:

- La presencia de una fina capa de vaho (sin rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras).
- Una fina capa de vaho cubre menos del 50% del cristal.

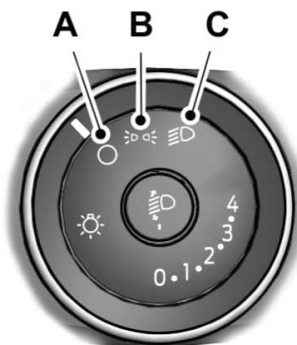
A continuación se muestran ejemplos de una condensación inadmisible:

- Un charco de agua dentro del faro.
- Rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras presentes en el interior del cristal.

Si observa una condensación inadmisible, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen.

CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

Posiciones del mando de la iluminación



E132706

- | | |
|---|--|
| A | DESACT |
| B | Luces de estacionamiento, luces del salpicadero, luces de la placa de matrícula y luces de posición traseras |
| C | Faros |

Luces de estacionamiento

Nota: Un uso prolongado de las luces de estacionamiento descargará la batería.

Desconecte el encendido.

Gire el mando de la iluminación a la posición B.

Iluminación

Luces de carretera



E101829

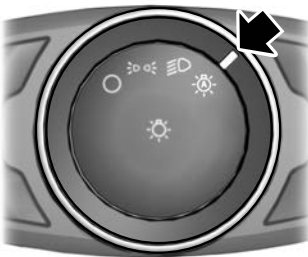
Empuje completamente la palanca hacia usted para encender las luces de carretera.

Empuje la palanca hacia delante para apagar las luces de carretera.

Ráfagas

Empuje ligeramente la palanca hacia usted y suéltela para hacer ráfagas con las luces de carretera.

FAROS AUTOMÁTICOS



E142451

Los faros se encenderán y apagaran automáticamente en situaciones de escasa luz o durante inclemencias del tiempo.

Nota: Es posible que deba encender los faros manualmente en condiciones meteorológicas adversas.

Nota: Si se activan las luces automáticas, solo se podrán encender las luces de carretera cuando las luces automáticas hayan encendido los faros automáticamente.

Nota: Si enciende las luces automáticas junto con los limpiaparabrisas automáticos, los faros se encenderán automáticamente cuando los limpiaparabrisas funcionen continuamente.

REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS

Los botones de regulación de intensidad de la iluminación se encuentran en el mando de la iluminación.



Pulse varias veces uno de los botones para ajustar la intensidad.

DEMORA DE SALIDA DE LOS FAROS

Después de desactivar el encendido, tire de la palanca del intermitente hacia usted para encender los faros. Se escuchará un aviso acústico breve. Los faros se apagaran automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. Puede cancelar esta función si vuelve a tirar de la palanca del intermitente hacia usted o si desactiva el encendido.

FAROS ANTINEBLA DELANTEROS

Activación o desactivación de las luces antiniebla delanteras

Encienda las luces antiniebla delanteras solo en caso de visibilidad reducida.

Puede activar las luces antiniebla delanteras si se da alguna de estas condiciones:

- Ha establecido el control de la iluminación en la posición de las luces de estacionamiento.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de los faros.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de las luces automáticas y los faros están activados.

El botón de las luces antiniebla delanteras se encuentra en el control de iluminación.



Pulse el botón para encender o apagar las luces antiniebla delanteras.

Nota: El brillo de las luces de conducción diurna se reduce cuando se activan las luces antiniebla delanteras.

Testigo de faros antiniebla delanteros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

LUCES ANTINEBLA TRASERAS

Activación o desactivación de las luces antiniebla traseras



PELIGRO: Los faros antiniebla traseros no se deben utilizar cuando llueva o nieve y la visibilidad sea superior a 50 m.

Puede activar las luces antiniebla traseras si se da alguna de estas condiciones:

- Ha activado las luces antiniebla delanteras.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de los faros.
- Ha establecido el control de iluminación en la posición de las luces automáticas y los faros están activados.

El botón de las luces antiniebla traseras se encuentra en el control de iluminación.



Pulse el botón para encender o apagar las luces antiniebla traseras.

Testigo de faros antiniebla traseros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla traseros.

NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Ajuste la altura de los haces de los faros de acuerdo con la carga del vehículo.

Iluminación

Ajuste el control de alineación de los faros a cero cuando el vehículo no esté cargado. Ajuste los haces de los faros para que alumbrén una superficie de carretera de entre 35–100 m con el vehículo parcial o totalmente cargado.

Para ajustar la altura de los haces de los faros:



E132711

1. Pulse para soltar el mando.
2. Gire el mando hasta el ajuste necesario.
3. Pulse para cerrar el mando.

INTERMITENTES



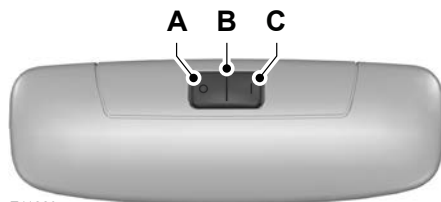
E102016

Empuje la palanca hacia arriba o abajo para accionar los intermitentes.

Nota: Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces para indicar un cambio de carril.

LUCES INTERIORES

Luz de cortesía



E112207

- A DESACT
- B Contacto de la puerta
- C Activado

Si coloca el interruptor en la posición B, la luz de cortesía se encenderá cuando desbloquee el vehículo, abra una puerta o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el contacto quitado, la luz de cortesía se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al quitar el contacto. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo o al arrancar el motor.

Si coloca el interruptor en la posición C con el contacto quitado, la luz de cortesía se encenderá. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

Luces de lectura



E112208

Si quita el contacto, las luces de lectura se apagarán automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderlas de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

Ventanillas y retrovisores

ELEVALUNAS ELÉCTRICAS - VEHÍCULOS CON: VENTANILLA DEL CONDUCTOR CON APERTURA DE UN SOLO TOQUE



PELIGRO: No deje a niños desatendidos en el vehículo y no les permita jugar con los elevalunas eléctricos. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



PELIGRO: Al cerrar los elevalunas eléctricos, compruebe que no existe ninguna obstrucción y asegúrese de que no hay niños ni mascotas cerca de los vanos de las ventanillas.



Pulse el mando para abrir la ventanilla. Tire del mando para cerrar la ventanilla.

Para reducir el ruido del viento o el ruido de pulsaciones cuando se abre una ventana, abra ligeramente la otra ventana.

Apertura de un solo toque

Pulse totalmente el mando hasta el fondo y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

ELEVALUNAS ELÉCTRICAS - VEHÍCULOS CON: VENTANILLAS DELANTERAS CON APERTURA Y CIERRE DE UN SOLO TOQUE



PELIGRO: No deje a niños desatendidos en el vehículo y no les permita jugar con los elevalunas eléctricos. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones.



PELIGRO: Al cerrar los elevalunas eléctricos, compruebe que no existe ninguna obstrucción y asegúrese de que no hay niños ni mascotas cerca de los vanos de las ventanillas.



Pulse el mando para abrir la ventanilla. Tire del mando para cerrar la ventanilla.

Para reducir el ruido del viento o el ruido de pulsaciones cuando se abre una ventana, abra ligeramente la otra ventana.

Apertura de un solo toque

Pulse totalmente el mando hasta el fondo y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

Cierre de un solo toque

Tire del mando hasta arriba y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

Función de rebote

La ventanilla se detiene y desciende si detecta algún obstáculo.

Nota: Si desconecta la batería, restablezca la función de rebote.

Ventanillas y retrovisores

Anulación de la función de rebote



PELIGRO: Si anula la función de rebote, la ventanilla no descenderá si detecta un obstáculo. Para no lesionarse y evitar daños en el vehículo, tenga cuidado al cerrar las ventanillas.

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta alcanzar el punto de resistencia y deje que retroceda.
2. Cierre la ventanilla una tercera vez hasta el punto de resistencia. La función de rebote se encuentra ahora desactivada y puede cerrar la ventanilla manualmente.
3. La ventanilla pasará el punto de resistencia, de modo que podrá cerrarla completamente.

Nota: Si la ventanilla no se cierra, lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.

Restablecimiento de la función de rebote

1. Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
2. Suelte el interruptor.
3. Mantenga levantado el interruptor de nuevo durante unos segundos.
4. Suelte el interruptor.
5. Mantenga levantado el interruptor de nuevo durante unos segundos.
6. Suelte el interruptor.
7. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la ventanilla esté totalmente abierta.
8. Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
9. Suelte el interruptor.

10. Abra la ventanilla del conductor con la apertura y cierre de un solo toque.

Nota: Repita el procedimiento si la ventanilla no se cierra cuando utilice la función de un solo toque.

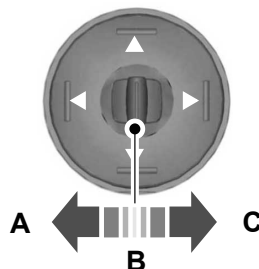
RETROVISORES EXTERIORES

Retrovisores exteriores eléctricos

(si procede)



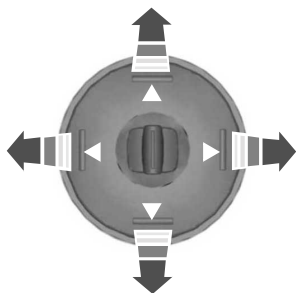
PELIGRO: No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



E70846

- A Retrovisor izquierdo
- B Desactivado
- C Retrovisor derecho

Ventanillas y retrovisores



E70847

Pulse las flechas para ajustar el retrovisor.

Nota: No ajuste el retrovisor empujando el cristal. Puede provocar daños en el motor del retrovisor.

Nota: No limpie el cuerpo ni el cristal de ningún retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

RETROVISOR INTERIOR - VEHÍCULOS CON: RETROVISOR INTERIOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO/ESPEJO INTERIOR CON PANTALLA DE CÁMARA



PELIGRO: No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

El retrovisor se regula para reducir el efecto de deslumbramiento por la parte trasera. Vuelve a su posición normal cuando deja de haber luz intensa por la parte trasera o al cambiar a marcha atrás (R).

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del retrovisor,

Nota: Si el asiento central trasero está ocupado o el reposacabezas central trasero está subido, podría obstaculizarse el paso de la luz hasta el sensor.

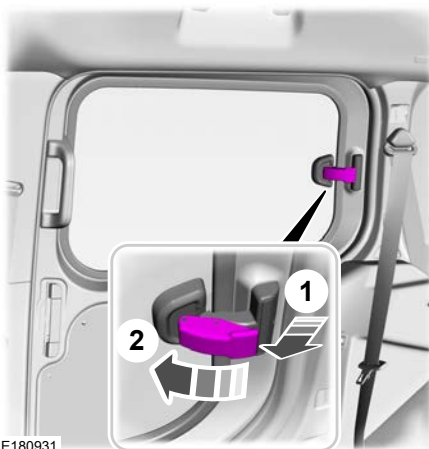
RETROVISOR INTERIOR - VEHÍCULOS CON: RETROVISOR INTERIOR



PELIGRO: No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

Tire de la pestaña que hay debajo del retrovisor hacia usted para reducir el efecto de deslumbramiento por la parte trasera.

VENTANILLA DE LA PUERTA CORREDERA



E180931

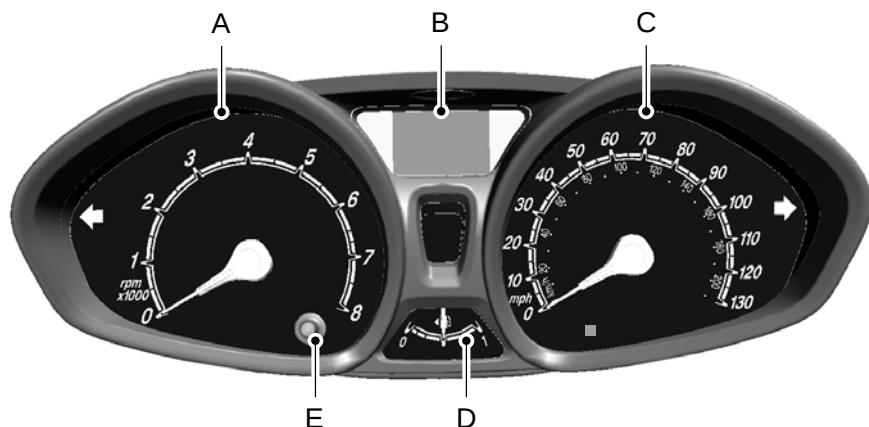
Ventanillas y retrovisores

1. Desplace la palanca hacia usted.
2. Empuje la palanca hacia el exterior del volante.

Nota: Compruebe que la palanca encaja correctamente.

Cuadro de instrumentos

INDICADORES



E172883

- A Cuentarrevoluciones.
- B Pantalla informativa
- C Velocímetro.
- D Indicador de combustible.
- E Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial.

Cuentarrevoluciones

Muestra la velocidad del motor. El grosor de la línea roja aumenta cuando la velocidad del motor se acerca a la establecida por el limitador de sobrevelocidad.

Pantalla informativa

La pantalla informativa muestra la siguiente información:

- Cuentakilómetros.
- Ordenador de a bordo
- La temperatura del refrigerante del motor.

Cuadro de instrumentos

Cuentakilómetros

Registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

Orden. de a bordo

Véase **Ordenador de a bordo** (página 74).

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



E173227

A una temperatura de funcionamiento normal, el indicador permanece en la sección central. Si el indicador entra en la sección roja, el motor se sobrecalienta. Pare el vehículo en cuanto sea seguro, apague el motor y deje que se enfríe.

Nota: No vuelva a arrancar el motor antes de haber determinado y eliminado la causa del sobrecalentamiento.

Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito.

La flecha representada junto al símbolo del surtidor de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito de combustible.



A



B

E236403

- A La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
- B La tapa del depósito de combustible se encuentra en el lado derecho del vehículo.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Si la luz de aviso se enciende durante la conducción, reposte lo antes posible.

Recordatorio de nivel de combustible bajo

Vehículos con ordenador de a bordo

Se muestra y suena un recordatorio de nivel bajo de combustible cuando la autonomía alcanza 120 km para MyKey y 80 km para las demás llaves.

Nota: El recordatorio de nivel bajo de combustible aparece en distintas posiciones del indicador de combustible según las condiciones de consumo de combustible. Esta variación es normal.

Vehículos sin ordenador de a bordo

Se muestra y suena un recordatorio de nivel de combustible bajo cuando la aguja del indicador de combustible se encuentra en 1/16.

Cuadro de instrumentos

LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Las siguientes luces de aviso y testigos le avisarán de una anomalía del vehículo que puede resultar grave. Algunas luces se encienden al arrancar el vehículo para comprobar que funcionan. Si alguna luz permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de aviso del sistema correspondiente para obtener más información.

Nota: Algunos testigos aparecen en la pantalla informativa y su función es la misma que la de la luz de aviso, pero no se encienden al arrancar el vehículo.

Luz de aviso del airbag



Si no se ilumina al conectar el encendido, sigue parpadeando o permanece iluminada cuando el motor está en marcha, significa que se ha producido una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Luz de aviso del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende durante la conducción, indica una avería. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad en el vehículo sin la función del sistema de frenos antibloqueo. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Indicador del sistema Auto-Start-Stop



Se enciende cuando el motor se ha parado automáticamente. Parpadea para informarle de que el motor tiene que volver a arrancar. El testigo se muestra cruzado con un aspa si el sistema no está disponible.



Véase **Auto-Start-Stop** (página 103).

Testigo del nivel de carga de la batería



Se ilumina cuando se activa con el encendido activado.

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Luz de aviso del sistema de frenos



PELIGRO: Conducir el vehículo con la luz de aviso encendida es peligroso. El rendimiento de los frenos se puede reducir de forma significativa. Puede necesitar más tiempo para detener el vehículo. Haga revisar el vehículo lo antes posible. Si se conduce una distancia larga con el freno de estacionamiento accionado, se puede producir una avería en los frenos con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones.



Se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento con el encendido conectado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, indicará que el nivel del líquido de frenos está bajo o que el sistema de frenos está averiado. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Testigo del control automático de velocidad



Se ilumina cuando se activa el sistema.

Véase **Control automático de velocidad** (página 134).

Cuadro de instrumentos

Filtro antipartículas Diesel (si procede)



Se enciende si el filtro de partículas Diesel está lleno. Véase **Filtro de partículas Diesel** (página 115).

Testigo de intermitente



Se enciende cuando se activan el intermitente izquierdo o el derecho o las luces de ráfagas. Parpadea cuando los intermitentes están conectados. El ritmo de parpadeo aumenta cuando falla alguna bombilla de los intermitentes.

Luz de aviso de puerta abierta



Se enciende al dar el contacto y permanece encendida cuando alguna puerta o el capó están abiertos.

Luz de aviso de la temperatura del refrigerante del motor



Si se enciende mientras se mueve el vehículo, indica que el motor se está sobrecalentando.

Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Luces de aviso del motor



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Si parpadea durante la conducción, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo. Conduzca de forma moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y solicite que se realice inmediatamente el mantenimiento de su vehículo.



Luz de aviso de avería

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. El sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, puede que se esté produciendo un fallo de encendido del motor. El aumento de las temperaturas de los gases de escape puede dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo. Conduzca de forma moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y solicite que se realice inmediatamente el mantenimiento de su vehículo.

Luz de aviso de cinturón de seguridad desabrochado



Se enciende y se emite un sonido hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

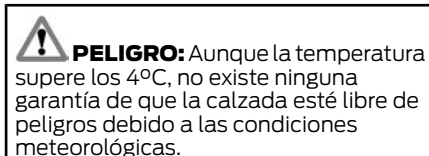
Testigo de faros antiniebla delanteros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

Cuadro de instrumentos

Luz de aviso de escarcha



Se enciende cuando la temperatura del aire exterior es igual o inferior a 4°C.

Testigo de calentadores



Si se enciende, espere a que se apague antes de arrancar.

Testigo de luz de carretera de los faros



Se enciende cuando conecta las de carretera de los faros.

Testigo de luces encendidas



Se enciende cuando conecta la luz de cruce de los faros o las luces de posición delanteras y traseras.

Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Si se enciende durante la conducción, reposte en cuanto sea posible.

Luz de aviso de nivel de aceite bajo



Si se enciende cuando el motor está en marcha, pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).

Luz de aviso de presión baja de los neumáticos (si procede)



Se ilumina cuando la presión en uno o varios neumáticos está por debajo de la debida.

Véase **Sistema de control de la presión de los neumáticos** (página 195).

Luz de aviso de presión del aceite



Se ilumina cuando se activa con el encendido activado.

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es suficiente, indica una avería del sistema. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).

Testigo de revisión de aceite necesaria



Se enciende cuando es necesario cambiar el aceite del motor. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Luz de aviso de la dirección asistida



Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. El vehículo continúa contando con un control absoluto de la dirección, pero necesitará un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Cuadro de instrumentos

Testigo de faros antiniebla traseros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla traseros.

Testigo de cambio



Se enciende para indicarle de que, al cambiar a una marcha más larga, se proporcionará un mejor rendimiento, se reducirá el consumo de combustible o las emisiones.

Testigo del control de estabilidad y tracción



Parpadea cuando los intermitentes están conectados.

Si no se ilumina al conectar el encendido o permanece encendida cuando el motor esté en marcha, significa que se ha producido una avería. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Nota: El sistema se desactiva automáticamente si hay una avería.

Véase **Control de estabilidad** (página 127). Véase **Control de tracción** (página 126).

Luz de aviso de apagado del control de estabilidad y tracción



Se enciende cuando se desactiva el sistema.

Véase **Control de estabilidad** (página 127). Véase **Control de tracción** (página 126).

Luz de aviso de agua en combustible



Se enciende durante un breve período de tiempo cuando conecta el encendido.

Si se enciende con el motor en marcha, indica que hay un exceso de agua en el filtro de combustible. Esto se produce cuando se acumula aproximadamente 200 ml de agua en el colector de agua del filtro de combustible. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES

Aviso secundario del airbag

Suena cuando la luz de aviso del airbag no funciona.

Aviso de Auto-Start-Stop

Suena cuando se abre la puerta del conductor y Auto-Start-Stop ha apagado el motor.

Luces exteriores encendidas

Suena cuando se abre la puerta del conductor y las luces exteriores están encendidas.

Recordatorio de nivel de combustible bajo

Suena cuando el nivel de combustible es bajo.

Advertencia de exceso de velocidad

Suena cuando la velocidad del vehículo supera un límite fijado.

Freno de estacionamiento accionado

Suena cuando deja puesto el freno de estacionamiento e inicia la marcha con el vehículo.

Cuadro de instrumentos

Recordatorio del cinturón de seguridad

Suena cuando el vehículo está en movimiento y el cinturón de seguridad de alguno de los asientos ocupados está desabrochado.

Pantallas informativas

INFORMACIÓN GENERAL



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

La pantalla informativa permanece encendida unos minutos después de desconectar el encendido.

Control sistema

Primero aparecen los avisos activos.



E248946

Pulse el botón **OK** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa.

Controles de la pantalla informativa

Utilice los controles de la pantalla informativa de la unidad de audio para ajustar varias configuraciones del sistema del vehículo.

Estructura del menú

Algunos menús pueden mostrar características utilizadas en modelos distintos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo.

Pantalla informativa

Menú	
SYNC: Ajustes	Bluetooth
	Info sistema
	Voz
Navegación	Opciones de ruta
	Opción mapa
	Funciones asistente

Pantallas informativas

Menú	
	Datos personales
	Borrar ajustes
Ajustes de audio	Volumen adapt.
	Sonido
	Audio Mix Nav.
	Ajuste DSP
	Ecualizador DSP
	Tráfico
	Noticias
	Frecuencia alt.
	RDS regional
	DAB Servicelink
	Bluetooth
Config. vehículo	Ctrl. tracción
	Tyre pressure sys
	Arr. pend.
	Rain sensor
	Intermitente
Ajustes de reloj	Autom. (GPS)
	Ajustar hora
	Ajustar fecha
	Huso horario
	Horario verano
	24 horas
Ajustes de pantalla	Unid. de medida
	Idioma
	Atenuación

Pantallas informativas

Menú	
Teléfono	Marcar número
	Rellamada
	Agenda
	Listas de llamad.
	BT device

Nota: No puede acceder a algunos elementos del menú ni a los ajustes del vehículo si el vehículo está en movimiento.

ORDENADOR DE A BORDO



E146272

Pulse el botón para desplazarse hasta la pantalla correspondiente. Pulse el botón y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación de restablecimiento del sistema.

Cuentakilómetros parcial

MI TRIP Registra la velocidad recorrida desde la última vez que se restableció la función.

KM TRIP

Autonomía

MI TO 0 Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible disponible en el depósito de combustible. Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

Nota: No se puede reiniciar esta función.

Consumo de combustible con el vehículo detenido

$\frac{G}{H}$ Indica el consumo de combustible actual con el vehículo detenido y el motor en marcha.

$\frac{L}{H}$

Nota: No se puede reiniciar esta función.

Consumo instantáneo de combustible

MPG Indica el consumo de combustible en este momento.

$\frac{L}{100KM}$

Nota: No se puede reiniciar esta función.

Pantallas informativas

Consumo medio de combustible



Indica la media del consumo de combustible desde la última puesta a cero de esta función.



Velocidad media



Le indica la velocidad media desde la última vez que se restableció la función.



MENSAJES INFORMATIVOS



E248946

Pulse el botón **OK** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. La pantalla informativa eliminará otros mensajes tras un breve período de tiempo.



El indicador de mensajes se enciende para acompañar a algunos mensajes. El testigo se mostrará en rojo o en ámbar, en función de la gravedad del problema, y permanecerá encendido hasta que se rectifique la causa del problema. Un símbolo específico de sistema con un indicador de mensajes puede acompañar a algunos mensajes.

En función de las opciones del vehículo y del tipo de cuadro de instrumentos instalado, es posible que algunos de los siguientes mensajes informativos no estén disponibles. Algunos mensajes informativos pueden aparecer abreviados.

Airbag

Mensaje	Acción
Airbag averiado Revis. Inmediata	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Pantallas informativas

Sistema de alarma

Mensaje	Acción
Alarma activada Revisar vehículo	Se muestra cuando se ha activado una alarma debido a una entrada no autorizada. Véase Alarma antirrobo (página 48).
Sistema de alarma averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Sistema de frenos antibloqueo

Mensaje	Acción
ABS averiado Revis. Inmediata	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Auto-Start-Stop

Mensaje	Acción
Auto StartStop Apagar motor	Quite el contacto antes de abandonar el vehículo si el sistema ha apagado el motor. Véase Auto-Start-Stop (página 103).
Auto StartStop Para arrancar pisar un pedal	Pise el pedal del freno o del embrague. Véase Auto-Start-Stop (página 103).
Auto StartStop Arranque manual requerido	El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente. Véase Auto-Start-Stop (página 103).
Auto StartStop Poner cambio en neutro	Se muestra para recordarle que cambie a la posición de punto muerto (N). Es necesario volver a arrancar el motor manualmente. Véase Auto-Start-Stop (página 103).
Auto StartStop Motor arranca	Se muestra cuando el sistema se está preparando para volver a poner en marcha el motor. Véase Auto-Start-Stop (página 103).

Pantallas informativas

Filtro antipartículas Diesel

Mensaje	Acción
Filtro de diesel sobrecargado Véase manual	Se muestra cuando el sistema detecta una sobrecarga del filtro de escape. Haga revisar el vehículo lo antes posible. Si no se responde a un testigo o mensaje informativo, se puede provocar daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía. Véase Filtro de partículas Diesel (página 115).

Motor

Mensaje	Acción
Motor precalentando	Espere a que se apague el mensaje antes de arrancar. Véase Arranque de un motor Diesel (página 100).

Inmovilizador del motor

Mensaje	Acción
Inmovilizador averiado Revis. Inmediata	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Acción
Arranque en pend. no disponible	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible. Véase Asistencia de arranque en pendientes (página 124).

Luces

Mensaje	Acción
Intermitente izqu. averiado Cambie bombilla Intermitente dcho. averiado Cambie bombilla	Se muestra si falla una bombilla del intermitente. Véase Cambio de bombillas (página 178).

Pantallas informativas

Mantenimiento

Mensaje	Acción
Líquido de frenos nivel bajo Revis. Inmediata	Se muestra si el nivel del líquido de frenos está bajo o si el sistema de frenos está averiado. Véase Comprobación del líquido de frenos (página 173). Haga revisar su vehículo inmediatamente.
Sistema de frenos averiado Pare lentamente	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo inmediatamente.
Motor Revisión inmediata	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Limpiaparab./luces averiadas Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Cambiar aceite del motor Revisar	Se muestra al agotarse la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Véase Comprobación del aceite del motor (página 170).

Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción
Freno de mano activado	Se muestra si no ha liberado el freno de estacionamiento y la velocidad del vehículo alcanza los 5 km/h. Si el mensaje de advertencia permanece al soltar el freno de estacionamiento, el sistema ha detectado una anomalía que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Control de estabilidad

Mensaje	Acción
Control electrónico de estabilidad desactivado	Aparece cuando se desactiva el sistema. Véase Uso del control de estabilidad (página 127).
ESP averiado Próxima revis.	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
ESC desactivado Cambiar aceite del motor Revisar	Aparece cuando se desactiva el sistema. Véase Uso del control de estabilidad (página 127).

Pantallas informativas

Sistema de arranque

Mensaje	Acción
Para arrancar pisar freno	Se muestra al arrancar el vehículo para recordarle que pise a fondo el pedal del freno. Véase Emergencias en carretera (página 97).
Para arrancar pisar embrague	Se muestra al arrancar el vehículo para recordarle que pise a fondo el pedal del embrague. Véase Emergencias en carretera (página 97).
Para arrancar pisar freno y embrague	Se muestra al arrancar el vehículo para recordarle que pise a fondo los pedales del freno y el embrague. Véase Emergencias en carretera (página 97).
Tiempo de arranque excedido	Se muestra si el vehículo no consigue arrancar. Véase Emergencias en carretera (página 97).

Sistema de dirección

Mensaje	Acción
Dirección asist. averiada Revis. Inmediata	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo inmediatamente.
Bloqueo dirección averiada Pare lentamente	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga revisar su vehículo inmediatamente.
Bloqueo dirección averiada Pare lentamente	Reduzca la velocidad del vehículo inmediatamente. Continuará contando con un control absoluto de la dirección, pero tendrá que hacer un esfuerzo mayor para mover el volante. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Sistema de control de la presión de los neumáticos

Mensaje	Acción
Revisar presión de neumáticos	Se muestra si la presión en uno o varios neumáticos está por debajo de la debida.

Pantallas informativas

Mensaje	Acción
	Véase Sistema de control de la presión de los neumáticos (página 195).
Control neumáticos averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Control pres. neum. averiado Revisar	El sistema ha detectado una avería que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.
Sensrs. neumáticos no detectados Véase manual	Se muestra si el sistema detecta una avería en el sensor de presión de los neumáticos o si la rueda de repuesto está en uso. Véase Sistema de control de la presión de los neumáticos (página 195). Si el mensaje de advertencia permanece tras comprobar la presión de los neumáticos, el sistema ha detectado una anomalía que debe revisarse. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

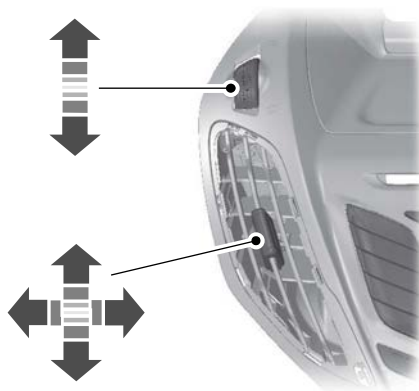
Control de tracción

Mensaje	Acción
Control de tracción desactivado	Aparece cuando se desactiva el sistema. Véase Control de tracción (página 126).

Climatización

AIREADORES

Salidas de aire centrales



E142194

Salidas de aire laterales



E71942

CLIMATIZACIÓN MANUAL

Conexión y desconexión del sistema de control de climatización



Activación y desactivación del aire recirculado



Recircula el aire para reducir la entrada de olores no deseados en el vehículo.

Conexión y desconexión del aire acondicionado



Activación y desactivación del deshielo máximo



Gire el control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición de mayor temperatura para maximizar el deshielo.

Nota: Al desactivar el deshielo máximo, el parabrisas térmico y la luneta térmica permanecerán activados.

Activación y desactivación del enfriamiento máximo



Gire el control de temperatura en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima para maximizar el enfriamiento.

Nota: Al desactivar el enfriamiento máximo, el aire acondicionado permanecerá activado.

Climatización

Ajuste de la velocidad del motor del ventilador



Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas



Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero



Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies



Ajuste de la temperatura



E259660

Puede ajustar la temperatura en incrementos pequeños.

CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA

Conexión y desconexión del sistema de control de climatización



Activación y desactivación del aire recirculado



Recircula el aire para reducir la entrada de olores no deseados en el vehículo.

Conexión y desconexión del aire acondicionado



Activación y desactivación del deshielo máximo



Nota: Al desactivar el deshielo máximo, el parabrisas térmico y la luneta térmica permanecerán activados.

Activación y desactivación del enfriamiento máximo



Nota: Al desactivar el enfriamiento máximo, el aire acondicionado permanecerá activado.

Climatización

Activación y desactivación del modo automático



Pulse AUTO para cambiar entre los diferentes ajustes y apagar. Las velocidades más rápidas del motor del ventilador se indican con más testigos.

El sistema controla la velocidad del motor del ventilador y la dirección del flujo de aire para alcanzar y mantener la temperatura establecida.

Ajuste de la velocidad del motor del ventilador



Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas



Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero



Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies



Ajuste de la temperatura



E259661

Puede ajustar la temperatura entre 15,5–29,5°C en incrementos pequeños.

INDICACIONES SOBRE CÓMO CONTROLAR LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR - VEHÍCULOS CON: CONTROL AUTOMÁTICO DE TEMPERATURA

No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que éstos podrían obstaculizar el flujo de aire dirigido a los asientos traseros.

Retire la nieve, el hielo o las hojas que puedan acumularse en la zona de entrada de aire ubicada en la base del parabrisas.

Nota: Es posible que sienta una pequeña corriente de aire procedente de las boquillas de aire del hueco para los pies independientemente de la configuración de la distribución de aire.

Nota: Para reducir la formación de humedad en el interior del vehículo, no conduzca con el sistema apagado o con el sistema de aire recirculado permanentemente encendido.

Nota: El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen.

Nota: No es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema realiza automáticamente la configuración para calentar o enfriar el interior a la temperatura que ha seleccionado lo más rápido posible. Para que el sistema funcione de manera eficiente, las boquillas de aire del cuadro de instrumentos y las boquillas laterales deben estar totalmente abiertas.

Nota: Cuando selecciona el modo automático y la temperatura ambiente es baja y el motor está frío, el aire se dirige hacia el parabrisas y las salidas de aire laterales.

Nota: Cuando selecciona el modo automático y la temperatura interior y exterior es elevada, el sistema selecciona la posición de aire recirculado para maximizar la refrigeración.

Nota: Al apagar el sistema, el aire exterior no entra en el vehículo.

Nota: Al seleccionar el deshielo máximo, el aire acondicionado se enciende y el aire se dirige a las salidas de aire del parabrisas.

Calefacción rápida del interior

- Pulse AUTO.
- Seleccione la temperatura máxima.

Ajustes recomendados para la calefacción

- Pulse AUTO.
- Seleccione la temperatura deseada.

Refrigeración rápida del interior

- Pulse MAX A/C.

Ajustes recomendados para la refrigeración

- Pulse AUTO.
- Seleccione la temperatura deseada.

Desempañado de las ventanillas a bajas temperaturas

- Seleccione el deshielo máximo.

Enfriamiento máximo con las salidas de aire del salpicadero y del hueco para los pies

- Seleccione la temperatura mínima.
- Encienda el aire acondicionado y la recirculación del aire.
- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador y, a continuación, ajústela en la posición que le resulte más confortable.

INDICACIONES SOBRE CÓMO CONTROLAR LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR - VEHÍCULOS CON: CONTROL MANUAL DE TEMPERATURA

No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que éstos podrían obstaculizar el flujo de aire dirigido a los asientos traseros.

Retire la nieve, el hielo o las hojas que puedan acumularse en la zona de entrada de aire ubicada en la base del parabrisas.

Nota: *Es posible que sienta una pequeña corriente de aire procedente de las boquillas de aire del hueco para los pies independientemente de la configuración de la distribución de aire.*

Nota: *Para reducir la formación de humedad en el interior del vehículo, no conduzca con el sistema apagado o con el sistema de aire recirculado permanentemente encendido.*

Nota: *Para reducir el empañamiento del parabrisas en ambientes húmedos, dirija el flujo de aire a las salidas de aire del parabrisas.*

Nota: *El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen.*

Calefacción rápida del interior

- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura máxima.
- Oriente el aire por las salidas de aire del hueco para los pies.

Ajustes recomendados para la calefacción

- Seleccione una velocidad alta del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura deseada.
- Oriente el aire por las salidas de aire del hueco para los pies y del parabrisas.

Refrigeración rápida del interior

- Seleccione una velocidad alta del motor del ventilador.
- Seleccione el enfriamiento máximo.
- Oriente el aire por las salidas de aire del salpicadero.

Ajustes recomendados para la refrigeración

- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador.
- Seleccione la temperatura deseada.
- Oriente el aire por las salidas de aire del salpicadero.

Desempeñado de las ventanillas a bajas temperaturas

- Oriente el aire por las salidas de aire del salpicadero y del parabrisas.
- Conecte el aire acondicionado.
- Seleccione la temperatura deseada.
- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador.
- Dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.
- Cierre las salidas de aire centrales.

Enfriamiento máximo con las salidas de aire del salpicadero y del hueco para los pies

- Gire el control de temperatura en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición mínima.
- Encienda el aire acondicionado y la recirculación del aire.
- Seleccione la velocidad máxima del motor del ventilador y, a continuación, ajústela en la posición que le resulte más confortable.

PARABRISAS TÉRMICO



Pulse el botón para desempañar el parabrisas y retirar capas finas de hielo. El parabrisas térmico se desactiva tras un breve periodo de tiempo.

Nota: Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar el parabrisas térmico.

Nota: El sistema no funciona si el nivel de carga de la batería está bajo.

LUNETA TÉRMICA



Pulse el botón para desempañar la luneta y retirar capas finas de hielo. La luneta térmica se desactivará tras un breve periodo de tiempo.

Nota: Asegúrese de que el motor está en marcha antes de accionar las lunas térmicas.

Nota: No utilice cuchillas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para limpiar o retirar adhesivos del interior de la ventanilla térmica. Esto puede provocar daños en el entramado de la luneta térmica y es posible que no quede cubierto por la garantía del vehículo.

RETROVISORES EXTERIORES TÉRMICOS

Al activar la luneta térmica, se activarán los retrovisores exteriores térmicos.

Nota: No retire el hielo de los retrovisores con un raspador ni ajuste el cristal de estos si está congelado.

Nota: No limpie el cristal ni la carcasa del retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo. Esto puede provocar daños en el cristal o la carcasa del retrovisor y es posible que no quede cubierto por la garantía del vehículo.

FORMA CORRECTA DE SENTARSE



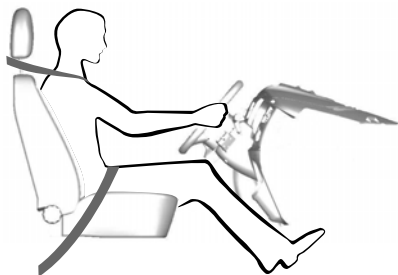
PELIGRO: No recline el respaldo demasiado, pues el ocupante puede deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, lo cual puede producir lesiones graves en caso de colisión.



PELIGRO: Siéntese siempre en posición vertical contra el respaldo del asiento, con los pies en el suelo.



PELIGRO: No coloque objetos por encima de la parte superior del respaldo del asiento. De lo contrario, podría provocar lesiones personales o la muerte en caso de parada repentina o colisión.



E68595

Si el equipo de seguridad se utiliza correctamente, a saber, el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags, los ocupantes del vehículo podrán beneficiarse de una protección óptima en caso de que se produzca alguna colisión.

Le recomendamos que siga estas indicaciones:

- Siéntese en posición vertical con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento de modo que el torso le quede a más de 30° de la posición vertical.
- Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible. Asegúrese de que está cómodo.
- Mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Recomendamos una distancia mínima de 25 cm entre el esternón y la cubierta del airbag.
- Sujete el volante con los brazos ligeramente doblados.
- Doble las piernas ligeramente a fin de que pueda pisar los pedales hasta el fondo.
- Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada, cruzando la parte baja de las caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el pleno control del vehículo.

REPOSACABEZAS



PELIGRO: Ajuste totalmente el reposacabezas antes de montarse en su vehículo o accionarlo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de colisión. No ajuste el reposacabezas cuando el vehículo esté en movimiento.

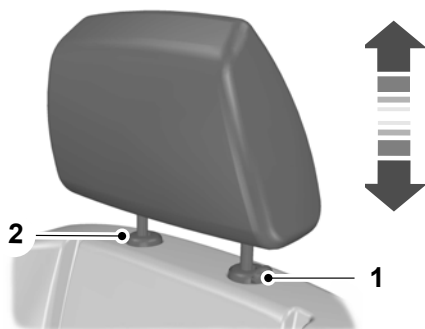
Asientos

Ajuste de los reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

Desmontaje de los reposacabezas

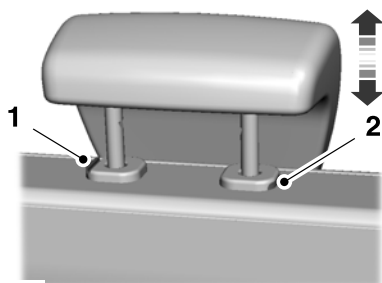
Reposacabezas delantero



E140447

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.
2. Suelte el clip de fijación con un útil adecuado.

Reposacabezas traseros



E174284

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.

2. Suelte el clip de fijación con un útil adecuado.

ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL



PELIGRO: No ajuste el asiento o el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar un movimiento repentino del asiento, que le haría perder el control del vehículo.



PELIGRO: No coloque ninguna carga ni objeto detrás del respaldo del asiento antes de devolverlo a la posición original. Tire del respaldo del asiento para asegurarse de que está completamente acoplado tras devolver el respaldo a su posición original. Un asiento mal acoplado puede resultar peligroso si detiene el coche en seco o se produce una colisión.

Avance y retroceso de los asientos



PELIGRO: Asegúrese de que el asiento encaja correctamente en su posición. Para ello, empujelo hacia delante y hacia atrás. En caso de colisión, un asiento que no queda bloqueado en la posición puede ser peligroso y producir graves lesiones o incluso la muerte.

Asientos



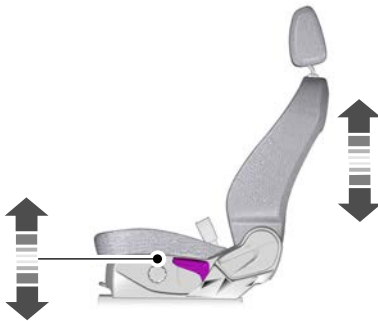
E173719

Ajuste del soporte lumbar



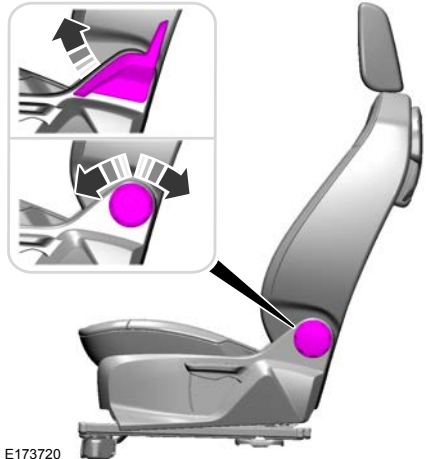
E142199

Ajuste de la altura del asiento del conductor



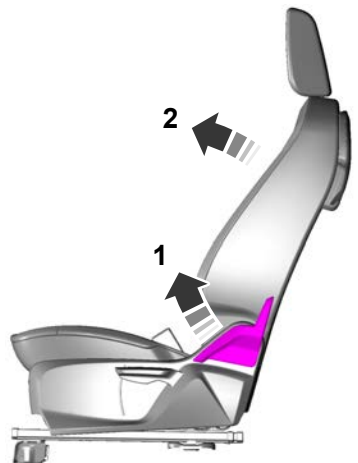
E70730

Ajuste de la inclinación



E173720

Entrada fácil (si procede)

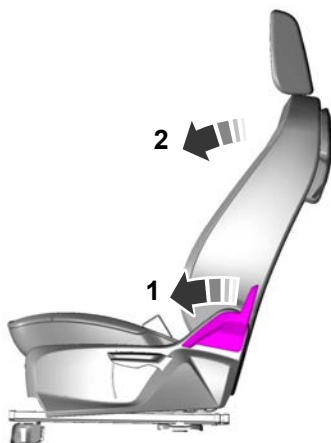


E173722

1. Levante la palanca.
2. Deslice el asiento hacia delante.

Asientos

Salida fácil (si procede)



E249331

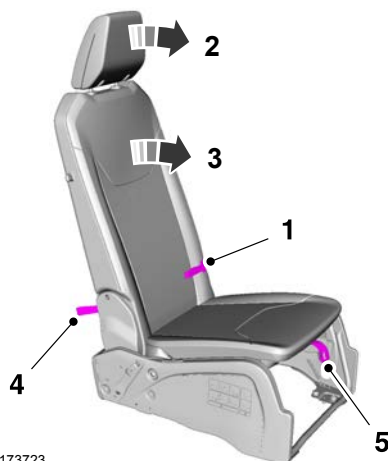
1. Empuje la palanca para desbloquear el respaldo del asiento.
2. Abata el respaldo del asiento totalmente hacia adelante.
3. Deslice el asiento hacia adelante.

Asiento abatible del acompañante

(si procede)



PELIGRO: Al plegar los respaldos de los asientos, tenga cuidado de no pillarse los dedos con el mecanismo.



E173723

1. Tire de la correa situada en el respaldo del asiento.
2. Abata el reposacabezas hacia delante.
3. Abata el respaldo del asiento hacia delante.

Nota: Asegúrese de que no haya objetos en o bajo el asiento antes de abatirlo. Si no se quitan todos los objetos, el asiento puede resultar dañado.

4. Para volver a poner el asiento en la posición normal, tire de la correa y levante el respaldo del asiento.
5. Levante y bloquee la banqueta del asiento.

Nota: Hay indicadores a ambos lados del asiento. Si el indicador se muestra en rojo, la banqueta del asiento no está totalmente ajustada. No se siente en el asiento si el indicador se muestra en rojo.

ASIENTOS TRASEROS



PELIGRO: No utilice los asientos de banco como si fueran una cama mientras está en marcha el vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



PELIGRO: Al abatir el respaldo, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el armazón del asiento. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.



PELIGRO: No coloque ningún objeto en un asiento que esté abatido. Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.



E175593



PELIGRO: En algunos mercados, se encuentra disponible un vehículo de cuatro asientos. En estos vehículos, la posición central trasera tiene una banqueta elevada, no tiene cinturón de seguridad y no cuenta como asiento designado. No permita que los pasajeros se sienten en ella.

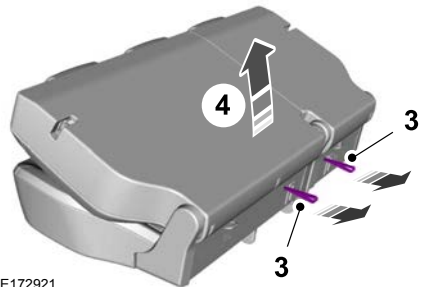
Abatimiento del asiento hacia delante

Nota: Baje por completo el reposacabezas al abatir los asientos. Véase *Reposacabezas* (página 87).



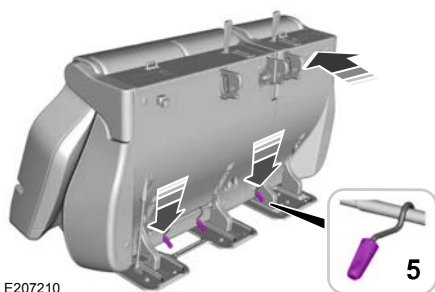
E172920

1. Pulse el botón para desbloquear el respaldo.
2. Abata el respaldo hacia abajo.



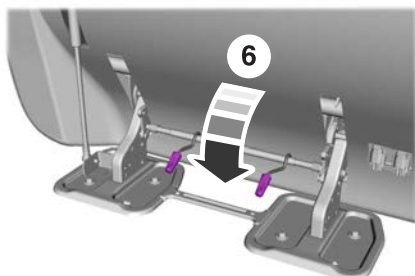
E172921

3. Tire de la correa situada en la parte trasera del respaldo.
4. Eleve el asiento hasta la posición vertical.



E207210

5. Para devolver el asiento al suelo, empuje ligeramente el asiento mientras presiona la palanca.



E174036

6. Gire el asiento hacia abajo, hasta que se encaje en el suelo.
7. Para devolver el respaldo hasta la posición vertical, levántelo hacia la parte trasera del vehículo, hasta que se bloquee.

Nota: Los ocupantes de la fila trasera pueden sentarse junto a un asiento de la misma fila que tenga el respaldo en posición totalmente abatida.

ASIENTOS CALEFACTADOS

! PELIGRO: Proceda con precaución cuando utilice el asiento térmico si no siente dolor en la piel debido a una edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de médula espinal, medicación, ingesta de alcohol, agotamiento u a otras condiciones físicas. El asiento térmico podría causar quemaduras incluso a temperaturas bajas, especialmente si se utiliza durante largos períodos de tiempo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

! PELIGRO: No coloque nada sobre el asiento que pueda bloquear el calor como, por ejemplo, una funda para el asiento o un cojín. Esto podría provocar que el asiento se sobrecaliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

! PELIGRO: No introduzca objetos puntiagudos en la banqueta del asiento ni en el respaldo del asiento. Esto podría dañar el elemento del asiento térmico y provocar que se sobrecaliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.

No active el asiento térmico si el asiento está húmedo.

El botón del asiento térmico se encuentra en el panel del sistema de control de climatización.



Pulse repetidamente el botón para ajustar la temperatura.

Enchufes auxiliares



PELIGRO: No enchufe accesorios eléctricos opcionales en la toma del mechero. El uso indebido del mechero puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede causar un incendio o lesiones graves.



PELIGRO: No utilice una toma de corriente para poner en funcionamiento un mechero. El uso indebido de las tomas de corriente puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede causar un incendio o lesiones graves.

No cuelgue ningún accesorio en el conector de accesorios.

No utilice la toma de corriente sobrepasando la capacidad de corriente continua del vehículo de 12 voltios y 180 vatios, ya que podría fundirse un fusible.

Mantenga las tapas de las tomas de corriente cerradas en todo momento cuando no se estén usando.

No introduzca ningún objeto en la toma de corriente que no sea el conector de accesorios.

Puede utilizar la toma de corriente hasta 75 minutos después de que haya quitado el contacto.

Nota: Con el encendido conectado, puede utilizar el enchufe como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 15 amperios.

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el vehículo no esté en marcha.
- No deje ningún dispositivo conectado por la noche o cuando estacione el vehículo durante largos periodos de tiempo.

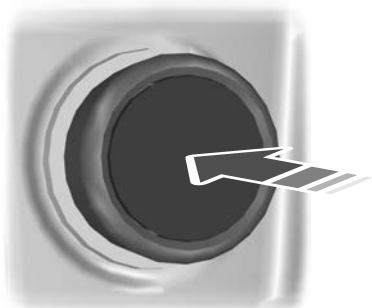
Las tomas de corriente pueden estar en las siguientes ubicaciones:

- Sobre la consola central,
- Dentro de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- Dentro del maletero.

ENCENDEDOR



PELIGRO: No enchufe accesorios eléctricos opcionales en la toma del mechero. El uso indebido del mechero puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo y puede causar un incendio o lesiones graves.



E103382

Para utilizarlo, púlselo. Saltará tras un breve periodo de tiempo.

Enchufes auxiliares

No mantenga pulsado el encendedor.

Nota: *Si la alimentación eléctrica no funciona después de desactivar el encendido, active el encendido.*

Nota: *Si utiliza el enchufe cuando el motor no está en marcha, la batería puede descargarse.*

Nota: *Con el contacto dado, puede utilizar el enchufe como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 15 amperios.*

Compartimentos guardaobjetos

POSAVASOS



PELIGRO: No coloque bebidas calientes en los portavasos con el vehículo en marcha.



PELIGRO: Asegúrese de que los vasos que coloque en el portavasos no obstaculizan su visibilidad mientras conduce.

BANDEJA PLEGABLE (SI PROCEDE)



PELIGRO: No utilice las bandejas cuando el vehículo esté en movimiento. Asegúrese de que las bandejas se encuentren en posición vertical antes de iniciar el movimiento.

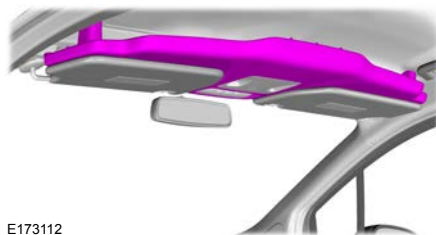


PELIGRO: La capacidad de carga máxima de la bandeja es de 3 kg

CONSOLA DEL TECHO

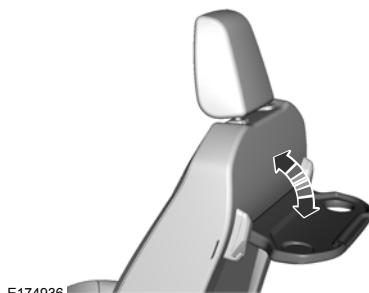


PELIGRO: No coloque objetos pesados en el compartimento de almacenamiento. Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.



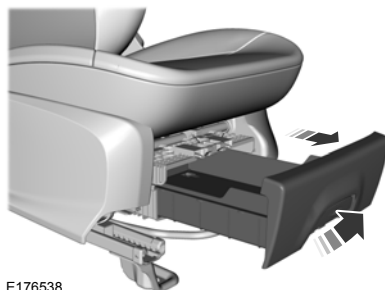
E173112

Puede usar el compartimento de almacenamiento del techo para objetos ligeros, como chalecos de seguridad o chaquetas.



E174936

COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO (SI PROCEDE)

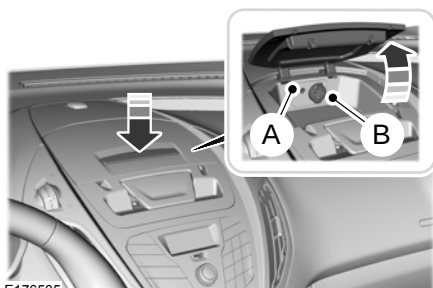


E176538

Compartimentos guardaobjetos

Para abrir, sujete la manecilla de la caja de almacenamiento y presione para soltar la sujeción. Tire hacia delante. Empuje para cerrar.

COMPARTIMENTO DE ALMACENAMIENTO DEL SALPICADERO



E176505

- A Conector de entrada de audio.
- B Puerto USB.

Nota: El puerto USB se usa únicamente para cargar dispositivos.

conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.



E260820

1. Levante la abrazadera.
2. Ponga su dispositivo en la base.
3. Suelte la abrazadera.

Nota: No deje su dispositivo en el soporte del dispositivo cuando abandone el vehículo.

SOPORTE DEL DISPOSITIVO



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras

INFORMACIÓN GENERAL



PELIGRO: El ralentí prolongado a velocidades altas del motor puede generar temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, por lo que se correría el riesgo de incendios o de otros daños.



PELIGRO: No aparque, no deje el vehículo a ralentí ni circule sobre hojas secas ni sobre cualquier capa de masa seca. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, por lo que se podrían provocar incendios.



PELIGRO: No arranque el motor en un garaje cerrado o en otras zonas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Abra siempre la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



PELIGRO: Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar algunas características de conducción poco usuales durante 8 km aproximadamente después de que vuelva a conectarla. Esto se debe a que el sistema de control del motor debe realinearse con el motor. Puede ignorar todas las características de conducción inusuales durante este período.

El sistema de control del motor cumple todos los requisitos estándar de equipos que causan interferencias establecidos en Canadá y por los que se regula el ámbito del impulso eléctrico o la perturbación de la radiocomunicación.

Cuando arranque el motor, evite pisar el pedal del acelerador antes de arrancarlo o mientras lo hace. Pise el pedal del acelerador solo cuando tenga dificultades para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E247596

Nota: Asegúrese de que la llave está limpia antes de insertarla en el bombillo de la cerradura.

Nota: No deje la llave en el encendido durante un periodo de tiempo prolongado cuando el motor no esté en marcha. Esto sirve para evitar que se gaste batería del vehículo.

Desconexión del encendido

Gire la llave a la posición **0**.

Emergencias en carretera

Cambio del encendido a modo accesorio

Gire la llave a la posición **I**. Accesorios eléctricos, como la radio, funcionan sin que el motor esté en marcha.

Encendido del contacto

Gire la llave a la posición **II**. Se activan todos los circuitos eléctricos y accesorios y se encenderán las luces de aviso y los testigos.

Puesta en marcha del motor

Gire la llave a la posición **III**. Suelte la llave cuando el motor arranque.

BLOQUEO DEL VOLANTE



PELIGRO: Compruebe siempre que la dirección esté desbloqueada antes de intentar mover el vehículo.

Bloqueo del volante

1. Retirar la llave del interruptor de encendido.
2. Gire ligeramente el volante para activar el bloqueo.

Desbloqueo del volante

1. Introduzca la llave en el encendido.
2. Gire la llave a la posición **I**.

Nota: Puede que sea necesario girar un poco el volante para facilitar su desbloqueo.

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar se ha optimizado para minimizar tanto las emisiones del vehículo como el consumo de combustible y maximizar la comodidad del habitáculo.

Nota: Solo podrá intentar arrancar el motor durante un periodo de tiempo limitado antes de que el sistema de arranque se desactive temporalmente. Si supera el límite de tiempo de arranque, puede aparecer un mensaje y no podrá volver a intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos.

Antes de poner en marcha el vehículo, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén desconectados.
- Asegúrese de que el freno de mano esté activado.
- Asegúrese de que la caja de cambios esté en punto muerto.

Puesta en marcha del motor

1. Pise a fondo el pedal del embrague.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

2. Gire la llave a la posición **III**.

Nota: El motor puede seguir en arranque hasta 15 segundos o hasta que se ponga en marcha.

Nota: El motor tarda más en arrancar en temperaturas más bajas. Puede que siga en arranque varios segundos cuando haga mucho frío.

Fallo de arranque

Si el motor no arranca después de 3 intentos, espere 10 segundos y haga lo siguiente:

Emergencias en carretera

1. Pise a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Pase a punto muerto.
4. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
5. Gire la llave a la posición **III** y espere hasta que el motor se detenga.
6. Suelte el pedal del acelerador.
7. Arranque el motor.

Apagado del motor con el vehículo detenido

1. Pase a punto muerto.
2. Gire la llave a la posición **0**.
3. Ponga el freno de estacionamiento.

Apagado del motor con el vehículo en marcha



PELIGRO: Si se apaga el motor mientras el vehículo está en marcha, la asistencia a la frenada disminuye de forma significativa. Es necesario realizar un mayor esfuerzo para accionar los frenos y detener el vehículo. También podría disminuir de forma significativa la asistencia a la dirección. La dirección no se bloquea, pero realizar maniobras con el vehículo podría requerir un mayor esfuerzo. Cuando desconecta el encendido, algunos circuitos eléctricos también se apagan, por ejemplo los airbags. Si desconecta el encendido accidentalmente, ponga la palanca en punto muerto (N) y vuelva a arrancar el motor.

1. Cambie a punto muerto y utilice los frenos para que el vehículo se detenga de forma segura.
2. Gire la llave a la posición **0**.
3. Ponga el freno de estacionamiento.

Protección contra los gases de escape



PELIGRO: Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y potencialmente mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

Información importante sobre ventilación

Si detiene el vehículo y mantiene el motor al ralentí durante periodos prolongados, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanillas al menos 3 cm.
- Ajuste el sistema de control de climatización a aire exterior.

Luces de aviso del motor



Testigo de averías
Examinar el motor

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. El sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, puede que se esté produciendo un fallo de encendido del motor. El aumento de las temperaturas de los gases de escape puede dañar el convertidor catalítico u otros componentes del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y asegúrese de que su vehículo se somete a una revisión de inmediato.



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Emergencias en carretera

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Si parpadea durante la conducción, reduzca de inmediato la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y asegúrese de que su vehículo se somete a una revisión de inmediato.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si se sigue conduciendo el vehículo, podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor. Desconecte el encendido y vuelva a intentar arrancar el motor. Lleve el vehículo para que lo revisen de inmediato.

ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

Antes de poner en marcha el vehículo, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén desconectados.
- Asegúrese de que el freno de mano esté activado.
- Asegúrese de que la caja de cambios esté en punto muerto.

Puesta en marcha del motor

1. Gire la llave a la posición **II**.
2. Espere hasta que el testigo de las bujías de calentamiento se apague.
3. Pise a fondo el pedal del embrague.

Nota: No toque el pedal del acelerador.

4. Gire la llave a la posición **III**.

Nota: Si se deja de pisar el pedal del embrague durante el arranque, el motor se parará y el encendido quedará activado.

Nota: Si la temperatura es inferior a -15°C , es posible que tenga que arrancar el motor durante un máximo de 10 segundos.

Nota: Solo podrá intentar arrancar el motor durante un periodo de tiempo limitado antes de que el sistema de arranque se desactive temporalmente. Si supera el límite de tiempo de arranque, puede aparecer un mensaje y no podrá volver a intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos.

Fallo de arranque

Si el motor no arranca, siga estos pasos:

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Pase a punto muerto.
4. Gire la llave a la posición **III** hasta que el motor arranque.

Apagado del motor con el vehículo detenido

1. Pase a punto muerto.
2. Gire la llave a la posición **0**.
3. Ponga el freno de estacionamiento.

Apagado del motor con el vehículo en marcha



PELIGRO: Si se apaga el motor mientras el vehículo está en marcha, la asistencia a la frenada disminuye de forma significativa. Es necesario realizar un mayor esfuerzo para accionar los frenos y detener el vehículo. También podría disminuir de forma significativa la asistencia a la dirección. La dirección no se bloquea, pero realizar maniobras con el vehículo podría requerir un mayor esfuerzo. Cuando desconecta el encendido, algunos circuitos eléctricos también se apagan, por ejemplo los airbags. Si desconecta el encendido accidentalmente, ponga la palanca en punto muerto (N) y vuelva a arrancar el motor.

Emergencias en carretera

1. Cambie a punto muerto y utilice los frenos para que el vehículo se detenga de forma segura.
2. Gire la llave a la posición **0**.
3. Ponga el freno de estacionamiento.

Protección contra los gases de escape



PELIGRO: Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y potencialmente mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

Información importante sobre ventilación

Si detiene el vehículo y mantiene el motor al ralentí durante periodos prolongados, le recomendamos que realice una de las siguientes acciones:

- Abra las ventanillas al menos 3 cm.
- Ajuste el sistema de control de climatización a aire exterior.

Testigo de bujía de calentamiento



Si se enciende, espere a que se apague antes de arrancar.

Luces de aviso del motor



Testigo de averías
Examinar el motor

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. El sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, puede que se esté produciendo un fallo de encendido del motor. El aumento de las temperaturas de los gases escape puede dañar el filtro de partículas Diesel u otros componentes del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y asegúrese de que su vehículo se somete a una revisión de inmediato.



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

Si se enciende con el motor en marcha, indica una avería. Si parpadea durante la conducción, reduzca de inmediato la velocidad del vehículo. Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas y asegúrese de que su vehículo se somete a una revisión de inmediato.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en funcionamiento, detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si se sigue conduciendo el vehículo, podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor. Desconecte el encendido y vuelva a intentar arrancar el motor. Lleve el vehículo para que lo revisen de inmediato.

DESCONEXIÓN DEL MOTOR

Vehículos con turbocompresor



PELIGRO: No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Emergencias en carretera

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

Características únicas de conducción

AUTO-START-STOP



PELIGRO: Apague siempre el encendido y accione el freno de estacionamiento antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el vehículo o de abandonarlo. De lo contrario, se podrían producir lesiones o la muerte si el motor se vuelve a arrancar.

Principio de funcionamiento

El sistema está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO₂ al detener el motor al ralentí, por ejemplo, en los semáforos. El vehículo está equipado con un motor de arranque mejorado diseñado para aumentar el número de arranques del motor.

El sistema no para el motor si se cumplen determinadas condiciones, por ejemplo:

- Si ha abierto la puerta del conductor.
- Si ha desabrochado el cinturón de seguridad del conductor.
- Si su vehículo se encuentra en una zona de gran altitud.
- Si ha encendido el parabrisas térmico.
- Si el motor se está calentando.
- Si la temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- Si la carga de la batería es baja o la temperatura de la batería está fuera del intervalo de funcionamiento óptimo.
- Para mantener la climatización interior o reducir el empañamiento.

El motor vuelve a ponerse en marcha si se cumplen determinadas condiciones, por ejemplo:

- Si activa el parabrisas térmico.
- Si activa el deshielo máximo.
- Si el vehículo comienza a moverse hacia abajo por una pendiente en punto muerto.
- Para mantener la asistencia en frenadas adecuada.
- Para mantener la climatización interior o reducir el empañamiento.

Nota: La velocidad del motor del ventilador podría cambiar si el sistema vuelve a poner en marcha el motor.

Uso de Auto-Start-Stop

Apagado del motor

1. Detenga el vehículo.
2. Pase a punto muerto.
3. Suelte el pedal de embrague.

Nota: La servodirección se apaga al apagar el motor.

Arranque del motor

Pise a fondo el pedal del embrague.

Nota: Para obtener las máximas ventajas del sistema, desplace la caja de cambios a la posición de punto muerto y suelte el pedal del embrague siempre que detenga el vehículo durante más de tres segundos.

Nota: El sistema ofrece una función de recuperación después de que el vehículo se cale. Para volver a arrancar el motor después de que se haya calado, pise a fondo el pedal del embrague.

Activación y desactivación del sistema



El sistema se activa cuando se conecta el encendido. Pulse el interruptor para apagarlo.

Características únicas de conducción

Nota: *OFF se ilumina en el interruptor.*

Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo el sistema.

Cuando detenga el motor, el testigo auto-start-stop se encenderá en verde. Si se debe realizar alguna acción, parpadea en ámbar.

Nota: *El sistema se apaga cuando detecta una avería. Si se mantiene apagado, lleve el vehículo para que lo revisen lo antes posible.*

Aviso de Auto-Start-Stop

Suena cuando se abre la puerta del conductor y el sistema ha detenido el motor.

Sustitución de la pila

Sustituya la batería por otra con exactamente las mismas especificaciones para que el sistema funcione correctamente.

Combustible y repostaje

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO: No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.



PELIGRO: Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la boca de llenado de combustible, no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.



PELIGRO: Los combustibles pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si su utilización o manipulación son inadecuadas.



PELIGRO: El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



PELIGRO: Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras reposta. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.

Siga estas indicaciones al repostar:

- Apague los cigarrillos y las llamas expuestas antes de repostar su vehículo.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Los combustibles de automoción pueden ser dañinos o fatales en caso de que se ingieran. El combustible puede ser muy tóxico y, en caso de que se ingiera, puede provocar la muerte o lesiones permanentes. En caso de ingestión, llame a un médico inmediatamente, incluso aunque los síntomas no se manifiesten de inmediato. Es posible que el efecto tóxico del combustible no se perciba durante algunas horas.
- Evite inhalar vapores de combustible. La inhalación de vapor de combustible puede causar una irritación de los ojos y de las vías respiratorias. En casos extremos, la respiración excesiva o prolongada de vapores de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos. Si el combustible le salpica a los ojos, quítese las lentillas (si las lleva) inmediatamente, enjuáguelas con agua durante 15 minutos y acuda al médico. En caso de que no se busque la atención médica oportuna, se podrían producir lesiones permanentes.

Combustible y repostaje

- Los combustibles también pueden ser perjudiciales si se absorben a través de la piel. Si el combustible se salpica sobre la piel, sobre la ropa, o en ambos sitios, quítese rápidamente la ropa manchada y lave la piel profundamente con agua y jabón. La piel también puede irritarse si esta se expone a un contacto repetido o prolongado.
- Preste especial atención si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para tratar el alcoholismo. Respirar vapores de combustible podría producir alguna reacción adversa, lesiones personales graves o enfermedad. Llame a un médico inmediatamente si experimenta alguna reacción adversa.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA



PELIGRO: No mezcle Diesel con gasolina, gasohol o alcohol. Esto podría provocar una explosión.



PELIGRO: No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contenga otros componentes metálicos, por ejemplo, con base de manganeso. Podrían dañar el sistema de escape.

Utilice gasolina sin plomo de 95 octanos como mínimo que cumpla las especificaciones establecidas en EN 228 o las equivalentes en su país.



E268502

Su vehículo es adecuado para el uso de combustibles mezclados con etanol en hasta un 10% (E5 y E10)

Nota: Se recomienda que utilice solo combustible de alta calidad. No se recomienda el uso de aditivos de combustible de posventa u otros tratamientos de motor.

Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de las gasolinas contienen etanol. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga etanol si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses.

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL



PELIGRO: No mezcle Diesel con gasolina, gasohol o alcohol. Esto podría provocar una explosión.

Utilice diesel que cumpla la especificación EN 590, o la equivalente en su país.

Combustible y repostaje



E268503

El vehículo permite el uso de combustibles mezclados con biodiesel en hasta un 7% (B7).

Nota: Se recomienda que utilice solo combustible de alta calidad. No se recomienda el uso de aditivos de combustible de posventa u otros tratamientos de motor.

Nota: No se recomienda el uso de aditivos adicionales para evitar la formación de parafinas en el combustible.

Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de combustibles diesel contienen biodiesel. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga biodiesel si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses.

UBICACIÓN DEL EMBUDO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

El embudo del depósito de combustible se encuentra en la guantera.

BAJONIVEL DE COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía.

En el caso de que el vehículo se quede sin combustible:

- Añada un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor.
- Quizá tenga que activar y desactivar el encendido varias veces después de repostar para que el sistema de alimentación de combustible bombee el combustible desde el depósito al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de arranque llevará algunos segundos más de lo normal.

Nota: Si el vehículo se encuentra en una pendiente pronunciada, puede necesitar más combustible.

Llenado de un contenedor de combustible portátil



PELIGRO: El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede generar electricidad estática. Esto podría provocar un incendio si está llenando un recipiente de combustible sin conexión a tierra.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar la acumulación de carga electrostática, que puede provocar una chispa, cuando rellene un contenedor de combustible sin conexión a tierra:

- Utilice solo contenedores de combustible autorizados para transferir combustible a su vehículo. Coloque siempre el contenedor en el suelo cuando lo rellene.
- No rellene nunca el contenedor de combustible dentro del vehículo (incluida la zona de carga).

Combustible y repostaje

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor de combustible mientras lo rellena.
- No utilice ningún dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Repostaje con un contenedor de combustible portátil



PELIGRO: No introduzca la boquilla de los contenedores de combustible ni los embudos de posventa en el dispensador de combustible. Esto podría dañar el dispensador de combustible del sistema de alimentación o el sello de este y provocar que el combustible caiga al suelo.



PELIGRO: No intente abrir el sistema de alimentación de combustible sin tapón para curiosear o empujándolo con cuerpos extraños. Esto puede dañar el sistema de alimentación de combustible y su junta, y causarle lesiones tanto a usted como a otras personas.



PELIGRO: No deseche el combustible con la basura doméstica ni en el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.

Al llenar el depósito de combustible del vehículo con un contenedor de combustible portátil, use el embudo del depósito de combustible que se incluye en su vehículo. Véase **Ubicación del embudo del depósito de combustible** (página 107).

Nota: No utilice embudos de posventa; estos no funcionan con el sistema de alimentación de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al repostar el depósito de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la tapa del depósito de combustible.
2. Introduzca totalmente el embudo del depósito de combustible en la boca de llenado de combustible.



E167452

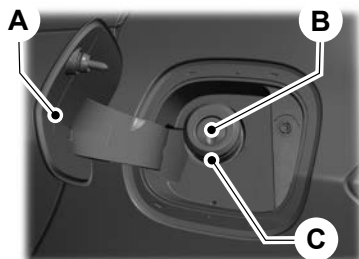
3. Llene el vehículo con combustible del contenedor de combustible portátil.
4. Retire el embudo del depósito de combustible.
5. Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.
6. Limpie el embudo del depósito de combustible y vuelva a colocarlo donde estaba o deshágase de él según corresponda.

Nota: Se pueden comprar embudos adicionales en un Taller Autorizado, si decide desechar el embudo.

Combustible y repostaje

REPOSTAJE

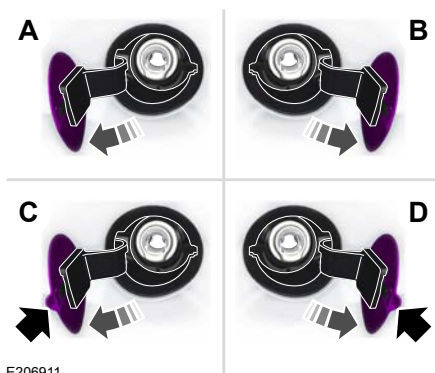
Descripción general del sistema de repostaje



E267248

- A Tapa del depósito de combustible.
- B Válvula de llenado del depósito de combustible.
- C Tubo de llenado del depósito de combustible.

El vehículo no dispone de un tapón de llenado del depósito de combustible.



E206911

- A Lado izquierdo. Para abrir la tapa del depósito de combustible, presiónela en la parte central del borde trasero y, a continuación, suéltela.
- B Lado derecho. Para abrir la tapa del depósito de combustible, presiónela en la parte central del borde trasero y, a continuación, suéltela.
- C Lado izquierdo. Tire de la parte trasera de la tapa del depósito de combustible para abrirla.
- D Lado derecho. Tire de la parte trasera de la tapa del depósito de combustible para abrirla.

Combustible y repostaje

Repostaje del vehículo



PELIGRO: Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras reposta. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.



PELIGRO: Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la boca de llenado de combustible, no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.



PELIGRO: No abra la válvula de llenado del depósito de combustible. Esto podría dañar el sistema de alimentación. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir un incendio, lesiones o la muerte.



PELIGRO: No retire la boquilla de llenado de combustible de la posición de inserción completa durante el llenado.



PELIGRO: Deje de repostar cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre automáticamente por primera vez. Si no lo hace, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible.

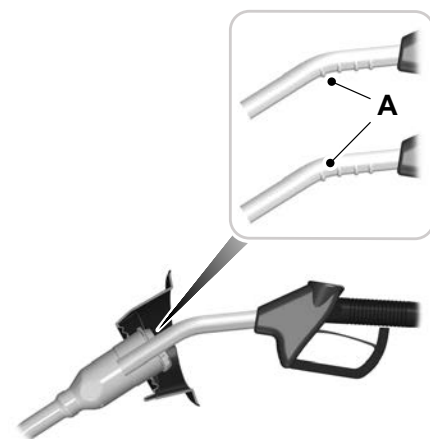


PELIGRO: No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.



PELIGRO: Espere cinco segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de la bomba de combustible para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

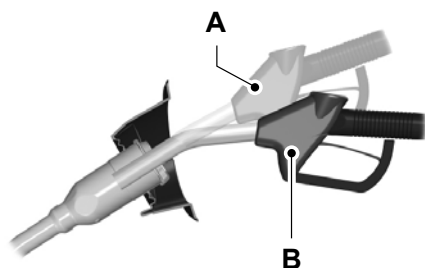
1. Abra completamente la tapa del depósito de combustible.
2. Seleccione la boquilla de la bomba de combustible adecuada para su vehículo.



E139202

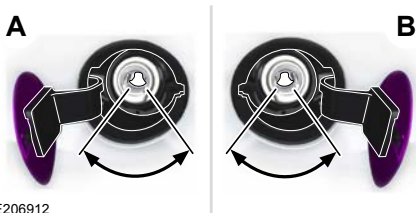
3. Introduzca la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Deje la boquilla de la bomba de combustible en el tubo de llenado del depósito de combustible.

Combustible y repostaje



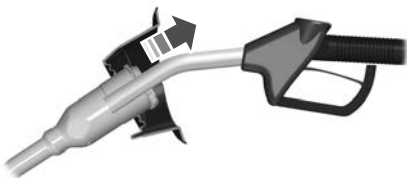
E139203

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B durante el repostaje. Dejar la boquilla en la posición A puede afectar al flujo del combustible y hacer que la boquilla se bloquee antes de que se llene el depósito de combustible.



E206912

- Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro del área mostrada.



E119081

- Quando termine de repostar, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y retírela con cuidado.
- Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.

No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Utilizar el combustible incorrecto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar su vehículo inmediatamente.

Advertencia del sistema de repostaje (si procede)

Si la válvula de llenado del depósito de combustible no se cierra completamente, podría aparecer un mensaje en la pantalla informativa.

Mensaje
Revisar boca de llenado de combustible

Si aparece el mensaje, haga lo siguiente:

- Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor.
- Pase a las posiciones de estacionamiento (P) o punto muerto (N).
- Ponga el freno de estacionamiento.
- Abra completamente la tapa del depósito de combustible.
- Compruebe la válvula de llenado del depósito de combustible por si hubiera suciedad que pudiera estar obstaculizando el movimiento.
- Elimine la suciedad de la válvula de llenado del depósito de combustible.
- Introduzca totalmente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo del depósito de combustible suministrado con el vehículo en el tubo de llenado de combustible. Véase **Ubicación del embudo del depósito de combustible** (página 107). De esta forma, se desplazará cualquier suciedad que puede impedir que la válvula de llenado del depósito de combustible se cierre completamente.

Ubicación del embudo del depósito de combustible (página 107). De esta forma, se desplazará cualquier suciedad que puede impedir que la válvula de llenado del depósito de combustible se cierre completamente.

Combustible y repostaje

8. Retire la boquilla de la bomba de combustible o el embudo del depósito de combustible del tubo de llenado de combustible.
9. Cierre completamente la tapa del depósito de combustible.

Nota: *Es posible que el mensaje no se restablezca inmediatamente. Si el mensaje sigue apareciendo y se ilumina un testigo, lleve el vehículo a revisión lo antes posible.*

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Las cifras de CO₂ y consumo de combustible proceden de pruebas realizadas en laboratorios de acuerdo con la normativa (EC) 715/2007 o CR (EC) 692/2008 y sus posteriores modificaciones.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo.

El consumo real de combustible es consecuencia de muchos factores, por ejemplo, el estilo de conducción, la conducción a velocidades elevadas o con muchos arranques y paradas, el uso del aire acondicionado, los accesorios adicionales, la carga y el remolque.

Capacidad anunciada

La capacidad anunciada constituye la cantidad máxima de combustible que se puede añadir al depósito cuando el indicador de combustible indica que está vacío. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 214).

Además, el depósito de combustible contiene una reserva de vacío. La reserva de vacío es la cantidad sin especificar de combustible que queda en el depósito cuando el indicador de combustible indica que está vacío.

Nota: *La cantidad de combustible de la reserva de vacío puede variar y no se debe depender de ella para aumentar la autonomía.*

Consumo

El vehículo calcula las cifras de ahorro de combustible mediante la función de consumo medio de combustible del ordenador de a bordo. Véase **Ordenador de a bordo** (página 74).

Las primeras 1.500 km de conducción son el periodo de adaptación del motor. Se obtiene una medida más precisa después de 3.000 km.

Impacto en el consumo de combustible

- Presiones de inflado de los neumáticos incorrectas. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).
- Carga completa del vehículo.
- Transporte de peso innecesario.
- Adición de determinados accesorios al vehículo, como deflectores de insectos, barras antivuelco o barras de luz, estribos o portaesquís.
- Uso de combustible mezclado con alcohol. Véase **Calidad del combustible** (página 106).
- El ahorro de combustible puede ser menor cuando las temperaturas son más bajas.
- El ahorro de combustible puede ser menor al recorrer distancias cortas.
- El ahorro de combustible puede ser mayor al conducir por terrenos planos que al conducir por terrenos desnivelados.

Control de emisiones del motor

CATALIZADOR - 1,0L ECOBOOST™



PELIGRO: No aparque, no deje el vehículo a ralentí ni circule sobre hojas secas ni sobre cualquier capa de masa seca. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, por lo que se podrían provocar incendios.



PELIGRO: La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Preste especial atención cuando trabaje en torno a los convertidores catalíticos. El convertidor catalítico se calienta a una temperatura muy alta aunque solo haya estado en funcionamiento un breve periodo de tiempo y se mantiene caliente después de apagar el motor.



PELIGRO: Las fugas de escape pueden tener como resultado la entrada de gases perjudiciales y potencialmente mortales en el habitáculo. Si huele a gases de escape en el interior del vehículo, llévelo para realizar una revisión de inmediato. No conduzca si huele a gases de escape.

El vehículo está equipado con varios componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que le permite cumplir con la normativa de emisiones de escape correspondiente.

Para evitar daños en el convertidor catalítico:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No ponga en marcha el motor si el cable de una bujía está desconectado.
- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puente. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 149).
- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No utilice combustible con plomo.
- Procure no quedarse sin combustible.

Nota: Es posible que los daños resultantes en los componentes no estén cubiertos por la garantía del vehículo.

Sistema de diagnóstico de a bordo

El vehículo está equipado con un sistema de diagnóstico de a bordo que controla el sistema de control de emisiones. Si alguno de los siguientes testigos se ilumina, esto puede indicar que el sistema de diagnóstico de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones.



Si se sigue conduciendo el vehículo, podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor. Si no se responde a una luz de aviso, se pueden provocar daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Control de emisiones del motor

Véase **Luces de aviso y de control** (página 67).

FILTRO DE PARTÍCULAS DE GASOLINA - 1,0 L ECOBOOST™



PELIGRO: No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.

Para reducir el riesgo de provocar daños en el filtro de partículas de gasolina:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo.
- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No ignore las luces de aviso, los testigos ni los mensajes informativos.

Regeneración del filtro de partículas de gasolina

Las partículas de los gases de escape se recogen en el filtro de partículas de gasolina, lo que ocasiona una obstrucción gradual con el paso del tiempo. Esta restricción se elimina mediante un proceso de regeneración controlado por el sistema de control del motor. El proceso de regeneración convierte las partículas de los gases de escape en gases inofensivos.

La regeneración se produce durante la circulación normal, en distintos grados según cómo conduzca. La regeneración pasiva se produce cuando circula a una velocidad entre moderada y alta, pero si normalmente se desplaza distancias cortas a baja velocidad, el sistema de control del sistema podría aumentar de forma activa la temperatura de los gases de escape para eliminar las partículas que se hayan recogido en el filtro a fin de garantizar que sigue funcionando correctamente.

Para ayudarle con la regeneración pasiva, le recomendamos que ocasionalmente realice trayectos que permitan hacer lo siguiente:

- Conduzca con una amplia variedad de condiciones, incluido en condiciones de autopista durante un mínimo de 20 minutos.
- Evite un ralentí prolongado del motor.
- Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad situada entre 1500 y 4000 RPM.

Si el filtro está saturado o cercano a estarlo, se enciende un testigo o aparece un mensaje en la pantalla informativa.

Nota: En algunos vehículos se enciende un testigo y aparece un mensaje en la pantalla informativa.

Si no toma ninguna medida cuando se encienda un testigo o aparezca un mensaje en la pantalla informativa, podría provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Luces de aviso y testigos del filtro de partículas de gasolina



Testigo de avería.

Control de emisiones del motor

Mensajes de información sobre el filtro de partículas de gasolina

Mensaje	Acción
Filtro escape en el límite Conducir limp.	• Conduzca con una amplia variedad de condiciones, incluido en condiciones de autopista durante 20 minutos o hasta que desaparezca el mensaje. • Evite un ralentí prolongado del motor. • Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad situada entre 1500 y 4000 RPM.
Filtro escape sobre el límite Revis.inmediata	• Conduzca a una velocidad moderada. • Evite aceleraciones y deceleraciones bruscas. • Haga revisar el vehículo lo antes posible.

FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL - 1,5L DIESEL



PELIGRO: No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



PELIGRO: La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de

partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.

El vehículo está equipado con varios componentes de control de emisiones y un filtro de partículas Diesel que le permite cumplir con la normativa de emisiones de escape correspondiente. Filtra las partículas Diesel perjudiciales, por ejemplo hollín de los gases de escape.

Para evitar dañar el filtro de partículas Diesel:

- No arranque el motor durante más de 10 segundos cada vez.
- No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puente. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 149).

Control de emisiones del motor

- No desconecte el encendido mientras el vehículo está en movimiento.
- No ignore los testigos ni los mensajes informativos relacionados con la limpieza y la regeneración del sistema de escape.

Nota: *Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo.*

Sistema de diagnosis de a bordo

El vehículo está equipado con un sistema de diagnosis de a bordo que controla el sistema de control de emisiones. Si alguno de los siguientes testigos se ilumina, esto indica que el sistema de diagnosis de a bordo ha detectado una avería en el sistema de control de emisiones.



Testigo de temperatura del refrigerante del motor.



Testigo del encendido.



Testigo de avería.



Testigo del motor y caja de cambios.



Testigo de agua en combustible.

Si sigue conduciendo el vehículo con el testigo iluminado, el motor podría detenerse sin previo aviso. Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Véase **Luces de aviso y de control** (página 67).

Regeneración automática del filtro de partículas Diesel



PELIGRO: No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



PELIGRO: La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.

El filtro de partículas Diesel del vehículo requiere una regeneración periódica para mantener su funcionamiento correcto. El sistema de control de emisiones realiza automáticamente este procedimiento. Cuando el hollín se acumula en el sistema, empieza a restringir el filtro. El hollín que se acumula dentro del filtro se limpia de dos formas diferentes, regeneración pasiva y regeneración activa. Ambos métodos se producen automáticamente y no es necesario que el conductor realice ninguna acción. Durante la regeneración

Control de emisiones del motor

automática, el sistema limpia el filtro de partículas Diesel mediante la oxidación del hollín. La limpieza se produce durante condiciones de funcionamiento normal del motor a distintos niveles en función de las condiciones de conducción.



Testigo del filtro de partículas Diesel.

Si el filtro de partículas Diesel está saturado o cercano a estarlo, se enciende un testigo o aparece un mensaje de información en la pantalla informativa. Conduzca el vehículo de manera que permita la limpieza eficaz del filtro de partículas Diesel.

El testigo seguirá iluminado hasta que finalice el proceso de regeneración automática. Siga conduciendo el vehículo de manera que permita la limpieza eficaz del filtro de partículas Diesel hasta que se apague el testigo.

Si no se realiza la regeneración cuando sea necesario, podría saturarse el filtro de partículas Diesel. Si el filtro de partículas Diesel se llena por encima del límite de regeneración, el sistema desactiva la posibilidad de realizar la regeneración. Esto podría provocar daños que no cubre la garantía del vehículo.

Cuando el uso del vehículo cumple alguna de las condiciones siguientes:

- Conducción de distancias cortas.
- Ralentí prolongado del motor.
- Encendido y apagado frecuentes del motor.
- Aceleración y deceleración con mucha frecuencia.

Le recomendamos que facilite el proceso de regeneración:

- evitando un ralentí prolongado del motor.
- Conduzca el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva. Conduzca el vehículo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos.



Si el testigo se ilumina, el filtro de partículas Diesel podría estar sobrecargado. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

La regeneración automática eleva la temperatura de escape para eliminar las partículas de hollín. Durante la limpieza, las partículas de hollín se convierten en gases inofensivos. Una vez limpio, el filtro de partículas Diesel estará listo para seguir reteniendo partículas nocivas Diesel.

Si conduce el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva, puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa que indica que la regeneración automática está en progreso.

Si no conduce el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva, puede aparecer un mensaje en la pantalla informativa que le indica que conduzca de una manera que permita la regeneración automática.

El proceso de regeneración automática es más eficaz al conducir el vehículo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos. La frecuencia y la duración del proceso de regeneración varían según la forma de conducir el vehículo, la temperatura del aire exterior y la altitud. La frecuencia varía entre 160 km y 500 km y cada proceso de regeneración dura entre 10 y 20 minutos.

Nota: Durante el proceso de regeneración puede que escuche cambios en el sonido del escape o del motor.

Control de emisiones del motor

Nota: Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor a ralentí, podría percibir un olor a metal caliente o el sonido de un clic metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración. Esto es normal.

Regeneración manual del filtro de partículas Diesel (si procede)



PELIGRO: No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera altas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



PELIGRO: La temperatura de funcionamiento normal del sistema de escape es muy elevada. Nunca trabaje cerca de alguna pieza del sistema de escape, ni intente repararla, hasta que se haya enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar cerca del catalizador por oxidación de Diesel o el filtro de partículas Diesel. El catalizador por oxidación de Diesel y el filtro de partículas Diesel se calientan a temperaturas muy altas tras solo un breve periodo de tiempo de funcionamiento del motor y se mantienen calientes después de apagar el motor.



Testigo del filtro de partículas Diesel.

Si el filtro de partículas Diesel está saturado o a punto de saturarse, se activa un testigo que lo avisa para que inicie la regeneración manual del filtro de partículas Diesel.

Antes de iniciar la regeneración manual, haga lo siguiente:

- Estacione el vehículo fuera de cualquier estructura cerrada.
- Asegúrese de que la caja de cambios está en posición de estacionamiento (P) o punto muerto (N).
- Asegúrese de que el freno de mano esté conectado.
- Estacione el vehículo a un mínimo de 3 m de cualquier obstrucción o material que pueda combustionar o derretirse fácilmente, por ejemplo, papel, hojas, combustibles, plásticos u otro material orgánico seco.
- Asegúrese de que hay un mínimo de 12 L de combustible en el depósito de combustible.
- Compruebe el nivel de aceite.
- Compruebe el nivel de refrigerante del motor.

Regeneración manual

Cuando el uso del vehículo tiene un funcionamiento de ralentí del motor considerable, una conducción frecuente a velocidad inferior a 40 km/h, o una conducción de distancias cortas en las que el motor no se calienta completamente, la regeneración manual le permite iniciar manualmente la limpieza del filtro de partículas Diesel con el motor al ralentí.

Utilice la función de regeneración manual cuando:

- no pueda conducir el vehículo de una manera que permita una limpieza automática efectiva. Consulte **Regeneración automática del filtro de partículas Diesel**
- elija iniciar manualmente el proceso de regeneración con el motor al ralentí.

Nota: Durante el proceso de regeneración puede que escuche cambios en el sonido del escape o del motor.

Control de emisiones del motor

Nota: Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor a ralentí, puede percibir un olor a metal caliente o el sonido de un clic metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración. Esto es normal.

Inicio de la regeneración manual

Solo puede iniciar la regeneración manual con el motor funcionando a una temperatura de funcionamiento normal mediante la pantalla informativa. Véase

Mensajes informativos (página 75).

Nota: Durante el uso de la regeneración manual, puede que observe una ligera cantidad de humo blanco. Esto es normal.

Nota: Si pisa algún pedal durante el proceso de regeneración manual, es posible que el motor se apague. Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.



Si el testigo se ilumina, es posible que no pueda iniciar la regeneración manual.

Para iniciar la regeneración manual, desde el menú principal desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha.
Filtro de escape lleno Limpiar pronto	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha.
Seleccione una de las siguientes opciones:	
Filtro escape en el límite Limpiar ahora	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha. Siga las indicaciones relativas a la posición del escape según sea necesario para iniciar la regeneración manual. Asegúrese de que entiende cada indicación. La pantalla informativa confirma que la regeneración se ha iniciado y cuándo se ha completado.
Filtro de escape sobrecargado Limpiar ahora	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha. Siga las indicaciones relativas a la posición del escape según sea necesario para iniciar la regeneración manual. Asegúrese de que entiende cada indicación. La pantalla informativa confirma que la regeneración se ha iniciado y cuándo se ha completado.

Nota: No puede utilizar la regeneración manual hasta que el porcentaje de carga del filtro de partículas Diesel haya alcanzado el 100 por cien. El porcentaje de carga del filtro de partículas Diesel fluctúa al conducir debido a la regeneración automática.

Control de emisiones del motor

Cuando inicia la regeneración manual, la velocidad del motor aumenta a aproximadamente 2.000 – 2.500 rpm y aumenta la velocidad del ventilador de refrigeración. Durante el proceso de regeneración, puede que note un cambio en el ruido del motor debido al aumento de velocidad del motor y del ventilador de refrigeración.

En función de la cantidad de hollín que haya acumulado el filtro de partículas Diesel, el proceso de la regeneración varía según la temperatura del aire exterior y la altitud. La regeneración manual puede durar hasta 40 minutos.

Cuando la regeneración manual se ha completado, la velocidad del motor y del ventilador de refrigeración vuelve al ralentí normal. El sistema de escape se mantiene muy caliente durante varios minutos incluso después de haberse completado la regeneración. No vuelva a colocar el vehículo sobre hojas secas, hierba seca u otros materiales que puedan quemarse hasta que el sistema de escape haya tenido tiempo suficiente para enfriarse.

Interrupción o cancelación de la regeneración manual

Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual apagando el motor. Puede interrumpir o cancelar la regeneración manual pisando cualquier pedal.

Nota: *Para proteger el sistema de escape, es posible que no pueda volver a arrancar el motor durante 10 minutos.*

En función de la cantidad de tiempo que haya permitido funcionar la regeneración manual, es posible que no haya habido suficiente tiempo para eliminar el hollín. El sistema de escape se mantiene muy caliente durante varios minutos después de haberse completado la regeneración.

Si apaga el motor durante la regeneración manual, notará una vibración del turbocompresor. Esta es una consecuencia de apagar el motor Diesel durante la sobrealimentación del turbocompresor y se considera normal.

Regeneración manual con control de regeneración automática

Cuando el uso del vehículo tiene un funcionamiento de ralentí del motor considerable, una conducción frecuente a velocidad inferior a 40 km/h, o una conducción de distancias cortas en las que el motor no se calienta completamente, puede que la regeneración automática no limpie el filtro de partículas Diesel lo suficiente. Puede desactivar la regeneración automática hasta que pueda conducir el vehículo de una manera que permita una limpieza efectiva, por ejemplo a una velocidad constante de 48 km/h o superior durante aproximadamente 20 minutos. A continuación, puede volver a activar la regeneración automática para limpiar el filtro de partículas Diesel.

Control de emisiones del motor

Para activar y desactivar el control de regeneración automática, desde el menú principal desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Información	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha.
Asist. conduc.	Pulse el botón OK o el botón de flecha derecha.
Autolimpieza del filtro de escape desactivada	Marque la casilla para desactivar la regeneración automática. Desmarque la casilla para activar la regeneración automática.

CAJA DE CAMBIOS MANUAL

Información general

No deje la mano apoyada en la palanca de cambios ni utilice la palanca de cambios para colgar o apoyar objetos. Esto puede provocar daños en la caja de cambios que no estarían cubiertos por la garantía.

No deje el pie apoyado en el pedal del embrague ni utilice el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una cuesta. Esto puede provocar daños en el embrague que no estarían cubiertos por la garantía.

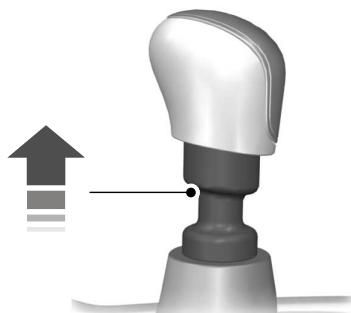
Si no se pisa el pedal del embrague a fondo, resultará más difícil cambiar de marcha y se puede acelerar el desgaste prematuro de los componentes de la caja de cambios o incluso dañarla.

Si alguna marcha no está completamente acoplada, pise a fondo el pedal del embrague y cambie a la posición de punto muerto. Suelte un momento el pedal del embrague, vuelva a pisar a fondo el pedal del embrague y cambie de marcha.

Cambiar a marcha atrás

No cambie a marcha atrás cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar daños en la caja de cambios que no estarían cubiertos por la garantía.

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Pise a fondo el pedal del embrague y cambie a punto muerto.



E99067

3. Tire hacia arriba del anillo y cambie a marcha atrás.

INFORMACIÓN GENERAL

Nota: Si el freno genera un ruido con carácter ocasional, se trata de algo normal. Si se escucha un ruido continuo de rechinar, de metal contra metal, es posible que los forros de freno estén desgastados. Si el vehículo presenta un temblor continuo en el volante al frenar, realice la revisión del vehículo en el Taller Autorizado.

Nota: El polvo de freno puede acumularse en las ruedas, incluso en condiciones normales de conducción. Es inevitable que se acumule algo de polvo conforme se van desgastando los frenos. Véase **Limpieza de las ruedas** (página 186).

Nota: En función de las leyes correspondientes del país en el que se fabricó el vehículo, es posible que se enciendan las luces de ráfagas si pisa el freno a fondo.

Con los frenos mojados se reduce el grado de eficiencia del frenado. Pise varias veces con suavidad el pedal del freno cuando salga de un centro de lavado o pase por un charco de agua para secar los frenos.

Freno sobre el acelerador

En el caso de que el pedal del acelerador se atasque o quede atrapado, debe accionarse el pedal del freno con pisadas cortas y decididas, lo cual ralentizará el vehículo y reducirá la potencia del motor. Si experimenta esta incidencia, accione los frenos y detenga el vehículo de forma segura. Coloque la caja de cambios en la posición de estacionamiento (P) (en vehículos con caja de cambios automática) o en una marcha corta (en vehículos con caja de cambios manual) y pise el freno de estacionamiento. Compruebe el pedal del acelerador y la zona que lo rodea por si hubiera suciedad

o algún objeto que pudiera estar obstaculizando el movimiento. En caso de no encontrar nada y persistir la anomalía, remolque su vehículo hasta el Taller Autorizado más cercano para que lo revisen.

Asistencia en frenadas

La asistencia en frenadas detecta si se está frenando rápidamente midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporciona la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia a la frenada permite una eficacia de frenado completa y reduce la intensidad de una posible colisión con el vehículo de delante.

Sistema de frenos antibloqueo (si procede)

Este sistema le ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante paradas de emergencia, evitando el bloqueo de los frenos.

CORTE DE COMBUSTIBLE

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduce demasiado cerca del vehículo que le precede.
- El vehículo experimenta aquaplaning.
- Toma las curvas demasiado rápido.
- La superficie de la carretera es deficiente.

Nota: Cuando el sistema se activa, el pedal de freno puede transmitir impulsos y tener más recorrido. Mantenga el pedal de freno presionado. También es posible que oiga un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



PELIGRO: Active siempre el freno de estacionamiento por completo.

Nota: Si aparca el vehículo cuesta arriba, seleccione la primera marcha y gire el volante en sentido opuesto al bordillo.

Nota: Si aparca el vehículo cuesta abajo, seleccione la marcha atrás y gire el volante hacia el bordillo.

Nota: No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca.

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hasta el tope.

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Levante ligeramente la palanca hacia arriba.
3. Pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES



PELIGRO: El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento.



PELIGRO: Deberá permanecer en el vehículo cuando haya encendido el sistema. En todo momento, el conductor es responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



PELIGRO: Si se detecta una avería o si revoluciona el motor demasiado, el sistema puede desactivarse.

El sistema facilita el inicio de la marcha cuando el vehículo está en una pendiente sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo no se moverá en una pendiente durante unos segundos después de soltar el pedal de freno. Esto le dará tiempo para cambiar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan cuando el motor tiene un par suficiente para evitar que el vehículo ruede y baje por la pendiente. Esto supone una ventaja al iniciar la marcha en una pendiente, por ejemplo en una rampa de aparcamiento, en los semáforos o cuando seleccione la marcha atrás en cuesta arriba para aparcar.

Uso de la asistencia de arranque en pendientes

1. Pise el pedal de freno para detener completamente el vehículo. Mantenga pisado el pedal del freno y seleccione primera cuando el vehículo esté cuesta arriba y marcha atrás (R) cuando esté cuesta abajo.
2. El sistema se activa si los sensores detectan que el vehículo se encuentra en una pendiente.

3. Cuando retire el pie del pedal de freno, el vehículo permanecerá en la pendiente sin rodar durante unos segundos. Este tiempo de retención aumenta si se encuentra en proceso de iniciar la marcha.
4. Inicie la marcha de la forma habitual.

Activación y desactivación del sistema

Puede activar o desactivar esta función desde la pantalla informativa. El sistema recuerda la última configuración cuando arranca el vehículo.

Control de tracción

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que patine la rueda de transmisión y que se pierda tracción.

Si el vehículo empieza a derrapar, el sistema acciona los frenos en cada rueda y, si es necesario, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies deslizantes o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

Nota: El control de estabilidad permanece activado cuando se desactiva el control de tracción.

Nota: El sistema se activa cuando se conecta el encendido.

Nota: Al activar o desactivar el sistema, se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos. También se ilumina si se activa el sistema o si el sistema detecta una avería. Véase **Luces de aviso y de control** (página 67).

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN



PELIGRO: Si el sistema detecta un fallo, la luz de control de tracción y estabilidad se enciende de forma fija. Asegúrese de que no haya desactivado manualmente el sistema de control de tracción usando los controles de la pantalla informativa o el interruptor. Si la luz de control de tracción y estabilidad sigue encendida de forma fija, lleve el vehículo a un taller autorizado para que revise el sistema de inmediato. El uso del vehículo con el sistema de control de tracción desactivado podría aumentar el riesgo de perder el control del vehículo, de que este vuelque y de sufrir lesiones personales o la muerte.

Si el vehículo se queda atrapado en barro o nieve, resulta útil desactivar el control de tracción ya que permite que las ruedas giren.

Activación y desactivación del sistema



Pulse el botón en el cuadro de instrumentos situado debajo de los controles de climatización.

FUNCIONAMIENTO

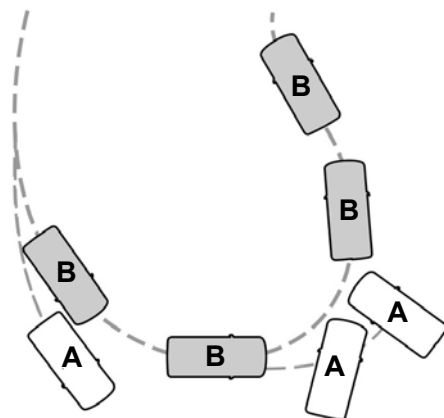
Control electrónico de estabilidad



PELIGRO: El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

El sistema proporciona estabilidad cuando el vehículo derrapa y se sale del recorrido previsto. El sistema ejecuta esta acción mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto ayuda a iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.



E72903

- A Sin ESC.
- B Con ESC.

Luz de aviso de control de estabilidad



Parpadea cuando los intermitentes están conectados. Véase **Luces de aviso y de control** (página 67).

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Nota: El sistema se activa automáticamente cada vez que se activa el encendido.

Puede activar y desactivar el sistema de control de tracción. Véase **Uso del control de tracción** (página 126).

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

FUNCIONAMIENTO



PELIGRO: El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.



PELIGRO: Conduzca siempre con precaución y la debida atención al usar y accionar los mandos y las funciones de su vehículo.



PELIGRO: Es posible que los sensores no detecten objetos con lluvia intensa u otras condiciones que causen interferencias.



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



PELIGRO: Utilice únicamente el kit de cableado de remolque (incluido el módulo de cableado del remolque) homologado por Ford cuando vaya a usar el remolque en su vehículo. Utilizar kits de cableado de remolque genéricos puede impedir el funcionamiento adecuado de los sensores de aparcamiento traseros (si están equipados) y podría dañar los sistemas eléctricos del vehículo.

Nota: Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en el sensor a una distancia de al menos 20 cm y durante un periodo corto de tiempo.

Nota: Si el vehículo está equipado con un brazo de remolcaje, el sistema se desactivará automáticamente cuando se conecte cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolque homologado por Ford.

Nota: Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.

Nota: El sistema puede emitir alertas falsas si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor o si el vehículo está completamente cargado.

Nota: Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. La alerta se apaga cuando la separación entre los sensores exteriores y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren inmediatamente detrás del vehículo mientras dure la maniobra.

Nota: Si el vehículo sufre daños en el parachoques o en el salpicadero, la zona de detección se podría ver alterada y provocar una medición imprecisa de los obstáculos o dar lugar a avisos falsos.

SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO TRASERO



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



PELIGRO: El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.



PELIGRO: Para evitar lesiones, exteme siempre las precauciones con la marcha atrás (R) y cuando utilice el sistema de detección.

Nota: Algunos accesorios como las bolas de remolque grandes o los soportes de bicicletas o tablas de surf pueden reducir el rendimiento o generar alertas falsas.

Nota: Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad. Si se bloquean los sensores, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

Nota: Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.

El sistema le avisa cuando hay objetos dentro de la zona de detección del área del parachoques.

Cuando el sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un tono, puede que el sistema de audio reduzca el volumen establecido. Cuando termina el aviso, el sistema de audio volverá al volumen previamente establecido.

Cuando cambia a marcha atrás (R), los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido traseros se activan automáticamente.



E130178

- A El área de cobertura es de hasta 72 pulgadas (183 cm) desde el parachoques. La cobertura en las esquinas exteriores del parachoques es menor.

Conforme el vehículo se acerca a un obstáculo, aumenta el nivel del aviso acústico. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm, el aviso acústico es constante. Si se detecta un objeto fijo o retrocediendo a 30 cm o más del lateral del vehículo, el aviso acústico solo durará tres segundos. Cuando el sistema detecta que un objeto se está acercando, el aviso acústico vuelve a sonar.

Si se produce una anomalía en el sistema, aparece un mensaje de aviso en la pantalla informativa y se le impedirá activar el sistema.

SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO DELANTERO



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. Conduzca siempre con la atención y el cuidado debidos. De lo contrario, se podrían producir colisiones.



PELIGRO: Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente los que se encuentran cerca del suelo.



PELIGRO: El sistema de aparcamiento por ultrasonido solo puede ayudar a detectar objetos cuando el vehículo se mueve a velocidad de estacionamiento. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.

Los sensores se encuentran en el parachoques delantero.

Nota: Mantenga los sensores sin nieve, hielo o grandes acumulaciones de suciedad.

Nota: No se deben cubrir los sensores.

Nota: No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

Nota: Si el vehículo sufre algún daño que desalinee los sensores, podría provocar medidas imprecisas o falsas alarmas.



Pulse el botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido para activar el sistema.

Cuando el sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un tono, puede que el sistema de audio reduzca el volumen establecido.

Se emite un sonido cuando un objeto se acerca al vehículo. Conforme el vehículo se acerca al objeto, aumenta el nivel del tono. El tono de advertencia suena de manera continua si el objeto se encuentra a 30 cm o menos del parachoques delantero.

El sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo alcanza los 12 km/h.



E187330

El área de cobertura del sensor es de hasta 70 cm desde el centro del parachoques.

Si la caja de cambios está en la posición de marcha atrás (R), el sistema detecta objetos cuando el vehículo está en movimiento a baja velocidad o cuando un objeto se desplaza hacia el vehículo, por ejemplo, otro vehículo a baja velocidad. Dos segundos después de detener el vehículo, el aviso acústico se apaga.

Si la caja de cambios está en cualquier marcha hacia delante, el sistema emite avisos acústicos si el vehículo se mueve y hay un objeto en la zona de detección. Dos segundos después de detener el vehículo, el aviso acústico se apaga mientras que la indicación visual de distancia lo hace a los cuatro segundos.

Si el sistema no funciona correctamente, aparece un mensaje en la pantalla informativa.

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

Indicador de distancia del objeto

(si procede)

El sistema ofrece indicaciones de distancia a los objetos a través de la pantalla informativa.

- Conforme disminuye la distancia al objeto, se encienden los bloques del indicador y se mueven hacia el icono del vehículo.
- Si no se detecta ningún objeto, los bloques del indicador de distancia se mostrarán en gris.

Al cambiar a marcha atrás (R), el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando el vehículo está en movimiento y el objeto detectado se mueve hacia el vehículo. Dos segundos después de detener el vehículo, los avisos acústicos se paran. La indicación visual permanece activa si la caja de cambios está en posición de marcha atrás (R).

Al cambiar a cualquier marcha hacia adelante, el sistema ofrece una indicación visual y avisos acústicos cuando el vehículo se mueve a una velocidad del vehículo de 12 km/h o inferior y el sistema detecta un objeto en la zona de detección. Dos segundos después de detener el vehículo, se apagan los avisos acústicos, mientras que la indicación visual lo hace a los cuatro segundos.

Nota: Si el objeto detectado está a 30 cm o menos del vehículo, la indicación visual permanece activa.

Al cambiar a la posición de punto muerto (N), el sistema solo ofrece la indicación visual si el vehículo se desplaza a una velocidad del vehículo de 12 km/h o inferior, por ejemplo, si el vehículo circula en una pendiente y el sistema detecta un objeto que se mueve hacia el vehículo. Cuatro segundos después de detener el vehículo, la indicación visual se desactiva.

CÁMARA TRASERA



PELIGRO: Los objetos en la pantalla se ven más cerca de lo que están.



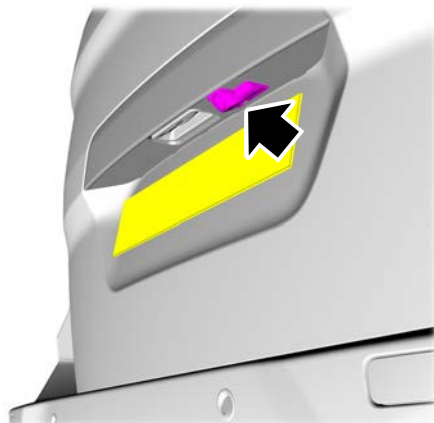
PELIGRO: El funcionamiento de la cámara puede variar dependiendo de la temperatura ambiente, el vehículo y las condiciones de la carretera.



PELIGRO: No coloque objetos delante de la cámara.



PELIGRO: Es posible que la cámara no detecte objetos situados muy cerca del vehículo.



E174474

La cámara se encuentra en la tapa del maletero o el portón trasero.

Activación de la cámara retrovisora

Dé el contacto y engrane la marcha atrás (R).

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

Es posible que la cámara no funcione correctamente en alguna de las siguientes circunstancias:

- Zonas oscuras.
- Zonas de luz intensa.
- Si se produce un cambio repentino en la temperatura ambiente.
- Si la cámara está húmeda.
- Si la cámara está sucia.
- Si la cámara está obstruida.

Uso de la pantalla

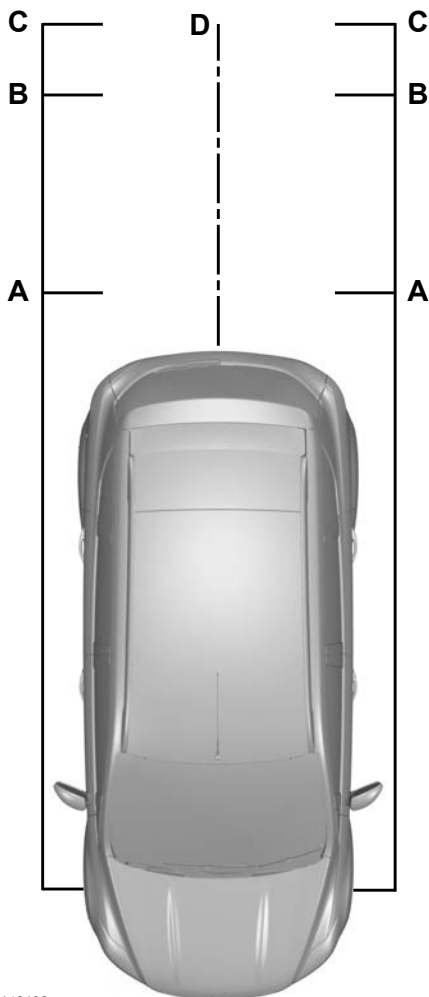


PELIGRO: Puede que no se vean los obstáculos situados por encima de la posición de la cámara. Si es necesario, examine la zona de detrás del vehículo.

Las líneas muestran un trazado estimado y una distancia aproximada desde el parachoques trasero al objeto.

Las marcas de distancia son solo orientativas y están calculadas para vehículos sin carga y sobre un firme plano.

Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo



24 pulgadas (0,3 metros a 0,6 metros).

C Verde: de 24 pulgadas a 35 pulgadas (0,6 metros a 0,9 metros).

D Negro: línea central del trazado estimado del vehículo.

Nota: La línea verde se extiende desde 0,9 m hasta una distancia de 3,2 m.

Nota: Al dar marcha atrás con remolque, la cámara mostrará la dirección del vehículo, no la del remolque.

Nota: Al dar marcha atrás con remolque, no se muestran las líneas en la pantalla.

Desactivación de la cámara retrovisora

Quite la marcha atrás (R).

Nota: El sistema se desactivará tras un breve período de tiempo.

Vehículos con sistema de aparcamiento por ultrasonido

La pantalla muestra una barra de distancia en color. Esta guía indica la separación aproximada entre el parachoques trasero y el obstáculo.

El significado de los colores es el siguiente:

- Rojo: hasta 0,3 m.
- Ámbar: de 0,3 m a 0,6 m.
- Verde: de 0,6 m a 1,8 m.

E142132

A Rojo: hasta 12 pulgadas (0,3 metros).

B Ámbar: de 12 pulgadas a

Control automático de velocidad

FUNCIONAMIENTO

El control de velocidad le permite mantener una velocidad fija sin necesidad de pisar el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de velocidad si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h.

USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD



PELIGRO: No utilice el control automático de velocidad en carreteras con muchas curvas, con tráfico intenso o en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



PELIGRO: Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos.

Los controles de velocidad están en el volante.

Activación del control de velocidad



Apriete el botón. El indicador aparece en la pantalla informativa.



Vehículos con limitador de velocidad



Pulse el botón para volver al modo de control de velocidad cuando se encuentre en modo de limitación de velocidad.

Ajuste de la velocidad de cruceo

Conduzca hasta alcanzar la velocidad requerida.



Pulse el botón para establecer la velocidad actual.

Levante el pie del pedal del acelerador.

Nota: El sistema se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 16 km/h respecto a la velocidad establecida al subir una pendiente.

Cambio de la velocidad ajustada



Pulse el botón para aumentar la velocidad establecida.



Pulse el botón para disminuir la velocidad establecida.

Cuando selecciona km/h como unidad de medida de la pantalla informativa, la velocidad establecida cambia en incrementos de aproximadamente 1 km/h. Cuando selecciona mph como unidad de medida de la pantalla informativa, la velocidad establecida cambia en incrementos de aproximadamente 1 mph.

Anulación de la velocidad ajustada



Pulse el botón o pise el pedal del freno para anular la velocidad ajustada.

Nota: Se ha guardado la velocidad ajustada.

Reactivación de la velocidad ajustada



Pulse el botón para reanudar la velocidad establecida.

Control automático de velocidad

Desactivación del control de velocidad



Pulse el botón cuando el sistema esté en modo de espera o desactive el encendido.



Nota: La velocidad fijada se borra al apagar el sistema.

LIMITADOR DE LA VELOCIDAD

Principio de funcionamiento



PELIGRO: Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos.



PELIGRO: El sistema está diseñado para ayudar al conductor. Su función no es sustituir su atención ni su criterio. Sigue siendo responsable de conducir con el cuidado y la atención debidos.

Este sistema le permitirá establecer un límite de velocidad máxima del vehículo. El límite de velocidad establece la velocidad máxima efectiva del vehículo. Puede superar la velocidad fijada ocasionalmente, por ejemplo, para adelantar.

Uso del limitador de velocidad

Los controles están en el volante.

Activación y desactivación del sistema

LIM

Pulse para ajustar el sistema al modo de espera. Vuelva a pulsar para desactivar el sistema.

Ajuste del limitador de velocidad

SET+

Pulse con el sistema en modo de espera para ajustar el limitador de velocidad a la velocidad actual del vehículo.

SET-

Vuelva a pulsar para ajustar el límite de velocidad deseado. La velocidad establecida se guarda y se muestra en la pantalla informativa.

Anulación de la velocidad ajustada

CAN

Pulse para cancelar el limitador de velocidad ajustada. El sistema vuelve al modo de espera.

Reactivación de la velocidad ajustada

RES

Pulse para reanudar el limitador de velocidad ajustada.

Superación intencionada del límite de velocidad

Pise firmemente el pedal del acelerador para superar temporalmente la velocidad ajustada. El sistema se reanuda cuando la velocidad del vehículo desciende por debajo del límite de velocidad establecido.

Advertencias del sistema

Si supera el límite de velocidad de forma intencionada, aparecerá una advertencia en la pantalla informativa.

Si supera por accidente el límite de velocidad establecido (por ejemplo, al circular en pendiente descendente), en la pantalla informativa se mostrará una advertencia y sonará una señal acústica.

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

PELIGRO: Asegúrese de fijar adecuadamente los objetos en el maletero. De lo contrario, podría provocar lesiones personales en caso de parada repentina o colisión.

PELIGRO: No coloque objetos en la cubierta del maletero. De lo contrario, podría provocar lesiones personales o la muerte en caso de parada repentina o colisión.

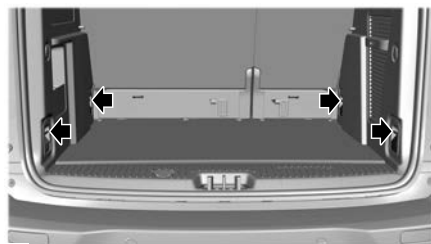
PELIGRO: La cantidad de carga adecuada del vehículo puede limitarse por la capacidad de volumen (la cantidad de espacio disponible) o la capacidad de carga (cuánto peso debe transportar el vehículo). Después de alcanzar la capacidad de carga máxima del vehículo, no añada más carga, aunque exista espacio disponible. Sobrecargar o cargar indebidamente el vehículo puede contribuir a la pérdida de control o el vuelco del vehículo.

PELIGRO: Asegúrese de cerrar completamente el portón trasero para evitar que entren gases de escape en el vehículo. Si no puede cerrar completamente el portón trasero, abra las boquillas de aire o las ventanillas para que pueda entrar aire en el vehículo. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones o la muerte.

PELIGRO: No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero del vehículo.

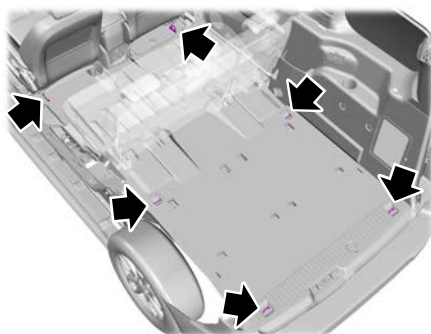
Nota: Cuando cargue objetos largos en el vehículo, como tuberías, tabloncillos de madera o muebles, tenga cuidado de no dañar los revestimientos interiores.

PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE - TOURNEO



Valor de carga máxima
3.000 N

PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE - TRANSIT



E167350



Transporte de carga

Valor de carga máxima
3.500 N

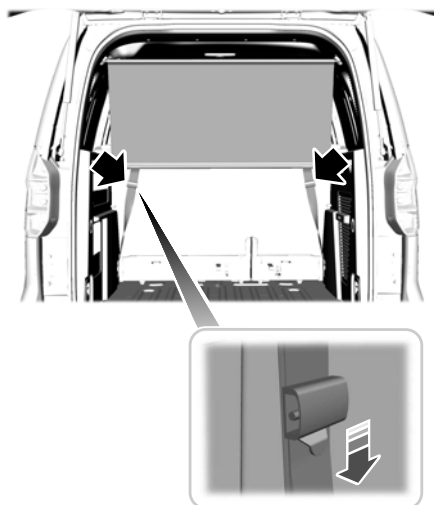
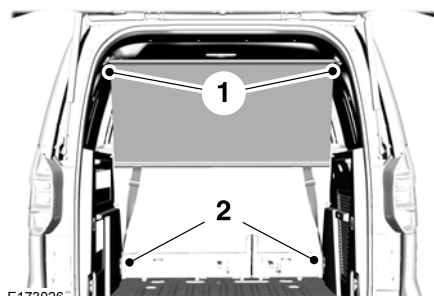
REDES PARA CARGA

Montaje y desmontaje de la red para carga

Nota: La red de carga únicamente puede colocarse detrás de la segunda fila de asientos.

Nota: La red de carga no puede utilizarse con una cubierta del espacio de carga.

Montaje de la red para carga



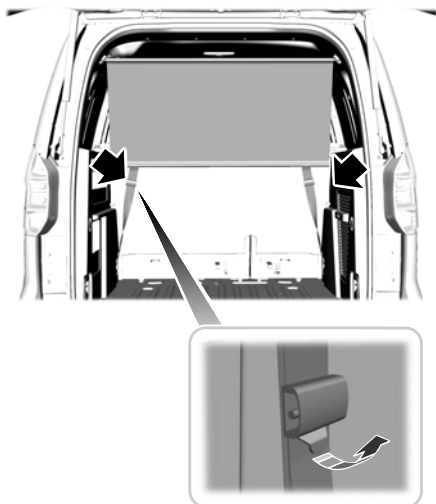
E173027

3. Apriete las correas.

1. Acople a presión los extremos de la barra superior e introdúzcalos en los fiadores próximos al techo. Empuje la barra hacia delante para introducirla en la sección estrecha de los fiadores.
2. Fije la red en los puntos de anclaje del equipaje.

Transporte de carga

Desmontaje de la red para carga



E173028

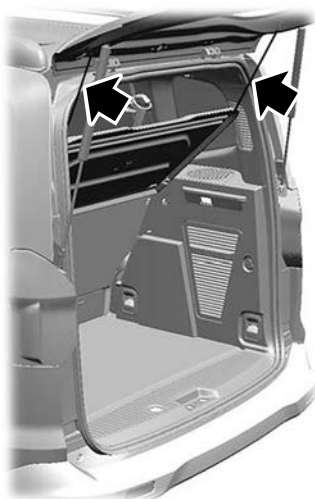
1. Suelte las correas.
2. Suelte la red de los puntos de anclaje del equipaje.
3. Retire las barras superiores.

CUBIERTAS DEL MALETERO



PELIGRO: No coloque objetos en la cubierta del maletero. De lo contrario, podría provocar lesiones personales o la muerte en caso de parada repentina o colisión.

Extracción de la tapa



E269210

1. Retire los cables de la cubierta del maletero.



E291498

2. Levante la cubierta del maletero para desengancharla y gírela 180 grados.

Transporte de carga



E178117

forma distinta a los vehículos sin carga. Al conducir un vehículo con carga pesada, debe tomar medidas de precaución adicionales, como reducir la velocidad y aumentar la distancia de frenado.

Para que el sistema de guías para la baca funcione correctamente, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijadas a los carriles laterales de la baca.

Nota: No coloque nunca cargas directamente sobre el techo solar.

Asegúrese de que la carga está bien sujeta. Compruebe que las correas están bien apretadas antes de iniciar la marcha y cada vez que se reposté combustible.

Carga máxima sobre el techo (incluida la baca) kg

Transit - Excepto: Furgoneta deportiva	60
Transit - Furgoneta deportiva	40
Tourneo	45

- Deslice la cubierta del maletero detrás del asiento de la fila trasera.
- Enganche la cubierta del maletero en su lugar.

BACAS Y PORTAEQUIPAJES

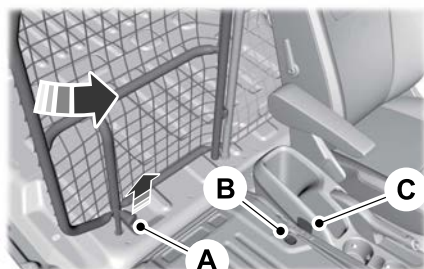


PELIGRO: Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca.



PELIGRO: Al cargar la baca, se recomienda que distribuya la carga uniformemente y mantenga un centro de gravedad bajo. Es posible que los vehículos cargados con centros de gravedad más altos se conduzcan de

MAMPARO PLEGABLE



E177409

- A Totalmente abierto.
- B Parcialmente cerrado.
- C Totalmente cerrado.

Abatimiento del mamparo.

Abata el asiento del pasajero completamente en posición horizontal.

Ajuste del mamparo.

Tire hacia arriba del pasador de apertura (A) y abata el mamparo hacia la consola central. Puede fijar el mamparo parcialmente cerrado dejando caer el pasador en la ranura del asiento (B). Puede cerrar completamente el mamparo tirando de este hacia la consola central (C).

CONDUCCIÓN CON REMOLQUE



PELIGRO: No conduzca a más de 62 mph (100 km/h). Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



PELIGRO: La presión de inflado de los neumáticos traseros se debe aumentar 3 psi (0,2 bares) por encima de la especificación. Asegúrese de que la presión no supera la presión máxima indicada en el lateral del neumático. Esto podría provocar graves lesiones personales. Véase **Ruedas y neumáticos** (página 188).



PELIGRO: No supere el peso máximo autorizado especificado en la placa de identificación del vehículo. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 213).



PELIGRO: No supere el peso máximo permitido sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) definido en el cuadro de especificaciones. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).



PELIGRO: El sistema antibloqueo de frenos no controla el freno de inercia del remolque. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

Si conduce con remolque:

- Respete la normativa específica de su país para la conducción con remolque.
- No supere las 62 mph (100 km/h) incluso aunque la normativa de su país permita superar esa velocidad en determinadas circunstancias.
- La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo sin carga, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).
- El peso sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) es esencial para la estabilidad en la conducción del vehículo y el remolque.
- El peso vertical sobre la bola de remolcaje debe ser al menos del 4% del peso del remolque y no superar el peso máximo permitido. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).
- Reduzca inmediatamente la velocidad si el remolque se balancea lo más mínimo.
- Utilice una marcha corta al descender por una pendiente pronunciada.

Nota: El peso máximo permitido sobre la punta del remolque especificado en la placa de identificación del remolque es el valor de comprobación del fabricante del remolque. El peso máximo permitido sobre la punta del remolque del vehículo puede ser inferior.

Remolcaje

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Conducir con remolque cambia las características de manejo del vehículo e incrementa las distancias de frenado. Adapte la velocidad y su comportamiento al volante a la carga del remolque.

El peso bruto máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo se aplica a pendientes de hasta un 12% y en una altitud de hasta 3.281 pies (1.000 metros) cuando se conduce con remolque. En zonas montañosas, el rendimiento del motor se reduce debido a la menor densidad del aire a medida que aumenta la altitud. En zonas de altitud elevada, por encima de los 3.281 pies (1.000 metros), debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 3.281 pies (1.000 metros) de altitud adicionales.

Nota: No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

Alumbrado del remolque

El sistema eléctrico de su vehículo no es apto para remolcar remolques con luces LED.

REMOLCADO DEL VEHÍCULO SOBRE CUATRO RUEDAS



PELIGRO: Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado.



PELIGRO: La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y tenga presente el aumento de las distancias de frenado y la dirección se endurezca.



PELIGRO: Si el vehículo tiene un bloqueo del volante, asegúrese de que el encendido se encuentra en el modo accesorio o en posición al remolcarlo.



PELIGRO: Si la tensión de la cuerda de remolque es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



PELIGRO: Al remolcar el vehículo, debe seleccionar punto muerto. Si no se sigue esta advertencia podrían producirse daños en la caja de cambios que, a su vez, podrían provocar colisiones o lesiones.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Solamente debe utilizar la argolla de remolque provista con su vehículo. Véase **Puntos de remolcaje** (página 150).

Las cuerdas de remolque o las barras rígidas de remolque deben colocarse en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolcado trasero derecho con el punto de remolcado delantero derecho.

Utilice una cuerda de remolque o una barra rígida de remolque con la fuerza adecuada para el peso del vehículo de remolque y el vehículo que se va a remolcar.

El peso del vehículo que se va a remolcar no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

Remolcaje

No conduzca a más de 50 km/h. Véase **Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas** (página 143).

Recomendaciones para la conducción

RODAJE

Neumáticos

Es necesario efectuar un período de rodaje de unos 500 km. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

Frenos y embrague

Evite el uso excesivo de los frenos y del embrague siempre que sea posible durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1.500 km en autopista.

Motor

Evite conducir demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

Vehículos con motor Diesel

Durante los primeros 3.000 km, puede oír un tictac cuando disminuya la velocidad del vehículo. Esto se debe a los ajustes que se están realizando en el nuevo motor Diesel y se considera algo normal.

RENDIMIENTO DEFICIENTE DEL MOTOR



PELIGRO: Si sigue conduciendo cuando el motor se ha sobrecalentado, este podría pararse sin previo aviso. Si no se sigue esta instrucción podría dar lugar a la pérdida del control del vehículo.

Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta el límite superior, el motor se está calentando excesivamente. Véase

Indicadores (página 65).

Si el motor se sobrecalienta, solamente debe conducir el vehículo en una distancia corta. La distancia que puede viajar dependerá de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno. El motor continúa funcionando con potencia limitada durante un breve periodo de tiempo.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reduce la alimentación de combustible al motor. El sistema de aire acondicionado se desactiva y el ventilador de refrigeración del motor se pone en funcionamiento sin interrupción.

1. Reduzca progresivamente la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
2. Desconecte inmediatamente el motor para evitar que resulte gravemente dañado.
3. Espere a que se enfríe el motor.
4. Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
5. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

Las siguientes indicaciones le ayudarán a reducir el consumo de combustible:

- Compruebe regularmente la presión de los neumáticos y asegúrese de que están inflados a la presión correcta. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).
- Siga el programa de mantenimiento recomendado y lleve a cabo las comprobaciones recomendadas.
- Planifique su viaje y compruebe el tráfico antes de partir.

Recomendaciones para la conducción

- Evite dejar el motor al ralentí durante periodos largos o cuando hace frío. Arranque el motor solo cuando esté preparado para partir.
- No lleve peso innecesario en el vehículo, malgastará combustible si lleva peso extra.
- No añada accesorios innecesarios al exterior del vehículo, como estribos eléctricos. Si utiliza guías para la baca, recuerde plegarlas o desmontarlas cuando no se utilicen.
- Conduzca cuidadosamente, acelere con suavidad y anticipese a la carretera para evitar frenar bruscamente.
- Desconecte todos los sistemas eléctricos cuando no se utilicen, por ejemplo el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar todos los accesorios de las tomas de corriente auxiliares cuando no se utilicen.

PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas inferiores a -25°C.

CONDUCCIÓN POR AGUA



PELIGRO: No conduzca sobre zonas con aguas corrientes o profundas, ya que puede perder el control del vehículo.

Nota: La conducción sobre zonas con charcos puede dañar el vehículo.

Nota: El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

Antes de pasar con el vehículo por un charco, compruebe la profundidad. No conduzca nunca sobre superficies de agua con una altura superior al balancín inferior delantero de su vehículo.



E266447

Al conducir por charcos, circule muy lentamente y no detenga el vehículo. El rendimiento del frenado o de la tracción puede estar limitado. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:

- Pise suavemente el pedal del freno para secar los frenos y comprobar que funcionan correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Compruebe que las luces exteriores funcionan correctamente.
- Gire el volante para comprobar que la servodirección funciona correctamente.

ALFOMBRILLAS



PELIGRO: Utilice una alfombra diseñada para ajustarse al hueco para los pies del vehículo que no obstruya la zona del pedal. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Recomendaciones para la conducción

 **PELIGRO:** Los pedales que no se pueden mover libremente pueden provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones graves.

 **PELIGRO:** Fije la alfombra a ambos soportes de sujeción de manera que no se pueda deslizar fuera de su posición ni obstruyan los pedales. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **PELIGRO:** No coloque nunca alfombras u otro tipo de revestimiento encima de las alfombras originales. Esto podría provocar que la alfombra interfiera en el funcionamiento de los pedales. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

 **PELIGRO:** Asegúrese siempre de que no caigan objetos en el hueco para los pies del conductor mientras el vehículo esté en movimiento. Los objetos que estén sueltos pueden quedarse atrapados debajo de los pedales y provocar la pérdida de control del vehículo.

Para colocar las alfombras, sitúe la alfombra de manera que el ojal esté sobre el soporte de sujeción y presione hacia abajo para bloquearlo en la posición.

Para retirar la alfombra, invierta el procedimiento de colocación.

Nota: Compruebe regularmente las alfombras para asegurarse de que siguen bien ajustadas.



Arranque de emergencia del vehículo

LUCES DE EMERGENCIA



El interruptor de la luz de ráfagas se encuentra en el cuadro de instrumentos.

Utilice las luces de ráfagas si el vehículo supone un peligro de seguridad para otros usuarios de la carretera.

Activación y desactivación de las luces de ráfagas



Pulse el botón para activar las luces de ráfagas.

Pulse el botón de nuevo para desactivar las luces de ráfagas.

Nota: Todos los intermitentes parpadean.

Nota: Un uso prolongado de las luces de ráfagas podría descargar la batería del vehículo.

Nota: En función de las leyes correspondientes del país en el que se fabricó el vehículo, es posible que se enciendan las luces de ráfagas si pisa el freno a fondo.

Luz de aviso de luces de emergencia



Parpadea cuando activa las luces de ráfagas.

BOTIQUÍN

El equipo de primeros auxilios puede almacenarse bajo el asiento delantero del acompañante o en el maletero.

TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

El triángulo de emergencia se puede almacenar bajo el asiento del acompañante.

CORTE DE COMBUSTIBLE



PELIGRO: Si el vehículo ha estado implicado en una colisión, haga que examine el sistema de alimentación. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir un incendio, lesiones o la muerte.

En caso de una colisión de moderada a grave, este vehículo incluye una función de bloqueo de la bomba de combustible que detendrá el flujo de combustible hacia el motor. No todos los impactos provocan un bloqueo.

Si el vehículo se bloquea tras una colisión, el conductor puede volver a ponerlo en marcha. Para vehículos equipados con un sistema de llaves:

1. Quite el contacto.
2. Cámbielo a la posición de arranque.
3. Quite el contacto.
4. Conecte el encendido para reactivar la bomba de combustible.

En los vehículos equipados con un sistema de arranque por botón:

1. Pulse el botón **START/STOP** para desconectar el encendido.
2. Pise el pedal del freno y pulse el botón **START/STOP** para activar el encendido.

Arranque de emergencia del vehículo

3. Retire el pie del pedal del freno y pulse el botón **START/STOP** para desconectar el encendido.
4. Puede intentar arrancar el vehículo pisando el pedal del freno y pulsando el botón **START/STOP** o conecte el encendido simplemente pulsando el botón **START/STOP** sin pisar el pedal de freno. Puede volver a activar el sistema de combustible de las dos maneras.

Nota: Cuando intenta volver a poner en funcionamiento el vehículo tras un corte de combustible, el vehículo se asegura de que los distintos sistemas funcionan correctamente para arrancar. Cuando el vehículo determine que los sistemas funcionan correctamente, podrá volver a arrancar el vehículo.

Nota: Si el vehículo no vuelve a arrancar tras el tercer intento, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

ARRANQUE DE EMERGENCIA DEL VEHÍCULO

No desconecte la batería.

Conexión de los cables de puenteo



PELIGRO: No utilice las tuberías de combustible, las tapas de válvulas del motor, los brazos del limpiaparabrisas, el colector de admisión ni el pestillo del capó como conexiones a masa.



PELIGRO: Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.



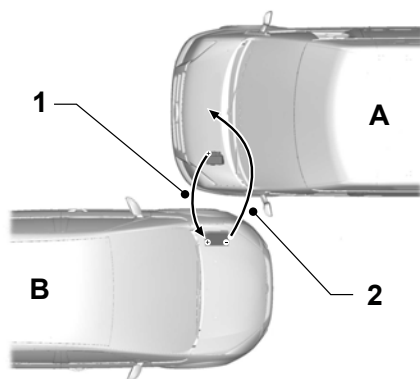
PELIGRO: Utilice cables del tamaño adecuado con pinzas aisladas.



PELIGRO: No conecte el extremo del segundo cable al borne negativo (-) de la batería que se va a puentear. Una chispa podría provocar la explosión de los gases que rodean a la batería.



PELIGRO: Cerciérese de que los cables no entren en contacto con ninguna parte móvil ni con las partes del sistema de alimentación de combustible.

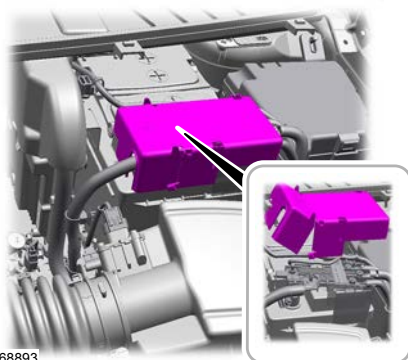


E75524

- A Vehículo con batería descargada.
- B Vehículo con batería auxiliar.
- 1 Cable de conexión positivo.
- 2 Cable de conexión negativo.

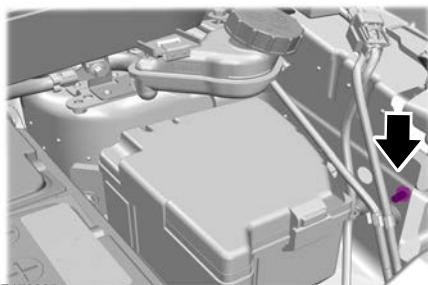
1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Quite el contacto y desconecte todos los dispositivos eléctricos.

Arranque de emergencia del vehículo



E268893

3. Suba la tapa del borne positivo de la batería. Para consultar su ubicación, consulte la correspondiente vista general de debajo del capó. Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 166).
4. Conecte el borne positivo (+) del vehículo B con el borne positivo (+) del vehículo A (cable 1).



E173305

5. Conecte el borne negativo (-) del vehículo B a la conexión de arranque del vehículo A (cable 2).

Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo B a una velocidad del motor moderadamente alta.

2. Arranque el motor del vehículo A.
3. Deje los dos vehículos en marcha durante tres minutos como mínimo antes de desconectar los cables.
4. Desconecte los cables en el orden inverso.

Nota: No encienda los faros al desconectar los cables. El pico de tensión podría fundir las bombillas.

PUNTOS DE REMOLCAJE

Punto de remolcaje delantero



PELIGRO: Asegúrese de que el enganche de remolque está completamente apretado. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



PELIGRO: Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo.



E152070

Arranque de emergencia del vehículo

1. Presione suavemente la tapa del punto de fijación de la argolla de remolque en la posición indicada.
2. Extráigala suavemente.

Nota: La tapa del punto de fijación de la argolla de remolque tiene un pequeño cordón para mantenerla enganchada al parachoques.

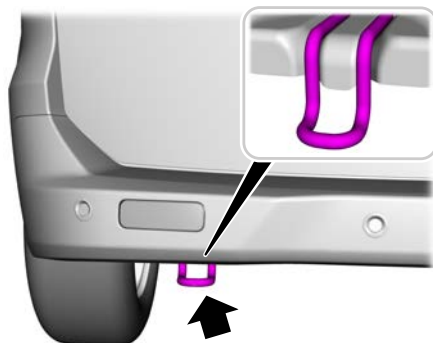


E152071

3. Instale el enganche de remolque.

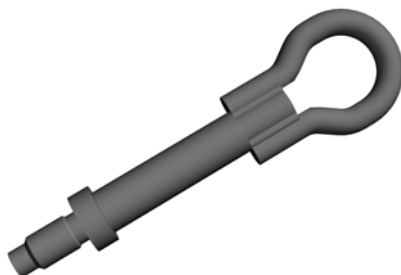
Nota: Tiene una rosca a la izquierda. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para instalarlo.

Punto de remolcaje trasero



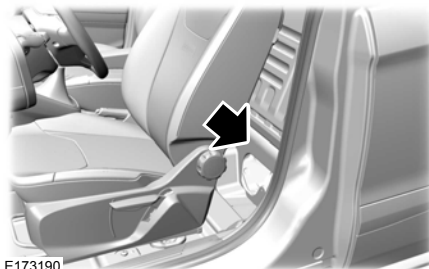
E174389

Ubicación de la argolla para remolque



E265227

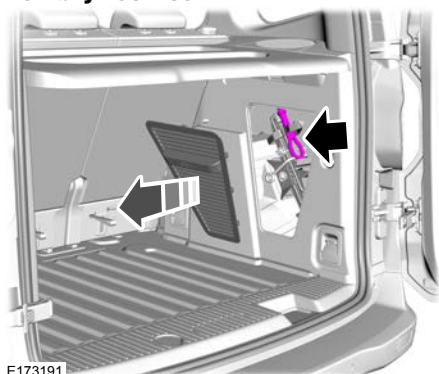
Furgón



E173190

Arranque de emergencia del vehículo

Kombi y Tourneo



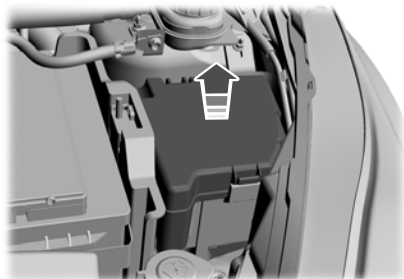
E173191

Nota: Debe llevar siempre la argolla de remolque en el vehículo.

Fusibles

UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

Caja de fusibles del compartimento motor



E78332

Caja de fusibles del habitáculo

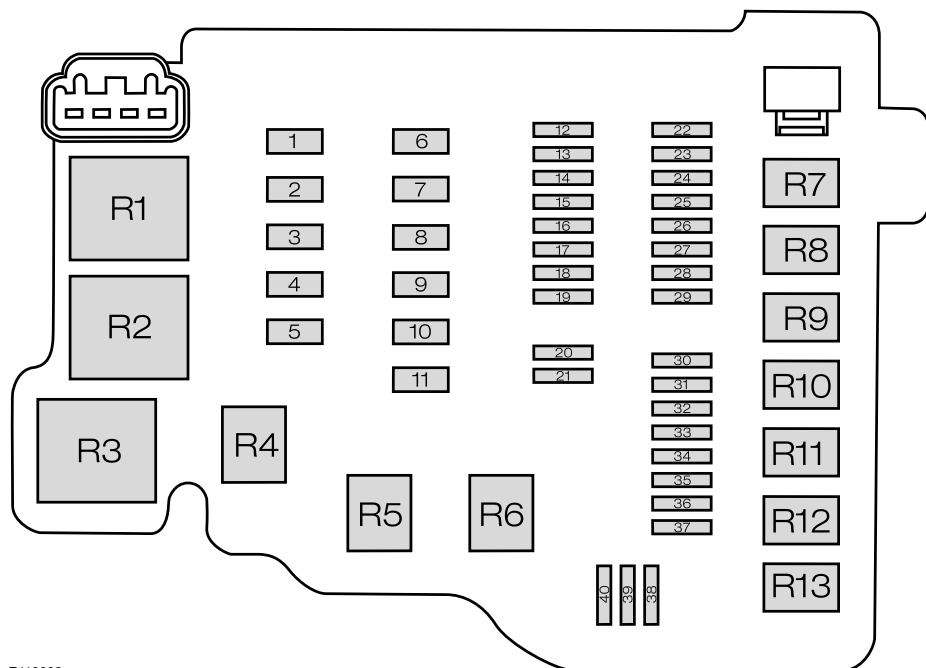
La caja de fusibles se encuentra detrás de la guantera.

1. Abra la guantera y vacíela.
2. Presione los laterales hacia dentro y gire la guantera hacia abajo.

Fusibles

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

Caja de fusibles del compartimiento motor



E113002

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	30 A	Sistema antibloqueo de frenos.
F2	60 A	el ventilador de refrigeración
F3	30 A	el ventilador de refrigeración
	40 A	
F4	30 A	Motor del ventilador.
F5	60 A	Alimentación de la caja de fusibles del interior del vehículo.

Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F6	30 A	Sistema de cierre centralizado.
F7	60 A	Relé de encendido
F8	60 A	Bujías de calentamiento.
F9	60 A	Parabrisas térmico.
F10	30 A	Calefactor de combustible - Diesel.
F11	30 A	Motor de arranque
F12	10 A	Luz de carretera izquierda.
F13	10 A	Luz de carretera derecha.
F14	15 A	Bomba de agua - EcoBoost.
F15	20 A	Bobina de encendido - EcoBoost.
	15 A	Rejilla activa - Diesel. Bomba de aceite - Diesel. Compresor del aire acondicionado - Diesel.
F16	15 A	Módulo de control del motor - EcoBoost. Sensor de oxígeno calentado - Diesel. Válvula de derivación del enfriador de recirculación de los gases de escape - Diesel.
F17	15 A	Sensor de oxígeno calentado - EcoBoost.
F17	15 A	Módulo de control del motor - Diesel.
F18	15 A	Sensor de partículas - Diesel.
F19	15 A	Compresor del aire acondicionado - EcoBoost.
F20	-	No se usa.
F21	-	No se usa.
F22	20 A	Módulo de alimentación de combustible - Diesel.
F23	15 A	Luces antiniebla delanteras.
F24	15 A	Intermitentes.
F25	15 A	Luces exteriores del lado izquierdo.
F26	15 A	Luces exteriores del lado derecho.

Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F27	7,5 A	Módulo de control del motor.
F28	20 A	Sistema antibloqueo de frenos.
F29	10 A	Embrague del aire acondicionado.
F30	-	No se usa.
F31	-	No se usa.
F32	20 A	Bocina.
F33	20 A	Luneta térmica.
F34	20 A	Bomba de combustible Calefactor de combustible.
F35	15 A	Alarma antirrobo.
F36	-	No se usa.
F37	-	No se usa.
F38	-	No se usa.
F39	-	No se usa.
F40	-	No se usa.

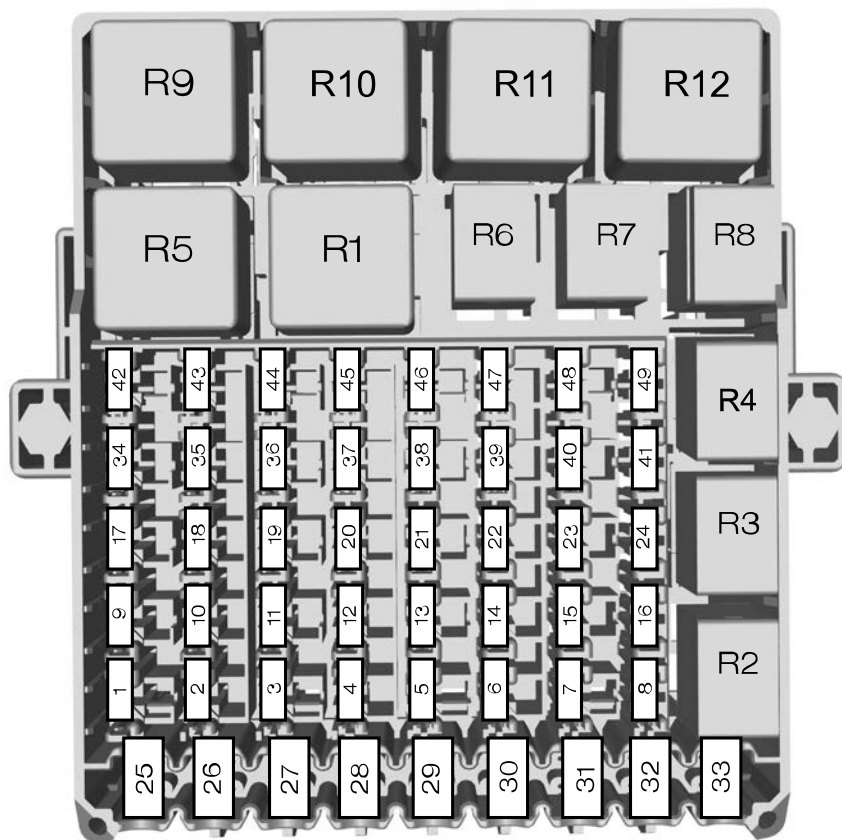
Número de relé	Circuitos controlados
R1	el ventilador de refrigeración
R2	Bujías de calentamiento.
R3	Módulo de control del motor.
R4	Luz de carretera.
R5	No se usa.
R6	Calefactor de tubería de combustible.
R7	el ventilador de refrigeración
R8	Motor de arranque
R9	Embrague del aire acondicionado.
R10	Luces antiniebla delanteras.

Fusibles

Número de relé	Circuitos controlados
R11	Bomba de combustible Calefactor de combustible.
R12	Luz de marcha atrás - Diesel.
R13	Motor del ventilador.

Fusibles

Caja de fusibles del habitáculo



E173109

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F1	7,5 A	Parabrisas térmico. Motor del ventilador. Módulo del sensor de lluvia.

Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
		Retrovisor interior antideslumbrante.
F2	10 A	Interruptor de las luces de freno
F3	5 A	Luces de marcha atrás. Cámara del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.
F4	10 A	Surtidores térmicos del lavaparabrisas. Alineación de los faros.
F5	7,5 A	Retrovisores exteriores.
F6	15 A	Limpialuneta trasero.
F7	15 A	Bomba del lavaparabrisas.
F8	3 A	Cargador USB.
F9	15 A	Asiento térmico del acompañante.
F10	15 A	Asiento térmico del conductor.
F11	-	No se usa.
F12	10 A	Módulo del airbag.
F13	10 A	Relé del motor del ventilador. Inmovilizador del motor. Servodirección eléctrica. Cuadro de instrumentos.
F14	7,5 A	Módulo de control del motor. Bomba de combustible
F15	7,5 A	Unidad de audio Cuadro de instrumentos.
F16	-	No se usa.
F17	-	No se usa.
F18	10 A	Testigo de desactivación del airbag del acompañante.
F19	10 A	Conector Data Link.
F20	20 A	Módulo de remolque.
F21	15 A	Unidad de audio

Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F22	7,5 A	Cuadro de instrumentos.
F23	7,5 A	Módulo de interfaz de pantalla/control delantero. Módulo de control del aire acondicionado.
F24	10 A	Módulo SYNC.
F25	30 A	Elevalunas eléctricos.
F26	30 A	Limpiaparabrisas.
F27	-	No se usa.
F28	30 A	Alimentación eléctrica de Auto-Start-Stop
F29	20 A	Tomas de corriente auxiliares traseras.
F30	20 A	Conector del encendedor Tomas de corriente auxiliares delanteras.
F31	-	No se usa.
F32	30 A	Elemento del parabrisas térmico izquierdo.
F33	30 A	Elemento del parabrisas térmico derecho.
F34	20 A	Sistema de cierre centralizado.
F35	-	No se usa.
F36	10 A	Retrovisores exteriores térmicos.
F37	15 A	Interruptor de encendido.
F38	7,5 A	Alarma antirrobo.
F39	25 A	Módulo de la puerta del conductor.
F40	25 A	Módulo de la puerta del acompañante.
F41	-	No se usa.
F42	7,5 A	Cámara del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.
F43	-	No se usa.
F44	-	No se usa.
F45	10 A	Retrovisores exteriores térmicos.

Fusibles

Ubicación de los fusibles	Amperaje por fusible	Componente protegido
F46	-	No se usa.
F47	-	No se usa.
F48	-	No se usa.
F49	-	No se usa.

Número de relé	Circuitos controlados
R1	Encendido
R2	Conector del encendedor Tomas de corriente auxiliares delanteras.
R3	Sistema de cierre centralizado.
R4	Retrovisores exteriores térmicos.
R5	No se usa.
R6	No se usa.
R7	No se usa.
R8	Tomas de corriente auxiliares traseras.
R9	Parabrisas térmico.
R10	No se usa.
R11	Bomba del lavaparabrisas.
R12	Bomba del lavaparabrisas.

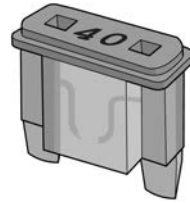
Fusibles

CAMBIO DE FUSIBLES

Fusibles



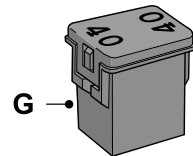
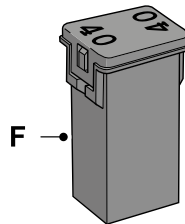
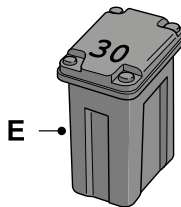
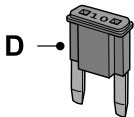
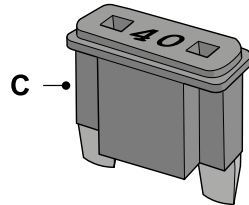
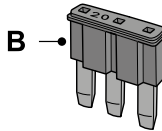
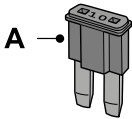
PELIGRO: Sustituya siempre un fusible por otro con la misma especificación de amperaje. El uso de un fusible con un amperaje superior puede producir daños graves en el filamento y provocar un incendio.



E217331

Si no funcionan los componentes eléctricos del vehículo, puede que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se identifican por la rotura del filamento en el interior del fusible. Compruebe que los fusibles son adecuados antes de sustituir cualquier componente eléctrico.

Tipos de fusibles



E207206

Llamada	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi

Fusibles

Llamada	Tipo de fusible
D	Mini
E	Tipo M
F	Tipo J
G	Tipo J perfil bajo

INFORMACIÓN GENERAL



PELIGRO: No trabaje con el motor caliente.



PELIGRO: Desconecte el encendido y accione el freno de estacionamiento.



PELIGRO: No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



PELIGRO: Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo. Véase **Ventilador de refrigeración del motor** (página 171).

Asegúrese de ajustar bien los tapones de llenado tras realizar comprobaciones de mantenimiento.

Le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones.

Comprobación diaria

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

Comprobación al repostar

- Nivel de líquido lavacristales. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- Presión de los neumáticos. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- Estado de los neumáticos. Véase **Ruedas y neumáticos** (página 188).

Comprobación mensual

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).
- Nivel de refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 209).

Mantenimiento

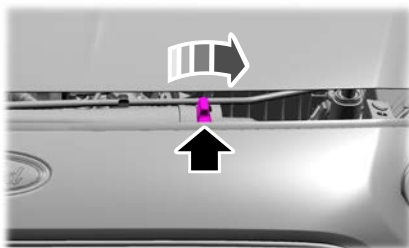
APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

Apertura del capó



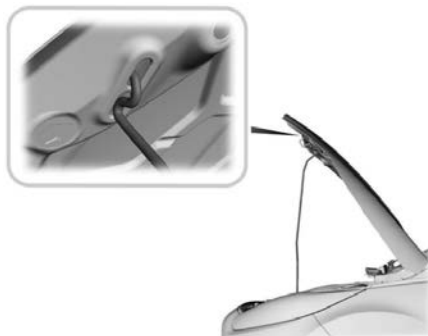
E102165

1. Tire de la palanca de apertura del capó.
2. Levante suavemente el capó.



E268373

3. Mueva el fiador a la derecha.
4. Abra el capó.



E87786

5. Apoye el capó en la varilla de sujeción.

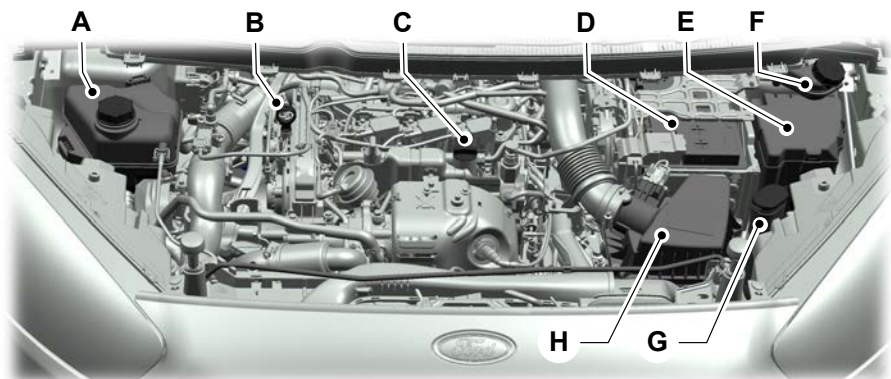
Nota: Sostenga la sección amarilla de la varilla de sujeción.

Cierre del capó

1. Extraiga la varilla de sujeción del capó del fiador y asegúrela correctamente en el clip.
2. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso las últimas 20–30 cm.

Nota: Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,0L ECOBOOST™, VOLANTE A LA IZQUIERDA

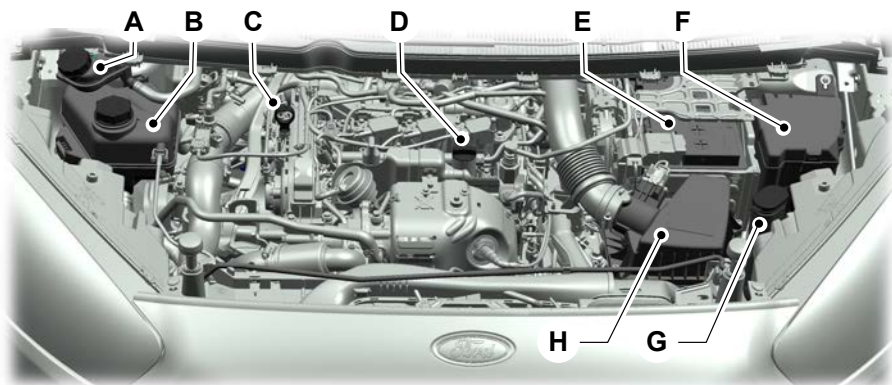


E269831

- A Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
- B Varilla de nivel de aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 170).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).
- D Batería. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 174).
- E Caja de fusibles del compartimiento motor. Véase **Tabla de especificaciones de los fusibles** (página 154).
- F Depósito del líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).
- G Depósito del líquido del lavacristales de la luneta y el limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- H Filtro de aire.

Mantenimiento

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,0L ECOBOOST™, VOLANTE A LA DERECHA

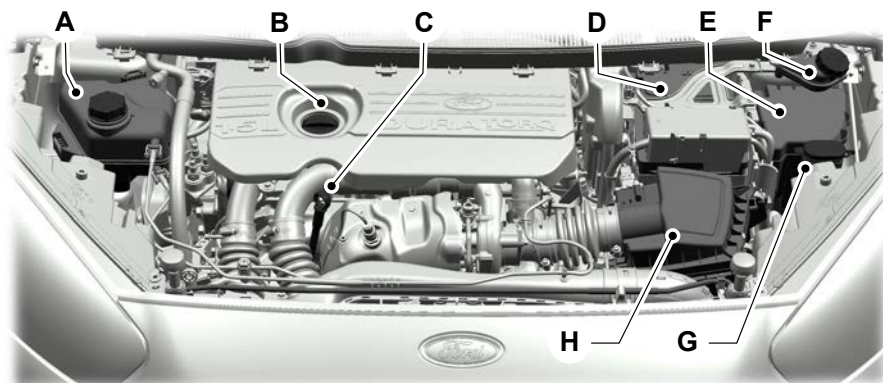


E269832

- A Depósito del líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).
- B Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
- C Varilla de nivel de aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 170).
- D Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).
- E Batería. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 174).
- F Caja de fusibles del compartimento motor. Véase **Tabla de especificaciones de los fusibles** (página 154).
- G Depósito del líquido del lavacristales de la luneta y el limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- H Filtro de aire.

Mantenimiento

BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,5L DURATORQ-TDCI DIESEL, VOLANTE A LA IZQUIERDA

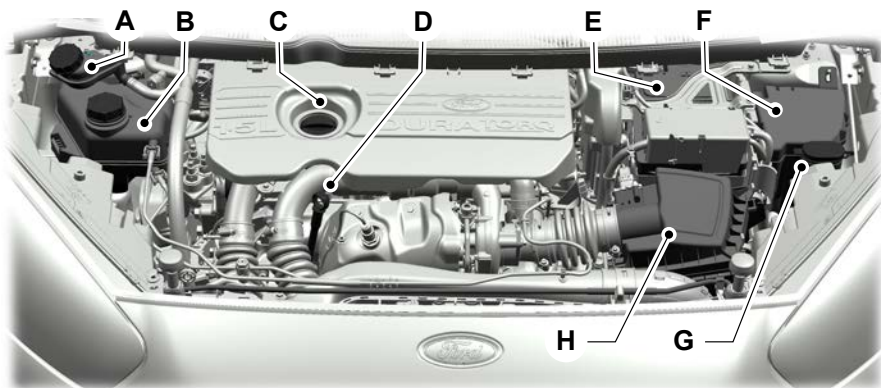


E269833

- A Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
- B Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).
- C Varilla de nivel de aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 170).
- D Batería. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 174).
- E Caja de fusibles del compartimiento motor. Véase **Tabla de especificaciones de los fusibles** (página 154).
- F Depósito del líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).
- G Depósito del líquido del lavacristales de la luneta y el limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- H Filtro de aire.

Mantenimiento

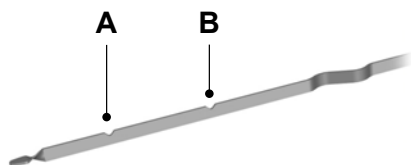
BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,5L DURATORQ-TDCI DIESEL, VOLANTE A LA DERECHA



E269834

- A Depósito del líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).
- B Depósito del refrigerante del motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 171).
- C Tapón de llenado de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 170).
- D Varilla de nivel de aceite del motor. Véase **Varilla del nivel del aceite del motor** (página 170).
- E Batería. Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 174).
- F Caja de fusibles del compartimento motor. Véase **Tabla de especificaciones de los fusibles** (página 154).
- G Depósito del líquido del lavacristales de la luneta y el limpiaparabrisas. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 174).
- H Filtro de aire.

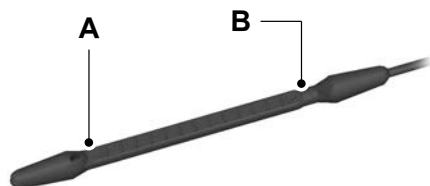
VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1,0L ECOBOOST™



E141337

- A Mínimo.
B Máximo.

VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1,5L DURATORQ-TDCI DIESEL



E140423

- A Mínimo.
B Máximo.

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.

2. Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor o apague el motor y espere 10 minutos para que el aceite caiga en el cárter de aceite.
3. Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusas. Vuelva a montar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel de aceite se encuentra en la marca de mínimo, reponga aceite inmediatamente.

Nota: Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas de mínimo y máximo.

Nota: Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unas 5.000 km.

Adición de aceite del motor



PELIGRO: No añada aceite del motor cuando el motor esté caliente. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



PELIGRO: No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

No utilice otros aditivos complementarios para el aceite del motor porque son innecesarios y podrían producir daños en el motor que podrían no estar cubiertos por la garantía del vehículo.

1. Limpie toda la zona que rodea el tapón de llenado de aceite del motor antes de quitarlo.
2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
3. Debe añadir únicamente aceite de motor que cumpla con nuestras especificaciones. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).

Mantenimiento

4. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

Nota: No añada aceite por encima de la marca de máximo. Si el nivel de aceite está por encima de la marca de máximo, pueden producirse daños en el motor.

Nota: Seque inmediatamente cualquier salpicadura de aceite con un paño absorbente.

VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - GASOLINA



PELIGRO: Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo.

VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR - GASOL



PELIGRO: Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor.

En determinadas condiciones, el ventilador de refrigeración del motor puede continuar funcionando varios minutos después de que haya apagado el vehículo. Esto puede ocurrir cuando la temperatura ambiente es baja e independiente de la temperatura del refrigerante del motor, por ejemplo, en viajes cortos o con temperatura del refrigerante baja. Véase **Filtro de partículas Diesel** (página 115).

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



PELIGRO: No deseche el refrigerante con la basura doméstica ni mediante el sistema público de aguas residuales. Utilice los lugares autorizados para desechar el líquido.



PELIGRO: No introduzca refrigerante en el depósito del líquido del lavaparabrisas. El refrigerante podría dificultar la visión a través del parabrisas si se pulveriza sobre él.

Mantenimiento



E170684

Asegúrese de que el nivel del refrigerante se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX** del depósito de refrigerante a temperatura ambiente. Si el nivel del refrigerante está en la marca de mínimo o por debajo de ella, añada inmediatamente refrigerante.

La concentración de refrigerante debe mantenerse entre el 48 % y el 50 %, lo que equivale a un punto de congelación de entre -34°C y -37°C.

Nota: El refrigerante se dilata cuando está caliente. Es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Nota: No utilice gránulos de obstrucción de fugas, sellador del sistema de refrigeración ni aditivos no especificados, ya que se podrían dañar los sistemas de refrigeración y calefacción del motor.

Adición de refrigerante



PELIGRO: No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor esté en marcha o cuando el sistema de refrigeración esté caliente. Espere 10 minutos a que el sistema de refrigeración se enfríe. Cubra el tapón del depósito de refrigerante con un trapo grueso para evitar quemarse y retire poco a poco el tapón. Si no se sigue esta instrucción, se pueden producir lesiones personales.



PELIGRO: No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



PELIGRO: El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si salpica sobre un escape caliente.

Desaconsejamos el uso de refrigerante de motor reciclado, ya que Ford aún no ha homologado ningún proceso de reciclaje.

No mezcle refrigerantes de diferentes colores o tipos en el vehículo.

Nota: Añada una mezcla de anticongelante y agua del 50/50 o refrigerante de motor prediluido hasta la especificación correcta.

Nota: Utilice líquidos que cumplan las especificaciones o requisitos indicados. El uso de otros líquidos puede producir daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).

Para rellenar el refrigerante del motor, haga lo siguiente:

1. Retire el tapón del depósito de refrigerante.

Mantenimiento

2. Añada refrigerante hasta la marca **MAX**, no la sobrepase.
3. Vuelva a colocar el tapón del depósito de refrigerante. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta notar una resistencia considerable.

En caso de emergencia, se puede añadir agua sin refrigerante de motor hasta poder llegar a un taller.

Nota: El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar daños, por ejemplo, por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS



PELIGRO: No utilice líquido de frenos distinto del recomendado ya que esto reducirá la eficacia de frenado. El uso de líquido de frenos incorrecto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



PELIGRO: Utilice solo líquido de frenos procedente de un recipiente sellado. La suciedad o el contacto con agua, derivados del petróleo u otros materiales pueden provocar fallos o daños en el sistema de frenos. Si no se sigue esta advertencia, podría producirse la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



PELIGRO: No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



PELIGRO: Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** se encuentra dentro del intervalo de funcionamiento normal y no es necesario añadir líquido. Un nivel de líquido fuera del intervalo de funcionamiento normal podría poner en peligro el rendimiento del sistema. Haga revisar su vehículo inmediatamente.



E170684

Para evitar la contaminación del líquido, el tapón del depósito debe permanecer en su lugar y bien apretado, a menos que esté añadiendo líquido.

Utilice únicamente líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 210).

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE EMBRAGUE

Los sistemas de los frenos y del embrague comparten el depósito de líquido. Véase **Comprobación del líquido de frenos** (página 173).

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

Para añadirlo, utilice una mezcla de líquido lavalunetas y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavalunetas de alta calidad.

Nota: El depósito alimenta los sistemas lavaparabrisas y lavalunetas.

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12 V



PELIGRO: Las baterías producen normalmente gases explosivos que pueden producir lesiones. Por lo tanto, evite la presencia de llamas, chispas o sustancias encendidas cerca de la batería. Cuando trabaje cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Proporcione siempre una ventilación correcta.



PELIGRO: Cuando levante una batería de plástico, si ejerce una presión excesiva en las paredes externas, puede provocar que fluya ácido por los tapones de ventilación, lo que puede causarle lesiones y daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o colocando las manos en esquinas opuestas.



PELIGRO: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Cuando trabaje cerca de la batería, protéjase siempre los ojos para evitar

posibles salpicaduras de solución de ácido. Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y acuda al médico enseguida. Si ingiere el ácido, acuda al médico inmediatamente.



PELIGRO: Los bornes, terminales y accesorios relacionados de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese bien las manos después de manipularlo.



PELIGRO: En el caso de los vehículos con sistema Auto-Start-Stop, los requisitos de la batería son diferentes. Debe sustituir la batería por otra de exactamente las mismas especificaciones.

La batería está situada en el compartimento motor. Véase **Bajo el capó - Vista de conjunto** (página 166).

El vehículo tiene una batería sin mantenimiento. No requiere agua adicional durante el funcionamiento.

Si la batería de su vehículo tiene una tapa, asegúrese de instalarla correctamente después de limpiar o sustituir la batería.

Para conseguir un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca y los cables de la batería sujetos con firmeza en los terminales de la batería. Si hay corrosión en la batería o en sus terminales, quite los cables de los terminales y limpie con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Recomendamos que desconecte el cable de la batería del terminal negativo si planea no usar su vehículo durante un periodo prolongado.

Mantenimiento

Nota: Si solo desconecta el cable de la batería del terminal negativo, asegúrese de que está aislado o lejos del terminal de la batería para evitar una conexión o arco eléctrico involuntario.

Para mantener un funcionamiento correcto del sistema de gestión de la batería, si conecta algún dispositivo eléctrico al vehículo, no conecte la conexión de masa directamente al terminal negativo de la batería. Una conexión al terminal negativo de la batería puede causar mediciones imprecisas de las condiciones de la batería, lo que podría conllevar un funcionamiento del sistema incorrecto.

Nota: Si usted añade accesorios o componentes eléctricos al vehículo, estos pueden tener un efecto negativo sobre el rendimiento y la vida útil de la batería, así como de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Si sustituye la batería, asegúrese de que cumpla los requisitos eléctricos de su vehículo.

Si desconecta y sustituye la batería y el vehículo dispone de una caja de cambios automática, debe volver a adquirir su estrategia adaptativa. Por ello, la caja de cambios puede presentar cambios duros al conducir por primera vez. Este funcionamiento es normal mientras la caja de cambios actualiza completamente su funcionamiento para proporcionar una sensación óptima en los cambios.

Extracción y reinstalación de la batería

Para desconectar y extraer la batería, haga lo siguiente:

1. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
2. Desconecte todos los dispositivos eléctricos, por ejemplo, luces y radio.

3. Espere dos minutos como mínimo antes de desconectar la batería.

Nota: El sistema de control del motor tiene una función de mantenimiento de alimentación y permanece encendido durante un periodo después de desactivar el encendido. Esto permite almacenar las tablas adaptativas y de diagnóstico. Si se desconecta la batería sin esperar, se pueden producir daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

4. Desconecte el terminal negativo del cable de la batería.
5. Desconecte el terminal positivo del cable de la batería.
6. Retire la abrazadera de sujeción de la batería.
7. Extraiga la batería.
8. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: Antes de volver a conectar la batería, asegúrese de que el encendido permanece desconectado.

Nota: Asegúrese de que los terminales de los cables de la batería están bien apretados.

Si desconecta o sustituye la batería del vehículo, debe restablecer las siguientes funciones:

- Función de rebote de la ventanilla
Véase **Elevalunas eléctricos** (página 61).
- Ajustes de reloj
- Presintonización de emisoras de radio

Eliminación de la batería



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje de pilas.

Mantenimiento

COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



E142463

Deslice la punta de sus dedos sobre el filo de la escobilla para comprobar si está rugosa.

Limpie las escobillas con líquido lavacristales o agua con ayuda de una esponja suave o un trapo.

CAMBIO DE LAS RASQUETAS DEL LIMPIAPARABRISAS DELANTERO

1. Desconecte el encendido.



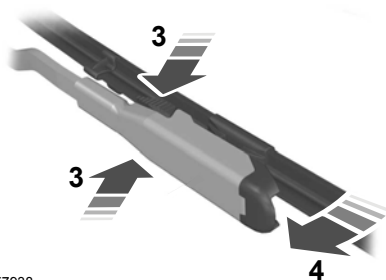
E204171

2. Mueva manualmente los brazos del limpiaparabrisas a la posición de servicio. Los limpiaparabrisas volverán a la posición de inicio cuando active el encendido.

Nota: No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando el brazo del limpiaparabrisas se mueve a la posición de servicio.

Nota: Los brazos del limpiaparabrisas no pueden moverse de forma manual hasta la posición de servicio con el encendido conectado.

Nota: Puede utilizar la posición de servicio para facilitar el acceso a las escobillas para la nieve y el hielo.



E257938

3. Levante el brazo del limpiaparabrisas y pulse los botones de bloqueo a la vez.

Nota: No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

4. Gire ligeramente la escobilla.
5. Retire la escobilla.

Nota: Asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no dé contra el cristal al ajustarse cuando la escobilla no esté fijada.

6. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

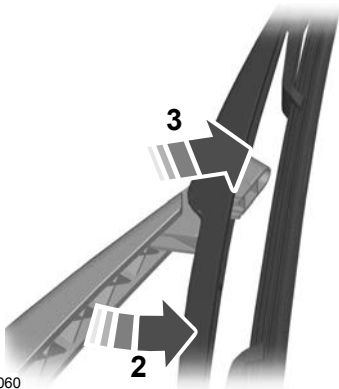
Nota: Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

CAMBIO DE LAS RASQUETAS DEL LIMPIAPARABRISAS DE LA LUNETA - VEHÍCULOS CON: TAPA DEL MALETERO MANUAL

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

Mantenimiento

Nota: No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.



E130060

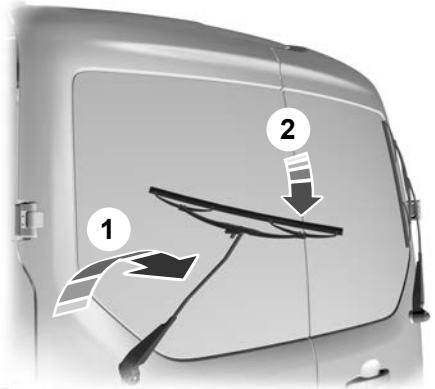
2. Gire ligeramente la escobilla.
3. Retire la escobilla.

Nota: Asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no dé contra el cristal al ajustarse cuando la escobilla no esté fijada.

4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

CAMBIO DE LAS RASQUETAS DEL LIMPIAPARABRISAS DE LA LUNETA - VEHÍCULOS CON: PUERTAS DEL COMPARTIMENTO DE CARGA



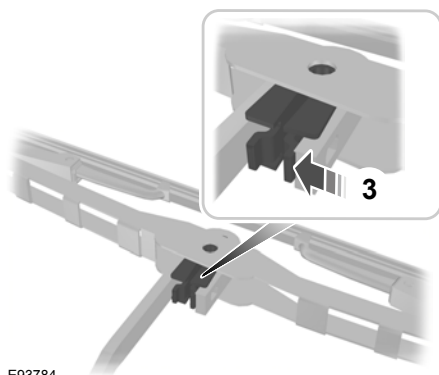
E165586

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

Nota: No sujete la rasqueta del limpiaparabrisas cuando levante el brazo del limpiaparabrisas.

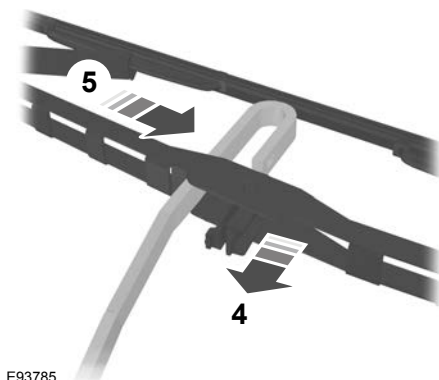
2. Gire ligeramente la escobilla.

Mantenimiento



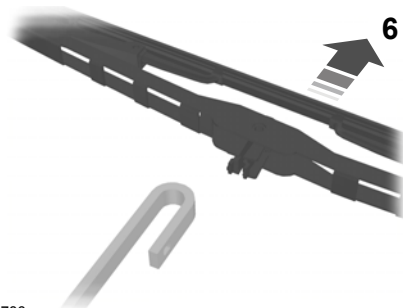
E93784

3. Pulse el clip de bloqueo de la rasqueta del limpiaparabrisas.



E93785

4. Suelte la escobilla del brazo.
5. Mueva la rasqueta del limpiaparabrisas hacia el lado.



E93786

6. Retire la escobilla.

Nota: Asegúrese de que el brazo del limpiaparabrisas no dé contra el cristal al ajustarse cuando la escobilla no esté fijada.

7. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

CAMBIO DE BOMBILLAS



PELIGRO: Encienda las luces y quite desconecte el encendido. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.



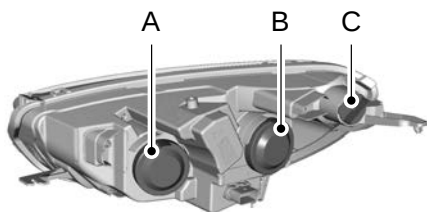
PELIGRO: Las luces y sus componentes asociados se calientan cuando se usan. Deje que se enfríen antes de extraerlas.

Monte solamente bombillas del tipo correcto.

Nota: Las luces LED no se pueden reparar. Haga revisar el vehículo lo antes posible.

Mantenimiento

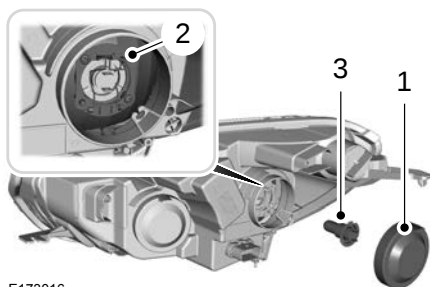
Faro



E173014

- A Luz de conducción diurna y luz de carretera de los faros.
- B Luz de cruce de los faros.
- C Intermitente delantero.

Luz de cruce de los faros

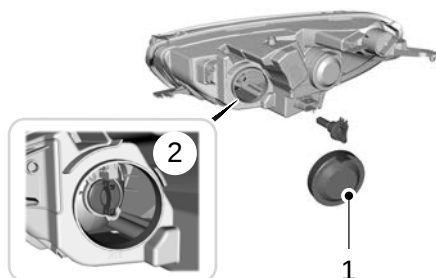


E173016

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Afloje la abrazadera.
3. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: No toque el cristal de la bombilla.

Luz de carretera de los faros y luz de conducción diurna



E173017

1. Desmonte la cubierta con cuidado.
2. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.

Nota: No es posible separar la bombilla del portalámparas.

3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: No toque el cristal de la bombilla.

Intermitente delantero

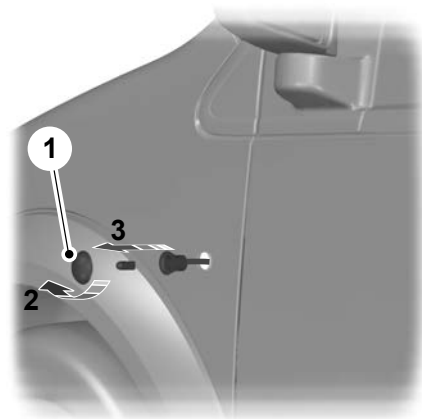


E173015

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
2. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Mantenimiento

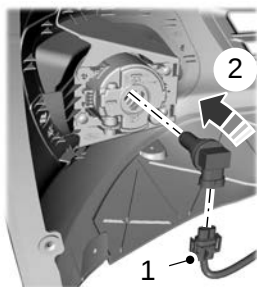
Intermitente lateral



E76063

1. Gire con cuidado el intermitente lateral hacia la izquierda y desmóntelo.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Luz antiniebla delantera



E173018

1. Desenchufe el conector.

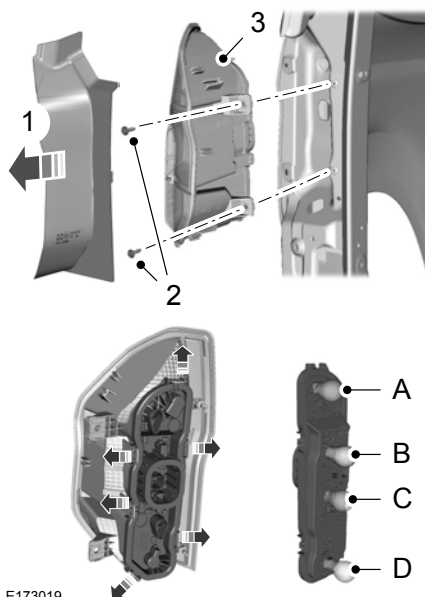
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

Nota: No es posible separar la bombilla del portalámparas.

3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Nota: No toque el cristal de la bombilla.

Luz trasera



E173019

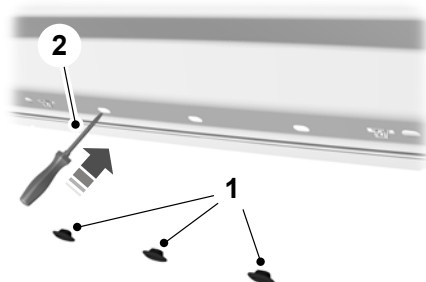
- A Faro trasero y luz de freno.
- B Intermitente trasero.
- C Luz de marcha atrás.
- D Luz antiniebla trasera.

1. Retire los tornillos.
2. Desmonte la luz y desenganche el portalámparas.

Mantenimiento

3. Presione la bombilla hacia dentro y gírela hacia la izquierda para retirarla.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Tercera luz de freno central

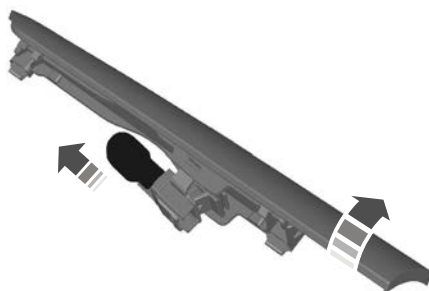


E162641

1. Desmonte los pasamuros de goma.

Nota: Es posible que deba desmontar primero el guarnecido.

2. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.

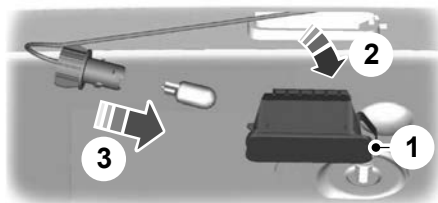


E146638

3. Desmonte la luz.

4. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
5. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Luz de matrícula

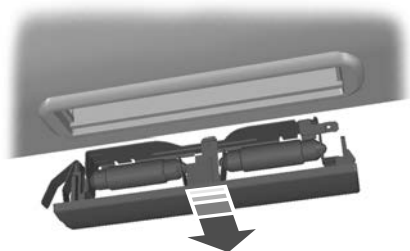


E72789

1. Con la ayuda de un destornillador, haga palanca con cuidado en el clip para desmontar la luz.
2. Desmonte la luz.
3. Gire el portalámparas hacia la izquierda para quitarlo y tire de la bombilla hacia fuera.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Luces interiores

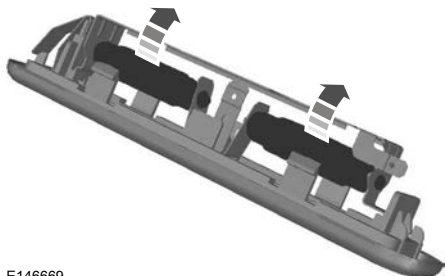
Luz de cortesía



E154369

Mantenimiento

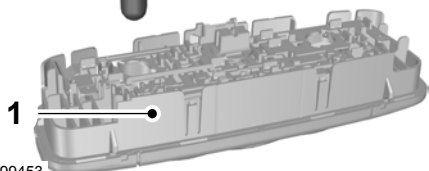
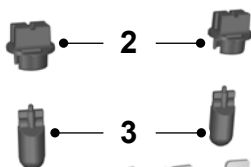
1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz con cuidado.



E146669

2. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
3. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Luces de lectura



E99453

1. Utilice una herramienta adecuada, por ejemplo un destornillador, para desmontar la luz con cuidado.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.
4. Para montar, siga el procedimiento de desmontaje a la inversa.

Cuidados del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

Lave el vehículo con regularidad con agua fresca o tibia y jabón con pH neutro.

- No utilice nunca detergentes ni jabones fuertes de uso doméstico, por ejemplo líquido para lavavajillas o lavadora. Estos productos pueden decolorar o manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando la carrocería esté caliente al tacto ni mientras a la luz del sol directa o intensa.
- Seque el vehículo con una gamuza o un paño suave para eliminar las gotas de agua.
- Elimine inmediatamente derrames de combustible, excrementos de pájaros, restos de insectos y alquitrán del firme. Estos pueden causar daños en la pintura del vehículo o deteriorarla con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo las antenas, antes de entrar en un túnel de lavado.
- Cuando reposte con AdBlue®, retire inmediatamente cualquier residuo de las superficies pintadas.

Nota: Las lociones bronceadoras y los repelentes de insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave la zona afectada lo antes posible.

Nota: Si utiliza un centro de lavado de vehículos con un ciclo de lavado con cera, asegúrese de que retira la cera del parabrisas y de las rasquetas del limpiaparabrisas.

Nota: Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.

Nota: Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto puede hacer que entren gotas de agua que podrían dañar ciertas partes del interior del vehículo.

Nota: Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.

Nota: Desconecte el motor del ventilador para evitar que se contamine el filtro de aire de la cabina.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

Limpiieza de los faros

Nota: No arañe los faros.

Nota: No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar los faros.

Nota: No limpie los faros en seco.

Limpiieza de la luneta

Nota: No arañe el interior de la luneta

Nota: No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar el interior de la luneta.

Limpie el interior de la luneta con un paño suave sin pelusas y un limpiador no abrasivo.

Limpiieza del embellecedor cromado

Nota: No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.

Nota: No aplique productos de limpieza en superficies calientes ni deje productos de limpieza sobre superficies cromadas durante un periodo de tiempo superior al recomendado.

Cuidados del vehículo

Nota: Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden ocasionar daños después de un determinado periodo de tiempo.

Gráficos o rayas de limpieza (si procede)

Es preferible lavar el vehículo a mano, no obstante, se puede utilizar el lavado a presión bajo las siguientes condiciones:

- No utilice una presión de agua superior a 14.000 kPa.
- No utilice agua por encima de 82°C.
- Utilice un pulverizador con un patrón de ángulo amplio de pulverización de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

Nota: Dejar la boquilla del lavacristales a presión en un ángulo con respecto a la superficie del vehículo puede dañar los gráficos y provocar que los bordes de despeguen de la superficie del vehículo.

Conservación de la pintura de la carrocería

Elimine con frecuencia las partículas, como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, sal antinieve y lluvia industrial para evitar daños en la pintura.

Si se ha aplicado sal en la carretera, lave con frecuencia los bajos del vehículo.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

Nota: No aplique pulimento con luz solar intensa, ya que esto seca el esmalte demasiado rápido.

Nota: No permita que el pulimento entre en contacto con superficies de plástico ya que puede resultar muy difícil de quitar.

Nota: No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Si el parabrisas o las rasquetas del limpiaparabrisas están sucios, puede provocar un aumento del ruido del limpiaparabrisas, una menor calidad de funcionamiento y un menor rendimiento del sensor de lluvia.

LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

Nota: Evite que los ambientadores y geles antisépticos se derramen en las superficies interiores. Si este ocurre, límpielo inmediatamente. Es posible que la garantía del vehículo no cubra los daños.

Nota: No utilice productos de limpieza o limpiacristales domésticos, pueden manchar o decolorar la tapicería y afectar a las propiedades ignífugas de los materiales de los asientos.

Nota: Recomendamos el uso de agua destilada para limpiar.

Tapicería, moquetas, asientos de tela, forros del techo y alfombrillas

Nota: Trate de no empapar ninguna superficie. No utilice cantidades excesivas de agua para limpiar el interior del vehículo.

Nota: Para evitar manchas o decoloración, limpie toda la superficie.

Para limpiar:

- Quite el polvo y la suciedad con una aspiradora o cepillo.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.
- Si se forma un cerco en la tapicería después de limpiar una mancha, limpie inmediatamente toda la zona sin empujarla de agua para evitar que el cerco se quede.

Cuidados del vehículo

Cinturones



PELIGRO: No utilice disolventes, blanqueadores ni tintes en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden deteriorar la correa del cinturón.



PELIGRO: En los vehículos equipados con airbags montados en asientos, no utilice disolventes químicos ni detergentes muy potentes. Dichos productos podrían contaminar el sistema de airbag lateral y afectar al rendimiento de los airbags laterales en una colisión.

Nota: No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.

Nota: No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del cinturón de seguridad.

Para limpiarla sin peligros, utilice agua y un jabón suave. Déjelos secar de forma natural, sin aplicar calor artificial.

Interior de cuero (si procede)

Nota: Para limpiar los cuadros de instrumentos y las superficies de los revestimientos interiores de cuero, emplee el mismo procedimiento que para limpiar los asientos de cuero.

Para una limpieza rutinaria, pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.

Para limpiar y quitar manchas como las de desteñido, utilice cualquier limpiador de cuero para interiores de vehículos.

No utilice los siguientes productos; pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores para cuero con silicona, petróleo o aceite.
- Limpiahogares.

- Soluciones alcohólicas.
- Disolventes o limpiadores formulados específicamente para caucho, vinilo o plástico.

Tapicería de microfibra de ante (si procede)

Nota: No limpie con vapor.

Nota: Para evitar manchas o decoloración, limpie toda la superficie.

No utilice ninguno de los productos siguientes:

- Productos para el cuidado del cuero.
- Limpiahogares.
- Soluciones alcohólicas.
- Quitamanchas.
- Betún.

Para limpiar:

- Quite el polvo y la suciedad con una aspiradora.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.
- Si se forma un cerco en la tapicería después de limpiar una mancha, limpie inmediatamente toda la zona sin empaparla de agua para evitar que el cerco se quede.

Pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

Nota: No utilice abrasivos ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiar las pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD o pantallas de la radio. Estos productos de limpieza pueden dañar las pantallas.

Cuidados del vehículo

Limpie el salpicadero y el cristal del cuadro de instrumentos con un paño suave, limpio y húmedo y, a continuación, utilice un paño suave, limpio y seco para secar dichas áreas.

No pulverice ningún líquido directamente sobre las pantallas.

No utilice un paño de microfibra para limpiar el bisel alrededor de las pantallas, ya que podría dañar la superficie.

Ventanillas traseras

Nota: No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

Nota: No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

Retrovisores

No limpie el cuerpo ni el cristal de ningún retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

Compartimentos de almacenamiento, portavasos y ceniceros

Para limpiar:

- Retire todos los elementos extraíbles.
- Pase un paño suave humedecido con agua y jabón neutro por la superficie. Seque la superficie con un paño suave limpio y seco.

PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Retire partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, sal antinieve y lluvia industrial antes de reparar los desperfectos de la pintura.

Lea y cumpla siempre las instrucciones del fabricante antes de utilizar los productos.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

Nota: No aplique ningún producto químico de limpieza para calentar los embellecedores y las cubiertas de las ruedas.

Nota: Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con el uso de cepillos para eliminar el polvo y la suciedad de los frenos, pueden desgastar el acabado claro del revestimiento con el tiempo.

Nota: No utilice productos de limpieza para las ruedas que se basen en ácido fluorhídrico o que tengan un alto contenido cáustico, lana de acero, combustibles o detergentes fuertes para el hogar.

Nota: Si tiene pensado aparcar su vehículo durante un periodo prolongado de tiempo después de limpiar las ruedas con un producto de limpieza de ruedas, circule con su vehículo durante varios minutos antes de aparcarlo. Eso reducirá el riesgo en el aumento de la corrosión de los discos, pastillas y forros de freno.

Nota: Cabe la posibilidad de que algunos túneles de lavado automáticos ocasionen daños en el acabado de los embellecedores y las cubiertas de sus ruedas.

Cuidados del vehículo

Las llantas de aleación y las cubiertas de las ruedas están cubiertas con una capa clara de pintura. Para mantener su estado le recomendamos que:

- Los limpie semanalmente con el producto de limpieza recomendado para las ruedas y los neumáticos.
- Use una esponja para eliminar los depósitos pesados de suciedad y los cúmulos de polvo de freno.
- Límpielos a fondo con un chorro de agua a presión cuando haya completado el proceso de limpieza.

Recomendamos que utilice para las ruedas el producto de limpieza de servicio de Ford. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del fabricante.

El uso de productos de limpieza no recomendados puede ocasionar daños estéticos severos y permanentes.

Ruedas y neumáticos

INFORMACIÓN GENERAL

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe y ajuste la presión de los neumáticos a la misma temperatura ambiente en la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).

Nota: Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia para optimizar el consumo de combustible.

Utilice solo tamaños de ruedas y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en el vehículo e invalidar su homologación nacional.

Si se instalan neumáticos que no tengan los tamaños de neumáticos de equipamiento de serie, esto podría provocar que el velocímetro muestre una velocidad del vehículo incorrecta.

SELLADOR DE NEUMÁTICOS Y KIT DE INFLADOR



PELIGRO: No utilice el kit de inflador en neumáticos antipinchazo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.



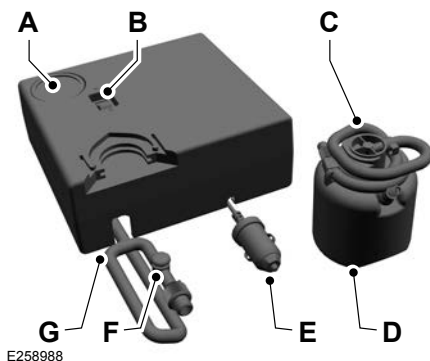
PELIGRO: Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se repararán o lo harán sólo en parte. La pérdida de presión de los neumáticos puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.



PELIGRO: No utilice el kit en un neumático dañado con anterioridad, por ejemplo cuando se ha conducido con él excesivamente desinflado. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Si su vehículo no cuenta con una rueda de repuesto, dispondrá de un sellador para neumáticos y un kit de inflador. El kit está en el maletero. Utilice únicamente el kit que se proporciona con el vehículo.

Nota: El kit puede reparar temporalmente un pinchazo en el neumático con un diámetro máximo de hasta 6 mm.



- A Manómetro
- B Interruptor de la alimentación.
- C Tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador.
- D Botella de sellador
- E Conector de toma de CC de 12 voltios.

Ruedas y neumáticos

- F Válvula de seguridad
- G Tubo de inflado de neumáticos del compresor.

Nota: Una etiqueta de advertencia de velocidad máxima figura en la botella de sellador.

Nota: No utilice la botella de sellador después de la fecha de caducidad. Puede obtener una botella de sellador nueva en un Taller Autorizado.



Si se ilumina el testigo de baja presión del neumático, haga lo siguiente:

1. Reduzca progresivamente la velocidad del vehículo y deténgalo tan pronto como sea seguro hacerlo.
2. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
3. Compruebe si el neumático está pinchado.

Nota: No saque ningún objeto, por ejemplo, clavos o tornillos, del neumático pinchado.

Uso del kit de inflador y sellador para neumáticos



PELIGRO: Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar. Esto podría provocar lesiones personales.



PELIGRO: Vigile los laterales del neumático cuando lo infle. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad. No siga conduciendo con ese neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.



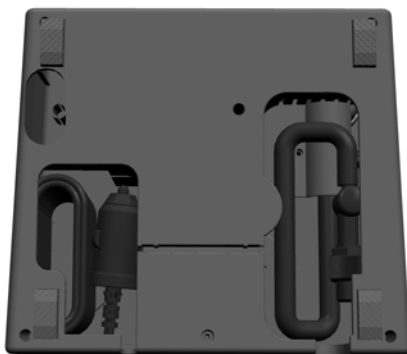
PELIGRO: No permanezca junto al neumático mientras esté funcionando el compresor. Esto podría provocar lesiones personales si el neumático revienta.



PELIGRO: No deje el kit desatendido cuando esté usándolo. Si no se sigue esta instrucción se pueden producir lesiones o la muerte.



PELIGRO: No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos. Esto podría provocar una avería en el compresor, lo que podría producir lesiones personales graves.



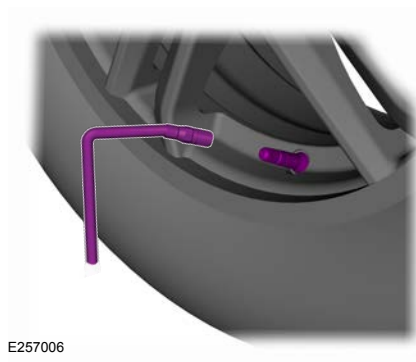
E258994

1. Extraiga el tubo de inflado de neumáticos y el conector de toma de CC de 12 voltios de la parte inferior del compresor.

Ruedas y neumáticos



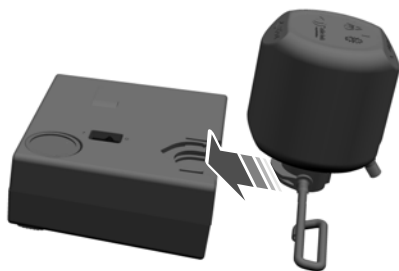
E259148



E257006

2. Desenrosque el tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador.

5. Desmonte el tapón antipolvo de la válvula del neumático y acople el tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador a la válvula del neumático.



E259014



E257022

3. Acople la botella de sellador al compresor.
4. Acople el tubo de inflado de neumáticos del compresor a la válvula de la botella de sellador.

6. Enchufe el conector de toma de CC de 12 voltios a la toma de corriente de CC de 12 voltios. Véase **Enchufes auxiliares** (página 93).
7. Poner en marcha el motor.

Ruedas y neumáticos



E259160

8. Encienda el compresor.



E257121

9. Infle el neumático hasta unos 2–3 bar.

Nota: Si, al cabo de 10 minutos, la presión de inflado del neumático no ha llegado a 1,8 bar, puede que el neumático tenga un daño imposible de reparar de forma temporal. Haga revisar su vehículo inmediatamente. No conduzca el vehículo.

10. Cuando el neumático alcance la presión recomendada de 2–3 bar, apague el compresor y quite el contacto.

11. Desconecte el tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador de la válvula del neumático y el conector de toma de CC de 12 voltios.

Nota: No extraiga la botella de sellador del compresor.

12. Vuelva a montar el tapón antipolvo de la válvula del neumático.

13. Coloque la etiqueta de advertencia en el volante y almacene el kit correctamente en el maletero.



E257942

14. Conduzca el vehículo inmediatamente una distancia de 3–10 km. No conduzca a más de 80 km/h.

Ruedas y neumáticos



E257121

15. Tras conducir 3–10 km, pare el vehículo y compruebe de nuevo la presión del neumático. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).

Nota: Si la presión del neumático ha bajado a 1,8 bar o menos, puede que el neumático tenga un daño imposible de reparar de forma temporal. Haga revisar su vehículo inmediatamente. No conduzca el vehículo.

Tras usar el kit de inflador y sellador para neumáticos



PELIGRO: Si nota ruidos, vibraciones violentas o movimientos bruscos durante la conducción, reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Vuelva a revisar el neumático y la presión. Si el neumático tiene una presión inferior a 1,3 bar o presenta grietas, abolladuras o daños similares, no siga conduciendo con ese neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

El kit tan solo ofrece una solución temporal. La normativa sobre la reparación o sustitución de neumáticos tras el uso del kit puede variar de un país a otro. Recomendamos que consulte a un especialista en neumáticos.

Tras usar el kit:

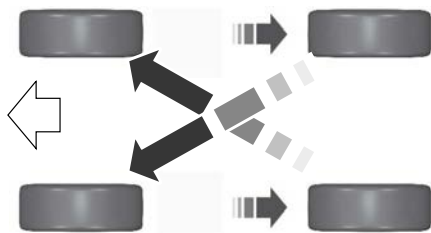
- No conduzca el vehículo más de 200 km antes de reparar o sustituir el neumático pinchado.
- Informe a todos los demás usuarios del vehículo de que el neumático se ha sellado temporalmente con el kit. Explíqueles las condiciones especiales de conducción que deberán seguir.
- Compruebe regularmente la presión del neumático hasta que sea reparado o sustituido por un especialista en neumáticos. Antes de desmontar el neumático de la llanta, informe al especialista en neumáticos de que el neumático contiene sellador.
- Desmonte la botella de sellador y el tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador del compresor y deséchela junto con los residuos domésticos o devuélvala a un Taller Autorizado.
- Adquiera una botella de sellador y un tubo de inflado de neumáticos de la botella de sellador nuevos del Taller Autorizado.

CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS

Nota: Neumáticos delanteros mostrados en la parte izquierda del diagrama.

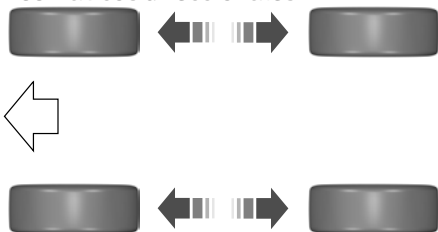
Ruedas y neumáticos

Neumáticos no direccionales



E142547

Neumáticos direccionales



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros del vehículo se desgastan por igual y duran más tiempo, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros por los traseros y viceversa a intervalos regulares de entre 5.000 km y 10.000 km.



PELIGRO: Al aparcar junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO



E278852

Se recomienda el uso de neumáticos de invierno o para todo el año que lleven este símbolo si la temperatura es de 7°C o inferior, o bien en condiciones con nieve y hielo.

Infle los neumáticos de invierno a la misma presión que la indicada en la tabla de presión de neumáticos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).

USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES



PELIGRO: No conduzca a más de 50 km/h. De lo contrario, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Ruedas y neumáticos



PELIGRO: No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.



PELIGRO: Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.



PELIGRO: Si el vehículo va equipado con embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

Su vehículo está equipado con neumáticos diseñados para todas las situaciones climatológicas que ofrecen tracción en todas las condiciones atmosféricas. En algunas condiciones, es posible que deba usar cables o cadenas para nieve.

Si utiliza cables o cadenas para nieve, recomendamos utilizar llantas de acero del mismo tamaño y especificación. Los cables o las cadenas para nieve pueden dañar las ruedas de aleación.

Use cadenas para nieve únicamente en neumáticos 185/60R15.

Nota: Si su vehículo carece de este tamaño de neumático, puede adquirir ruedas alternativas que permitan usar cables o cadenas para nieve.

Si usa cables o cadenas para nieve, haga lo siguiente:

- Evite cargar por completo el vehículo.
- Use únicamente las presiones de los neumáticos recomendadas indicadas en la etiqueta de información de neumáticos. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).
- Utilice solamente cables o cadenas para nieve SAE de clase S con un tamaño de 12 mm o inferior si se mide en la pared lateral del neumático.

- Use únicamente cables o cadenas para nieve en las ruedas delanteras. Asegúrese de que estén bien sujetas.
- Use únicamente cables o cadenas para nieve que se puedan ajustar manualmente. No utilice cables ni cadenas para nieve que se tensen automáticamente.
- Use únicamente cables o cadenas para nieve en pares. Asegúrese de que no tocan ningún cableado, conductos de freno o tuberías de combustible.
- Use únicamente cables o cadenas para nieve de un fabricante que etiquete con claridad las restricciones de dimensiones de carrocería respecto a neumático.

Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve

Puede adquirir ruedas alternativas que permiten usar cables o cadenas para nieve de un Taller Autorizado como parte de un kit especial de ruedas para usar cadenas para nieve.

Si su vehículo tiene cualquiera de los siguientes tamaños de neumáticos, debe montar llantas 15x5.5J y neumáticos 185/60R15 en el eje delantero para utilizar cables o cadenas para nieve:

- 195/60R15.
- 195/55R16.

Vehículos con control de estabilidad

Le recomendamos que desactive el sistema de control de estabilidad. Véase **Control de estabilidad** (página 127).

Ruedas y neumáticos

SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (SI PROCEDE)



PELIGRO: La finalidad del sistema de control de la presión de los neumáticos no es sustituir la comprobación manual de la presión de los neumáticos. Debe comprobarse periódicamente la presión utilizando un medidor de presión de neumáticos. Si no se mantiene correctamente la presión de los neumáticos, podría aumentar el riesgo de fallo de los neumáticos, pérdida de control del vehículo, vuelco y lesiones.



Compruebe la presión de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto, si procede) en frío cada dos semanas.

Se deben inflar los neumáticos a la presión correspondiente. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).

La presión de los neumáticos se indica también en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B).

Su vehículo dispone de un sistema de control de la presión de los neumáticos como función de asistencia para la conducción. Cuando uno o más de los neumáticos estén excesivamente desinflados, se encenderá un testigo. Siempre que se encienda el testigo de baja presión de neumáticos, pare el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad, compruebe los neumáticos e ínfeles a la presión recomendada.

Conducir con neumáticos excesivamente desinflados puede producir:

- Recalentamiento de los neumáticos,
- Fallo de los neumáticos,
- Aumento del consumo de combustible,
- Reducción de la vida del neumático,
- Dificultad de manejo del vehículo o para detenerlo.

La finalidad del sistema no es sustituir un correcto mantenimiento de los neumáticos.

Debe mantenerse la presión correcta de los neumáticos, incluso aunque no se haya encendido el testigo de inflado insuficiente.

El sistema de control de la presión de los neumáticos está provisto de un indicador de averías que le avisa cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de averías y el testigo de presión baja de los neumáticos tienen una función combinada. Cuando el sistema detecta una avería, el testigo parpadea durante un minuto aproximadamente y después, permanece encendido. Esta secuencia se produce cada vez que se da el contacto mientras perdure la avería. El sistema ha detectado una avería que debe revisarse.

Cuando el testigo se ilumina, es posible que el sistema no pueda detectar o indicar una presión baja de los neumáticos. Las averías pueden producirse por diferentes razones, como la instalación de una rueda o un neumático de repuesto que impida que el sistema funcione correctamente. Compruebe siempre los avisos de averías del sistema de control de la presión de los neumáticos después de sustituir uno o más neumáticos o ruedas. Asegúrese de que los neumáticos o ruedas de repuesto permiten el correcto funcionamiento del sistema. Consulte **Si está montada la rueda de repuesto provisional** en esta sección.

Ruedas y neumáticos

Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos

En condiciones normales de conducción la presión de los neumáticos puede incrementarse hasta 0,3 bar desde un arranque en frío.

Si el vehículo ha estado parado durante la noche y la temperatura ha sido significativamente inferior respecto a la del día, la presión de los neumáticos puede descender hasta 0,2 bar si se produce un descenso de la temperatura ambiente de 31 °F (17 °C) o más. El sistema detectará la reducción de presión como significativamente inferior a la presión de inflado correcta y encenderá el testigo.

Inflado de los neumáticos

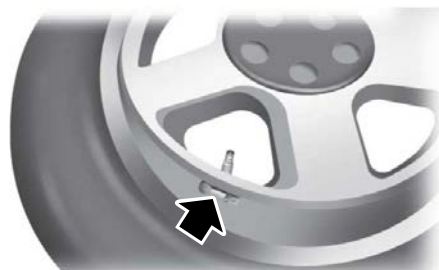
Puede que el sistema no responda inmediatamente al aire añadido a los neumáticos cuando los infle.

Infle los neumáticos solo cuando estén fríos.

Si el testigo está encendido:

- Compruebe cada neumático para cerciorarse de que ninguno está blando.
- Si uno o más neumáticos están blandos, haga las reparaciones necesarias.
- Compruebe la presión de los neumáticos e inflelos todos a la presión correcta. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).
- Ejecute el restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cambio de los neumáticos



E142549

Lleve siempre los neumáticos a un Taller Autorizado para revisarlos.

Nota: Todas las ruedas y todos los neumáticos cuentan con un sensor de presión que se encuentra en la cavidad del conjunto de neumático o de la rueda. El sensor de presión está junto al vástago de válvula. Está cubierto por el neumático y no es visible a menos que se desmonte el neumático. Para no dañar el sensor, tenga cuidado al sustituir el neumático.

Cambio de las llantas

Al cambiar las llantas de su vehículo, el sistema de control de la presión de los neumáticos necesita volver a aprender los sensores de presión del neumático. Para hacerlo, realice las siguientes acciones:

1. Asegúrese de que los neumáticos están inflados a la presión correcta. Si no, infle los neumáticos a la presión correcta. Véase **Presión de los neumáticos** (página 206).
2. Estacione su vehículo durante, al menos, 20 minutos.

Ruedas y neumáticos

3. Ejecute el restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos. Consulte **Procedimiento de restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos** más adelante en esta sección.
4. El sistema de control de la presión de los neumáticos volverá a aprender automáticamente los sensores de presión del neumático la próxima vez que conduzca su vehículo durante aproximadamente 15 minutos por encima de los 40 km/h (25 mph).

Comprensión del sistema de control de la presión de los neumáticos

El sistema mide la presión de los cuatro neumáticos y envía las lecturas al vehículo.

El sistema detectará la baja presión como significativamente inferior a la presión de inflado correcta y encenderá el testigo. Se deben inflar los neumáticos a la presión correspondiente.

Si está montada la rueda de repuesto provisional

Si una rueda o un neumático debe sustituirse por la rueda de repuesto provisional, el sistema seguirá detectando una anomalía. Es para recordarle que se debe reparar la rueda o el neumático dañados y volver a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático reparado. Para recuperar el correcto funcionamiento del sistema, se debe volver a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático reparado. Para obtener más información, consulte **Sustitución de neumáticos con el sistema de control de la presión de los neumáticos** en esta sección.

Si cree que el sistema no funciona correctamente

La función principal del sistema es avisarle cuando la presión de los neumáticos sea baja. También puede avisarle cuando el sistema haya dejado de funcionar correctamente. Consulte el siguiente cuadro de información sobre el sistema:

Ruedas y neumáticos

Luz de aviso	Designación	Medida a tomar
Testigo fijo	Neumáticos excesivamente desinflados	1. Asegúrese de que la presión de los neumáticos es correcta. Véase Ruedas y neumáticos (página 188). La presión de los neumáticos se indica también en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B). 2. Después de inflar los neumáticos a la presión correcta se debe llevar a cabo el restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos. Consulte Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos en este capítulo.
	Rueda de repuesto en uso	Repare la rueda o el neumático dañados y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático reparado para recuperar el correcto funcionamiento del sistema.
	Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos	Si el aviso no desaparece después de inflar los neumáticos a la presión correcta cuando la rueda de repuesto no está en uso, el sistema detecta una avería que debe revisarse.
Testigo parpadeante	Rueda de repuesto en uso	Repare la rueda o el neumático dañados y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático reparado para recuperar el correcto funcionamiento del sistema.
	Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos	Si el aviso no desaparece después de inflar los neumáticos a la presión correcta cuando la rueda de repuesto no está en uso, el sistema detecta una avería que debe revisarse.

Ruedas y neumáticos

Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos

Descripción general

Después de cada sustitución de neumáticos o ajuste de la presión debe llevarse a cabo un restablecimiento del sistema.

Para mantener la capacidad de carga del vehículo, son necesarias presiones diferentes en los neumáticos delanteros y traseros.

El sistema del vehículo enciende el testigo a diferentes presiones según se trate de los neumáticos delanteros o de los traseros.

Se deben rotar periódicamente los neumáticos para garantizar un rendimiento constante y la máxima vida útil. El sistema debe saber cuándo se rotan los neumáticos para determinar qué par de ellos está en cada uno de los ejes, delantero y trasero. Esta información hace posible que el sistema detecte la baja presión de los neumáticos y emita los avisos pertinentes.

Realización del procedimiento de restablecimiento del sistema

Conecte el encendido. Con el control de la pantalla informativa, seleccione:

Mensaje	Descripción y acción
Config. vehículo	
Tyre pressure sys	Pulse el botón OK y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación. O bien, si su vehículo dispone de un botón de puesta a cero del sistema de control de la presión de los neumáticos, pulse y mantenga pulsado dicho botón hasta que aparezca la confirmación.

CAMBIO DE LA RUEDA



PELIGRO: No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.



PELIGRO: No repare el neumático de las ruedas de repuesto.



PELIGRO: No desactive el control de estabilidad ni seleccione el modo deportivo cuando el vehículo lleve una rueda de repuesto temporal o después de haber inflado un neumático con el kit de carácter temporal.

Si un neumático de desinfla mientras el vehículo está en movimiento, realice lo siguiente:

- Sujete firmemente el volante.
- Evite frenar con brusquedad.
- Reduzca progresivamente la velocidad del vehículo y deténgalo tan pronto como sea seguro hacerlo.

Ruedas y neumáticos

- Aplique el freno de estacionamiento a tope.
- Desconecte el encendido.

Si la rueda de repuesto es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras ruedas montadas, puede sustituir la rueda existente con la rueda de repuesto y continuar conduciendo de la manera habitual. Se recomienda que repare o sustituya la rueda y el neumático dañados cuanto antes.

Información del conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual



PELIGRO: Si no se siguen estas indicaciones, se puede provocar un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, lesiones o la muerte.



PELIGRO: Si no está seguro del tipo de rueda de repuesto que tiene el vehículo, no supere los 80 km/h.

Si la rueda de repuesto es distinta de las otras ruedas montadas, contará con una etiqueta de advertencia que indique el límite de velocidad máximo adecuado. Conduzca con precaución al emplear un conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual.

El neumático y la rueda de repuesto desiguales son solo para uso temporal. Conduzca la distancia más corta posible y repare o sustituya la rueda y el neumático dañados cuanto antes. Si la rueda o el neumático de repuesto desigual presenta daños, debe sustituirse.

Si utiliza un conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual, no:

- Cargue el vehículo más de la carga máxima nominal indicada en la etiqueta de conformidad de seguridad.
- Lleve un remolque.
- Utilice cadenas para nieve en el extremo del vehículo en el que está montado el neumático de repuesto desigual.
- Utilice más de un neumático de repuesto desigual a la vez.
- Utilice equipos de lavado de coches comerciales.

Si utiliza un conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual, puede causar problemas en:

- Rendimiento de frenada, estabilidad y manejo.
- Comodidad y ruido.
- Espacio respecto al suelo y estacionamiento en cunetas.
- Capacidad de conducción en clima invernal.
- Capacidad de conducción en clima húmedo.

Elevación forzada del vehículo



PELIGRO: Compruebe que el gato no presente daños ni deformaciones y que la rosca esté lubricada y limpia.



PELIGRO: Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo.



PELIGRO: Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el vehículo.

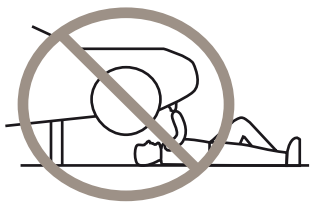
Ruedas y neumáticos

PELIGRO: El gato suministrado con este vehículo está pensado solo para cambiar ruedas. Utilice el gato del vehículo solo si va a cambiar una rueda en caso de emergencia.

PELIGRO: No trabaje en el vehículo cuando este esté apoyado únicamente en el gato. Si el gato resbalara y dejara de sujetar del vehículo, usted u otra persona podría sufrir lesiones graves.

PELIGRO: No se debe colocar ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que se encuentra apoyado sobre un gato.

PELIGRO: No se coloque debajo de un vehículo apoyado solo sobre un gato.

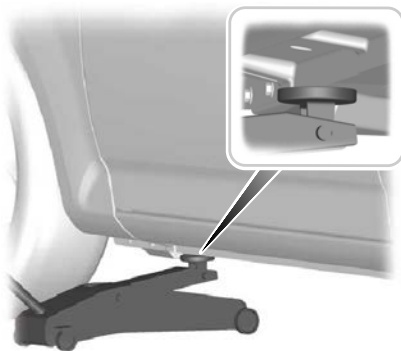


E166722

Elevador hidráulico con ruedas del tipo que se utiliza en los talleres

PELIGRO: Utilice un gato con una capacidad de elevación de 1.500 kg como mínimo y una placa de elevación con un diámetro mínimo de 80 mm.

Se recomienda utilizar un elevador hidráulico con ruedas del tipo que se utiliza en los talleres para el cambio entre ruedas de verano y de invierno.



E93020

Consulte las instrucciones del fabricante del gato del vehículo.

Ubicación del gato del vehículo

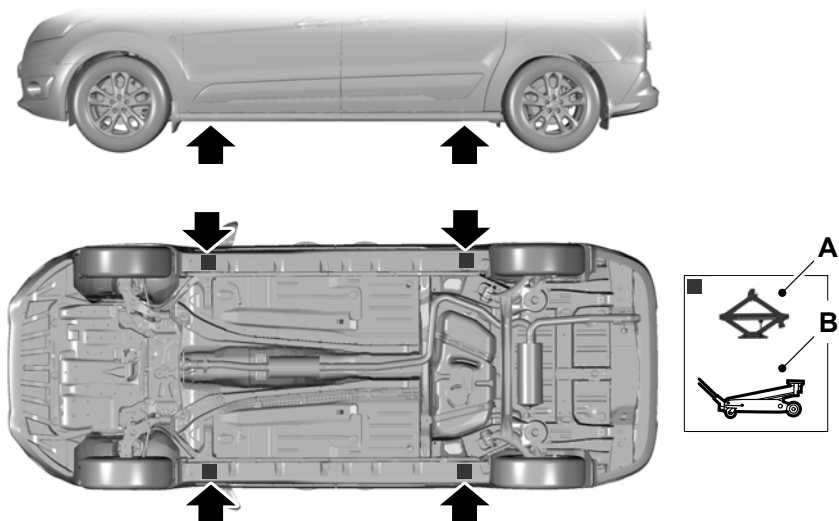
El gato y la herramienta para las tuercas de las ruedas del vehículo se encuentran en el compartimento de almacenamiento del lado derecho, en la zona de carga.

Nota: Los vehículos con un kit de carácter temporal no llevan gato ni herramienta para las tuercas de las ruedas. Véase **Sellador de neumáticos y kit de inflador** (página 188).

Puntos de apoyo para el gato del vehículo

PELIGRO: Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

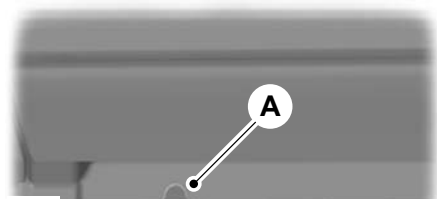
Ruedas y neumáticos



E164258

- A Solo para emergencias.
- B Mantenimiento.

1. Localice los puntos de apoyo para el gato del vehículo.



E93184

2. Las pequeñas hendiduras de los estribos indican dónde se encuentran los puntos de elevación.



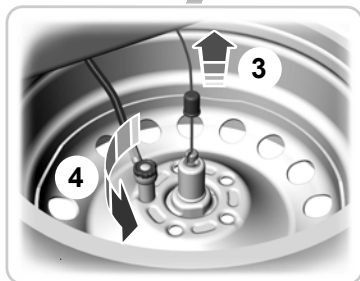
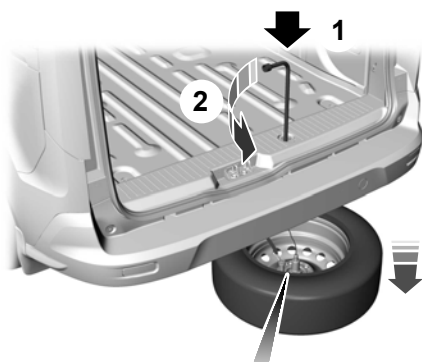
E92932

Ruedas y neumáticos

3. Coloque el extremo hexagonal de la herramienta para las tuercas de las ruedas en el gato del vehículo.
4. Gire la herramienta para las tuercas de las ruedas hacia la derecha para levantar el vehículo.

Extracción de la rueda de repuesto

La rueda de repuesto se encuentra debajo de la parte posterior del vehículo y se extrae con un sistema de cabestrante.



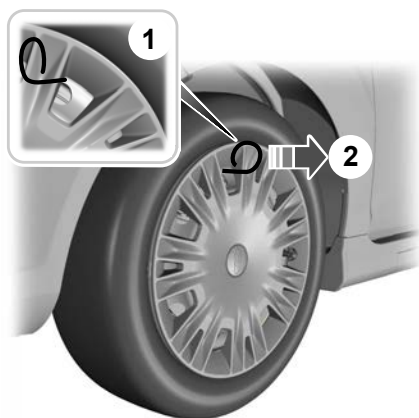
E166659

1. Inserte el extremo hexagonal de la herramienta para las tuercas de las ruedas en el orificio guía.
2. Gire la herramienta para las tuercas de las ruedas hacia la izquierda hasta que la rueda quede apoyada en el suelo y el cable esté flojo.

3. Desenrosque el tapón y deslícelo hacia atrás, gire el cable principal 90 grados y retírelo.
4. Retire el cable secundario y el soporte desenroscando la tuerca.

No levante el soporte de la rueda de repuesto sin la rueda acoplada. Esto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía.

Desmontaje de tapacubos (si procede)



E122314

1. Introduzca el extractor de tapacubos.

Nota: El extractor de tapacubos se encuentra en la guantera.

2. Tire del extractor de tapacubos cuando esté colocado en ángulo recto con la llanta.
3. Desmonte el tapacubos.

Desmontaje de una rueda



PELIGRO: Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.

Ruedas y neumáticos

PELIGRO: Aparque el vehículo de manera que no obstruya el tráfico ni se exponga a ningún peligro y coloque el triángulo de advertencia.

PELIGRO: Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas delanteras apuntando hacia delante.

PELIGRO: Quite el contacto y accione el freno de estacionamiento.

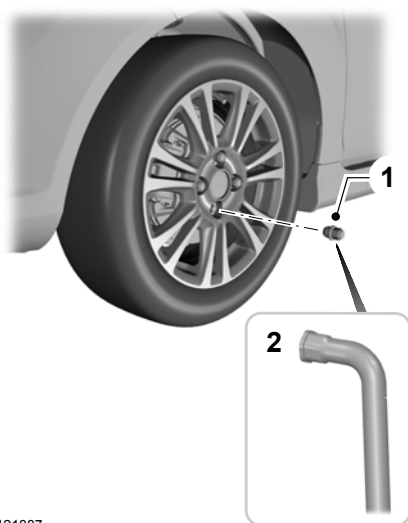
PELIGRO: Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si el vehículo tiene caja de cambios automática, seleccione la posición de estacionamiento (P).

PELIGRO: Asegúrese de que todos los pasajeros salen del vehículo.

PELIGRO: Asegúrese de que el gato del vehículo está en posición vertical con respecto al punto de apoyo para el gato y que la base está plana sobre el suelo.

PELIGRO: Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.

PELIGRO: Si una de las ruedas delanteras no está en contacto con el suelo, la caja de cambios sola no evitará que el vehículo se mueva o se salga del gato, aunque la caja de cambios se encuentre en posición de estacionamiento (P).



E121887

1. Monte la llave de tuerca de rueda anti-robbo.
2. Afloje las tuercas de rueda.
3. Levante el vehículo hasta que el neumático quede separado del suelo.
4. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

Nota: No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo. Esto puede dañar la pintura.

Montaje de una rueda

PELIGRO: Al montar una rueda, elimine siempre cualquier resto de corrosión, suciedad o material extraño presente en las superficies de montaje de la rueda y en la superficie del cubo de la rueda, el tambor del freno o el disco de freno que esté en contacto con la rueda. Asegúrese de que todas las

Ruedas y neumáticos

sujeciones que unen el rotor al cubo están bien montadas de modo que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. El montaje de las ruedas sin el correcto contacto de metal con metal en las superficies de montaje de la rueda puede causar que las tuercas de la rueda se aflojen y que la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



PELIGRO: Asegúrese de que no haya grasa o aceite en las roscas o en la superficie de contacto entre las tuercas de rueda. Esto puede provocar que las tuercas de rueda se aflojen durante la conducción.



PELIGRO: Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.



PELIGRO: No monte neumáticos antipinchazos en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Póngase en contacto con un taller autorizado para obtener más información relativa a compatibilidades.



PELIGRO: No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.



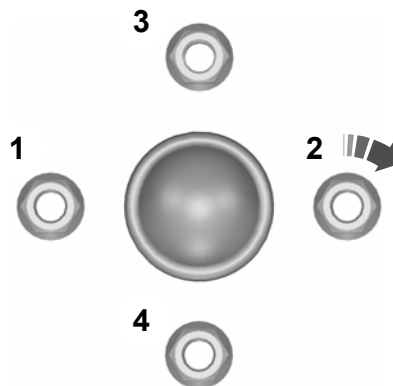
PELIGRO: Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.



E145950

1. Inspeccione el orificio de la rueda piloto (A) y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión o partícula suelta.
2. Monte la rueda.
3. Monte las tuercas de rueda a mano.

Nota: Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.



E90589

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.

Ruedas y neumáticos

6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Tuercas de las ruedas** (página 209).
7. Coloque con cuidado el guarnecido de la rueda.

Almacenamiento del neumático antipinchazos

No levante el soporte de la rueda de repuesto sin la rueda acoplada. Esto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía.

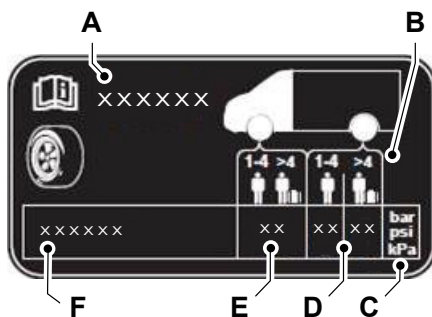
1. Acople el soporte y el cable secundario a la rueda.
2. Acople el cable primario al soporte. Monte el tapón y gírelo hacia la derecha hasta notar una resistencia considerable.
3. Inserte el extremo hexagonal de la herramienta para las tuercas de las ruedas en el orificio guía.
4. Gire la herramienta para las tuercas de las ruedas hacia la derecha hasta que note una fuerte resistencia y la rueda de repuesto esté completamente recogida.

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS - TOURNEO

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe las presiones de todos los neumáticos, en frío, al menos cada dos semanas.

Nota: Puede que deba sacar a rueda de repuesto de su soporte para comprobar la presión del neumático.



E254145

- A Modelo del vehículo.
- B carga del vehículo;
- C Unidad de medida.
- D Presión de los neumáticos traseros.
- E Presión de los neumáticos delanteros.
- F Tamaño de los neumáticos

Ruedas y neumáticos

Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
	bar	bar	bar	bar
185/60R15.	2,3	2,5	2,5	2,8
195/60R15.	2,2	2	2,5	3,2
195/55R16.	2,2	2	2,5	2,8

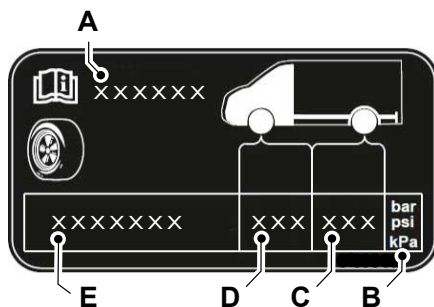
Ruedas y neumáticos

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS - TRANSIT

La presión de inflado recomendada de los neumáticos se indica en la etiqueta de información de los neumáticos que se encuentra en el pilar B del lado del conductor.

Compruebe las presiones de todos los neumáticos, en frío, al menos cada dos semanas.

Nota: Puede que deba sacar a rueda de repuesto de su soporte para comprobar la presión del neumático.



E254055

- A Modelo del vehículo.
- B Unidad de medida.
- C Presión de los neumáticos traseros.
- D Presión de los neumáticos delanteros.
- E Tamaño de los neumáticos

Tamaño de los neumáticos	Carga normal		Plena carga	
	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
	bar	bar	bar	bar
185/60R15.	2,3	2,5	2,5	2,8
195/60R15.	2,2	2	2,5	3,2
195/55R16.	2,2	2	2,5	2,8

TUERCAS DE LAS RUEDAS

Par de apriete de las tuercas de rueda

Nm
133

Tuercas de rueda antirrobo

En su Taller Autorizado puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

Capacidades y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - TOURNEO

Descripción de las dimensiones	Cota
Longitud máxima.	4.157 mm
Anchura total (incluidos los retrovisores exteriores).	2.060–2.112 mm
Altura total - peso en orden de marcha CE.	1.774–1.784 mm
Batalla.	2.489 mm
Ancho de vía delantero.	1.491–1.496 mm
Ancho de vía trasero.	1.479–1.484 mm

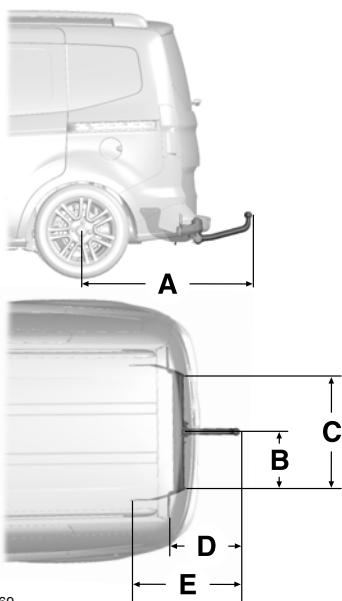
Capacidades y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - TRANSIT

Descripción de las dimensiones	Cota
Longitud máxima.	4.157 mm
Anchura total (incluidos los retrovisores exteriores).	2.060–2.112 mm
Altura total - peso en orden de marcha CE.	1.764–1.770 mm
Batalla.	2.489 mm
Ancho de vía delantero.	1.491–1.496 mm
Ancho de vía trasero.	1.479–1.484 mm

Capacidades y especificaciones

DIMENSIONES DE LA BOLA DE REMOLQUE



E175169

Medida	Descripción de las dimensiones	mm
A	Desde el centro de la rueda hasta el centro de la bola de remolque.	1.097,5
B	Desde el centro de la bola de remolque hasta el larguero.	496
C	Distancia entre largueros.	727
D	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del primer punto de fijación.	595
E	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del segundo punto de fijación.	688

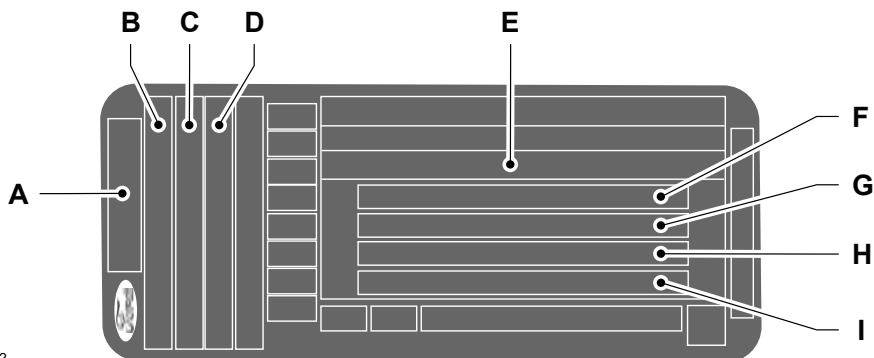
Capacidades y especificaciones

Peso vertical máximo permitido sobre remolque

kg

50

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E135662

- A Modelo.
- B Versión.
- C Denominación del motor.
- D Potencia del motor y nivel de emisiones.
- E Número de identificación del vehículo.
- F Peso máximo autorizado.
- G Peso máximo de vehículo y remolque.
- H Peso máximo sobre el eje delantero.
- I Peso máximo sobre el eje trasero.

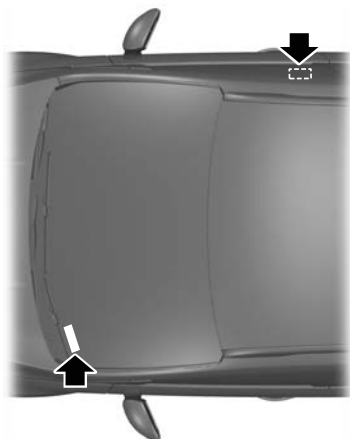
La placa de identificación del vehículo está en el vano de la puerta de la derecha.

Nota: La placa de identificación del vehículo puede ser distinta de la que se muestra.

Nota: La información de la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.

Capacidades y especificaciones

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E87496

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 1,0L ECOBOOST™

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.
- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

Motor

Aceite de motor

Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	5,05 L	4,85 L

Nota: La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1,5 L.

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 5W-20	WSS-M2C948-B

Capacidades y especificaciones

Reposición de aceite del motor

Si no encuentra un aceite del motor que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C948-B, puede llenarlo con un

aceite del motor SAE 5W-20 según la especificación definida por ACEA C2.

Nota: No utilice más de 0,5 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de revisión programados.

Refrigerante del motor

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	6,3 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D
Anticongelante Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2

Depósito de combustible

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	45 L

Depósito del líquido del lavacristales

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	3,7 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

Capacidades y especificaciones

Sistema de frenos

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 1,5L DURATORQ-TDCI DIESEL

Utilice solo aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos.

Si no utiliza aceite y líquido que cumplan las especificaciones y el grado de viscosidad definidos, puede provocar:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Periodos de arranque del motor más largos.
- Mayor cantidad de emisiones de escape.
- Rendimiento bajo del motor.
- Aumento del consumo de combustible.
- Rendimiento reducido del freno.

Motor

Aceite de motor

Cantidades de llenado

Versión	Incluido el filtro de aceite	Excluido el filtro de aceite
Todos.	3,8 L	3,4 L

Nota: La cantidad de aceite del motor necesaria para aumentar el nivel indicado de la varilla del mínimo al máximo es 1,5 L.

Consumibles

Denominación	Especificación
Aceite de motor - SAE 0W-30	WSS-M2C950-A

Capacidades y especificaciones

Reposición de aceite del motor

Si no encuentra un aceite del motor que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C950-A, puede llenarlo con un

aceite del motor SAE 0W-30 según la especificación definida por ACEA C2.

Nota: No utilice más de 0,5 L del aceite del motor alternativo entre los intervalos de mantenimiento programados.

Refrigerante del motor

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	6 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Anticongelante Super Plus Premium FU7J-19544-xx	WSS-M97B44-D
Anticongelante Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx	WSS-M97B44-D2

Depósito de combustible

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	44 L

Depósito del líquido del lavacristales

Cantidades de llenado

Versión	Cantidad
Todos.	2,5 L

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido del lavaparabrisas	WSS-M14P19-A

Capacidades y especificaciones

Sistema de frenos

Consumibles

Denominación	Especificación
Líquido para frenos Dot 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx	WSS-M6C65-A2

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Luces exteriores

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Luz de posición delantera.	W5W	5
Intermitente delantero.	PY21W	21
Luz de cruce de los faros.	H7	55
Luz de conducción diurna y luz de carretera de los faros.	H15	55/15
Luces antiniebla delanteras.	H11	55
Intermitente lateral.	WY5W	5
Faro trasero y luz de freno.	P21/5W	21/5
Tercera luz de freno central.	W16W	16
Intermitente trasero.	PY21W	21
Luz antiniebla trasera.	P21W	21
Luz de marcha atrás.	P21W	21
Luz de matrícula.	W5W	5

Luces interiores

Luz	Especificaciones	Potencia (vatío)
Luz interior	W6W	6
Luz del maletero	Festoon 211	10

Capacidades y especificaciones

CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Consumo de combustible y emisiones de CO₂

Las emisiones de CO₂, la gama eléctrica y los consumos de energía/combustible declarados se han medido de acuerdo con los requisitos y especificaciones técnicas de los reglamentos europeos (CE) 715/2007 y (CE) 692/2008, modificado en último lugar. El consumo de combustible y las emisiones de CO₂ se especifican para cada variante de vehículos y no para cada vehículo. El procedimiento de prueba estándar aplicado permite la comparación entre diferentes tipos de vehículos y diferentes fabricantes.

Directiva europea 1999/94/CE

El consumo de combustible y las emisiones de CO₂ no sólo dependen del rendimiento del vehículo; también influyen el comportamiento al volante y otros factores no técnicos. El CO₂ es el principal gas de efecto invernadero responsable del calentamiento del planeta. En todos los

puntos de venta puede obtenerse gratuitamente una guía sobre el consumo de combustible y las emisiones de CO₂ en la que figuran los datos de todos los modelos de automóviles de turismo nuevos.

Procedimiento de prueba de vehículos ligeros coordinado a nivel mundial

Desde el uno de septiembre de 2017, se homologarán determinados vehículos nuevos a través del procedimiento de prueba de vehículos ligeros coordinado a nivel mundial (WLTP) según (UE) 2017/1151 modificado en último lugar. Se trata de un nuevo procedimiento de pruebas más realista para medir el consumo y las emisiones de CO₂. Desde el uno de septiembre de 2018 el WLTP sustituirá por completo la prueba de carga en carretera (NEDC), que es el procedimiento de prueba actual. Durante la retirada progresiva de la NEDC, el consumo de combustible y las emisiones de CO₂ de la WLTP se vuelven a relacionar con la NEDC. Habrá alguna variación con el consumo de combustible y las emisiones previos, ya que algunos elementos de las pruebas han cambiado, por ejemplo, el mismo vehículo puede tener un consumo de combustible y unas emisiones de CO₂ diferentes.

CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,0L ECOBOOST™

Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
7,2–6,1	5–3,4	5,8–5,1	115–131

Capacidades y especificaciones

CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,5L DURATORQ-TDCI DIESEL

Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO ₂
L/100 km	L/100 km	L/100 km	g/km
5,1-4,4	4,1-3,4	4,5-3,7	96-117

Sistema de audio

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/ USB/BLUETOOTH

Conexión y desconexión de la unidad de audio



Ajuste del volumen



E269094

Selección de la radio



Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



Selección de medios



Pulse el botón para seleccionar el modo de medios.

Pulse varias veces el botón para desplazarse por las fuentes de medios disponibles.

Acceso al menú



Pulse el botón para acceder a las diferentes funciones del sistema de audio.

Selección de una opción del menú



Pausa o reproducción de medios



Pulse el botón para pausar la reproducción. Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción.

Desplazamiento por las opciones del menú



Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido.

Ajustes de reloj



Pulse el botón para ajustar la configuración de reloj.

Uso del teléfono móvil



Pulse para acceder a las funciones del sistema.

Sistema de audio

Responder a una llamada



Finalizar una llamada



Información



Pulse el botón para ver más información en la pantalla.

Activación y desactivación de los boletines de tráfico



Pulse el botón durante un boletín para cancelarlo.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC 3 CON PANTALLA TÁCTIL

Conexión y desconexión de la unidad de audio



Ajuste del volumen



E248939

Sistema de audio

Cambio de las emisoras de radio

Sintonización manual



E270235

Nota: Puede cambiar las emisoras de radio mediante los botones de búsqueda.

Nota: Puede recuperar las emisoras de radio mediante los botones de presintonización de la pantalla táctil.

Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



Seleccione para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.

Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



Seleccione para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Pausa o reproducción de medios



Seleccione para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.

En el modo de radio, pulse el botón para silenciar la radio. Pulse el botón de nuevo para anular el silenciamiento.

Activación y desactivación de la pantalla



Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido. Puede optimizar el sonido para diferentes posiciones de asiento.

También puede activar y ajustar la sensibilidad del volumen adaptable.

Sistema de audio

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SYNC 3 SIN PANTALLA TÁCTIL

Conexión y desconexión de la unidad de audio



Ajuste del volumen



E248939

Uso de la radio



Seleccione para utilizar la radio.

Seleccione de nuevo para ver las fuentes de radio disponibles.

Pulse varias veces el botón para desplazarse por las fuentes de radio disponibles.

Cambio de las emisoras de radio

Sintonización manual



E248947

Nota: Puede cambiar las emisoras de radio mediante los botones de búsqueda.

Nota: Puede recuperar las emisoras de radio mediante los botones de presintonización numéricos.

Selección de medios



Pulse el botón para seleccionar el modo de medios.

Vuelva a pulsar el botón para ver las fuentes de medios disponibles. Pulse varias veces el botón para desplazarse por las fuentes de medios disponibles.

Sistema de audio

Desplazamiento por las opciones del menú



E248947

Selección de una opción del menú



E248946

Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente



Seleccione para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.

Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior



Seleccione para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Pausa o reproducción de medios



Seleccione para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.

En el modo de radio, pulse el botón para silenciar la radio. Pulse el botón de nuevo para anular el silenciamiento.

Activación y desactivación de la pantalla



Ajustes del sistema



Seleccione para ajustar la configuración del sistema.

Usar aplicaciones



Seleccione para buscar y utilizar aplicaciones compatibles en su dispositivo Android o iOS.

Configuración de sonido



Seleccione para ajustar la configuración de sonido. Puede optimizar el sonido para diferentes posiciones de asiento.

También puede activar y ajustar la sensibilidad del volumen adaptable.

Sistema de audio

Uso del teléfono móvil



Seleccione para hacer llamadas y finalizarlas y acceder a la agenda en el teléfono móvil.

RADIO AM/FM

Selección de una fuente de radio



Pulse el botón para ver las fuentes de radio disponibles.

Pulse varias veces el botón para desplazarse a la fuente de radio correspondiente.

Pulse el botón **OK**.

Emisoras presintonizadas

Para memorizar una emisora de radio, mantenga pulsado uno de los botones de presintonización numéricos.

Nota: *Se pueden memorizar seis emisoras presintonizadas para cada fuente de radio.*

Cambio de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

RADIO DIGITAL

Selección de una fuente de radio



Pulse el botón para ver las fuentes de radio disponibles.

Pulse varias veces el botón para desplazarse a la fuente de radio correspondiente.

Pulse el botón **OK**.

Emisoras presintonizadas

Para memorizar una emisora, mantenga pulsado uno de los botones de presintonización numéricos.

Nota: *Se pueden memorizar seis emisoras presintonizadas para cada fuente de radio.*

Cambio de las emisoras de radio



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido ascendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda ascendente en la banda de frecuencias.



Pulse para ir a la siguiente emisora de la banda de frecuencias en sentido descendente.

Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda descendente en la banda de frecuencias.

Selección de una emisora de la lista

Pulse el botón **OK** para ver los conjuntos disponibles. Seleccione la emisora y el conjunto deseados de la lista.

Sistema de audio

VISUALIZACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA DE LA UNIDAD DE AUDIO

Ajuste del reloj



Apriete el botón .

Seleccione el reloj y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

Enlazar un dispositivo



Apriete el botón .

Seleccione Bluetooth y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota: Al enlazar un nuevo dispositivo, puede elegir descargar los contactos, establecerlo como dispositivo principal y habilitar la asistencia de emergencia.

REPRODUCCIÓN DE AUDIO POR BLUETOOTH

Selección de un dispositivo Bluetooth



Pulse el botón para ver el menú.

Pulse varias veces el botón para desplazarse hasta el dispositivo Bluetooth. Pulse el botón **OK**.



Pulse el botón para reproducir la pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón una vez para volver al principio de la pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Nota: No todas las funciones son compatibles para todos los teléfonos.

REPRODUCCIÓN DE MEDIOS DESDE UN DISPOSITIVO USB

Formato de las pistas y carpetas

Puede reproducir formatos de archivo de audio incluidos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Nota: El sistema de archivos NTFS no es compatible.

Selección del dispositivo USB



Pulse el botón para ver el menú.

Pulse varias veces el botón para desplazarse hasta el dispositivo USB.

Pulse el botón **OK**.

Reproducción desde el dispositivo USB



Pulse el botón para reproducir una pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Sistema de audio

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón una vez para volver al principio de una pista. Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Orden por categorías

También puede ordenar y reproducir música ordenada por categorías específicas como, por ejemplo, artista o álbum.

Pulse el botón **OK** para ver las categorías disponibles.

PUERTO USB

El puerto USB se encuentra en la unidad de audio.

Puede utilizar el puerto USB para cargar un dispositivo solo cuando el motor esté en marcha.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Servicio de voz del teléfono

Este sistema le permite utilizar las funciones de reconocimiento de voz del teléfono y centrarse en la conducción.



Mantenga pulsado el botón de control de voz del volante.

Nota: Solo funcionará cuando esté conectado por Bluetooth. Véase **Conexión de un dispositivo Bluetooth** (página 227).

Nota: Al usar el reconocimiento de voz, emplee el idioma establecido en el dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

INFORMACIÓN GENERAL



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Acerca de SYNC

El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento de su vehículo mediante el uso de comandos de voz y una pantalla. El sistema ofrece una interacción sencilla con el audio, el teléfono, las aplicaciones móviles y los ajustes.

Nota: Puede activar el sistema y utilizarlo durante una hora como máximo sin conectar el encendido.

Nota: Puede utilizar el sistema después de haber desconectado el encendido durante 10 minutos como máximo o hasta abrir una puerta.

Nota: Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad. Su uso está limitado a cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h.

Actualización del sistema

Actualización del sistema con una unidad USB

Descarga de una actualización

1. Vaya a la página de actualización de SYNC en el sitio web de Ford local.
2. Descargue la actualización.

Nota: El sitio web le avisa en cuanto haya disponible una actualización.

3. Introduzca una unidad USB en el ordenador.

Nota: La unidad USB debe estar vacía y cumplir los requisitos mínimos que se indican en el sitio web.

4. Siga las instrucciones para descargar la actualización en la unidad USB.

Instalación de una actualización

Nota: Puede utilizar el sistema cuando haya una instalación en progreso.

1. Desconecte todos los demás dispositivos USB de los puertos USB.
2. Conecte la unidad USB que contenga la actualización a un puerto USB.

Nota: La instalación comienza automáticamente en diez minutos.

Actualización del sistema con una conexión de red Wi-Fi

Conexión a una red Wi-Fi



Apriete el botón.

1. Seleccione **Actualizac. auto. sistema.**
2. Seleccione **Conexión Wi-Fi.**
3. Seleccione **Wi-Fi.**
4. Seleccione **Redes disponibles.**
5. Seleccione una red Wi-Fi disponible.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Nota: Introduzca la contraseña de red para conectarse a una red segura.

Activación de actualizaciones automáticas del sistema



Apriete el botón.

1. Seleccione **Actualizac. auto. sistema.**
2. Seleccione **Actualiz. auto. sistema.**

Ahora el sistema se ha establecido para comprobar y recibir actualizaciones del sistema cuando está conectado a una red Wi-Fi.

Nota: Puede utilizar el sistema cuando haya una descarga en progreso.

Nota: Si el sistema se desconecta de la red Wi-Fi cuando hay una descarga en progreso, la descarga continuará la próxima vez que el sistema se conecte a una red Wi-Fi.

Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento del vehículo mediante el uso de comandos de voz. Esto le permite mantener sus manos en el volante y centrarse en lo que hay delante de usted.



Pulse el botón de control de voz del volante y espera la indicación de voz.

Nota: Vuelva a pulsar el botón de control de voz para interrumpir una indicación de voz y empezar a hablar.

Nota: Gire el control del volumen cuando se reproduzca una indicación de voz para ajustar el volumen.

Nota: Mantenga pulsado el botón del control de voz del volante para utilizar Siri en su dispositivo iOS.

Los siguientes comandos de voz se han diseñado para ayudarle desde cualquier pantalla:

- **Lista de instrucciones**
- **Ayuda**

Las siguientes tablas muestran algunos de los comandos de voz más utilizados. Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local.

General

Comando de voz	Descripción
Lista de instrucciones de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. ¹
Cancelar	Cancele una sesión de voz activa.
Ayuda de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. ¹

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Comando de voz	Descripción
Volver	Vuelva a la pantalla anterior.
Menú principal	Vaya al menú principal.
Siguiente página	Vaya a la siguiente página.
Página anterior	Vaya a la página anterior.

¹ Añada el nombre de la función al comando.

Entretenimiento

Fuente de audio

Comando de voz	Descripción
Radio	Utilice la radio.
Reproductor de CD	Utilice el reproductor de CD.
Audio de Bluetooth	Utilice un dispositivo Bluetooth.
USB	Utilice un USB o un reproductor multimedia.

Radio

Comando de voz	Descripción
AM	Escuche la radio AM.
AM ____	Sintonice una frecuencia AM concreta. ¹
Radio digital	Escuche la radio DAB.
FM	Escuche la radio FM.
FM ____	Sintonice una frecuencia FM concreta. ¹

¹ Añada la radiofrecuencia con dos decimales al comando.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

USB y reproductor multimedia

Comando de voz	Descripción
Reproducir álbum ____	Reproduzca su música por categoría. ¹
Reproducir artista ____	
Reproducir género ____	
Reproducir lista de reproducción ____	
Reproducir canción ____	
Buscar en todos los álbumes	Busque música en un dispositivo USB.
Buscar en todos los artistas	
Buscar en todos los audiolibros	
Buscar en todos los géneros	
Buscar en todas las listas de reproducción	
Buscar en todos los podcasts	
Buscar en todos los títulos	Busque su música por categoría en un dispositivo USB. ¹
Buscar álbum ____	
Buscar artista ____	
Buscar audiolibro ____	
Buscar género ____	
Buscar lista de reproducción ____	
Buscar en podcast ____	

¹ Añada un nombre de álbum, nombre de artista, nombre de audiolibro, nombre de género, nombre de lista de reproducción, nombre de archivo multimedia o nombre de pista al comando. Diga el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Teléfono

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Enlace un teléfono móvil o un dispositivo habilitado para Bluetooth.
Volver a marcar	Vuelva a marcar el último número marcado.
Marcar ____	Marque un número. ¹
Llamar a ____	Llame a un contacto determinado de su agenda. ²
Llamar a ____ ____	Llame a un contacto determinado de su agenda en una ubicación determinada. ³
Escuchar mensaje	Escuche un mensaje de texto.
Escuchar mensaje ____	Escuche un mensaje de texto concreto de una lista de mensajes de texto.
Responder al mensaje	Responda al último mensaje de texto.

¹ Añada el número que desea marcar al comando.

² Añada el nombre de un contacto de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

³ Añada el nombre de un contacto y una ubicación de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

Aplicaciones

General

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	Inicie una aplicación. El sistema le pide el nombre de la aplicación.
Listar aplicaciones	Obtenga una lista de las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo.
Encontrar aplicaciones	Busque las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo y conéctese a ellas.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Aplicación activa

Comando de voz	Descripción
Ayuda de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una aplicación específica. ¹
Salir de ____	Cierre una aplicación. ¹

¹ Añada el nombre de una aplicación al comando.

Ajustes de voz

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Vaya al menú de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Active las indicaciones de voz largas.
Modo de interacción avanzado	Active las indicaciones de voz cortas.
Activar confirmación de llamada	Active la confirmación de llamada. El sistema le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Desactivar confirmación de llamada	Desactive la confirmación de llamada. El sistema no le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Activar la lista de instrucciones de voz	Active la pantalla de comandos de voz.
Desactivar la lista de instrucciones de voz	Desactive la pantalla de comandos de voz.

Reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Si es necesario, el sistema disminuye la velocidad del motor del ventilador cuando se utilizan comandos de voz para reducir la cantidad de ruido de fondo del vehículo. Cuando acabe, volverá a la normalidad.

Desactivación de la reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Pulse simultáneamente los botones de **A/C** y aire recirculado.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

ENTRETENIMIENTO

Uso de la radio

Ajuste manual de una emisora de radio



Apriete el botón.

1. Seleccione una fuente de radio.
2. Gire el mando para cambiar la frecuencia.

Selección de una emisora de radio de una lista



E248946

1. Seleccione **Lista de emisoras**.
2. Seleccione una emisora de radio de la lista.

Activación de boletines de tráfico



Apriete el botón.

1. Seleccione **Mensajes de tráfico (TA)**.

Nota: Si activa los boletines de tráfico, la transmisión de boletines de tráfico por emisoras de radio interrumpe la fuente de audio actual para ayudarle a planificar la ruta.

Memorización de una emisora de radio

Mantenga pulsado uno de los botones de presintonización numéricos.

Nota: La radio se silencia brevemente para indicar que la emisora de radio se ha memorizado.

Transmisión de música desde un dispositivo Bluetooth

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

Enlace su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 236).



Apriete el botón.



Seleccione Bluetooth.



Pulse el botón para reproducir la pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Reproducción de música desde un USB o un reproductor multimedia

Conecte el dispositivo a un puerto USB.



Apriete el botón.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil



Seleccione USB.



Pulse el botón para reproducir la pista. Vuelva a pulsar el botón para pausar la pista.



Pulse el botón para pasar a la siguiente pista.

Mantenga pulsado el botón para avanzar de forma rápida por la pista.



Pulse el botón para volver al principio de una pista.

Pulse el botón varias veces para volver a las pistas anteriores.

Mantenga pulsado el botón para retroceder de forma rápida por la pista.

Nota: El sistema indiza su música antes de que pueda reproducirla.

Dispositivos compatibles

El sistema admite la mayoría de USB y reproductores multimedia, incluidos los dispositivos iOS y Android.

Formatos de archivo compatibles

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

- Formatos de archivo de audio MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD y FLAC.
- Extensiones de archivos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.
- Sistemas de archivos FAT, exFAT y NTFS.

Metadatos de archivos de audio

El sistema organiza los archivos del dispositivo USB o reproductor multimedia mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos contienen información sobre el archivo. Si las etiquetas de metadatos de los archivos

del USB o del reproductor multimedia no contienen información, el sistema los clasifica como desconocidos. El sistema puede indexar hasta 50.000 pistas en un dispositivo USB o reproductor multimedia y en un máximo de 10 dispositivos.

TELÉFONO



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

Enlace de un teléfono móvil por primera vez

Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil y active el Bluetooth.



Apriete el botón.

1. Seleccione **Añadir teléfono**.

Nota: Un aviso le pide que busque el vehículo en su teléfono móvil.

2. Seleccione su vehículo en el teléfono móvil.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Nota: Aparecerá un número en su teléfono móvil y en la pantalla.

3. Confirme que el número que aparece en el teléfono móvil coincide con el que se muestra en la pantalla.

Nota: La pantalla indica que el enlace de su teléfono móvil se ha completado correctamente.

4. Descargue la agenda de su teléfono móvil cuando se le solicite.

Nota: Si enlaza más de un teléfono móvil, utilice los ajustes del teléfono para especificar cuál es el teléfono principal. Puede modificar este ajuste en cualquier momento.

Uso de su teléfono móvil

Registro de llamadas

Muestre y seleccione de una lista de llamadas anteriores.

Contactos

Ordene sus contactos alfabéticamente.

Marcar

Marque un número directamente.

Mensajes de texto

Ajuste de las notificaciones de mensajes de texto

iOS

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione el icono de información a la derecha del vehículo.
4. Active la notificación de mensajes de texto.

Android

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione la opción de perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active la notificación de mensajes de texto.

Uso de los mensajes de texto

Elemento de menú	Descripción
Escuchar	Escuche el mensaje de texto.
Ver	Vea el mensaje de texto.
Llamar	Llame al remitente.
Resp.	Responda al mensaje de texto con un mensaje de texto estándar.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

APLICACIONES

Nota: Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles.

Cuando inicie una aplicación a través del sistema por primera vez, es posible que el sistema le pida que conceda ciertos permisos. Puede revisar y modificar los permisos que ha concedido en cualquier momento mientras el vehículo esté parado. Véase **Configuración** (página 238).

Nota: Le recomendamos que compruebe su plan de datos antes de utilizar las aplicaciones en el sistema. Si las usa, podrían suponer gastos adicionales.

Nota: Le recomendamos que compruebe la política de privacidad y los términos y condiciones del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.

Nota: Asegúrese de que dispone de una cuenta activa para las aplicaciones que desea usar mediante el sistema.

Nota: Algunas aplicaciones funcionarán sin necesidad de configurarlas. En cambio, otras requerirán que configure algunas opciones personales antes de poder usarlas.

Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS



Apriete el botón.

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

Nota: Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

3. Seleccione **Encontrar aplicac..**

Nota: El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

4. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla.

Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android



Apriete el botón.

1. Enlace su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 236).
2. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

Nota: Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

3. Seleccione **Encontrar aplicac..**

Nota: El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

4. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla.

CONFIGURACIÓN

Ajustes del sistema



Pulse el botón para ajustar la configuración del sistema.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

General

Elemento	Descripción
Idioma	Establezca el idioma.
Unidad de temperatura	Establezca la unidad de temperatura.
Unidad de medida	Establezca la unidad de distancia.
Acerca de SYNC	Vea información sobre el sistema y el software.
Licencias de software	Vea información sobre la licencia de software.
Reinicio general	Restablezca todos los ajustes a los niveles de fábrica. ¹

¹ Esto restablece todos los ajustes y elimina sus datos personales.

Pantalla

Elemento	Descripción
Brillo	Ajuste el brillo de la pantalla. ¹
Modo	Establezca un fondo iluminado, un fondo oscuro o que el sistema ajuste el fondo en función de la oscuridad que haya.
Auto atenuación	Deje que el sistema ajuste el brillo de la pantalla en función de la oscuridad que haya.

¹ Esto no cambia el brillo que ha establecido a través de la pantalla informativa.

Reproductor multimedia

Elemento	Descripción
Velocidad podcast	Ajuste la velocidad de reproducción de los archivos multimedia en algunos dispositivos iOS.
Velocidad audiolibro	Ajuste la velocidad de reproducción de los audiolibros en algunos dispositivos iOS.
Prioridad Cover Art	Muestra la imagen de portada de los archivos del dispositivo. Si los archivos del dispositivo no contienen una imagen de portada, el sistema muestra la imagen de portada de Grace-note.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Elemento	Descripción
Gestión de Gracenote®	Desactive la provisión de metadatos de Gracenote.
Información del dispositivo	Vea información sobre la licencia de software del reproductor multimedia.
Actualizar índice multimedia	Elimine los metadatos que el sistema conserva de los archivos del dispositivo para poder repetir la indización.

Reloj

Elemento	Elemento del submenú
Hora	Ajuste la hora.
24 horas	Muestre la hora en formato de 24 horas.

El sistema guarda automáticamente las modificaciones que haga en estos ajustes.

Bluetooth

Elemento	Descripción
Bluetooth	Active y desactive el Bluetooth.
Ver dispositivos Bluetooth	Gestione sus dispositivos.
Añadir dispositivo Bluetooth	Añada un dispositivo.
Conectar	Conecte un dispositivo.
Desconectar	Desconecte un dispositivo.
Información del dispositivo	Vea información sobre el dispositivo.
Definir como teléfono favorito	Seleccione un dispositivo preferido.
Eliminar	Elimine un dispositivo.
Ajustes del teléfono activo	Ajuste la configuración del teléfono enlazado actualmente.
Gestionar contactos	Gestione su agenda y sus contactos.
Descarga automática	Active la descarga automática de la agenda.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Elemento	Descripción
Ordenar por:	Defina los contactos para que aparezcan en orden alfabético por nombre o por apellido.
Descargar contactos ahora	Descargue la agenda manualmente.
Borrar contactos vehículo	Elimine la agenda del sistema.
Tono de llamada	Gestione los tonos del dispositivo.
Mensajes de texto	Active y desactive los mensajes de texto o ajuste la configuración de las notificaciones.
Silenciar audio en Privado	Mantenga el audio (por ejemplo, la radio) silenciado cuando transfiera una llamada a su teléfono móvil.
Alerta de roaming	Active y desactive la notificación de itinerancia.
Notificación de batería baja	Active y desactive la notificación de batería baja.

Asistencia de emergencia

Elemento	Descripción
Asistente de emergencia	Active y desactive la asistencia de emergencia.

Radio

Elemento	Descripción
Radio texto	Vea información sobre la emisora de radio actual.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Aplicaciones

Elemento	Descripción
Activar Aplicaciones móviles	Active o desactive el uso de aplicaciones móviles en el sistema. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en el sistema.
Actual. Aplicaciones móviles	Ofrece información sobre el estado actual de las actualizaciones de aplicaciones disponibles.
Todas las aplicaciones	Conceda o deniegue permisos a todas las aplicaciones a la vez.

Wi-Fi

Elemento	Descripción
Wi-Fi	Ajuste las preferencias de Wi-Fi.
Redes disponibles	Seleccione de la lista de redes Wi-Fi disponibles.
Notificaciones Wi-Fi disp.	Seleccione activar y desactivar las notificaciones.

Ajustes del vehículo

Cámara

Elemento	Descripción
Ajustes de cámara	Ajuste las preferencias de la cámara trasera.
Retardo de cámara trasera	Puede activar o desactivar esta opción mediante el regulador. Si esta opción está activada, la pantalla de la cámara retrovisora se muestra durante un momento al cambiar el vehículo a la posición de conducción.
Asistente aparcamiento act.	Le permite activar o desactivar la función de asistencia de aparcamiento desde la pantalla de la cámara retrovisora.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Reconocimiento de voz

Elemento	Descripción
Modo avanzado	Active esta opción para eliminar los mensajes y las conversaciones de voz adicionales.
Confirmación de la llamada	Active esta opción para que el sistema le confirme el nombre de un contacto antes de realizar una llamada.
Instrucciones de voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles al pulsar el botón de voz.

Modo de valet

El modo de valet permite bloquear el sistema. No se podrá acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Si selecciona el modo de valet, aparece una ventana emergente que le indica que debe introducir el código de cuatro dígitos para activar o desactivar dicho modo. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar ese mismo PIN para desactivar el modo de valet. El sistema le pedirá que introduzca el código.

Nota: Si el sistema se bloquea y necesita restablecer el PIN, póngase en contacto con un taller autorizado.

Para activar el modo de valet, introduzca el PIN elegido. El sistema le pedirá que vuelva a introducir el PIN para confirmarlo. El sistema se bloquea.

Para desbloquearlo, vuelva a introducir el mismo PIN. El sistema vuelve a conectarse a su teléfono y vuelven a estar disponibles todas las opciones.

Configuración de sonido



Pulse el botón para ajustar la configuración de sonido.

Elemento	Descripción
Agudos	Ajuste los sonidos de frecuencia aguda.
Medios	Ajuste los sonidos de frecuencia media.
Graves	Ajuste los sonidos de frecuencia baja.
Atenuación	Ajuste la proporción de sonido de delante a atrás.
Balance	Ajuste la proporción de sonido de lado a lado.
Ocupación de DSP	Optimice el sonido para determinadas posiciones de asiento.
Volumen adaptado	Ajuste la cantidad que aumenta el volumen a medida que aumenta la velocidad del vehículo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SYNC™ 3

Reconocimiento de voz

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende lo que estoy diciendo.	– Está utilizando los comandos de voz equivocados. • Véase Uso del reconocimiento de voz (página 230). • Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local. – Está hablando demasiado rápido. • Espere la indicación de voz antes de hablar.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas. – Está utilizando los comandos de voz equivocados. • Véase Uso del reconocimiento de voz (página 230). • Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local. – No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre de la pista o el artista exactamente como aparece en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie el nombre de los archivos en el dispositivo o utilice la pantalla para seleccionar y reproducir la pista.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende el nombre de un contacto de la agenda del dispositivo y llama al contacto equivocado.	– No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie el nombre del contacto en el dispositivo o utilice la pantalla para seleccionar y llamar al contacto.
El sistema no entiende los nombres extranjeros de contactos de la agenda del dispositivo.	– No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. El sistema aplica las reglas de pronunciación fonética del idioma que esté seleccionado a los nombres de los contactos de la agenda del dispositivo. Seleccione el nombre del contacto en la pantalla y utilice la opción de escuchar para tener una idea de cómo espera el sistema que lo pronuncie.
Las indicaciones de voz del sistema y la pronunciación de algunas palabras no son muy precisas.	– Limitación del dispositivo. • El sistema utiliza una tecnología de texto a voz y una voz generada sintéticamente, en lugar de una voz humana previamente grabada.

Audio Bluetooth y USB

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el dispositivo.	– Fallo del dispositivo. • Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo. – Problema de conexión del cable. • Conecte correctamente el cable al dispositivo y al puerto USB del vehículo. – Cable incompatible. • Utilice el cable recomendado por el fabricante del dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	– Ajustes del dispositivo incorrectos. • Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de autoinstalación o configuración de seguridad activos. • Compruebe que el dispositivo no está ajustado solo para cargar. – Pantalla de bloqueo del dispositivo activada. • Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
El sistema no reconoce el dispositivo.	– Limitación del dispositivo. • No deje el dispositivo en el vehículo con condiciones meteorológicas de mucho frío o mucho calor.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas.
No puedo transmitir audio desde el dispositivo Bluetooth.	– Dispositivo incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local. – Dispositivo no conectado. • Enlace su dispositivo. Véase Teléfono (página 236). – Reproductor multimedia detenido. • Inicie el reproductor multimedia en el dispositivo.
El sistema no reconoce la música del dispositivo.	– Faltan metadatos de archivo de audio o son incorrectos, por ejemplo, el artista, el título de la canción, el álbum o el género. • Repare los archivos del dispositivo. – Archivos dañados. • Repare los archivos del dispositivo. – Archivos protegidos por copyright. • Utilice un dispositivo que contenga archivos sin protección por copyright.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	- Formato de archivo no compatible. - Repare o convierta los archivos a un formato compatible. Véase Entretenimiento (página 235). - Indización del dispositivo necesaria. - Vuelva a indexar el dispositivo. Véase Configuración (página 238). - Pantalla de bloqueo del dispositivo activada. - Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
A veces no puedo escuchar una pista que se reproduce en el dispositivo.	- Fallo del dispositivo. - Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo.
Cuando desconecto mi dispositivo iOS, el volumen del audio se establece en el máximo.	- Limitación del dispositivo. - Baje el volumen del dispositivo.
El sistema no reproduce las pistas de la unidad USB en orden correcto.	Si el sistema no reproduce las pistas del dispositivo USB en orden correcto, la siguiente información podría servir de ayuda: - Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema sigue en proceso de indización, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo del directorio raíz. - Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema ha completado la indización, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	– Si selecciona la opción de reproducir todas las pistas desde el menú de navegación, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3. – Si selecciona una pista mientras utiliza la opción de exploración de dispositivo, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo de la carpeta que ha seleccionado. A continuación, SYNC reproduce todas las pistas de las subcarpetas pertenecientes a la carpeta que ha seleccionado.

Teléfono

Síntoma	Posible causa y resolución
Durante una llamada, oigo un ruido de fondo excesivo.	– Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Compruebe y ajuste la configuración de audio del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.
Durante una llamada, soy capaz de escuchar a la otra persona, pero esta a mí no.	– Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinicielo e inténtelo de nuevo. – Micrófono del teléfono móvil silenciado. • Vuelva a activar el audio del micrófono del teléfono móvil.
Durante una llamada, no oigo a la otra persona ni ella a mí.	– Restablecimiento del sistema necesario. • Restablezca el sistema. Desconecte el encendido y abra la puerta. Cierre la puerta y bloquee el vehículo. Espere a que se apaguen la pantalla táctil y los puertos USB iluminados. Desbloquee el vehículo, conecte el encendido e inténtelo de nuevo.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo descargar la agenda.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil. – Ajustes incorrectos del sistema. • Active la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 238). – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.
Aparece un mensaje que sugiere que mi agenda se ha descargado, pero está vacía o faltan contactos.	– Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil. • Compruebe la ubicación de los contactos que faltan en el teléfono móvil. Si están guardados en la tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono móvil. – Ajustes incorrectos del sistema. • Active la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 238).

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el teléfono móvil.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo. • Instale la última versión de firmware del teléfono móvil. • Borre el dispositivo del sistema y borre SYNC del dispositivo e inténtelo de nuevo. • Desactive la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 238).
Los mensajes de texto no funcionan.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.
No puedo escuchar los mensajes de texto.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Aplicaciones

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no puede encontrar las aplicaciones.	– Dispositivo incompatible. • Necesitará un dispositivo Android con OS 2.3 o superior o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superior. Enlace y conecte su dispositivo Android para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink. Conecte su dispositivo iOS a un puerto USB para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink.
Tengo un dispositivo compatible y está conectado correctamente, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	– No hay aplicaciones compatibles con AppLink instaladas en el dispositivo. • Descargue e instale la versión más reciente de la aplicación. – No hay aplicaciones compatibles con AppLink ejecutándose en el dispositivo. • Inicie las aplicaciones para que el sistema las encuentre y asegúrese de iniciar sesión en las aplicaciones si es necesario. – Configuración incorrecta de la aplicación. • Compruebe y ajuste la configuración de la aplicación en el dispositivo y deje que SYNC acceda a la aplicación si es necesario.
Tengo un dispositivo compatible, está conectado correctamente y las aplicaciones se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	– Las aplicaciones no se han cerrado totalmente. • Reinicie las aplicaciones e inténtelo de nuevo. • Si tiene un dispositivo Android con aplicaciones que tienen una opción de salir, utilícela y, a continuación, reinicie las aplicaciones. También puede emplear la opción de forzar la detención en el menú de ajustes del dispositivo. • Si tiene un dispositivo iOS con iOS 7.0 o superior, toque dos veces el botón de inicio del dispositivo y, a continuación, deslice la aplicación hacia arriba para cerrarla.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
Tengo un dispositivo Android que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Una anomalía en algunas versiones anteriores del sistema operativo Android podría provocar que no se encuentren las aplicaciones. • Desactive y vuelva a activar el Bluetooth para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.
Tengo un dispositivo iOS que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Problema de conexión del cable. • Desconecte el cable del dispositivo, espere un momento y, a continuación, vuelva a conectarlo para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando una aplicación multimedia que ha encontrado el sistema, pero no puedo escuchar el sonido o el sonido es muy bajo.	– El volumen del dispositivo está bajo. • Suba el volumen del dispositivo.
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando varias aplicaciones compatibles, pero el sistema no puede encontrarlas todas.	– Limitación del dispositivo. Algunos dispositivos Android tienen un número limitado de puertos Bluetooth que pueden utilizar las aplicaciones para conectarse. Si tiene más aplicaciones ejecutándose en el dispositivo que número de puertos Bluetooth disponibles, el sistema no podrá encontrarlas todas. • Cierre algunas aplicaciones para que el sistema encuentre las que desea utilizar.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Conectividad Wi-Fi

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectarme a una red Wi-Fi.	– Error de contraseña. • Introduzca la contraseña de red correcta. – Señal de red débil. • Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida. – Varios puntos de acceso dentro del rango con el mismo SSID. • Utilice un nombre único para su SSID. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, como parte de la dirección MAC.
La conexión Wi-Fi se desconecta tras conectarse correctamente.	– Señal de red débil. • Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.
Estoy cerca de un punto de acceso Wi-Fi, pero la intensidad de la señal de la red es débil.	– Señal de red obstruida. • Si el vehículo cuenta con un parabrisas térmico, coloque el vehículo de manera que el parabrisas no quede frente al punto de acceso Wi-Fi. • Si el vehículo tiene los cristales tintados metálicos, pero no el parabrisas, coloque el vehículo de manera que el parabrisas quede de cara al punto de acceso Wi-Fi o abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso. • Si el vehículo tiene el parabrisas y los cristales tintados metálicos, abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso. • Si el vehículo está en un garaje y la puerta del garaje está cerrada, abra la puerta del garaje.
En la lista de redes disponibles no aparece una red que esperaba ver.	– Red oculta. • Establezca la red como visible y vuelva a intentarlo.

SYNC™ 3 - Vehículos sin: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo ver SYNC cuando busco redes Wi-Fi en mi teléfono móvil u otro dispositivo.	- Limitación del sistema. - SYNC no ofrece un punto de acceso Wi-Fi en este momento.
Las descargas de software tardan demasiado.	- Señal de red débil. - Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida. - Punto de acceso Wi-Fi muy solicitado o con conexión a Internet lenta. - Utilice un punto de acceso Wi-Fi más fiable.
El sistema parece conectarse a un punto de acceso Wi-Fi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	- No hay actualizaciones de software disponibles. - La red Wi-Fi requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones. - Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones, póngase en contacto con el proveedor de servicio de la red.

Restablecimiento del sistema

- Mantenga pulsados simultáneamente los botones de búsqueda ascendente y de encendido de la unidad de audio hasta que la pantalla se ponga en negro.
- Espere tres minutos para que se complete el restablecimiento del sistema.
- Pulse el botón de encendido del sistema de audio para encender el sistema.

Nota: Puede restablecer el sistema para restaurar la funcionalidad que ha dejado de funcionar. El restablecimiento del sistema se ha diseñado para restaurar la funcionalidad y no borrar los datos que ha guardado.

Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

INFORMACIÓN GENERAL



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Acerca de SYNC

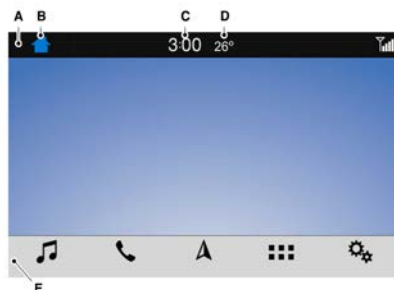
El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento de su vehículo mediante el uso de comandos de voz y una pantalla táctil. La sistema ofrece una interacción sencilla con el audio, el teléfono, la navegación, las aplicaciones móviles y los ajustes.

Nota: Puede activar el sistema y utilizarlo durante una hora como máximo sin conectar el encendido.

Nota: Puede utilizar el sistema después de haber desconectado el encendido durante 10 minutos como máximo o hasta abrir una puerta.

Nota: Por su seguridad, algunas funciones dependen de la velocidad. Su uso está limitado a cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h.

Uso de la pantalla táctil



- A Barra de estado.
- B Pantalla de inicio. Véase **Pantalla de inicio** (página 257).
- C Reloj. Véase **Configuración** (página 272).
- D Temperatura del aire exterior
- E Barra de funciones.

Barra de estado



Micrófono del teléfono móvil silenciado.



Sistema de audio silenciado.



Actualización de software instalada.



Wi-Fi conectado.



Itinerancia del teléfono móvil.



Mensaje de texto recibido.



Asistencia de emergencia desactivada.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil



Intensidad de la señal de red del teléfono móvil.

Barra de funciones



Seleccione para usar la radio, un USB, un reproductor multimedia o un dispositivo Bluetooth.

Véase **Entretenimiento** (página 263).



Seleccione para hacer llamadas y acceder a la agenda en el teléfono móvil. Véase **Teléfono** (página 265).



Seleccione para utilizar el sistema de navegación. Véase **Navegación** (página 267).



Seleccione para buscar y utilizar aplicaciones compatibles en su dispositivo Android o iOS. Véase

Aplicaciones (página 271).



Seleccione para ajustar la configuración del sistema. Véase **Configuración** (página

272).

Limpieza de la pantalla táctil

Véase **Limpieza del interior del vehículo** (página 184).

Actualización del sistema

Actualización del sistema con una unidad USB

Descarga de una actualización

1. Vaya a la página de actualización de SYNC en el sitio web de Ford local.
2. Descargue la actualización.

Nota: El sitio web le avisa en cuanto haya disponible una actualización.

3. Introduzca una unidad USB en el ordenador.

Nota: La unidad USB debe estar vacía y cumplir los requisitos mínimos que se indican en el sitio web.

4. Siga las instrucciones para descargar la actualización en la unidad USB.

Instalación de una actualización

Nota: Puede utilizar el sistema cuando haya una instalación en progreso.

1. Desconecte todos los demás dispositivos USB de los puertos USB.
2. Conecte la unidad USB que contenga la actualización a un puerto USB.

Nota: La instalación comienza automáticamente en diez minutos.

Actualización del sistema con una conexión de red Wi-Fi

Conexión a una red Wi-Fi



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Actualiz. automáticas**.
2. Seleccione **Wi-Fi del sistema**.
3. Active **Wi-Fi del sistema**.
4. Seleccione **Redes Wi-Fi disponibles**.
5. Seleccione una red Wi-Fi disponible.

Nota: Introduzca la contraseña de red para conectarse a una red segura.

Activación de actualizaciones automáticas del sistema



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Actualiz. automáticas**.
2. Active **Actualiz. automáticas del sistema**.

Ahora el sistema se ha establecido para comprobar y recibir actualizaciones del sistema cuando está conectado a una red Wi-Fi.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

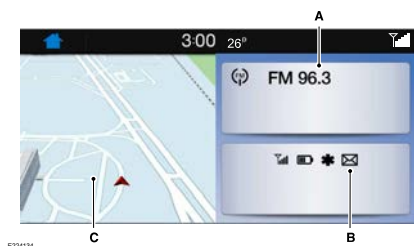
Nota: Puede utilizar el sistema cuando haya una descarga en progreso.

Nota: Si el sistema se desconecta de la red Wi-Fi cuando hay una descarga en progreso, la descarga continuará la próxima vez que el sistema se conecte a una red Wi-Fi.

Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

PANTALLA DE INICIO



- A Véase **Entretenimiento** (página 263).
- B Véase **Teléfono** (página 265).
- C Véase **Navegación** (página 267).

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema le permite interactuar con los sistemas de comunicación, información y entretenimiento del vehículo mediante el uso de comandos de voz. Esto le permite mantener sus manos en el volante y centrarse en lo que hay delante de usted.



Pulse el botón de control de voz del volante y espera la indicación de voz.

Nota: Vuelva a pulsar el botón de control de voz para interrumpir una indicación de voz y empezar a hablar.

Nota: Gire el control del volumen cuando se reproduzca una indicación de voz para ajustar el volumen.

Nota: Mantenga pulsado el botón del control de voz del volante para utilizar Siri en su dispositivo iOS.

Los siguientes comandos de voz se han diseñado para ayudarle desde cualquier pantalla:

- **Lista de instrucciones**
- **Ayuda**

Las siguientes tablas muestran algunos de los comandos de voz más utilizados. Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local.

General

Comando de voz	Descripción
Lista de instrucciones de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. ¹
Cancelar	Cancele una sesión de voz activa.
Ayuda de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una función específica. ¹

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Comando de voz	Descripción
Volver	Vuelva a la pantalla anterior.
Menú principal	Vaya al menú principal.
Siguiente página	Vaya a la siguiente página.
Página anterior	Vaya a la página anterior.

¹ Añada el nombre de la función al comando.

Entretenimiento

Fuente de audio

Comando de voz	Descripción
Radio	Utilice la radio.
Reproductor de CD	Utilice el reproductor de CD.
Audio de Bluetooth	Utilice un dispositivo Bluetooth.
USB	Utilice un USB o un reproductor multimedia.

Radio

Comando de voz	Descripción
AM	Escuche la radio AM.
AM ____	Sintonice una frecuencia AM concreta. ¹
Radio digital	Escuche la radio DAB.
FM	Escuche la radio FM.
FM ____	Sintonice una frecuencia FM concreta. ¹

¹ Añada la radiofrecuencia con dos decimales al comando.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

USB y reproductor multimedia

Comando de voz	Descripción
Buscar en todos los álbumes	Busque su música.
Buscar en todos los artistas	
Buscar en todos los audiolibros	
Buscar en todos los géneros	
Buscar en todas las listas de reproducción	
Buscar en todos los podcasts	
Buscar en todos los títulos	
Buscar álbum ____	Busque su música por categoría. ¹
Buscar artista ____	
Buscar audiolibro ____	
Buscar género ____	
Buscar lista de reproducción ____	
Buscar en podcast ____	
Reproducir álbum ____	Reproduzca su música por categoría. ¹
Reproducir artista ____	
Reproducir género ____	
Reproducir lista de reproducción ____	
Reproducir canción ____	

¹ Añada un nombre de álbum, nombre de artista, nombre de audiolibro, nombre de género, nombre de lista de reproducción, nombre de archivo multimedia o nombre de pista al comando. Diga el nombre exactamente como aparece en el dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Teléfono

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Enlace un teléfono móvil o un dispositivo habilitado para Bluetooth.
Volver a marcar	Vuelva a marcar el último número marcado.
Marcar ____	Marque un número. ¹
Llamar a ____	Llame a un contacto determinado de su agenda. ²
Llamar a ____ ____	Llame a un contacto determinado de su agenda en una ubicación determinada. ³
Escuchar mensaje	Escuche un mensaje de texto.
Escuchar mensaje ____	Escuche un mensaje de texto concreto de una lista de mensajes de texto.
Responder al mensaje	Responda al último mensaje de texto.

¹ Añada el número que desea marcar al comando.

² Añada el nombre de un contacto de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

³ Añada el nombre de un contacto y una ubicación de su agenda al comando. Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Navegación (si procede)

Establecer un destino

Comando de voz	Descripción
Encontrar dirección	Introduzca una dirección de destino. Cuando el sistema lo solicite, indique el número de la casa, la calle y la ciudad.
Encontrar punto de interés	Busque un punto de interés por nombre o por categoría.
Encontrar ____ más cercano/a	Busque un punto de interés cercano por categoría. ¹
Encontrar categoría de punto de interés	Busque una categoría de puntos de interés. ¹
Destino mi casa	Establezca su dirección de casa guardada como destino.
Destino mi trabajo	Establezca su lugar de trabajo guardado como destino.
Destinos anteriores	Muestre y seleccione de una lista de destinos anteriores.
Destinos favoritos	Muestre y seleccione de una lista de destinos favoritos.

¹ Añada un nombre o una categoría de puntos de interés al comando.

Guía de ruta

Comando de voz	Descripción
Cancelar ruta	Cancele la ruta actual.
Desvío	Seleccione una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repita la última indicación de guía.
Mostrar ruta	Muestre una vista general de la ruta.
Mostrar tráfico	Muestre una lista de incidentes de tráfico en su ruta.
Mostrar todo el tráfico	Muestre una lista con todos los incidentes de tráfico.
Mostrar mapa	Muestre el mapa en la pantalla táctil.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Comando de voz	Descripción
Mostrar orientación al norte	Muestre un mapa bidimensional con el norte hacia la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar orientación desde el vehículo	Muestre un mapa bidimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte superior de la pantalla táctil.
Mostrar 3D	Muestre un mapa tridimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte delantera.

Aplicaciones

General

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	Inicie una aplicación. El sistema le pide el nombre de la aplicación.
Listar aplicaciones	Obtenga una lista de las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo.
Encontrar aplicaciones	Busque las aplicaciones que se están ejecutando en el dispositivo y conéctese a ellas.

Aplicación activa

Comando de voz	Descripción
Ayuda de ____	Obtenga una lista de comandos de voz para una aplicación específica. ¹
Salir de ____	Cierre una aplicación. ¹

¹ Añada el nombre de una aplicación al comando.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Ajustes de voz

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Vaya al menú de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Active las indicaciones de voz largas.
Modo de interacción avanzado	Active las indicaciones de voz cortas.
Activar confirmación de llamada	Active la confirmación de llamada. El sistema le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Desactivar confirmación de llamada	Desactive la confirmación de llamada. El sistema no le pide confirmación antes de realizar una llamada.
Activar la lista de instrucciones de voz	Active la pantalla de comandos de voz.
Desactivar la lista de instrucciones de voz	Desactive la pantalla de comandos de voz.

Reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Si es necesario, el sistema disminuye la velocidad del motor del ventilador cuando se utilizan comandos de voz para reducir la cantidad de ruido de fondo del vehículo. Cuando acabe, volverá a la normalidad.

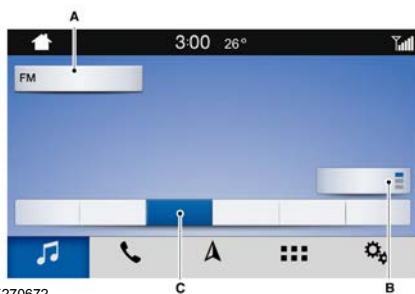
Desactivación de la reducción automática de la velocidad del motor del ventilador

Pulse simultáneamente los botones de **A/C** y aire recirculado.

ENTRETENIMIENTO



Seleccione la opción de entretenimiento en la barra de funciones.



E270672

- A Fuente de audio. Seleccione para elegir una fuente de audio diferente.
- B Seleccione para mostrar un conjunto diferente de presintonizaciones.
- C Presintonizaciones.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Uso de la radio

Ajuste de una emisora de radio con la pantalla táctil

Sintonización directa de una emisora de radio

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **AM** o **FM**.
3. Seleccione **Frecuencia**.
4. Introduzca la frecuencia de la emisora de radio y seleccione **Introducir**.

Nota: Debe introducir la frecuencia con dos decimales.

Selección de una emisora de radio de una lista

1. Seleccione **Fuentes**.
2. Seleccione **FM** o **DAB**.
3. Seleccione **Emisora**.
4. Seleccione una emisora de radio de la lista.

Activación de boletines de tráfico

Seleccione **Tráfico (TA)**.

Nota: Si activa los boletines de tráfico, la transmisión de boletines de tráfico por emisoras de radio interrumpe la fuente de audio actual para ayudarle a planificar la ruta.

Memorización de una emisora de radio

Puede utilizar los diferentes conjuntos de presintonizaciones para que varios conductores puedan guardar sus emisoras de radio favoritas.

1. Ajuste una emisora de radio.
2. Seleccione **Presintonías**.

Nota: Hágalo solo si desea seleccionar un conjunto diferente de presintonizaciones.

3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones.

Nota: La radio se silencia brevemente para indicar que la emisora de radio se ha memorizado.

Transmisión de música desde un dispositivo Bluetooth

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

1. Enlace su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 265).
2. Seleccione **Fuentes**.



Seleccione Bluetooth.

Búsqueda de pistas en un dispositivo Bluetooth

1. Seleccione **Emisoras**.
2. Seleccione una pista.

Nota: Seleccione la imagen de portada para ver información sobre la pista actual.

Repetición de pistas de un dispositivo Bluetooth



Seleccione el icono de repetición para repetir las pistas.

Nota: Puede repetir una o todas las pistas de un dispositivo Bluetooth con formato de audio. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas de una carpeta de un dispositivo Bluetooth con formato MP3.

Nota: Junto al icono de repetición, aparece un número uno pequeño para indicar que la pista se ha establecido para que se repita. Junto a él, aparece un icono de carpeta pequeño para indicar que una carpeta se ha establecido para que se repita.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Reproducción de pistas de un dispositivo Bluetooth en orden aleatorio



Seleccione para reproducir las pistas en orden aleatorio.

Reproducción de música desde un USB o un reproductor multimedia

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Seleccione **Fuentes**.



Seleccione USB.

Nota: El sistema indiza su música antes de que pueda reproducirla.

Búsqueda de pistas en un USB o un reproductor multimedia

1. Seleccione **Emisoras**.
2. Seleccione una pista.

Nota: Seleccione la imagen de portada para ver información sobre la pista actual.

Nota: También puede buscar por nombre de álbum, artista, audiolibro, género, lista de reproducción, archivo multimedia o pista.

Repetición de pistas de un USB o un reproductor multimedia



Seleccione el icono de repetición para repetir las pistas.

Nota: Puede repetir una o todas las pistas de un USB o un reproductor multimedia con formato de audio. Puede repetir una pista, todas las pistas o todas las pistas de una carpeta de un USB o un reproductor multimedia con formato MP3.

Nota: Junto al icono de repetición, aparece un número uno pequeño para indicar que la pista se ha establecido para que se repita. Junto a él, aparece un icono de carpeta pequeño para indicar que una carpeta se ha establecido para que se repita.

Dispositivos compatibles

El sistema admite la mayoría de USB y reproductores multimedia, incluidos los dispositivos iOS y Android.

Formatos de archivo compatibles

El sistema admite los siguientes formatos de archivo:

- Formatos de archivo de audio MP3, MP4, WMA, WAV, AAC, AIFF, APE, DSD y FLAC.
- Extensiones de archivos MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.
- Sistemas de archivos FAT, exFAT y NTFS.

Metadatos de archivos de audio

El sistema organiza los archivos del dispositivo USB o reproductor multimedia mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos contienen información sobre el archivo. Si las etiquetas de metadatos de los archivos del USB o del reproductor multimedia no contienen información, el sistema los clasifica como desconocidos. El sistema puede indexar hasta 50.000 pistas en un dispositivo USB o reproductor multimedia y en un máximo de 10 dispositivos.

TELÉFONO



PELIGRO: Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en conducir el vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local.

Enlace de un teléfono móvil por primera vez

Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil y active el Bluetooth.



Seleccione la opción de teléfono en la barra de funciones.

1. Seleccione **Emparejar el teléfono**.

Nota: Un aviso le pide que busque el vehículo en su teléfono móvil.

2. Seleccione su vehículo en el teléfono móvil.

Nota: Aparecerá un número en su teléfono móvil y en la pantalla táctil.

3. Confirme que el número que aparece en el teléfono móvil coincide con el que se muestra en la pantalla táctil.

Nota: La pantalla táctil indica que el enlace de su teléfono móvil se ha completado correctamente.

4. Descargue la agenda de su teléfono móvil cuando se le solicite.

Nota: Si enlaza más de un teléfono móvil, utilice los ajustes del teléfono para especificar cuál es el teléfono principal. Puede modificar este ajuste en cualquier momento.

Uso de su teléfono móvil

Lista de llam. recientes

Muestre y seleccione de una lista de llamadas anteriores.

Contactos

Ordene sus contactos alfabéticamente. Véase **Configuración** (página 272).

Ajustes del teléfono

Modifique los tonos de llamada y las alertas o enlace otro teléfono.

No molestar

Rechace las llamadas entrantes y desconecte los tonos de llamada y las alertas.

Tel. Tecl. numér.

Marque un número directamente.

Silencio

Silencie el micrófono del teléfono móvil.

Mensajes de texto

Ajuste de las notificaciones de mensajes de texto

iOS

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione el icono de información a la derecha del vehículo.
4. Active la notificación de mensajes de texto.

Android

1. Vaya al menú de ajustes de su teléfono móvil.
2. Seleccione Bluetooth.
3. Seleccione la opción de perfiles.
4. Seleccione el perfil del teléfono.
5. Active la notificación de mensajes de texto.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Uso de los mensajes de texto

Elemento de menú	Descripción
Escuchar	Escuche el mensaje de texto.
Ver	Vea el mensaje de texto.
Llamar	Llame al remitente.
Resp.	Responda al mensaje de texto con un mensaje de texto estándar.

Apple CarPlay

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

Nota: Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Apple CarPlay.

Desactivación de Apple CarPlay



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

1. Seleccione **Preferencias de Apple CarPlay**.
2. Desactive **Apple CarPlay**.

Android Auto

1. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
2. Siga las instrucciones de la pantalla táctil.

Nota: Puede que sea necesario habilitar Android Auto desde el menú de ajustes.

Nota: Algunas funciones del sistema no están disponibles al utilizar Android Auto.

Desactivación de Android Auto



Seleccione la opción de ajustes en la barra de funciones.

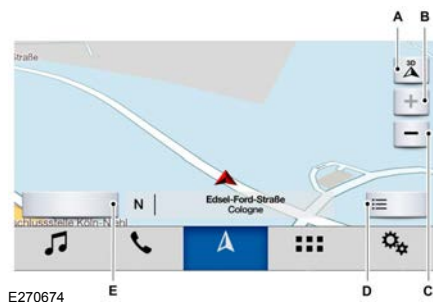
1. Seleccione **Android Auto**.
2. Desactive **Android Auto**.

NAVEGACIÓN

Nota: Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información.



Seleccione la opción de navegación en la barra de funciones.



- A Menú de vista de mapa.
- B Acercar.
- C Alejar.
- D Menú de guía de ruta.
- E Menú de introducción de destino.

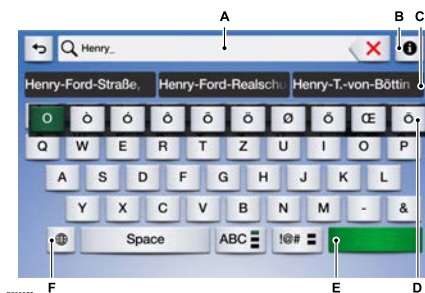
SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Establecer un destino

Menú de introducción de destino

Elemento	Descripción
Buscar	Introduzca una dirección de destino.
Destinos anteriores	Muestre y seleccione de una lista de destinos anteriores.
Casa	Establezca su dirección de casa guardada como destino.
Trabajo	Establezca su lugar de trabajo guardado como destino.
Favoritos	Muestre y seleccione de una lista de destinos favoritos.

Establecimiento de un destino con la pantalla de entrada de texto



- A Campo de entrada de texto.
- B Icono de información.
- C Sugerencias automáticas según el texto introducido.
- D Teclado ampliado.
- E Buscar.
- F Ajustes del teclado.

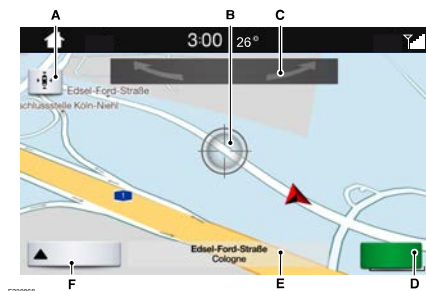
Nota: Seleccione una de las sugerencias para copiar la información en el campo de entrada de texto.

Puede realizar búsquedas introduciendo todo o parte del destino, como: la dirección (p. ej. San Buenaventura 1 Madrid o Plaza Mayor, 28012), la categoría de punto de interés o nombre (p. ej. Estacionamiento, Palacio Real de Madrid), la ciudad o código postal (p. ej. Madrid, 28071), la intersección (p. ej. Av.de Miguel Hernández con calle Torremolinos), la latitud y longitud geográfica (p. ej. 51.501476, -0.140634). **Consejos:** La búsqueda no distingue entre mayúsculas y minúsculas. Para introducir caracteres especiales o acentuados (p. ej.: ã o é), mantenga pulsada la letra correspondiente en el teclado. Si desea obtener ayuda adicional para realizar búsquedas, consulte la página web de Ford.

Nota: Pulse el botón de la esquina superior derecha del mapa principal para mostrar la hora estimada de llegada, el tiempo de viaje restante o la distancia hasta el destino.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Establecimiento de un destino con la pantalla de mapa



- A Volver a centrar el mapa.
- B Ubicación seleccionada.
- C Rotación de mapa 3D. Deslice hacia la izquierda o la derecha.
- D Iniciar guía de ruta.
- E Nombre del destino.
- F Mostrar la barra de funciones.

Seleccione la ubicación en el mapa.

Seleccione **Iniciar** para iniciar la guía de ruta.

Cambio de formato del mapa

Muestre el mapa en uno de los siguientes formatos:

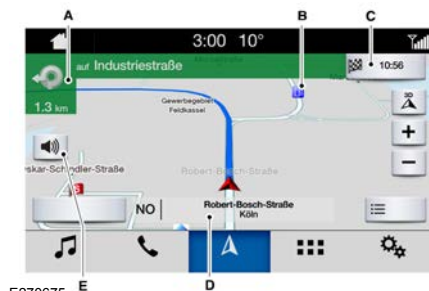
- Un mapa bidimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte superior de la pantalla.
- Un mapa bidimensional con el norte hacia la parte superior de la pantalla.
- Un mapa tridimensional con la dirección en la que viaja hacia la parte delantera.

Zoom

Muestre más o menos detalles del mapa.

Nota: También puede ampliar o reducir la pantalla con los dedos para acercar y alejar el mapa. Coloque dos dedos en la pantalla y aléjelos para acercar el mapa. Coloque dos dedos en la pantalla y júntelos para alejar el mapa.

Guía de ruta



- A Indicador de giro. Selecciónelo para escuchar la última indicación de voz.
- B Punto de interés.
- C Tiempo estimado de llegada, distancia hasta el destino o tiempo hasta el destino.
- D Carretera actual.
- E Silenciar las indicaciones de guía.

Nota: Para cambiar el volumen de las indicaciones de guía, gire el control del volumen cuando se esté reproduciendo una indicación de guía.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Menú de guía de ruta

Elemento de menú	Descripción
Vista de la pantalla	Ajuste las preferencias de mapa para cuando la guía de ruta esté activa.
Todo mapa	Vea un mapa en pantalla completa cuando la guía de ruta esté activa.
Inform. salida de autopista	Vea la información de salida de autopista de la ruta actual.
Hoja de ruta	Vea la lista de giros de la ruta actual. Seleccione una carretera para evitarla.
Ajustes de navegación	Ajuste la configuración de navegación. Véase Configuración (página 272).
¿Dónde estoy?	Vea información sobre su ubicación actual.
Cancelar ruta	Cancele la guía de ruta.
Ver ruta	Vea la ruta actual completa en el mapa.
Desvío	Vea una ruta alternativa comparada con la ruta actual.
Editar etapas	Cambie el orden de los puntos intermedios o elimínelos.
Optimizar orden	El sistema determina el orden de los puntos intermedios por usted.
Iniciar	Vaya a la siguiente pantalla e inicie la nueva ruta.

Ajuste del volumen de las indicaciones de guía

Gire el control del volumen cuando se esté reproduciendo una indicación de guía para ajustar el volumen.

Nota: Si ha ajustado involuntariamente el volumen a cero, pulse el botón del intermitente para reproducir la última indicación de voz y, a continuación, ajuste el volumen al nivel deseado.

Silenciamiento de las indicaciones de guía



Seleccione la opción de silencio en la pantalla para silenciar las indicaciones de guía.

Nota: El sistema silencia la próxima y todas las futuras indicaciones de guía.

Adición de puntos intermedios

Puede añadir un punto intermedio a una ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta. Se pueden añadir hasta cinco puntos intermedios.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

1. Seleccione la opción de búsqueda en el mapa.
2. Establezca un destino.
3. Seleccione **Añadir etapa**.
4. Seleccione **Iniciar**.

Anulación de la guía de ruta



Seleccione la opción de menú de guía de ruta en la pantalla de guía activa.

Seleccione **Cancelar ruta**.



E270676

Nota: La opción de menú de guía de ruta se encuentra siempre en la esquina inferior derecha del mapa principal.

Guía de viaje Michelin (si procede)

La guía de viaje Michelin es un servicio que proporciona información adicional sobre ciertos puntos de interés, por ejemplo, restaurantes, hoteles y lugares turísticos. Los puntos de interés que disponen de información de guía de viaje Michelin muestran un botón que ofrece más información. Pulse el botón para ver la información adicional. Si ha enlazado el teléfono con el sistema, puede pulsar el botón de teléfono para llamar directamente al punto de interés seleccionado.

Actualizaciones de mapas de navegación

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos del mapa, puede informar directamente de ellos a HERE a través de la página www.here.com. HERE valora todos los avisos de errores de mapas y responde con el resultado de su investigación por correo electrónico.

APLICACIONES

Nota: Consulte el sitio web de Ford local para obtener más información sobre las aplicaciones disponibles.

Cuando inicie una aplicación a través del sistema por primera vez, es posible que el sistema le pida que conceda ciertos permisos. Puede revisar y modificar los permisos que ha concedido en cualquier momento mientras el vehículo esté parado. Véase **Configuración** (página 272).

Nota: Le recomendamos que compruebe su plan de datos antes de utilizar las aplicaciones en el sistema. Si las usa, podrían suponer gastos adicionales.

Nota: Le recomendamos que compruebe la política de privacidad y los términos y condiciones del proveedor de la aplicación antes de utilizarla.

Nota: Asegúrese de que dispone de una cuenta activa para las aplicaciones que desea usar mediante el sistema.

Nota: Algunas aplicaciones funcionarán sin necesidad de configurarlas. En cambio, otras requerirán que configure algunas opciones personales antes de poder usarlas.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Desactive Apple CarPlay. Véase **Teléfono** (página 265).
2. Conecte el dispositivo a un puerto USB.
3. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

Nota: Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

4. Seleccione **Encontrar aplicaciones móviles**.

Nota: El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

5. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android



Seleccione la opción de aplicaciones en la barra de funciones.

1. Desactive Android Auto. Véase **Teléfono** (página 265).
2. Enlace su dispositivo. Véase **Teléfono** (página 265).
3. Inicie en el dispositivo las aplicaciones que desea utilizar a través de SYNC.

Nota: Si cierra las aplicaciones en el dispositivo, no podrá utilizarlas a través del sistema.

4. Seleccione **Encontrar aplicaciones móviles**.

Nota: El sistema buscará las aplicaciones compatibles que se estén ejecutando en el dispositivo y se conectará a ellas.

5. Seleccione la aplicación que desea utilizar en la pantalla táctil.

CONFIGURACIÓN

General

Elemento	Descripción
Idioma	Establezca el idioma.
Unidad de medida	Establezca la unidad de distancia.
Unidad de temperatura	Establezca la unidad de temperatura.
Sonido de la pantalla táctil	Active y desactive los avisos acústicos de la pantalla táctil.
Acerca de SYNC	Vea información sobre el sistema y el software.
Licencias software	Vea información sobre la licencia de software.
Reinicio general	Restablezca todos los ajustes a los niveles de fábrica. ¹

¹ Esto restablece todos los ajustes y elimina sus datos personales.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Pantalla

Elemento	Descripción
Brillo	Ajuste el brillo de la pantalla. ¹
Modo	Establezca un fondo iluminado, un fondo oscuro o que el sistema ajuste el fondo en función de la oscuridad que haya.
Pantalla desactivada	Desactive la pantalla. ²
Auto atenuación	Deje que el sistema ajuste el brillo de la pantalla en función de la oscuridad que haya.

¹ Esto no cambia el brillo que ha establecido a través de la pantalla informativa.

² Toque la pantalla para encenderla de nuevo.

Sonido

Elemento	Descripción
Restabl. todo	Restablezca todos los ajustes de sonido a los niveles de fábrica.
Agudos	Ajuste los sonidos de frecuencia aguda.
Medios	Ajuste los sonidos de frecuencia media.
Graves	Ajuste los sonidos de frecuencia baja.
Balance / Fade	Ajuste la proporción de sonido de lado a lado y de delante a atrás.
Volumen adaptado	Ajuste la cantidad que aumenta el volumen a medida que aumenta la velocidad del vehículo.
Ocupación DSP	Optimice el sonido para determinadas posiciones de asiento.
Modo de sonido	Active y desactive el sonido ambiente y estéreo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Reproductor multimedia

Elemento	Descripción
Velocidad de podcast	Ajuste la velocidad de reproducción de los archivos multimedia en algunos dispositivos iOS.
Velocidad reprod. audiolibro	Ajuste la velocidad de reproducción de los audiolibros en algunos dispositivos iOS.
Carátulas	Muestra la imagen de portada de los archivos del dispositivo. Si los archivos del dispositivo no contienen una imagen de portada, el sistema muestra la imagen de portada de Gracenote.
Gestión Gracenote®	Desactive la provisión de metadatos de Gracenote.
Información de base de datos Gracenote®	Vea información sobre Gracenote.
Información de dispositivo	Vea información sobre la licencia de software del reproductor multimedia.
Restablecer índice multimedia	Elimine los metadatos que el sistema conserva de los archivos del dispositivo para poder repetir la indexación.

Reloj

Elemento	Elemento del submenú
Formato de reloj	Establezca cómo quiere que se muestre la hora.
Actualiz. autom. zona horaria	Ajuste el reloj para ajustarlo a los cambios de zona horaria.
Restablecer reloj a hora GPS	Ajuste el reloj para ajustarlo a los cambios del satélite GPS.

El sistema guarda automáticamente las modificaciones que haga en estos ajustes.

Bluetooth

Elemento	Descripción
Bluetooth	Active y desactive el Bluetooth.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Teléfono

Elemento	Descripción
Ver dispositivos	Gestione sus dispositivos.
Añad. disp.	Añada un dispositivo.
Conectar	Conecte un dispositivo.
Desconectar	Desconecte un dispositivo.
Información de dispositivo	Vea información sobre el dispositivo.
Hacer favorito	Seleccione un dispositivo preferido.
Borrar	Elimine un dispositivo.
Gestionar contactos	Gestione su agenda y sus contactos.
Descarga automática de contactos	Active la descarga automática de la agenda.
Orden. por:	Defina los contactos para que aparezcan en orden alfabético por nombre o por apellido.
Volver a descargar contactos	Descargue la agenda manualmente.
Borrar contactos	Elimine la agenda del sistema.
Teléfono Selección de tonos	Gestione los tonos del dispositivo.
Sin tono	Silencie el tono de llamada del teléfono móvil.
Usar tono de teléfono	Vea y seleccione el tono de llamada para las llamadas entrantes. Puede seleccionar el tono de llamada del teléfono o uno de los tonos de llamada del sistema.
Mensajes de texto	Active y desactive los mensajes de texto.
Sin tono (silencio)	Active y desactive los avisos de notificación de mensajes de texto.
Lectura de voz	Active y desactive la notificación por voz de mensajes de texto.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Elemento	Descripción
Silenciar audio en Privado	Mantenga el audio silenciado cuando transfiera una llamada a su teléfono móvil.
Alerta de roaming	Active y desactive la notificación de itinerancia.
Notificación de batería baja	Active y desactive la notificación de batería baja.

Asistencia de emergencia

Elemento	Descripción
Asistente de emergencia	Active y desactive la asistencia de emergencia.
Fijar contactos de emergencia	Establezca los contactos de emergencia de la agenda.

Radio

Elemento	Descripción
Radio texto	Vea información sobre la emisora de radio actual.
Presintonías automáticas (AST)	Actualice las seis emisoras de radio FM con la señal más potente en su ubicación actual en el último banco de presintonizaciones en el que se ha almacenado la emisora de radio actual.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Sistema de navegación (si procede)

Mapa

Elemento	Descripción
Preferencias de mapa	Ajuste las preferencias de mapa.
Modelo de ciudad 3D	Muestre edificios tridimensionales en el mapa.
Rastreo	Muestre puntos blancos en el mapa para representar la ruta anterior.
Iconos de punto de interés	Muestre iconos de puntos de interés en el mapa.
Seleccionar PDI	Seleccione qué categorías de puntos de interés se muestran en el mapa.

Guía de ruta

Elemento	Descripción
Preferencias de ruta	Ajuste las preferencias de ruta.
Ruta favorita	Seleccione la ruta más corta, más rápida o más respetuosa con el medio ambiente.
Usar siempre ruta ____	Omita la selección de ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta en función de la configuración de su ruta preferida.
Búsqueda autom. de aparcamiento	A medida que se acerca a su destino, el sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamiento disponibles.
Coste-Tiempo Eco	Seleccione un nivel de coste para la ruta respetuosa con el medio ambiente calculada. Cuanto más alto sea el ajuste, más tiempo facilitará el sistema la ruta.
Guiado de ruta dinámica	Elija, activando o desactivando esta opción, si quiere que el sistema tenga en cuenta la información del tráfico cuando planifique una ruta. ¹
Preferencias de navegación	Ajuste las preferencias de navegación.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Elemento	Descripción
Mensajes de guía	Seleccione voz y tonos, solo voz o solo tonos.
Aviso de punto peligroso	Seleccione visual y tonos o solo visual. ²

¹ Según el canal de mensajes de tráfico o el tráfico en directo.

² No disponible en todos los países.

Aplicaciones

Elemento	Descripción
Ajustes de Aplicaciones móviles	Active o desactive el uso de aplicaciones móviles en el sistema. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en el sistema.
Actualizar aplicaciones móviles	Ofrece información sobre el estado actual de las actualizaciones de aplicaciones disponibles.
Todas las aplicaciones	Conceda o deniegue permisos a todas las aplicaciones a la vez.

Wi-Fi

Elemento	Descripción
Wi-Fi del sistema	Ajuste las preferencias de Wi-Fi.
Ver redes disponibles	Seleccione de la lista de redes Wi-Fi disponibles.
Notificaciones de Wi-Fi disponible	Seleccione activar y desactivar las notificaciones.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Ajustes del vehículo (si procede)

Cámara

Elemento	Descripción
Ajustes de cámara	Ajuste las preferencias de la cámara trasera.
Retardo de cámara trasera	Puede activar o desactivar esta opción mediante el regulador. Si esta opción está activada, la pantalla de la cámara retrovisora se muestra durante un momento al cambiar el vehículo a la posición de conducción.
Asistente aparcamiento act.	Le permite activar o desactivar la función de asistencia de aparcamiento desde la pantalla de la cámara retrovisora.

Reconocimiento de voz

Elemento	Descripción
Modo avanzado	Active esta opción para eliminar los mensajes y las conversaciones de voz adicionales.
Confirmación teléfono	Active esta opción para que el sistema le confirme el nombre de un contacto antes de realizar una llamada.
Lista instrucc. voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles al pulsar el botón de voz.

Modo de valet (si procede)

El modo de valet permite bloquear el sistema. No se podrá acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Si selecciona el modo de valet, aparece una ventana emergente que le indica que debe introducir el código de cuatro dígitos para activar o desactivar dicho modo. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar ese mismo PIN para desactivar el modo de valet. El sistema le pedirá que introduzca el código.

Nota: Si el sistema se bloquea y necesita restablecer el PIN, póngase en contacto con un taller autorizado.

Para activar el modo de valet, introduzca el PIN elegido. El sistema le pedirá que vuelva a introducir el PIN para confirmarlo. El sistema se bloquea.

Para desbloquearlo, vuelva a introducir el mismo PIN. El sistema vuelve a conectarse a su teléfono y vuelven a estar disponibles todas las opciones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE SYNC™ 3

Reconocimiento de voz

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende lo que estoy diciendo.	– Está utilizando los comandos de voz equivocados. • Véase Uso del reconocimiento de voz (página 257). • Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local. – Está hablando demasiado rápido. • Espere la indicación de voz antes de hablar.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas. – Está utilizando los comandos de voz equivocados. • Véase Uso del reconocimiento de voz (página 257). • Para ver una lista completa de los comandos de voz, consulte el sitio web de Ford local. – No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre de la pista o el artista exactamente como aparece en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre. Puede que el nombre de la canción o del artista tenga caracteres especiales que el sistema no reconoce. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie el nombre de los archivos en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y reproducir la pista.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no entiende el nombre de un contacto de la agenda del dispositivo y llama al contacto equivocado.	– No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. Deletree las abreviaturas del nombre. – El nombre contiene caracteres especiales, por ejemplo *, - o +. • Cambie el nombre del contacto en el dispositivo o utilice la pantalla táctil para seleccionar y llamar al contacto.
El sistema no entiende los nombres extranjeros de contactos de la agenda del dispositivo.	– No está diciendo el nombre exactamente como aparece en el dispositivo. • Diga el nombre y los apellidos del contacto exactamente como aparecen en el dispositivo. El sistema aplica las reglas de pronunciación fonética del idioma que esté seleccionado a los nombres de los contactos de la agenda del dispositivo. Seleccione el nombre del contacto en la pantalla táctil y utilice la opción de escuchar para tener una idea de cómo espera el sistema que lo pronuncie.
Las indicaciones de voz del sistema y la pronunciación de algunas palabras no son muy precisas.	– Limitación del dispositivo. • El sistema utiliza una tecnología de texto a voz y una voz generada sintéticamente, en lugar de una voz humana previamente grabada.

Audio Bluetooth y USB

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el dispositivo.	– Fallo del dispositivo. • Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo. – Problema de conexión del cable. • Conecte correctamente el cable al dispositivo y al puerto USB del vehículo. – Cable incompatible. • Utilice el cable recomendado por el fabricante del dispositivo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	– Ajustes del dispositivo incorrectos. • Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de autoinstalación o configuración de seguridad activos. • Compruebe que el dispositivo no está ajustado solo para cargar. – Pantalla de bloqueo del dispositivo activada. • Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
El sistema no reconoce el dispositivo.	– Limitación del dispositivo. • No deje el dispositivo en el vehículo con condiciones meteorológicas de mucho frío o mucho calor.
El sistema no entiende el nombre de una pista o un artista.	– Limitación del dispositivo. El Bluetooth no es compatible con los comandos de voz. • Conecte el dispositivo a un puerto USB. • Si tiene un dispositivo iOS, mantenga pulsado el botón de control de voz del volante para utilizar Siri para reproducir pistas específicas.
No puedo transmitir audio desde el dispositivo Bluetooth.	– Dispositivo incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su dispositivo en el sitio web de Ford local. – Dispositivo no conectado. • Enlace su dispositivo. Véase Teléfono (página 265). – Reproductor multimedia detenido. • Inicie el reproductor multimedia en el dispositivo.
El sistema no reconoce la música del dispositivo.	– Faltan metadatos de archivo de audio o son incorrectos, por ejemplo, el artista, el título de la canción, el álbum o el género. • Repare los archivos del dispositivo. – Archivos dañados. • Repare los archivos del dispositivo. – Archivos protegidos por copyright. • Utilice un dispositivo que contenga archivos sin protección por copyright.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	- Formato de archivo no compatible. - Repare o convierta los archivos a un formato compatible. Véase Entretenimiento (página 263). - Indización del dispositivo necesaria. - Vuelva a indexar el dispositivo. Véase Configuración (página 272). - Pantalla de bloqueo del dispositivo activada. - Desbloquee el dispositivo antes de conectarlo.
A veces no puedo escuchar una pista que se reproduce en el dispositivo.	- Fallo del dispositivo. - Desconecte el dispositivo. Desconecte el dispositivo, reinícielo e inténtelo de nuevo.
Cuando desconecto mi dispositivo iOS, el volumen del audio se establece en el máximo.	- Limitación del dispositivo. - Baje el volumen del dispositivo.
El sistema no reproduce las pistas de la unidad USB en orden correcto.	Si el sistema no reproduce las pistas del dispositivo USB en orden correcto, la siguiente información podría servir de ayuda: - Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema sigue en proceso de indización, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo del directorio raíz. - Si selecciona el USB como fuente de audio cuando el sistema ha completado la indización, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
	– Si selecciona la opción de reproducir todas las pistas desde el menú de navegación, SYNC reproduce todas las pistas ordenadas alfabéticamente por el título de la etiqueta ID3 independientemente de su ubicación. SYNC utiliza el nombre de archivo si no hay un título en la etiqueta ID3. – Si selecciona una pista mientras utiliza la opción de exploración de dispositivo, SYNC reproduce las pistas ordenadas alfabéticamente por nombre de archivo de la carpeta que ha seleccionado. A continuación, SYNC reproduce todas las pistas de las subcarpetas pertenecientes a la carpeta que ha seleccionado.

Teléfono

Síntoma	Posible causa y resolución
Durante una llamada, oigo un ruido de fondo excesivo.	– Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Compruebe y ajuste la configuración de audio del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil.
Durante una llamada, soy capaz de escuchar a la otra persona, pero esta a mí no.	– Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinicielo e inténtelo de nuevo. – Micrófono del teléfono móvil silenciado. • Vuelva a activar el audio del micrófono del teléfono móvil.
Durante una llamada, no oigo a la otra persona ni ella a mí.	– Restablecimiento del sistema necesario. • Restablezca el sistema. Desconecte el encendido y abra la puerta. Cierre la puerta y bloquee el vehículo. Espere a que se apaguen la pantalla táctil y los puertos USB iluminados. Desbloquee el vehículo, conecte el encendido e inténtelo de nuevo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo descargar la agenda.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil. – Ajustes incorrectos del sistema. • Active la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 272). – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.
Aparece un mensaje que sugiere que mi agenda se ha descargado, pero está vacía o faltan contactos.	– Configuración incorrecta del teléfono móvil. • Deje que el sistema recupere los contactos del teléfono móvil. Consulte el manual de usuario de su teléfono móvil. • Compruebe la ubicación de los contactos que faltan en el teléfono móvil. Si están guardados en la tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono móvil. – Ajustes incorrectos del sistema. • Active la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 272).

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectar el teléfono móvil.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo. • Instale la última versión de firmware del teléfono móvil. • Borre el dispositivo del sistema y borre SYNC del dispositivo e inténtelo de nuevo. • Desactive la descarga automática de la agenda. Véase Configuración (página 272).
Los mensajes de texto no funcionan.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local. – Fallo del teléfono móvil. • Desconecte el teléfono móvil, reinícielo e inténtelo de nuevo.
No puedo escuchar los mensajes de texto.	– Teléfono móvil incompatible. • Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil en el sitio web de Ford local.

Navegación (si procede)

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo introducir el nombre de una calle cuando estoy en el extranjero.	– Método de entrada incorrecto. • Introduzca el nombre de la calle sin el país.
El sistema no reconoce las coordenadas.	– Está utilizando el formato de coordenadas equivocado. • Utilice el formato ##. #####, ##. ##### (para N/S, E/O). Añada un signo de menos antes de las coordenadas si va en dirección oeste y mantenga un valor positivo si va en dirección este, por ejemplo, 12.5412 significa dirección este y -12.5412 significa dirección oeste.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Aplicaciones

Síntoma	Posible causa y resolución
El sistema no puede encontrar las aplicaciones.	– Dispositivo incompatible. • Necesitará un dispositivo Android con OS 2.3 o superior o un dispositivo iOS 3GS con iOS 5.0 o superior. Enlace y conecte su dispositivo Android para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink. Conecte su dispositivo iOS a un puerto USB para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink.
Tengo un dispositivo compatible y está conectado correctamente, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	– No hay aplicaciones compatibles con AppLink instaladas en el dispositivo. • Descargue e instale la versión más reciente de la aplicación. – No hay aplicaciones compatibles con AppLink ejecutándose en el dispositivo. • Inicie las aplicaciones para que el sistema las encuentre y asegúrese de iniciar sesión en las aplicaciones si es necesario. – Configuración incorrecta de la aplicación. • Compruebe y ajuste la configuración de la aplicación en el dispositivo y deje que SYNC acceda a la aplicación si es necesario.
Tengo un dispositivo compatible, está conectado correctamente y las aplicaciones se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrar las aplicaciones.	– Las aplicaciones no se han cerrado totalmente. • Reinicie las aplicaciones e inténtelo de nuevo. • Si tiene un dispositivo Android con aplicaciones que tienen una opción de salir, utilícela y, a continuación, reinicie las aplicaciones. También puede emplear la opción de forzar la detención en el menú de ajustes del dispositivo. • Si tiene un dispositivo iOS con iOS 7.0 o superior, toque dos veces el botón de inicio del dispositivo y, a continuación, deslice la aplicación hacia arriba para cerrarla.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
Tengo un dispositivo Android que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Una anomalía en algunas versiones anteriores del sistema operativo Android podría provocar que no se encuentren las aplicaciones. • Desactive y vuelva a activar el Bluetooth para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.
Tengo un dispositivo iOS que está conectado correctamente, he reiniciado las aplicaciones y se están ejecutando, pero el sistema sigue sin encontrarlas.	– Problema de conexión del cable. • Desconecte el cable del dispositivo, espere un momento y, a continuación, vuelva a conectarlo para forzar al sistema a volver a conectarse a su dispositivo.
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando una aplicación multimedia que ha encontrado el sistema, pero no puedo escuchar el sonido o el sonido es muy bajo.	– El volumen del dispositivo está bajo. • Suba el volumen del dispositivo.
Tengo un dispositivo Android que está ejecutando varias aplicaciones compatibles, pero el sistema no puede encontrarlas todas.	– Limitación del dispositivo. Algunos dispositivos Android tienen un número limitado de puertos Bluetooth que pueden utilizar las aplicaciones para conectarse. Si tiene más aplicaciones ejecutándose en el dispositivo que número de puertos Bluetooth disponibles, el sistema no podrá encontrarlas todas. • Cierre algunas aplicaciones para que el sistema encuentre las que desea utilizar.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Conectividad Wi-Fi

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo conectarme a una red Wi-Fi.	– Error de contraseña. • Introduzca la contraseña de red correcta. – Señal de red débil. • Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida. – Varios puntos de acceso dentro del rango con el mismo SSID. • Utilice un nombre único para su SSID. No use el nombre predeterminado a menos que contenga un identificador único, por ejemplo, como parte de la dirección MAC.
La conexión Wi-Fi se desconecta tras conectarse correctamente.	– Señal de red débil. • Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida.
Estoy cerca de un punto de acceso Wi-Fi, pero la intensidad de la señal de la red es débil.	– Señal de red obstruida. • Si el vehículo cuenta con un parabrisas térmico, coloque el vehículo de manera que el parabrisas no quede frente al punto de acceso Wi-Fi. • Si el vehículo tiene los cristales tintados metálicos, pero no el parabrisas, coloque el vehículo de manera que el parabrisas quede de cara al punto de acceso Wi-Fi o abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso. • Si el vehículo tiene el parabrisas y los cristales tintados metálicos, abra las ventanillas que quedan orientadas hacia el punto de acceso. • Si el vehículo está en un garaje y la puerta del garaje está cerrada, abra la puerta del garaje.
En la lista de redes disponibles no aparece una red que esperaba ver.	– Red oculta. • Establezca la red como visible y vuelva a intentarlo.

SYNC™ 3 - Vehículos con: Pantalla táctil

Síntoma	Posible causa y resolución
No puedo ver SYNC cuando busco redes Wi-Fi en mi teléfono móvil u otro dispositivo.	- Limitación del sistema. - SYNC no ofrece un punto de acceso Wi-Fi en este momento.
Las descargas de software tardan demasiado.	- Señal de red débil. - Acerque el vehículo al punto de acceso Wi-Fi o a un lugar en el que la señal de la red no esté obstruida. - Punto de acceso Wi-Fi muy solicitado o con conexión a Internet lenta. - Utilice un punto de acceso Wi-Fi más fiable.
El sistema parece conectarse a un punto de acceso Wi-Fi y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se actualiza.	- No hay actualizaciones de software disponibles. - La red Wi-Fi requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones. - Pruebe la conexión con otro dispositivo. Si la red requiere una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones, póngase en contacto con el proveedor de servicio de la red.

Restablecimiento del sistema

- Mantenga pulsados simultáneamente los botones de búsqueda ascendente y de encendido de la unidad de audio hasta que la pantalla se ponga en negro.
- Espere tres minutos para que se complete el restablecimiento del sistema.
- Pulse el botón de encendido del sistema de audio para encender el sistema.

Nota: Puede restablecer el sistema para restaurar la funcionalidad que ha dejado de funcionar. El restablecimiento del sistema se ha diseñado para restaurar la funcionalidad y no borrar los datos que ha guardado.

Ayuda e información adicional

Para obtener ayuda e información adicional, le recomendamos que se ponga en contacto con un Taller Autorizado o consulte el sitio web de Ford local.

Apéndices

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA



PELIGRO: No coloque objetos ni equipo de montaje sobre o cerca de la cubierta de los airbags, en los laterales de los respaldos (asientos delanteros) o en las zonas de los asientos delanteros con las que puedan entrar en contacto al desplegar los airbags. Si no se siguen estas instrucciones, es posible que el riesgo de lesiones personales se incremente en caso de una colisión.



PELIGRO: No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

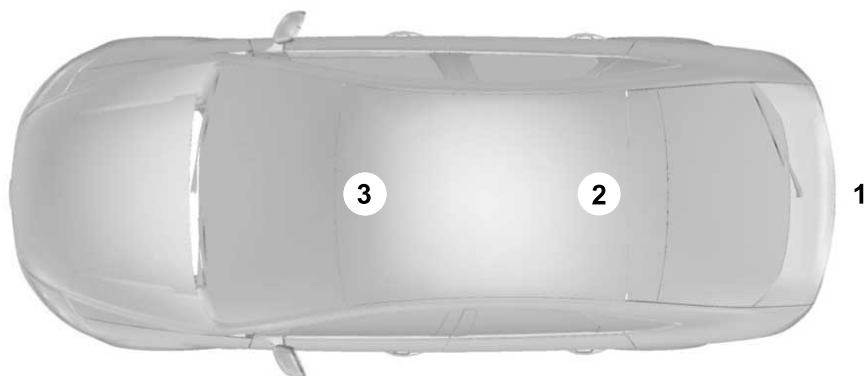


PELIGRO: Mantenga los cables de la antena y de alimentación de tensión a un mínimo de 10 cm de distancia de los módulos electrónicos y los airbags.

Nota: Probamos y certificamos su vehículo para cumplir la legislación relativa a compatibilidad electromagnética (regulación UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo que un Taller Autorizado instale en su vehículo cumpla la legislación local vigente así como otros requisitos.

Nota: Cualquier equipo de transmisión de radiofrecuencia que se encuentre en el vehículo (por ejemplo, teléfonos móviles y transmisores de radioaficionados) deben cumplir los parámetros indicados en la tabla siguiente. No suministramos dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.

Coche



E239120

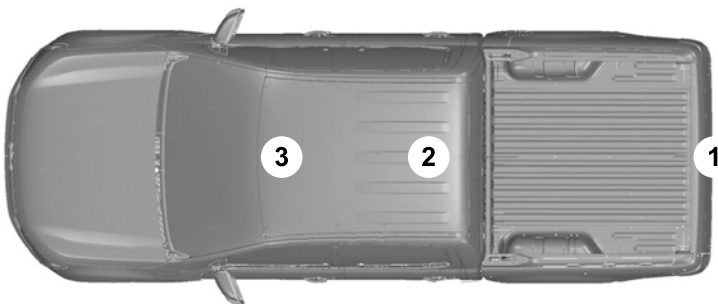
Apéndices

Furgón



E239122

Camión



E239121

Apéndices

Banda de frecuencia MHz	Vatios de potencia máxima de salida (pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

Nota: Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- Con el encendido conectado.
- Con el motor en marcha.
- Durante una prueba de conducción a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo del vehículo por el transmisor instalado no superen los criterios de exposición aplicables al hombre.

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ha adquirido un vehículo que tiene varios dispositivos, incluido el sistema SYNC® y varios módulos de control ("DISPOSITIVOS") que cuentan con software con licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus filiales ("FORD MOTOR COMPANY"). Los productos de software originales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios, el material impreso y la documentación en línea o electrónica ("SOFTWARE") asociados, están protegidos por leyes y tratados internacionales en materia de propiedad intelectual. El SOFTWARE se concede bajo licencia, no está a la venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar y/o comunicarse, o actualizarse posteriormente para interactuar y/o comunicarse, con productos de software y/o sistemas adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

EN CASO DE NO ACEPTAR ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF), NO PODRÁ UTILIZAR LOS DISPOSITIVOS, NI COPIAR EL SOFTWARE. CUALQUIER USO QUE SE HAGA DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE ESTE CLUF (O LA RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).

CONCESIÓN DE LA LICENCIA DEL SOFTWARE. Este CLUF le concede la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como se haya instalado en los DISPOSITIVOS y del modo previsto para interactuar con sistemas y/o servicios proporcionados por FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores de software y servicios, o a través de estos.

Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** Si el SOFTWARE contiene componentes de reconocimiento de voz, debe tener en cuenta que el reconocimiento de voz es un procedimiento esencialmente estadístico y que los errores de reconocimiento forman parte de este. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna por los posibles daños derivados de errores en el procedimiento de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar las funciones de reconocimiento de voz incluidas en el sistema.
- **Limitaciones relativas a ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje:** No puede descompilar, traducir, desensamblar ni someter a ningún otro proceso de ingeniería inversa, ni intentar descubrir el código fuente, las ideas subyacentes ni los algoritmos del SOFTWARE, ni permitir a otras personas que descompilen, desensamblen o sometan a procesos de ingeniería inversa el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que regulan el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.

- **Limitaciones relativas a la distribución, copia, modificación y creación de trabajos derivados:** No puede distribuir, copiar, realizar modificaciones ni crear trabajos derivados basados en el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación o hasta donde lo permitan las condiciones de licencia que rigen el uso de los componentes de código abierto incluidos con el SOFTWARE.
- **CLUF único:** La documentación destinada al usuario final relativa a los DISPOSITIVOS y a los sistemas y servicios asociados podrá contener varias versiones de este CLUF, por ejemplo, varias traducciones y/o versiones multimedia (p. ej., en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varias versiones del CLUF, únicamente está autorizado a utilizar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia del SOFTWARE:** De acuerdo con el presente CLUF, podrá transferir de forma permanente todos sus derechos únicamente mediante la venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre que no conserve ninguna copia y que transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios, material impreso, actualizaciones y, si procede, los certificados de autenticidad correspondientes), siempre que el beneficiario acepte los términos de este CLUF. Si el SOFTWARE es una actualización, la transferencia deberá incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Rescisión:** Sin perjuicio de ningún otro derecho, FORD MOTOR COMPANY podrá rescindir este CLUF en caso de que no se cumplan los términos y condiciones en él establecidos.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** El SOFTWARE podrá contener componentes que permitan y faciliten el uso de determinados servicios basados en Internet. Reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado podrán comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que esté utilizando, así como proporcionar actualizaciones o suplementos para el SOFTWARE, que se podrán descargar automáticamente en los DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** El SOFTWARE podrá permitir a FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado suministrarle o poner a su disposición actualizaciones, suplementos, complementos o componentes de servicios basados en Internet para el SOFTWARE después de la fecha en que haya obtenido la copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Es posible que las actualizaciones del SOFTWARE incurran en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY u otros proveedores de software o servicios le proporcionaran o pusieran a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionara ningún otro término de CLUF junto con estos Componentes suplementarios, se aplicarían los términos contenidos en el presente CLUF. FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el

representante designado se reservan el derecho de interrumpir sin responsabilidad cualquier servicio basado en Internet que se le haya proporcionado u ofrecido por el uso del SOFTWARE.

- **Conexión a sitios web de terceros:**

El SOFTWARE podrá ofrecerle la posibilidad de acceder a sitios web de terceros. Los sitios de terceros no están sujetos al control de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el representante designado. Ni FORD MOTOR COMPANY, ni sus filiales ni el representante designado asumirán responsabilidad alguna por el (i) contenido de cualquier otro sitio, cualquier enlace contenido en dichos sitios o cualquier modificación o actualización que se realice en ninguno de estos, ni por (ii) transmisiones vía Internet o de cualquier otro tipo recibidas de otros sitios. Si el SOFTWARE contiene enlaces a otros sitios, estos enlaces se le proporcionarán únicamente para su comodidad y la inclusión de cualquier enlace no implica la aprobación de los sitios en cuestión por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o el representante designado.

- **Obligación de conducir con responsabilidad:**

Debe reconocer su obligación de conducir de manera responsable y prestar atención a la carretera. Se compromete a leer y cumplir las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, ya que su contenido hace referencia a cuestiones de seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:

Si FORD MOTOR COMPANY proporciona el SOFTWARE separado del DISPOSITIVO en soportes como chips ROM, discos CD-ROM o a través de descargas web o cualquier otro medio, y si el SOFTWARE está etiquetado con "Solo para actualización" o "Solo para recuperación", podrá instalar una (1) copia de dicho SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de sustitución del SOFTWARE existente y utilizarla de conformidad con el presente CLUF, incluidos los términos adicionales del CLUF adjuntos al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD

INTELLECTUAL: Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual sobre el SOFTWARE (incluidos, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, vídeos, archivos de audio, música, texto y "applets" integrados en el SOFTWARE), el material impreso que se incluye y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales o proveedores. El SOFTWARE se concede bajo licencia, no está a la venta. No está permitido copiar el material impreso incluido con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual correspondientes al contenido al que se pueda acceder a través del SOFTWARE pertenecen a su respectivo propietario y puede estar protegido por el copyright aplicable o las leyes y los tratados vigentes sobre propiedad intelectual. Este CLUF no le concede ningún derecho para utilizar dicho contenido más allá del uso previsto. FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y otros proveedores de software y servicios se reservan todos los derechos que no se hayan concedido específicamente en virtud de este CLUF. El uso de cualquier servicio en línea al que se pueda acceder a través del SOFTWARE estará regulado

por los términos de uso correspondientes relativos a dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada en formato electrónico, podrá imprimir una copia de esta documentación electrónica.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

Reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción sobre la exportación de EE. UU. y de la Unión Europea. Se compromete asimismo a cumplir todas las leyes nacionales e internacionales vigentes aplicables al SOFTWARE, incluidas las normativas de Estados Unidos sobre exportaciones, así como las restricciones de usuario final, uso final y destino impuestas por EE. UU. y otros gobiernos.

MARCAS COMERCIALES: Este CLUF no le concede ningún derecho con relación a las marcas comerciales o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y otros proveedores de software y servicios.

SOPORTE DEL PRODUCTO: Para obtener información sobre el soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación de soporte de producto de los DISPOSITIVOS, por ejemplo, en el manual del propietario del vehículo.

Si desea realizar cualquier pregunta relativa a este CLUF o ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por cualquier otro motivo, consulte la dirección indicada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

Exclusión de responsabilidad por

daños específicos: A EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY, FORD MOTOR COMPANY, SUS FILIALES Y CUALQUIER OTRO PROVEEDOR DE SOFTWARE O SERVICIOS NO ASUMIRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, CONSECUENTE O

ACCIDENTAL DERIVADO DEL USO O EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE, O RELACIONADO CON ESTOS. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ AUN CUANDO UNA SOLUCIÓN NO CUMPLA SU FIN ESENCIAL. NO SE PROPORCIONARÁ NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL A LAS QUE SE HAN PROPORCIONADO EXPRESAMENTE PARA SU NUEVO VEHÍCULO.

Información de seguridad importante de SYNC® sobre automoción. Lea y siga las instrucciones:

- Antes de utilizar su sistema SYNC®, debe leer y seguir todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionadas en este manual para el usuario final ("Manual del propietario"). Si no respeta las precauciones contenidas en el Manual del propietario, pueden producirse accidentes u otras lesiones graves.

Funcionamiento general

- **Comandos de control por voz:** Algunas funciones del sistema SYNC® se pueden ejecutar utilizando comandos de voz. El uso de comandos de voz durante la conducción le permite utilizar el sistema sin necesidad de retirar las manos del volante ni los ojos de la carretera.
- **Atención prolongada a la pantalla:** No acceda a ninguna función que requiera una atención prolongada a la pantalla mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de intentar acceder a cualquier función del sistema que requiera su atención de manera prolongada.

Apéndices

- **Ajuste del volumen:** No suba el volumen excesivamente. Mantenga el volumen a un nivel que le permita seguir escuchando el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras conduce. Si conduce sin escuchar estos sonidos podría provocar un accidente.
- **Funciones de navegación:** Las funciones de navegación incluidas en el sistema están previstas para proporcionar instrucciones básicas que le ayuden a llegar al destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este sistema lean y sigan detenidamente todas las instrucciones y la información de seguridad.
- **Peligro de distracción:** Las funciones de navegación pueden requerir una configuración manual (no verbal). Intentar ajustar esta configuración o introducir datos mientras se conduce puede distraer su atención y podría causar accidentes u otras lesiones graves. Antes de efectuar estas operaciones, detenga el vehículo de forma segura y legal.
- **Dé prioridad a su criterio personal:** Cualquier sistema de navegación se proporciona solo como una ayuda. Base sus decisiones al volante en sus observaciones de las condiciones locales y las normas de tráfico existentes. Ninguna de estas funciones debe anteponerse a su criterio personal. Ninguna de las sugerencias de la ruta proporcionadas por el sistema deberá sustituir nunca a las normas de tráfico locales ni a su criterio personal o conocimientos sobre prácticas de conducción seguras.
- **Seguridad de la ruta:** No siga las sugerencias de la ruta si dicha acción puede desembocar en una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o dirigir a una zona que considera insegura. El conductor es el responsable último del funcionamiento seguro del vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las instrucciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de los mapas:** Los mapas utilizados por este sistema pueden contener imprecisiones debido a cambios en las carreteras, controles de tráfico o condiciones de conducción. Haga siempre uso de su buen juicio y criterio personal al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** No confíe en ninguna de las funciones de navegación incluidas en este sistema para dirigirle hasta los servicios de emergencia. Pregunte a las autoridades locales o a un operador de los servicios de emergencia las rutas correspondientes. Es probable que la base de datos de mapas de estas funciones de navegación no contenga todos los servicios de emergencia, como la policía, los parques de bomberos, los hospitales y las clínicas.

Sus responsabilidades y riesgos asumidos

- Acepta y está de acuerdo con lo siguiente: (a) el uso del SOFTWARE mientras se conduce un automóvil u otro vehículo, lo que infringe la legislación aplicable, o la conducción insegura por cualquier otro motivo suponen un riesgo significativo de distracción durante la conducción, por lo que no debe intentarse en ningún caso; (b) el uso del SOFTWARE a un volumen demasiado alto supone un riesgo significativo de daño en la audición, por lo que no debe intentarse en ningún caso; (c) es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o diferentes de un sistema operativo, software de otros desarrolladores u otros servicios, y el daño puede causar un fallo crítico en un sistema operativo, software de otros desarrolladores u otros servicios; (d) cualquier otro servicio al que se acceda a través del SOFTWARE o cualquier otro software que se utilice con el SOFTWARE (i) puede incurrir en cuotas de acceso adicionales; (ii) puede no funcionar correctamente, de forma permanente o sin errores; (iii) puede cambiar de formatos de transmisión o interrumpir el funcionamiento; (iv) puede incluir contenido para adultos o que resulte ofensivo y (v) puede incluir contenido e información de seguridad, finanzas, meteorología o tráfico inexactos, falsos o confusos; y (e) el uso del SOFTWARE puede hacer que incurra en gastos adicionales de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP); además, las herramientas de cálculo de datos o minutos que pudiera incluir el programa de SOFTWARE sirven solo como referencia, no ofrecen garantía alguna y no se debe depender de ellas.

- Al utilizar el SOFTWARE, acepta hacerse responsable y asumir todos los riesgos por los puntos detallados en los apartados (a) – (e) anteriores.

Exclusión de garantía

ACEPTA Y ACUERDA DE FORMA EXPRESA QUE UTILIZA LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE BAJO SU ENTERA RESPONSABILIDAD Y QUE ASUME ÍNTEGRAMENTE LOS RIESGOS RELATIVOS A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA COMPATIBILIDAD, LA PRECISIÓN Y LOS RESULTADOS. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES Y OTROS SERVICIOS SE PROPORCIONAN "EN SU ESTADO ACTUAL" Y "COMO CORRESPONDA", CON TODOS SUS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO. ADEMÁS, FORD MOTOR COMPANY EXCLUYE POR LA PRESENTE TODAS LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES RELACIONADAS CON EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES Y OTROS SERVICIOS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD, ADECUACIÓN A SU FIN CONCRETO, PRECISIÓN, FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO Y NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA ALGUNA (a) FRENTE A INTERFERENCIAS QUE AFECTEN A SU USO DEL SOFTWARE, DEL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES O DE OTROS SERVICIOS; (b) DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS VAYAN A CUMPLIR SUS REQUISITOS; (c) DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL

SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS NO PRESENTARÁN INTERRUPCIONES NI ERRORES, NI (d) DE QUE LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS SERÁN CORREGIDOS. NINGÚN CONSEJO NI NINGUNA INFORMACIÓN OFRECIDOS POR FORD MOTOR COMPANY O SUS REPRESENTANTES AUTORIZADOS, DE FORMA ORAL O ESCRITA, CONSTITUIRÁN GARANTÍA ALGUNA. SI EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE OTROS DESARROLLADORES U OTROS SERVICIOS RESULTARÁN DEFECTUOSOS, USTED ASUME EL COSTE ÍNTEGRO DE TODAS LAS CORRECCIONES Y REPARACIONES NECESARIAS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR GARANTÍAS IMPLÍCITAS NI LIMITAR LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE LOS CONSUMIDORES; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN COMPLETAMENTE A SU CASO. LA ÚNICA GARANTÍA QUE OFRECE FORD MOTOR COMPANY SE ENCUENTRA EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON SU MANUAL DEL PROPIETARIO. EN CASO DE DISCREPANCIA ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTE APARTADO Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, REGIRÁ ESTE ÚLTIMO.

Lea aplicable, tribunal, jurisdicción

- Este CLUF y su uso del SOFTWARE se rigen por la legislación del estado federal de Michigan (Estados Unidos). Es posible que su uso del SOFTWARE también esté sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. En caso de pleito derivado o relacionado con este CLUF, se presentará y mantendrá

exclusivamente ante un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne o en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan. Por la presente, admite someterse a la jurisdicción personal de un tribunal del estado federal de Michigan, en el condado de Wayne y en el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Oriental de Michigan para cualquier disputa que surgiera o estuviera relacionada con este CLUF.

Arbitraje vinculante y renuncia a la demanda colectiva

(a) Aplicación. Este apartado se aplica a toda disputa SALVO LAS DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES DEL COPYRIGHT O CON EL CUMPLIMIENTO O LA VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, DE FORD MOTOR COMPANY O DE LOS LICENCIATARIOS DE FORD MOTOR COMPANY. Con disputa nos referimos aquí a cualquier disputa, medida u otro conflicto entre usted y FORD MOTOR COMPANY, salvedad hecha de las excepciones indicadas arriba relativas al SOFTWARE (incluido su precio) o este CLUF, ya sea en términos de contrato, garantía, agravio, norma, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

(b) Aviso de disputa. En caso de disputa, usted o FORD MOTOR COMPANY deben dar a la otra parte un "aviso de disputa", esto es, una exposición por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que lo emite, los hechos que dan lugar a la disputa y la compensación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver

cualquier disputa que pudiera surgir a través de una negociación informal en un plazo de 60 días desde la fecha de envío del aviso de disputa. Al cabo de 60 días, usted o FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar un arbitraje.

(c) Juzgado de conciliación. También puede litigar cualquier disputa que pudiera darse en un juzgado de conciliación de su condado de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY, siempre que la disputa cumpla todos los requisitos para que se lleve ante un juzgado de este tipo. Puede llevar la causa a un juzgado de conciliación sin necesidad de negociar antes de manera informal.

(d) Arbitraje vinculante. Si usted y FORD MOTOR COMPANY no resolvieran una disputa mediante un proceso de negociación informal o en un juzgado de conciliación, todos los demás intentos de resolver la disputa se realizarán exclusivamente mediante arbitraje vinculante. Usted renuncia al derecho de litigar (o participar en ello como parte o como demandante colectivo) todas las disputas en un tribunal con juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro neutral, cuya decisión será final, exceptuando un derecho limitado de apelación en virtud de la Federal Arbitration Act de los EE. UU. Todo tribunal con jurisdicción sobre las partes puede imponer el laudo arbitrario.

(e) Renuncia a la demanda colectiva. Todo proceso destinado a resolver o litigar cualquier disputa en cualquier tribunal se presentará únicamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver ninguna disputa a través de una demanda colectiva, de una acción general llevada a cabo por un abogado particular ni de cualquier otro proceso en el que alguna de

las partes actúe o se ofrezca a actuar en calidad de representante. No se combinarán entre sí ningún arbitraje ni proceso sin el consentimiento previo por escrito de todas las partes de todos los arbitrajes o procesos afectados.

(f) Procedimiento de arbitraje. Todos los arbitrajes se presentarán ante la American Arbitration Association (la AAA) y de acuerdo con sus reglas de arbitraje comercial (Commercial Arbitration Rules). Si usted es un particular y utiliza el SOFTWARE de forma personal o en su vehículo, o si el valor de la disputa es de 75.000 \$ o menos, sin que importe en este caso si usted es un particular o no ni el tipo de uso que realice del SOFTWARE, se aplicarán también los procedimientos complementarios de la AAA para disputas relacionadas con el cliente final. Para comenzar un proceso de arbitraje, envíe a la AAA un formulario de demanda arbitral conforme a las reglas de arbitraje comercial. De acuerdo con las normas de la AAA, puede solicitar audiencia telefónica o en persona. En el caso de las disputas por un importe de 10.000 \$ o menos, todas las audiciones serán telefónicas, a menos que el árbitro encuentre causa justificada para que se deban realizar en persona. Para obtener más información, consulte adr.org o llame al número 1-800-778-7879. Acepta comenzar un proceso de arbitraje únicamente en su país de residencia o en la sede comercial principal de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede compensarle por los mismos daños a usted a título individual que cualquier juzgado. El árbitro solamente puede ordenar sentencias declaratorias y medidas cautelares para usted a título individual y solamente en la medida necesaria para satisfacer su demanda individual.

(g) Costes e incentivos de arbitraje.

- i. Disputas por un importe de 75.000 \$ o menos. FORD MOTOR COMPANY reembolsará con prontitud los costes del juicio y pagará los costes y gastos del árbitro y de la AAA. Si rechaza la última oferta de conciliación por escrito que FORD MOTOR COMPANY haya hecho antes de acudir al arbitraje ("última oferta por escrito"), si su disputa termina con la decisión de un árbitro ("adjudicación") y el árbitro le adjudica una compensación superior a la de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le dará tres incentivos: (1) pagar el importe de mayor cuantía o 1.000 \$; (2) pagarle dos veces los costes razonables del abogado, si los hubiera; y (3) reembolsarle todos los gastos (incluidos los costes y las tarifas de expertos) que su abogado haya acumulado de forma razonable para investigar, preparar y defender su reclamación en la causa de arbitraje. El árbitro determinará los importes.
- ii. Disputas por un importe superior a 75.000 \$. Las normas de la AAA registrarán el pago de los costes del juicio y de los costes y gastos del árbitro y de la AAA.
- iii. Disputas por cualquier importe. En todo arbitraje que usted comience, FORD MOTOR COMPANY solamente solicitará los costes y gastos de la AAA y del árbitro, o el reembolso de sus costes del juicio, si el árbitro considera que la causa es frívola o que persigue un propósito improcedente. En todo arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, FORD MOTOR COMPANY pagará todas las costas del juicio, así como los costes y gastos del árbitro y de la AAA. FORD MOTOR COMPANY no solicitará, en ninguna causa de arbitraje, que abone usted los gastos y costes de su abogado. Los costes y gastos no se incluyen en el cómputo del importe de una disputa.

(h) Las reclamaciones o disputas se deben presentar en el plazo de un año.

En la medida en que lo permita la ley, las reclamaciones o disputas presentadas en virtud de este CLUF y a las que se aplique lo expuesto en este apartado, deben presentarse en el plazo de un año en un juzgado de conciliación (apartado c) o en una corte de arbitraje (apartado d). El periodo de un año comienza en el primer momento en que se pueda presentar la reclamación o disputa. Si no se presenta ninguna reclamación o disputa en el plazo de un año, queda prescrita de forma permanente.

(i) Divisibilidad. Si la reclamación colectiva (apartado e) resultara ser ilegal o no ejecutable en su totalidad o en alguna de sus partes, la parte correspondiente del apartado e no se aplicará a esas partes. En lugar de ello, esas partes serán excluidas y se presentarán ante un tribunal de justicia, mientras que las demás partes se presentarán a arbitraje. Si cualquier otra disposición de esa parte del apartado e resultara ser ilegal o no ejecutable, dicha disposición será excluida y el resto del apartado e seguirá teniendo plena vigencia.

Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) del software de TeleNav

Lea estos términos y condiciones detenidamente antes de utilizar el software de TeleNav. Al utilizar el software de TeleNav estará aceptando estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el precinto del paquete, ni ejecute o utilice de ninguna otra forma el software de TeleNav. TeleNav puede revisar este Contrato y la política de privacidad en

cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted acepta visitar <http://www.telenav.com> periódicamente para revisar la versión actual de este Contrato y de la política de privacidad en ese momento.

1. Uso seguro y legal

Reconoce que prestar atención al software de TeleNav puede suponer un riesgo de lesiones o muerte para usted y para otras personas en situaciones que podrían requerir su absoluta atención y, por lo tanto, acepta cumplir lo establecido a continuación con respecto al uso del software de TeleNav:

(a) Se atenderá a todas las normas de tráfico y conducirá de forma segura en cualquier circunstancia.

(b) Aplicará su propio criterio personal mientras conduce. Si considera que la ruta que le ha sugerido el software de TeleNav implica una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o a una zona que considera insegura, no siga las instrucciones.

(c) No introducirá destinos ni manipulará de ningún otro modo el software de TeleNav, a no ser que el vehículo se encuentre detenido o estacionado.

(d) No utilizará el software de TeleNav con ningún fin ilegal, no autorizado, imprevisto, inseguro, peligroso o ilícito ni de ninguna otra forma que infrinja este Contrato.

(e) Colocará todos los cables y dispositivos inalámbricos y del GPS necesarios para utilizar el software de TeleNav de manera segura en el vehículo, de modo que no interfieran durante la conducción ni supongan un obstáculo para ningún dispositivo de seguridad (por ejemplo, un airbag).

Acepta indemnizar y eximir a TeleNav de toda responsabilidad frente a cualquier reclamación interpuesta como consecuencia del uso peligroso o inadecuado del software de TeleNav en un vehículo en movimiento, inclusive como resultado del encumbramiento de las indicaciones enumeradas anteriormente.

2. Información sobre la cuenta

Acepta: a) al registrar el software de TeleNav, proporcionará información veraz, precisa, actual y completa sobre usted mismo y b) que informará inmediatamente a TeleNav sobre cualquier modificación de dicha información para que siga siendo en todo momento veraz, precisa, actual y completa.

3. Licencia del software

- Siempre que cumpla los términos de este Contrato, TeleNav le concede por el presente una licencia personal, no exclusiva e intransferible (excepto cuando esté expresamente permitido, como se indica más adelante, para la transferencia permanente de la licencia del software de TeleNav), sin derecho a sublicenciar el software de TeleNav (solo en formato de código objeto) con el propósito de poder acceder al software de TeleNav y utilizarlo. Esta licencia terminará al producirse la rescisión o el vencimiento del presente Contrato. Acepta utilizar el software de TeleNav solo con fines de trabajo u ocio personales y no proporcionar servicios comerciales de navegación a terceros.

3.1 Limitaciones de la licencia

- **(a)** Aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de cualquier otra forma el software de TeleNav o cualquier parte de este. **(b)** Intentar obtener el código fuente, la

biblioteca de audio o la estructura del software de TeleNav sin el consentimiento previo por escrito de TeleNav. **(c)** Retirar del software de TeleNav, o modificar, cualquiera de las marcas comerciales, nombres comerciales, logotipos, patentes o avisos de copyright o cualquier otro aviso o marca. **(d)** Distribuir, sublicenciar o transferir de cualquier otro modo el software de TeleNav a otras personas, excepto en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav. **(e)** Utilizar el software de TeleNav de ningún modo que

i. infrinja la propiedad o los derechos intelectuales, los derechos de publicidad o privacidad u otros derechos de cualquiera de las partes;

ii. incumpla cualquier ley, estatuto, ordenanza o normativa, incluidas, entre otras, las leyes y normativas relacionadas con el envío de correo no deseado, la privacidad, la protección de los consumidores y de menores, la obscenidad o la difamación, o

iii. sea perjudicial, amenazante, abusivo, hostil, ultrajante, difamatorio, vulgar, obsceno, injurioso o que sea inaceptable de otra manera. **(f)** Arrendar, alquilar o permitir de otro modo el acceso no autorizado de terceros al software de TeleNav sin el permiso previo por escrito de TeleNav.

4. Exención de responsabilidad

- En la mayor medida permitida conforme a la legislación aplicable, TeleNav, sus licenciantes y proveedores, ni los representantes o empleados de ninguno de estos serán en ningún momento responsables de las decisiones o acciones que usted o cualquier otra persona tomen con respecto a la información

proporcionada por el software de TeleNav. TeleNav tampoco garantiza la precisión del mapa ni de otros datos utilizados para el software de TeleNav. Es posible que estos datos no siempre reflejen la realidad debido, entre otros motivos, a cierres de carreteras, obras, condiciones meteorológicas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Es responsable de cualquier riesgo derivado del uso que haga del software de TeleNav. Acepta, por ejemplo, no confiar en el software de TeleNav para la navegación en condiciones críticas en las que su bienestar o supervivencia, o los de otras personas, dependa de la precisión del sistema de navegación, ya que la finalidad de los mapas o las funciones del software de TeleNav no está prevista para aplicaciones de tan alto riesgo, especialmente en zonas geográficas más lejanas.

• **TELENNAV NIEGA Y EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE DE TELENNAV, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS QUE PUEDAN SURGIR COMO RESULTADO DE ACUERDOS, TRANSACCIONES O NEGOCIACIONES E INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE DE TELENNAV.**

- Algunas jurisdicciones no permiten la exención de responsabilidad de determinadas garantías, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a su caso.

5. Limitación de responsabilidad

- EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, TELENAV O SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ANTE USTED O ANTE CUALQUIER TERCERO POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, CONSECUENCIAL, ESPECIAL O PUNITIVO (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN EN CADA CASO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS CAUSADOS POR LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL EQUIPO O DE ACCEDER A LOS DATOS O POR LA PÉRDIDA DE DATOS, NEGOCIOS O BENEFICIOS, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO O SIMILARES) QUE SE PRODUZCAN POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE DE TELENAV, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A TELENAV SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS. CON INDEPENDENCIA DE LOS DAÑOS QUE USTED PUEDA OCASIONAR POR CUALQUIER MOTIVO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TODOS LOS DAÑOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O DAÑOS GENERALES DEL CONTRATO, CUALQUIER AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O DAÑO DE CUALQUIER OTRO TIPO), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV ESTARÁ LIMITADA AL IMPORTE QUE USTED HAYA PAGADO REALMENTE POR EL SOFTWARE DE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LOS

DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES Y, POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN A SU CASO.

6. Arbitraje y legislación aplicable

- Acepta que cualquier litigio, reclamación o disputa que pueda surgir con relación a este Contrato o al software de TeleNav se solucionará a través de un árbitro imparcial y se administrará por medio de la Asociación Americana de Arbitraje en el condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará el reglamento de arbitraje comercial de la Asociación Americana de Arbitraje y la resolución del pleito dictada por el árbitro podrá ser citada en cualquier órgano jurisdiccional competente. Debe tener en cuenta que no hay jueces ni jurados en los procedimientos de arbitraje y que la decisión del árbitro será vinculante para las dos partes. Por el presente, renuncia expresamente a su derecho a ser juzgado por un jurado. Este Contrato y el cumplimiento de este se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes del estado de California, excepto en los casos en que se produzca un conflicto con las disposiciones legales. En la medida en que sean necesarias acciones judiciales con relación al arbitraje obligatorio, TeleNav y usted aceptan someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del condado de Santa Clara, California. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías.

7. Cesión

- Está prohibida la reventa, cesión o transferencia de este Contrato y de cualquiera de sus derechos u obligaciones, excepto en su totalidad en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav y bajo la condición indispensable de que el nuevo usuario del software de TeleNav acepte atenerse a los términos y condiciones de este Contrato. La venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida en virtud de lo indicado en este párrafo conllevará la rescisión inmediata de este Contrato, sin que TeleNav incurra en responsabilidad alguna, en cuyo caso usted y las demás partes deberán cesar de forma inmediata el uso del software de TeleNav. A pesar de las disposiciones precedentes, TeleNav puede ceder este Contrato a un tercero en cualquier momento sin previo aviso, siempre que el cesionario quede obligado por este Contrato.

8. Disposiciones varias

8.1

Este Contrato constituye la totalidad del acuerdo entre TeleNav y usted con respecto al asunto tratado en este documento.

8.2

Salvo en el caso de las licencias limitadas expresamente concedidas bajo este Contrato, TeleNav conserva todo derecho, titularidad e intereses sobre el software de TeleNav, incluidos, entre otros, todos los derechos de propiedad intelectual relacionados. No está previsto conceder ni conferir, ni se concederá ni conferirá ninguna licencia ni derecho que no se haya concedido expresamente en virtud de este Contrato por implicación, decreto,

inducción, impedimento legal o de otra forma, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios se reservan por el presente todos los derechos que les corresponden además de las licencias que les han sido explícitamente concedidas en virtud de este Contrato.

8.3

Al utilizar el software de TeleNav, da su consentimiento para recibir de TeleNav todas las comunicaciones, incluidos avisos, acuerdos, divulgaciones exigidas por ley u otra información con relación al software de TeleNav (en conjunto, "Avisos") en formato electrónico. TeleNav puede proporcionar dichos Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav o mediante la descarga de estos en su dispositivo inalámbrico. Si desea retirar su consentimiento para recibir estos Avisos de manera electrónica, deberá dejar de utilizar el software de TeleNav.

8.4

El hecho de que TeleNav o usted no exijan el cumplimiento de cualquier disposición no afectará al derecho de la otra parte de exigir su cumplimiento en cualquier momento posterior. Asimismo, la renuncia a cualquier incumplimiento o infracción de este Contrato no se interpretará como una renuncia a cualquier otro incumplimiento o infracción posterior, ni como una renuncia a la disposición en sí.

8.5

Si alguna disposición de este documento resulta ser inválida o no puede ejecutarse, dicha disposición deberá modificarse para reflejar la intención de las partes y las disposiciones restantes de este Contrato permanecerán completamente vigentes.

8.6

Los títulos de este Contrato se han utilizado únicamente con fines de referencia, no se considerarán parte de este Contrato y no se hará referencia a ellos con relación al contenido o la interpretación de este Contrato. Conforme al uso que se hace de ella en este Contrato, la palabra "incluidos" y las variantes de esta, no deberá interpretarse en términos de limitación, sino en combinación con las palabras "entre otros/otras".

9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software de Telenav utiliza mapas y otros datos concedidos bajo licencia a Telenav por otros proveedores para su beneficio y el de otros usuarios finales. Este Contrato incluye términos para el usuario final aplicables a estas empresas (incluidos al final de este Contrato) y, por tanto, su uso del software de Telenav también está sujeto a dichos términos. Acepta cumplir los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a otros proveedores de licencias de TeleNav:

9.1 Términos para el usuario final exigidos por HERE North America, LLC

La información ("Información") se proporciona para su uso personal e interno, y no se puede revender. Esta Información está protegida por copyright y está sujeta a los siguientes términos y condiciones que usted ha aceptado, por una parte, y Telenav ("Telenav") y sus licenciadores (incluidos los licenciadores y proveedores de estos), por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

La Información sobre las áreas de Canadá incluye información recabada con el permiso expreso de la autoridades canadienses, incluidas: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase® y © Department of Natural Resources Canada

HERE es titular de una licencia no exclusiva de United States Postal Service® para publicar y vender información sobre ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Los precios no son fijados, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service (USPS) y ZIP+4

La Información correspondiente a México incluye datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

9.2 Términos para el usuario final exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

La información ("Información") se proporciona para su uso personal e interno, y no se puede revender. Esta Información está protegida por copyright y está sujeta a los siguientes términos y condiciones que usted ha aceptado, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd ("NAV2") y sus licenciadores (incluidos los licenciadores y proveedores de estos), por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

Términos y condiciones

Uso permitido. Acepta utilizar esta información, junto con el software de TeleNav, única y exclusivamente para los fines laborales internos o personales para los que se le ha concedido la licencia y no relacionados con departamentos de servicios ni el uso compartido u otros fines similares. En consecuencia, y sujeto a las restricciones establecidas en los siguientes

párrafos, acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas ni aplicar ingeniería inversa sobre ninguna parte de esta Información bajo ninguna circunstancia. Asimismo, no transferirá ni distribuirá esta Información de ninguna otra forma y, por ningún motivo, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

Restricciones. Excepto en el caso de que TeleNav le haya otorgado autorización específica para hacerlo y sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, no podrá usar esta información (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalados en vehículos que dispongan de aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, asistencia en ruta en tiempo real, gestión de flotas o similares; ni (b) con ningún dispositivo de posicionamiento u otros dispositivos informáticos o electrónicos conectados de forma inalámbrica o móvil, incluidos, entre otros, teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo y de mano, buscas y asistentes personales digitales o PDA, o en comunicación con estos dispositivos.

Advertencia. Esta información puede contener datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, cambio de circunstancias, fuentes utilizadas y el hecho de recopilar una gran cantidad de información geográfica, lo que puede tener como consecuencia resultados incorrectos.

Ausencia de garantía. Esta información se le proporciona "en su estado actual" y acepta utilizarla bajo su propio riesgo. Ni Telenav ni sus licenciadores (ni los licenciadores y proveedores de estos) otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre contenido, calidad, precisión, totalidad de la

información, efectividad, fiabilidad, idoneidad para un fin específico, utilidad, uso o resultados que puedan obtenerse a partir de dicha Información, ni de que la Información ni el servidor no sufrirán interrupciones o carecerán de errores.

Exclusión de garantía: TELENAV Y SUS LICENCIATARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES DE ESTOS) RENUNCIAN A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO O AUSENCIA DE INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

Exclusión de responsabilidad: NI TELENAV NI SUS LICENCIATARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA CAUSA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, ALEGANDO CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO OPERUICIO, DIRECTO O INDIRECTO, QUE RESULTE DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN, NI POR NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZARLA, DE CUALQUIER DEFECTO EN ESTA O DEL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS O CONDICIONES, YA PROCEDAN DE CONTRATO O AGRAVIO, O BIEN FORMEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DE UNA GARANTÍA, INCLUSO AUNQUE TELENAV O SUS LICENCIATARIOS HAYAN SIDO ADVERTIDOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE

DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de responsabilidad o limitaciones por daños, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

Control de exportaciones. No deberá exportar de ningún sitio ninguna parte de la información ni ningún producto directo de esta, a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias conforme a las leyes, normativas y regulaciones de exportación, incluidas, entre otras, las leyes, normativas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de los EE. UU. Departamento de Comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida en que dichas leyes, normativas o regulaciones prohíban a HERE cumplir con cualquiera de sus obligaciones conforme al presente y respecto a la entrega o distribución de la Información, dicho fallo se disculpará y no constituirá un incumplimiento de este Contrato.

Totalidad del Contrato. Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato entre TeleNav (y sus licenciarios, incluidos los licenciarios y proveedores de estos) y usted, con relación al asunto tratado en el presente, y prevalecen en su totalidad sobre cualquier contrato escrito u oral anterior que exista entre nosotros con respecto a tal objeto.

Derecho aplicable. Los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes del estado de Illinois [inserte "Países Bajos" cuando se utilice la Información HERE europea], sin que proceda aplicar (i) sus disposiciones relativas a conflictos de leyes ni (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías, que está expresamente excluida. Acepta

atenerse a la jurisdicción personal del estado de Illinois [inserte "Países Bajos" cuando se utilice la Información HERE europea] ante cualquier litigio, reclamación o acción que se produzca por la Información que le haya sido proporcionada por el presente, o con relación a esta.

Usuarios finales gubernamentales. En caso de que la información sea adquirida por el gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad, o en representación de los mismos, con la intención de obtener o solicitar derechos similares a los que pueda reclamar usualmente el gobierno de los Estados Unidos, esta información es un "artículo comercial" tal como se define en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, se ha concedido bajo licencia conforme a estos términos para el usuario final y cada copia de la información entregada o proporcionada de cualquier otra forma deberá haberse marcado e incorporado de la forma correspondiente con la siguiente leyenda "Nota de uso" y tratarse de acuerdo con dicha nota:

NOTA DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Esta Información es un artículo comercial, tal como se define en FAR 2.101 y está sujeta a estos Términos para el usuario final bajo los que se ha proporcionado dicha Información.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

En caso de que el funcionario contratante, el organismo gubernamental federal o cualquier otro funcionario público federal se niegue a utilizar la leyenda que se establece en el presente, dicho funcionario contratante, organismo público federal o funcionario público deberá notificárselo a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos con respecto a la Información.

I. Estados Unidos / Territorio de Canadá

A. Información de Estados Unidos. Los Términos para el usuario final de cualquier aplicación que contenga Información para Estados Unidos deberán contener los siguientes avisos:

“HERE holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.”

“©United States Postal Service® 20XX. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Información de Canadá. Las siguientes estipulaciones se aplican a la Información correspondiente a Canadá, que puede incluir o reflejar información procedente de otros licenciadores (“Información de terceros”), incluidos Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”):

1. Exención de responsabilidad y limitación. El cliente acepta que su uso de Información procedente de terceros está sujeto a las siguientes estipulaciones:

a. Exención de responsabilidad: la Información de terceros se proporciona “en su estado actual”. Los licenciadores de tal información, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre efectividad, totalidad de la información, precisión o idoneidad para un fin específico.

b. Limitación de responsabilidad: los otros licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted con respecto a (i) ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida o por daños o perjuicios, directos o indirectos, que resulten del uso o pose-

sión de esta información, ni (ii) por ninguna pérdida de beneficios o contratos o cualquier otro daño consecencial de la naturaleza que fuera que pueda derivarse de un posible defecto de la Información.

2. Aviso de copyright. En lo referido a cada copia de la Información, en parte o en su totalidad, para el Territorio de Canadá, el cliente deberá adjuntar de manera clara y visible el siguiente aviso de copyright a al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta del soporte de almacenaje de la copia; (ii) el empaquetado de la copia u (iii) otros materiales empaquetados junto a la copia, como manuales o acuerdos de usuario final: "This data includes information taken with permission from Canadian authorities, including © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © The Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

3. Términos para el usuario final. Tal como han acordado las partes, en lo referido a la facilitación de cualquier parte de la Información para el Territorio de Canadá a los usuarios finales según autoriza el presente Contrato, el cliente deberá proporcionar a los usuarios finales, de manera clara y visible, los términos (estipulados en otros términos para el usuario final que conforme a este contrato o, conforme

a otras maneras previstas, debe entregar el cliente) en los que se incluyan las estipulaciones en nombre de los licenciadores de Información de terceros, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan:

La Información puede incluir o reflejar información procedente de otros licenciadores, incluidos Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tal información se autoriza "en su estado actual". Los licenciadores de tal información, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre efectividad, totalidad de la información, precisión o idoneidad para un fin específico. Los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted con respecto a ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida o por daños o perjuicios, directos o indirectos, que resulten del uso o posesión los datos o de esta información. Los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan no serán responsables ante usted por ninguna pérdida de beneficios o contratos o cualquier otro daño consecencial de la naturaleza que fuera que pueda derivarse de un posible defecto de los datos o de la Información.

El usuario final indemnizará y no culpará a los licenciadores, incluidos Her Majesty, Canada Post y NRCan y sus respectivos funcionarios, empleados y agentes frente a ni respecto a ninguna reclamación, demanda o acción, independientemente de la naturaleza o causa de la reclamación, demanda o acción por una supuesta pérdida, coste, gastos, daños o perjuicios (incluidas las lesiones acabadas en muerte) que resulten del uso o posesión de los datos o de esta Información.

4. Estipulaciones adicionales. Los términos contenidos en esta sección se suman a los derechos y obligaciones de las partes conforme a este Contrato. En caso de discrepancia o conflicto de cualquiera de las estipulaciones de esta Sección con alguna de las provisiones del Contrato, prevalecerán las estipulaciones de esta Sección.

II. México. La siguiente estipulación se aplica a la Información correspondiente a México, que incluye datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado que contengan la Información correspondiente a México deberán incluir el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Territorio latinoamericano

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

Territorio	Aviso
------------	-------

Argentina	IGN “INSTITUTO GEOGRÁFICO NACIONAL ARGENTINO”
-----------	---

Ecuador	“INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011” “source: © IGN 2009 - BD TOPO ®”
---------	--

Guadalupe, Guayana francesa y Martinica México	“Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”
---	---

IV. Territorio de Oriente Próximo

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

País Aviso

Jordania “© Royal Jordanian Geographic Centre”. El siguiente requisito de notificación para la Información correspondiente a Jordania es parte integral del Contrato. Si el cliente o cualquiera de sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) incumplieran este requisito, HERE se reserva el derecho a rescindir la licencia del cliente con respecto a la Información correspondiente a Jordania.

B. Información correspondiente a Jordania. Queda restringida la capacidad del Cliente y sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) de conceder licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE para el país jordano (“Información correspondiente a Jordania”) para su uso en aplicaciones empresariales a (i) entidades no jordanas para el uso de la Información correspondiente a Jordania exclusivamente en Jordania o a (ii) clientes con sede en Jordania. Además, el Cliente, sus sublicenciadores autorizados (si los hubiera) y los usuarios finales solo podrán utilizar la Información correspondiente a Jordania en aplicaciones empresariales si esa tercera parte es una (i) entidad no jordana que utiliza de la Información correspondiente a Jordania exclusivamente en Jordania o si es un (ii) cliente con sede en Jordania.

Para los fines anteriormente mencionados, “Aplicaciones empresariales” significará aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de gestión de activos empresariales móviles, aplicaciones para centralitas, aplicaciones telemáticas, aplicaciones de internet de organización pública o para proporcionar servicios de geocodificación.

V. Territorio europeo

A. Uso de ciertos códigos de circulación en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de circulación. El Cliente reconoce y acepta que en ciertos países del territorio europeo, el Cliente deberá obtener directamente de los proveedores de códigos RDS-TMC los derechos para recibir y utilizar códigos de circulación en la Información y para enviar a los usuarios finales transacciones derivadas o basadas de cualquiera manera en tales códigos de circulación. Para tales países, HERE solo entregará al Cliente la Información con códigos de circulación incorporados después de haber recibido la certificación del Cliente que confirme que se han concedido tales derechos.

2. Leyendas de derechos de terceros que deben mostrarse en Bélgica. El cliente deberá, para cada transacción que utilice códigos de circulación para Bélgica, adjuntar el siguiente aviso para el usuario final: “Traffic Codes for Belgium are provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

Apéndices

B. Mapas de papel. Con respecto a cualquier licencia concedida al Cliente para la fabricación, venta o distribución de mapas de papel (ej. mapa anexo a un papel o a un medio similar al papel): (a) tal licencia, en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de Gran Bretaña, está condicionada a que el Cliente acate y cumpla el acuerdo escrito suscrito aparte con el Ordnance Survey ("OS") de elaboración y venta de mapas, a que el Cliente pague a OS todos los cánones sobre mapas de papel aplicables y a que el Cliente cumpla con los requisitos de notificación de copyright de OS; (b) tal licencia de venta y de cualquier otra forma de distribución no gratuita en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de la República Checa está condicionada a que el Cliente obtenga consentimiento previo por escrito de Kartografie a.s.; (c) tal licencia de venta y distribución en lo que respecta a la Información correspondiente al territorio de Suiza está condicionada a que el Cliente obtenga el permiso del Bundesamt für Landestopografie de Suiza; (d) el Cliente solo puede utilizar Información correspondiente al territorio de Francia para fabricar mapas a una escala entre 1:5.000 y 1:250.000 y (e) el Cliente solo está autorizado a utilizar la Información para fabricar, vender o distribuir mapas de papel iguales o sustancialmente similares, en términos de contenidos de datos y de uso específico del color, los símbolos y la escala, a los mapas de papel publicados por las agencias nacionales de mapeado de Europa, incluidas, pero sin limitación, Landervermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los

Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y National Land Survey de Suecia.

C. Conformidad con OS. Sin perjuicio para la Sección IV(B) anterior, respecto a la Información correspondiente al territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey ("OS") puede entablar una acción directa contra el Cliente para hacer que se cumplan la obligación de notificación de copyright de OS (véase sección IV(D) a continuación) y los requisitos de mapas de papel (véase la Sección IV(B) anterior) contenidos en este Contrato.

D. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

País(es)	Aviso
Austria	"© Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen"
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	"© EuroGeographics"
Francia	"source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"

Apéndices

Alemania	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
Gran Bretaña	"Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010"
Grecia	"Copyright Geomatics Ltd."
Hungría	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Italia	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Noruega	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Portugal	"Source: IgeoE – Portugal"
España	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Suecia	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
Suiza	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie."

E. Distribución en países concretos. El Cliente es consciente de que HERE no ha recibido autorización para distribuir información sobre mapas de los siguientes países en los respectivos países: Albania, Bielorrusia, República de Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán.

HERE puede actualizar esta lista cuando corresponda. Los derechos de licencia concedidos al Cliente en virtud de este TL respecto a la Información para tales países dependen del cumplimiento que haga el Cliente de las leyes y normativa aplicables, incluidas pero sin limitación, las licencias y autorizaciones exigidas para distribuir las aplicaciones que incorporan esa Información en tales países.

VI. Territorio australiano

A. Avisos de terceros. Cualquiera o todas las copias de la Información y/o del empaquetado relacionado con ello deberán incluir los respectivos avisos de terceros indicados a continuación correspondientes al territorio (o a parte de él) al que afecta dicha copia:

Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.psmalimited.com.au). Product incorporates data which is © 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelmatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de terceros para Australia. Además de lo anterior, los Términos para el usuario final para cualquier aplicación que contenga códigos de circulación para Australia deberá incluir el siguiente aviso: "Product incorporates traffic location codes which is © 20XX Telstra Corporation Limited and its licensors."

Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T

EL USUARIO FINAL, A EFECTOS DE ESTA SECCIÓN, IMPLICARÁ A USTED, SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y CESIONARIOS PERMITIDOS. A EFECTOS DE ESTA SECCIÓN, EL "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL" INCLUIRÁ A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS DIRECTIVOS, DIRECTORES, EMPLEADOS, SUCESORES Y CESIONARIOS. EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ RELACIÓN CONTRACTUAL ALGUNA CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL Y EL USUARIO FINAL NO SE BENEFICIARÁ COMO TERCERO DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR PRINCIPAL. EL USUARIO FINAL COMPRENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR PRINCIPAL NO ASUMIRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE NINGÚN OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA ACCIÓN LEGAL, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD Estricta POR AGRAVIO O CUALQUIER OTRO MOTIVO, EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL USUARIO FINAL POR RECLAMACIONES RELACIONADAS CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA SEA CUAL SEA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN EL FALLO O LA INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO BAJO EL PRESENTE, SE LIMITARÁ AL PAGO DE LOS DAÑOS MEDIANTE UNA CANTIDAD NO SUPERIOR A LA CANTIDAD PAGADA POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIOR A LA FECHA EN LA QUE SE EFECTUÓ LA RECLAMACIÓN.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXIMIR DE TODA RESPONSABILIDAD AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS PRINCIPAL Y A SUS DIRECTIVOS, EMPLEADOS Y AGENTES FRENTE A CUALQUIER RECLAMACIÓN, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, INJURIAS O CUALQUIER DAÑO EN LA PROPIEDAD, LESIONES O MUERTE, QUE SE PRODUZCAN DE ALGÚN MODO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, NO USO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL DISPOSITIVO, EXCEPTO EN EL CASO DE QUE LAS RECLAMACIONES DERIVEN DE UNA CONDUCTA DOLOSA O NEGLIGENCIA GRAVE POR PARTE DEL OPERADOR PRINCIPAL. ESTA INDEMNIZACIÓN SEGUIRÁ VIGENTE AL TÉRMINO DEL ACUERDO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TENDRÁ DERECHO DE PROPIEDAD EN NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE FORD Y EL OPERADOR PRINCIPAL NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS Y NO SE RESPONSABILIZARÁN DE NINGUNA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE ESTOS SERVICIOS

EL SERVICIO ESTÁ DESTINADO EXCLUSIVAMENTE AL USO DEL USUARIO FINAL Y ESTE NO PODRÁ REVENDER EL SERVICIO A NINGÚN TERCERO. EL USUARIO FINAL COMPRENDE QUE EL OPERADOR PRINCIPAL NO GARANTIZA A NINGÚN USUARIO FINAL UNA COBERTURA O SERVICIO ININTERRUMPIDO. EL OPERADOR PRINCIPAL NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN SER O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL SERVICIO. EL OPERADOR PRINCIPAL NO ESTABLECE NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, DE

COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA NINGÚN FIN ESPECÍFICO, COMPATIBILIDAD O FUNCIONAMIENTO CON RELACIÓN A LOS SERVICIOS O MERCANCÍAS. AT&T NO SE RESPONSABILIZARÁ, EN NINGÚN CASO, SE DEBA O NO A UNA NEGLIGENCIA PROPIA, DE: (A) NINGÚN ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLOS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLOS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS NI DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR PRINCIPAL; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR SUSPENSIÓN O FINALIZACIÓN POR PARTE DEL OPERADOR PRINCIPAL, O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UN FALLO O RETRASO EN LA CONEXIÓN DE UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDA LA ASISTENCIA DE EMERGENCIA O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL ABSOLVERÁ, INDEMNIZARÁ Y EXIMIRÁ DE TODA RESPONSABILIDAD AL OPERADOR PRINCIPAL DE Y FRENTE A CUALQUIER RECLAMACIÓN DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIERA NATURALEZA QUE SE PRODUZCAN DE ALGÚN MODO, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, PROVENIENTE DE O EN RELACIÓN CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR PRINCIPAL O EL USO QUE CUALQUIER PERSONA PUEDA HACER DE ELLOS, INCLUIDAS LAS RECLAMACIONES PROCEDENTES TOTAL O PARCIALMENTE DE LA SUPUESTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR PRINCIPAL.

VII. Territorio chino

Uso exclusivamente personal

Acepta utilizar esta Información, junto con [inserte el nombre de la aplicación del Cliente], única y exclusivamente para fines los personales no comerciales para los que se le ha concedido la licencia y no relacionados con departamentos de servicios ni el uso compartido u otros finales similares. Conforme a ello, y sujeto a las restricciones establecidas en los siguientes párrafos, queda autorizado para copiar esta Información únicamente en la medida que sea necesario para su uso personal para (i) verla y (ii) guardarla, siempre y cuando no elimine ningún aviso de copyright que aparezca y no modifique la Información de ninguna manera. Acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni aplicar ingeniería inversa sobre ninguna parte de esta Información bajo ninguna circunstancia. Asimismo, no transferirá ni distribuirá esta Información de ninguna otra forma y, por ningún motivo, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

Restricciones

Excepto en el caso de que NAV2 le haya otorgado autorización específica para hacerlo y sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, no podrá usar esta Información (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalado en vehículos que dispongan de aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, asistencia en ruta en tiempo real, gestión de flotas o similares; ni (b) con ningún dispositivo de posicionamiento u otros dispositivos informáticos o electrónicos conectados de forma inalámbrica o móvil, incluidos, sin limitación, teléfonos móviles,

ordenadores de bolsillo y de mano, buscas y asistentes personales digitales o PDA, o en comunicación con estos dispositivos. En caso de incumplimiento por su parte de estos términos y condiciones, acepta dejar de utilizar esta Información.

Garantía limitada

NAV2 garantiza (a) que los datos funcionarán correctamente de acuerdo con la documentación que se adjunta durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recibo y (b) que cualquier servicio de asistencia proporcionado por NAV2 se ofrecerá tal y como sustancialmente se describa en la documentación escrita relacionada facilitada por NAV2 y los ingenieros de asistencia técnica de NAV2 harán todos los esfuerzos comerciales razonables para resolver cualquier problema que surja.

Restituciones al cliente

La responsabilidad total de NAV2 y sus proveedores y la restitución exclusiva para usted consistirá, según el criterio propio de NAV2, o bien (a) en el reembolso del importe pagado, si procede, o (b) en la reparación o sustitución de la Información no conforme con la garantía limitada de NAV2 que se devolverá a NAV2 con la copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el defecto de la Información es consecuencia de un accidente, un abuso o un mal uso de la información. Cualquier Información de sustitución quedará garantizada por lo que reste del período de garantía original o por un período de 30 días, lo que sea más extenso. Todas estas restituciones y servicios de asistencia del producto ofrecidos por NAV2 estarán sujetos a la prueba de adquisición en una fuente internacional autorizada.

Ausencia de otra garantía

EXCEPTO POR LO ESTIPULADO EN LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR Y EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, NAV2 Y SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS LOS LICENCIADORES Y PROVEEDORES DE ESTOS) RENUNCIAN A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, PROPIEDAD O DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no estar permitidas por la ley aplicable, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

Responsabilidad limitada

EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, NI NAV2 NI SUS LICENCIADORES (INCLUIDOS LOS LICENCIADORES Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN POR UNA SUPUESTA PÉRDIDA O POR DAÑOS O PERJUICIOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE RESULTEN DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN, NI POR NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZARLA, DE UN POSIBLE DEFECTO EN ESTA O COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS PRESENTES TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SE ENCUENTREN EN CONTRATO O SEAN EXTRA CONTRACTUALES, O BIEN, FORMEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DE

UNA GARANTÍA, AUNQUE NAV2 O SUS LICENCIADORES HAYAN SIDO ADVERTIDOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN ESTOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE NAV2 O DE SUS LICENCIADORES SUPERARÁ EL REEMBOLSO DEL IMPORTE PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no estar permitidas por la ley aplicable, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

Control de exportaciones

Acepta no exportar a ningún sitio ninguna parte de la Información que le ha sido facilitada, ni ningún producto directo de esta, a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias conforme a las leyes, normativas y regulaciones de exportación aplicables.

Protección de la propiedad intelectual

La Información es propiedad de NAV2 o de sus proveedores y está protegida por la ley de copyright aplicable y otras leyes y tratados para la protección de la propiedad intelectual. La Información se proporciona únicamente con licencia de uso, no de venta.

Totalidad del Contrato

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato entre NAV2 (y sus licenciantes, incluidos los licenciantes y proveedores de estos) y usted, con relación al asunto tratado en el presente, y prevalece en su totalidad sobre cualquier contrato escrito u oral anterior que exista entre nosotros con respecto a tal objeto.

Derecho aplicable.

Los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes de la República Popular de China sin que proceda aplicar (i) sus disposiciones relativas a conflictos de leyes, ni (ii) la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías, que está expresamente excluida. Ante cualquier litigio que se produzca por la Información que le haya sido proporcionada por el presente, o con relación a esta, se remitirá a la Comisión de arbitraje comercial y económica internacional de Shanghai para su resolución.

Copyright de Gracenote®

Datos sobre el CD y relacionados con la música obtenidos de Gracenote, Inc., copyright©

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio pueden ejercer una o varias de las siguientes patentes estadounidenses 5.987.525; 6.061.680; 6.154.773; 6.161.132; 6.230.192; 6.230.207; 6.240.459; 6.330.593 y otras patentes emitidas o pendientes. Algunos servicios se suministran bajo la licencia de Open Globe, Inc. para la patente estadounidense 6.304.523.

Gracenote y CDDB son marcas comerciales registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote y el logo "Powered by Gracenote™" son marcas comerciales de Gracenote.

Contrato de licencia para el usuario final (CLUF) de Gracenote®

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. con sede en 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software procedente de Gracenote (el "Software Gracenote") permite que este dispositivo identifique los discos y archivos de música y obtenga información, incluidos datos como el nombre, el artista, la pista y el título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores Gracenote"), además de llevar a cabo otras funciones. Solo puede usar los Datos de Gracenote por medio de las funciones de usuario final diseñadas para ese propósito en este dispositivo. Este dispositivo puede contener información perteneciente a los proveedores de Gracenote. En tal caso, todas las restricciones establecidas en el presente documento con respecto a los Datos de Gracenote se aplicarán también a dicho contenido y estos proveedores de contenido tendrán derecho a todos los beneficios y protecciones concedidos conforme a este Contrato que estén disponibles para Gracenote. Acepta utilizar el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Se compromete asimismo a no ceder, copiar, transferir o transmitir el Contenido de Gracenote, el Software Gracenote ni ninguno de los Datos de Gracenote (excepto en etiquetas asociadas a archivos de música) a terceros. ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR EL CONTENIDO DE GRACENOTE, LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, SALVO DE LA FORMA EXPRESAMENTE PERMITIDA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote quedarán rescindidas si infringe estas restricciones. Si se rescinden sus licencias, se compromete a suspender todo uso del Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote.

Gracenote se reserva todos los derechos sobre los Datos de Gracenote, el Software Gracenote, los Servidores Gracenote y el Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad que le corresponden. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de hacerle ningún pago por cualquier información que usted proporcione, incluido cualquier material con derechos de autor o información de archivos de música. Acepta que Gracenote puede ejercer sus respectivos derechos, ya sea de forma colectiva o por separado, adquiridos en este Contrato contra usted, directamente en el propio nombre de cada empresa.

Gracenote utiliza un identificador exclusivo para realizar un seguimiento de las consultas por motivos estadísticos. La finalidad de utilizar un identificador numérico asignado al azar es facilitar a Gracenote la obtención de un recuento de consultas sin conocer su identidad. Para obtener más información, consulte la página web en www.gracenote.com correspondiente a la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE CONCEDE LA LICENCIA PARA EL SOFTWARE GRACENOTE, CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y EL CONTENIDO DE GRACENOTE "EN SU ESTADO ACTUAL". GRACENOTE TAMPOCO OFRECE NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RELACIÓN A LA EXACTITUD DE LOS DATOS DE GRACENOTE OBTENIDOS DE

Apéndices

LOS SERVIDORES GRACENOTE O EL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE, DE FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO, SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y CONTENIDOS DE LOS RESPECTIVOS SERVIDORES DE LAS EMPRESAS O, EN EL CASO DE GRACENOTE, A MODIFICAR LAS CATEGORÍAS DE LOS DATOS POR LOS MOTIVOS QUE GRACENOTE CONSIDERE SUFICIENTES. NO SE CONCEDE GARANTÍA ALGUNA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES NI DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE SEA ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE TIPOS DE DATOS MEJORADOS O ADICIONALES QUE GRACENOTE PUEDA ELEGIR SUMINISTRAR EN EL FUTURO Y ES LIBRE DE INTERRUMPIR SUS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, TITULARIDAD Y AUSENCIA DE INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS OBTENIDOS AL USAR EL SOFTWARE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DERIVADOS O ACCIDENTALES, NI DE NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS SEA CUÁL SEA SU CAUSA. © Gracenote 2007.

Declaraciones sobre radiofrecuencias

ID de FCC: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC (Comisión federal de comunicaciones) y la normativa RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

(1) este dispositivo no debe causar interferencias y

(2) debe aceptar toda interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan afectar a su funcionamiento normal.



PELIGRO: Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento. El término "IC:" que aparece antes del número de certificación/registro significa solamente que el registro se ha realizado conforme a las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena utilizada para este transmisor no debe estar ubicada junto a otra antena o transmisor, ni utilizarse junto con estos.

Territorio de Taiwán

Nota: Conforme a la estrategia de gestión de los motores de radiación de ondas de radio de baja potencia:

Artículo 12: En cuanto a los modelos de motores de radiación de baja potencia certificados y homologados, los usuarios, las empresas o las compañías no deben modificar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no afecta a la seguridad de la aviación ni interfieren en las telecomunicaciones legales. En caso de detectar alguna interferencia, deje de usar el dispositivo de inmediato y reanude su uso solo después de asegurarse de que la interferencia ha cesado. Para la telecomunicación legal e inalámbrica de telco, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe poder tolerar los límites legales de interferencia del equipo de ondas de radio, científico, industrial y de telecomunicación.

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE – SUNA TRAFFIC CHANNEL

Al activar, utilizar SUNA Traffic Channel, a SUNA Predictive o a otros contenidos o materiales proporcionados por Intelomatics (en conjunto, los **productos y/o servicios SUNA**) y/o acceder a dichos productos y/o servicios, debe aceptar determinados términos y condiciones. A continuación encontrará un resumen breve de los términos y condiciones que se aplican en su caso. Para consultar los términos y condiciones en su totalidad que son relevantes para el uso que usted va a realizar de los productos y/o servicios SUNA, visite:

Sitio web
www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

1. Aceptación

Al utilizar los productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que se ha comprometido a atenerse a los términos y condiciones que se detallan al completo en:

Sitio web
www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/

2. Propiedad intelectual

Los productos y/o servicios SUNA son exclusivamente para su uso personal. No puede grabar ni retransmitir el contenido, ni utilizarlo en combinación con ningún otro dispositivo o servicio de guía de ruta ni de información de tráfico que no haya sido previamente aprobado por Intelomatics. No se le otorga ningún derecho de titularidad sobre ninguno de los derechos de propiedad intelectual (incluido el copyright) de los datos que se utilizan para proporcionar los productos y/o servicios SUNA.

3. Uso adecuado

Los productos y/o servicios SUNA pretenden servir como instrumento de ayuda para la planificación de viajes y para el control personal, y no proporcionan información completa ni precisa en todo momento. Es posible que en ocasiones observe un retraso adicional como consecuencia del uso de los productos y/o servicios SUNA. Reconoce que no están destinados ni son adecuados para el uso en aplicaciones donde la hora de llegada o las indicaciones puedan afectar a la seguridad de otras personas o a la suya propia.

4. Uso de productos y/o servicios SUNA durante la conducción

Usted y los demás conductores autorizados del vehículo en el que están disponibles, instalados y activos los productos y/o servicios SUNA serán responsables en todo momento de respetar la legislación aplicable y los

códigos de conducción segura. En concreto, acepta utilizar de forma activa los productos y/o servicios SUNA únicamente cuando el vehículo esté completamente detenido y sea seguro hacerlo.

5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel

Utilizaremos medidas razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel 24 horas al día, los 365 días al año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o por mantenimiento programado. Intentaremos realizar las labores de mantenimiento cuando el tráfico sea escaso. Nos reservamos el derecho a retirar los productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos garantizar la recepción continuada de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en todos los lugares.

6. Limitación de responsabilidad

Ni Intelomatics (ni sus proveedores ni el fabricante de su dispositivo [los "proveedores"]) serán responsables ante usted ni ante ningún tercero por ningún tipo de daño, ya sea directo, indirecto, accidental, consecuente o derivado del uso o de la imposibilidad de uso de los productos y/o servicios SUNA, incluso cuando Intelomatics o un proveedor hayan sido informados sobre la posibilidad de que se produzcan tales daños. Usted acepta que ni Intelomatics ni ningún proveedor asegura ni ofrece garantía de ningún tipo relacionada con la disponibilidad, la exactitud o la integridad de los productos y/o servicios SUNA y, hasta donde lo permite la ley, Intelomatics y todos los proveedores excluyen cualquier garantía que pudiera estar implícita de otra forma por legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

7. Recuerde:

Este manual se ha elaborado con el máximo cuidado. Ante el constante desarrollo de nuestros productos, puede que haya información que no esté completamente actualizada. La información recogida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Es posible que su vehículo tenga componentes que transmiten y reciben ondas de radio y, por tanto, esté sujeto a la directiva europea 2014/53/UE.

Nuestros proveedores han declarado que sus componentes cumplen con la directiva europea 2014/53/UE. Para obtener el texto completo de esta declaración, visite www.wirelessconformity.ford.com.

Índice alfabético

A

A/A	
Véase: Climatización.....	81
ABS	
Véase: Frenos.....	123
Accesorios	
Véase: Recomendación de las piezas de repuesto	13
Acerca de este manual.....	7
Airbag del acompañante.....	33
Airbag del conductor.....	32
Airbag de rodilla del conductor.....	35
Airbags laterales.....	34
Airbags laterales de cortina.....	36
Aire acondicionado	
Véase: Climatización.....	81
Aireadores.....	81
Salidas de aire centrales.....	81
Salidas de aire laterales.....	81
Aireadores	
Véase: Aireadores.....	81
Ajuste del volante.....	51
Alarma	
Véase: Alarma antirrobo.....	48
Alarma antirrobo.....	48
Activación de la alarma.....	49
Desactivación de la alarma.....	50
Disparo de la alarma.....	49
Protección completa y protección en nivel reducido.....	49
Sistema de alarma.....	48
Alfombrillas.....	146
Apéndices.....	291
Apertura y cierre del capó.....	165
Apertura del capó.....	165
Cierre del capó.....	165
Aplicaciones.....	238
Uso de las aplicaciones en un dispositivo Android.....	238
Uso de las aplicaciones en un dispositivo iOS.....	238
Arranque de emergencia del vehículo.....	149
Arranque del motor.....	150
Conexión de los cables de puenteo.....	149
Arranque de un motor de gasolina.....	98
Apagado del motor con el vehículo detenido.....	99
Apagado del motor con el vehículo en marcha.....	99
Fallo de arranque.....	98
Información importante sobre ventilación.....	99
Luces de aviso del motor.....	99
Protección contra los gases de escape.....	99
Puesta en marcha del motor.....	98
Arranque de un motor Diesel.....	100
Apagado del motor con el vehículo detenido.....	100
Apagado del motor con el vehículo en marcha.....	100
Fallo de arranque.....	100
Información importante sobre ventilación.....	101
Luces de aviso del motor.....	101
Protección contra los gases de escape.....	101
Puesta en marcha del motor.....	100
Testigo de bujía de calentamiento.....	101
Asientos.....	87
Asientos calefactados.....	92
Asientos de ajuste manual.....	88
Ajuste de la altura del asiento del conductor.....	89
Ajuste de la inclinación.....	89
Ajuste del soporte lumbar.....	89
Asiento abatible del acompañante.....	90
Avance y retroceso de los asientos.....	88
Entrada fácil.....	89
Salida fácil.....	90
Asientos traseros.....	91
Abatimiento del asiento hacia delante.....	91
Asistencia de arranque en pendientes.....	124
Activación y desactivación del sistema.....	125
Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	124
Asistencia de emergencia.....	37
Auto-Start-Stop.....	103
Activación y desactivación del sistema.....	103

Índice alfabético

Aviso de Auto-Start-Stop.....	104
Principio de funcionamiento.....	103
Sustitución de la pila.....	104
Uso de Auto-Start-Stop.....	103
Avisos especiales.....	13
Ayudas a la conducción.....	136

B

Bacas y portaequipajes.....	140
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0l EcoBoost™, Volante a la derecha.....	167
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0l EcoBoost™, Volante a la izquierda.....	166
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel, Volante a la derecha.....	169
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel, Volante a la izquierda.....	168
Bajo nivel de combustible.....	107
Llenado de un contenedor de combustible portátil.....	107
Repostaje con un contenedor de combustible portátil.....	108
Bandeja plegable.....	95
Batería Véase: Cambio de la batería de 12 V	174
Bloqueo del volante.....	98
Bloqueo del volante.....	98
Desbloqueo del volante.....	98
Bloqueo y desbloqueo.....	43
Apertura de la puerta corredera desde dentro.....	44
Apertura de las puertas traseras dobles.....	44
Autobloqueo.....	45
Bloqueo individual de las puertas con el paletón de la llave.....	45
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con el paletón de la llave.....	43
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	43
Cierre automático.....	45
Desbloqueo configurable.....	46

Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en un paso).....	46
Desbloqueo en dos pasos.....	46
Mando a distancia.....	43
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	43
Salida de emergencia trasera.....	45
Botiquín.....	148

C

Cadenas antideslizantes Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	193
Caja de cambios.....	122
Caja de cambios Véase: Caja de cambios.....	122
Caja de cambios manual.....	122
Cambiar a marcha atrás.....	122
Información general.....	122
Calefacción Véase: Climatización.....	81
Calidad del combustible - Gasoil.....	106
Almacenamiento a largo plazo.....	107
Calidad del combustible - Gasolina.....	106
Almacenamiento a largo plazo.....	106
Cámara trasera.....	131
Activación de la cámara retrovisora.....	131
Desactivación de la cámara retrovisora.....	133
Uso de la pantalla.....	132
Vehículos con sistema de aparcamiento por ultrasonido.....	133
Cámara trasera Véase: Cámara trasera	131
Cambio de bombillas.....	178
Faro.....	179
Intermitente lateral.....	180
Luces de lectura.....	182
Luces interiores.....	181
Luz antiniebla delantera.....	180
Luz de matrícula.....	181
Luz trasera.....	180
Tercera luz de freno central.....	181
Cambio de fusibles.....	162
Fusibles.....	162

Índice alfabético

Cambio de la batería de 12 V.....	174	Cifras de consumo de combustible - 1,0l EcoBoost™.....	219
Extracción y reinstalación de la batería.....	175	Cifras de consumo de combustible - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel.....	220
Cambio de la rueda.....	199	Cifras de consumo de combustible.....	219
Almacenamiento del neumático antipinchazos.....	206	Consumo de combustible y emisiones de CO2.....	219
Desmontaje de tapacubos.....	203	Directiva europea 1999/94/CE.....	219
Desmontaje de una rueda.....	203	Procedimiento de prueba de vehículos ligeros coordinado a nivel mundial.....	219
Elevación forzada del vehículo.....	200	Cinturones de seguridad.....	29
Extracción de la rueda de repuesto.....	203	Climatización automática.....	82
Información del conjunto de neumático y rueda de repuesto desigual.....	200	Activación y desactivación del aire recirculado.....	82
Montaje de una rueda.....	204	Activación y desactivación del deshielo máximo.....	82
Puntos de apoyo para el gato del vehículo.....	201	Activación y desactivación del enfriamiento máximo.....	82
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta - Vehículos con: Puertas del compartimento de carga.....	177	Activación y desactivación del modo automático.....	83
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta - Vehículos con: Tapa del maletero manual.....	176	Ajuste de la temperatura.....	83
Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero.....	176	Ajuste de la velocidad del motor del ventilador.....	83
Capacidades y especificaciones - 1,0l EcoBoost™.....	214	Conexión y desconexión del aire acondicionado.....	82
Depósito de combustible.....	215	Conexión y desconexión del sistema de control de climatización.....	82
Depósito del líquido del lavacristales.....	215	Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies.....	83
Motor.....	214	Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas.....	83
Sistema de frenos.....	216	Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero.....	83
Capacidades y especificaciones - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel.....	216	Climatización.....	81
Duratorq-TDCi Diesel.....	217	Climatización manual.....	81
Depósito del líquido del lavacristales.....	217	Activación y desactivación del aire recirculado.....	81
Motor.....	216	Activación y desactivación del deshielo máximo.....	81
Sistema de frenos.....	218	Activación y desactivación del enfriamiento máximo.....	81
Capacidades y especificaciones.....	210	Ajuste de la temperatura.....	82
Características únicas de conducción.....	103	Ajuste de la velocidad del motor del ventilador.....	82
Catalizador - 1,0l EcoBoost™.....	113	Conexión y desconexión del aire acondicionado.....	81
Sistema de diagnóstico de a bordo.....	113	Conexión y desconexión del sistema de control de climatización.....	81
Cerradura del capó.....			
Véase: Apertura y cierre del capó.....	165		
Véase: Apertura y cierre del capó.....	165		
Cerraduras de puertas eléctricas.....			
Véase: Bloqueo y desbloqueo.....	43		

Índice alfabético

Dirección de aire por las boquillas de aire del hueco para los pies.....	82	Bluetooth.....	274
Dirección de aire por las boquillas de aire del parabrisas.....	82	Configuración de sonido.....	243
Dirección de aire por las boquillas de aire del salpicadero.....	82	General.....	272
Colocación del dispositivo de retención para niños.....	24	Modo de valet.....	279
Combustible y repostaje.....	105	Pantalla.....	273
Compartimento de almacenamiento debajo del asiento.....	95	Radio.....	276
Compartimento de almacenamiento del salpicadero.....	96	Reconocimiento de voz.....	279
Compartimentos guardaobjetos.....	95	Reloj.....	274
Compatibilidad electromagnética.....	291	Reproductor multimedia.....	274
Comprobación del aceite		Sistema de navegación.....	277
Véase: Comprobación del aceite del motor.....	170	Sonido.....	273
Comprobación del aceite del motor.....	170	Teléfono.....	275
Adición de aceite del motor.....	170	Wi-Fi.....	278
Comprobación de las escobillas de los limpiacristales.....	176	Consola del techo.....	95
Comprobación del líquido de embrague.....	173	Consumo de combustible.....	112
Comprobación del líquido de frenos.....	173	Capacidad anunciada.....	112
Comprobación del líquido lavalunetas.....	174	Consumo.....	112
Comprobación del refrigerante		Contrato de licencia de usuario final.....	294
Véase: Comprobación del refrigerante del motor.....	171	CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL (CLUF) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO.....	294
Comprobación del refrigerante del motor.....	171	Control automático de velocidad.....	134
Adición de refrigerante.....	172	Funcionamiento.....	134
Conducción con remolque.....	142	Control automático de velocidad	
Alumbrado del remolque.....	143	Véase: Control automático de velocidad.....	134
Si conduce con remolque.....	142	Véase: Uso del control de velocidad.....	134
Conducción económica.....	145	Control de emisiones del motor.....	113
Conducción por agua.....	146	Control de estabilidad.....	127
Conexión de un dispositivo		Funcionamiento.....	127
Bluetooth.....	227	Control de la iluminación.....	56
Enlazar un dispositivo.....	227	Luces de carretera.....	57
Configuración.....	238	Luces de estacionamiento.....	56
Ajustes del sistema.....	238	Posiciones del mando de la iluminación.....	56
Ajustes del vehículo.....	279	Ráfagas.....	57
Aplicaciones.....	278	Control de tracción.....	126
Asistencia de emergencia.....	276	Funcionamiento.....	126
		Corte de combustible.....	123
		Cuadro de instrumentos.....	65
		Cubiertas del maletero.....	139
		Extracción de la tapa.....	139
		Cuidado de los neumáticos.....	192
		Cuidados del vehículo.....	183

Índice alfabético

D

Declaración de conformidad.....	323
Demora de salida de los faros.....	57
Desactivación y activación del airbag del acompañante.....	33
Activación del airbag del acompañante.....	34
Desactivación del airbag del acompañante.....	33
Desconexión del motor.....	101
Vehículos con turbocompresor.....	101
Dimensiones de la bola de remolque.....	212
Dimensiones del vehículo - Tourneo.....	210
Dimensiones del vehículo - Transit.....	211

E

Elevallas eléctricos - Vehículos con:	
Ventanilla del conductor con apertura de un solo toque.....	61
Apertura de un solo toque.....	61
Elevallas eléctricos - Vehículos con:	
Ventanillas delanteras con apertura y cierre de un solo toque.....	61
Apertura de un solo toque.....	61
Cierre de un solo toque.....	61
Función de rebote.....	61
Emergencias en carretera	97
Información general.....	97
Encendedor.....	93
Enchufes auxiliares.....	93
Entretenimiento.....	235
Reproducción de música desde un USB o un reproductor multimedia.....	235
Transmisión de música desde un dispositivo Bluetooth.....	235
Uso de la radio.....	235
Equipo de comunicación móvil.....	13
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	210

F

Faros antiniebla delanteros.....	58
Activación o desactivación de las luces antiniebla delanteras.....	58
Testigo de faros antiniebla delanteros.....	58
Faros antiniebla - Delanteros	
Véase: Faros antiniebla delanteros.....	58
Faros automáticos.....	57
Filtro de partículas de gasolina - 1,0l EcoBoost™	114
Luces de aviso y testigos del filtro de partículas de gasolina.....	114
Mensajes de información sobre el filtro de partículas de gasolina.....	115
Regeneración del filtro de partículas de gasolina.....	114
Filtro de partículas Diesel - 1,5l Diesel.....	115
Regeneración automática del filtro de partículas Diesel.....	116
Regeneración manual del filtro de partículas Diesel.....	118
Sistema de diagnóstico de a bordo.....	116
Forma correcta de sentarse.....	87
Freno de estacionamiento.....	124
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento.....	124
Frenos.....	123
Información general.....	123
Fusibles.....	153

G

Glosario de símbolos.....	7
Guía rápida.....	16

I

Iluminación.....	56
Información general.....	56
Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo.....	128
Funcionamiento.....	128

Índice alfabético

Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior - Vehículos con:	
Control automático de temperatura.....	84
Ajustes recomendados para la calefacción.....	84
Ajustes recomendados para la refrigeración.....	84
Calefacción rápida del interior.....	84
Desempañado de las ventanillas a bajas temperaturas.....	84
Enfriamiento máximo con las salidas de aire del salpicadero y del hueco para los pies.....	84
Refrigeración rápida del interior.....	84
Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior - Vehículos con:	
Control manual de temperatura.....	85
Ajustes recomendados para la calefacción.....	85
Ajustes recomendados para la refrigeración.....	85
Calefacción rápida del interior.....	85
Desempañado de las ventanillas a bajas temperaturas.....	85
Enfriamiento máximo con las salidas de aire del salpicadero y del hueco para los pies.....	86
Refrigeración rápida del interior.....	85
Indicadores.....	65
Cuentarrevoluciones.....	65
Indicador de combustible.....	66
Pantalla informativa.....	65
Recordatorio de nivel de combustible bajo.....	66
Inflado de neumáticos antipinchazos	
Véase: Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	188
Inflado de neumáticos en caso de pinchazo	
Véase: Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	188
Información general sobre radiofrecuencias.....	40
Inmovilizador electrónico	
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	48
Instalación de dispositivos de retención para niños.....	19
Asiento elevador.....	20

Dispositivos de retención infantil para distintos grupos de peso.....	20
Fijación del dispositivo de sujeción para niños con pata de apoyo.....	23
Fijación de un dispositivo de sujeción para niños con correas de sujeción superior.....	23
Puntos de anclaje de la correa de sujeción superior.....	22
Puntos de anclaje del sistema ISOFIX.....	21
Intermitentes.....	59
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	97
Interruptor de encendido.....	97
Cambio del encendido a modo accesorio.....	98
Desconexión del encendido.....	97
Encendido del contacto.....	98
Puesta en marcha del motor.....	98
Introducción.....	7

K

Kit de reparación de neumáticos	
Véase: Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	188

L

Lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	183
Lavaparabrisas.....	54
Limitador de la velocidad.....	136
Principio de funcionamiento.....	136
Uso del limitador de velocidad.....	136
Limpialunetas y lavalunetas.....	52
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	54
Barrido en marcha atrás.....	54
Barrido intermitente.....	54
Lavaparabrisas trasero.....	54
Limpiaparabrisas automáticos.....	53
Limpiaparabrisas.....	52
Barrido intermitente.....	52
Limpiaparabrisas ajustables a la velocidad.....	53
Limpieza de las ruedas.....	186

Índice alfabético

Limpieza del exterior del vehículo.....	183	Luz de aviso de puerta abierta.....	68
Conservación de la pintura de la		Testigo de calentadores.....	69
carrocería.....	184	Testigo de cambio.....	70
Gráficos o rayas de limpieza.....	184	Testigo de faros antiniebla	
Limpieza de la luneta.....	183	delanteros.....	68
Limpieza del embellecedor cromado.....	183	Testigo de faros antiniebla traseros.....	70
Limpieza de los faros.....	183	Testigo de intermitente.....	68
Limpieza del interior del vehículo.....	184	Testigo del control automático de	
Cinturones.....	185	velocidad.....	67
Compartimentos de almacenamiento,		Testigo del control de estabilidad y	
portavasos y ceniceros.....	186	tracción.....	70
Interior de cuero.....	185	Testigo del nivel de carga de la	
Pantallas del cuadro de instrumentos,		batería.....	67
pantallas LCD y pantallas de radio.....	185	Testigo de luces encendidas.....	69
Retrovisores.....	186	Testigo de luz de carretera de los	
Tapicería, moquetas, asientos de tela,		faros.....	69
forros del techo y alfombrillas.....	184	Testigo de revisión de aceite	
Tapicería de microfibra de ante.....	185	necesaria.....	69
Ventanillas traseras.....	186	Luces de emergencia.....	148
Llaves y mandos a distancia.....	40	Activación y desactivación de las luces de	
Luces antiniebla traseras.....	58	ráfagas.....	148
Activación o desactivación de las luces		Luz de aviso de luces de emergencia.....	148
antiniebla traseras.....	58	Luces interiores.....	59
Testigo de faros antiniebla traseros.....	58	Luces de lectura.....	60
Luces de aviso y de control.....	67	Luz de cortesía.....	59
Filtro antipartículas Diesel.....	68	Luneta térmica.....	86
Indicador del sistema			
Auto-Start-Stop.....	67		
Luces de aviso del motor.....	68		
Luz de aviso de agua en combustible.....	70		
Luz de aviso de apagado del control de			
estabilidad y tracción.....	70		
Luz de aviso de cinturón de seguridad			
desabrochado.....	68		
Luz de aviso de escarcha.....	69		
Luz de aviso de la dirección asistida.....	69		
Luz de aviso del airbag.....	67		
Luz de aviso de la temperatura del			
refrigerante del motor.....	68		
Luz de aviso del sistema de frenos.....	67		
Luz de aviso del sistema de frenos			
antibloqueo.....	67		
Luz de aviso de nivel de aceite bajo.....	69		
Luz de aviso de nivel de combustible			
bajo.....	69		
Luz de aviso de presión baja de los			
neumáticos.....	69		
Luz de aviso de presión del aceite.....	69		

M

Mamparo plegable.....	141
Abatimiento del mamparo.....	141
Ajuste del mamparo.....	141
Mando a distancia.....	40
Cambio de la pila del mando a	
distancia.....	40
Mando a distancia con paletón fijo.....	42
Mando a distancia con paletón	
plegable.....	41
Reprogramación de la función de	
desbloqueo.....	40
Mantenimiento.....	164
Información general.....	164
Medio ambiente.....	15
Mensajes informativos.....	75
Modo de abrocharse los cinturones de	
seguridad.....	29
Uso de cinturones de seguridad durante el	
embarazo.....	30

Índice alfabético

N

Navegación.....	267
Actualizaciones de mapas de navegación.....	271
Cambio de formato del mapa.....	269
Establecer un destino.....	268
Guía de ruta.....	269
Guía de viaje Michelin.....	271
Zoom.....	269
Neumático pinchado	
Véase: Cambio de la rueda.....	199
Neumáticos de invierno	
Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	193
Neumáticos	
Véase: Ruedas y neumáticos.....	188
Nivelación de los faros.....	58
Número de identificación del vehículo.....	214

O

Ordenador de a bordo.....	74
Autonomía.....	74
Consumo de combustible con el vehículo detenido.....	74
Consumo instantáneo de combustible.....	74
Consumo medio de combustible.....	75
Cuentakilómetros parcial.....	74
Velocidad media.....	75

P

Pantalla de inicio.....	257
Pantallas informativas.....	72
Información general.....	72
Parabrisas térmico.....	86
PATS	
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	48
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	186
Pilotos antiniebla - Traseros	
Véase: Luces antiniebla traseras.....	58
Pinchazo	
Véase: Cambio de la rueda.....	199
Placa de identificación del vehículo.....	213

Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	140
Portón trasero.....	47
Posavasos.....	95
Precauciones con bajas	
temperaturas.....	146
Precauciones de seguridad.....	105
Presión de los neumáticos -	
Tourneo.....	206
Presión de los neumáticos -	
Transit.....	208
Protección del medio ambiente.....	15
Puertas y cierres.....	43
Puerto USB.....	228
Puntos de anclaje del equipaje -	
Tourneo.....	137
Puntos de anclaje del equipaje -	
Transit.....	137
Puntos de remolcaje.....	150
Punto de remolcaje delantero.....	150
Punto de remolcaje trasero.....	151
Ubicación de la argolla para remolque.....	151

R

Radio AM/FM.....	226
Selección de una fuente de radio.....	226
Radio digital.....	226
Selección de una fuente de radio.....	226
Rasquetas del limpiaparabrisas	
Véase: Comprobación de las escobillas de los limpiavientos.....	176
Rasquetas del limpiaparabrisas delantero	
Véase: Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero.....	176
Rasquetas del limpiaparabrisas trasero	
Véase: Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta - Vehículos con: Puertas del compartimento de carga.....	177
Véase: Cambio de las rasquetas del limpiaparabrisas de la luneta - Vehículos con: Tapa del maletero manual.....	176
Recomendación de las piezas de repuesto.....	13
Garantía para las piezas de repuesto.....	13
Reparaciones de colisiones.....	13

Índice alfabético

Reparaciones mecánicas y mantenimiento programado.....	13
Recomendaciones para la conducción con ABS	
Véase: Corte de combustible.....	123
Recomendaciones para la conducción.....	145
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	30
Control del cinturón de seguridad.....	31
Desconexión del recordatorio del cinturón de seguridad.....	30
Redes para carga.....	138
Montaje y desmontaje de la red para carga.....	138
Registro de datos de incidentes	
Véase: Registro de datos.....	9
Registro de datos.....	9
Datos de audio/vídeo, confort y comodidad.....	11
Datos de revisión.....	10
Datos de sucesos.....	10
Servicios que ofrecemos.....	11
Servicios que ofrecen terceros.....	11
Vehículos con SYNC.....	12
Vehículos con un módem.....	12
Remolcado del vehículo sobre cuatro ruedas.....	143
Remolcaje.....	142
Rendimiento deficiente del motor.....	145
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	57
Reposacabezas.....	87
Ajuste de los reposacabezas.....	88
Desmontaje de los reposacabezas.....	88
Reposacabezas	
Véase: Reposacabezas.....	87
Repotaje.....	109
Advertencia del sistema de repotaje.....	111
Descripción general del sistema de repotaje.....	109
Repotaje del vehículo.....	110
Reproducción de audio por Bluetooth.....	227
Selección de un dispositivo Bluetooth.....	227
Reproducción de medios desde un dispositivo USB.....	227
Formato de las pistas y carpetas.....	227
Selección del dispositivo USB.....	227
Retrovisores exteriores.....	62
Retrovisores exteriores eléctricos.....	62
Retrovisores exteriores térmicos.....	86
Retrovisores	
Véase: Ventanillas y retrovisores.....	61
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior antideslumbrante automático/Espejo interior con pantalla de cámara.....	63
Retrovisor interior - Vehículos con: Retrovisor interior.....	63
Rodaje.....	145
Frenos y embrague.....	145
Motor.....	145
Neumáticos.....	145
Rodaje	
Véase: Rodaje.....	145
Rueda de repuesto	
Véase: Cambio de la rueda.....	199
Ruedas y neumáticos.....	188
Información general.....	188
S	
Seguridad infantil.....	19
Seguridad.....	48
Seguros para niños.....	28
Lado derecho.....	28
Lado izquierdo.....	28
Sellador de neumáticos y kit de inflador.....	188
Tras usar el kit de inflador y sellador para neumáticos.....	192
Uso del kit de inflador y sellador para neumáticos.....	189
Señales acústicas de aviso e indicadores.....	70
Advertencia de exceso de velocidad.....	70
Aviso de Auto-Start-Stop.....	70
Aviso secundario del airbag.....	70
Freno de estacionamiento accionado.....	70
Luces exteriores encendidas.....	70
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	71

Índice alfabético

Recordatorio de nivel de combustible bajo.....	70
Sistema antirrobo pasivo.....	48
Activación del inmovilizador del motor.....	48
Desactivación del inmovilizador del motor.....	48
Llaves codificadas.....	48
Principio de funcionamiento.....	48
Sistema automático de notificaciones de colisión.....	37
Sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero.....	130
Indicador de distancia del objeto.....	131
Sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero.....	128
Sistema de audio	221
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	195
Cambio de las llantas.....	196
Cambio de los neumáticos.....	196
Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos.....	196
Comprensión del sistema de control de la presión de los neumáticos.....	197
Inflado de los neumáticos.....	196
Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.....	199
Sistema de seguridad pasivo.....	32
Funcionamiento.....	32
Solución de problemas de SYNC™	
3.....	244
Aplicaciones.....	251
Audio Bluetooth y USB.....	245
Ayuda e información adicional.....	254
Conectividad Wi-Fi.....	253
Navegación.....	286
Reconocimiento de voz.....	244
Restablecimiento del sistema.....	254
Teléfono.....	248
Soporte del dispositivo.....	96
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados.....	42
SYNC™ 3.....	229
Información general.....	229

T

Tabla de especificaciones de las bombillas.....	218
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	154
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	154
Caja de fusibles del habitáculo.....	158
Tapa del maletero manual.....	47
Apertura del portón trasero.....	47
Cierre del portón trasero.....	47
Desbloqueo del portón trasero.....	47
Teléfono.....	236
Android Auto.....	267
Apple CarPlay.....	267
Enlace de un teléfono móvil por primera vez.....	236
Mensajes de texto.....	237
Uso de su teléfono móvil.....	237
Transporte de carga.....	137
Información general.....	137
Triángulo reflectante de aviso.....	148
Tuercas de las ruedas.....	209
Par de apriete de las tuercas de rueda.....	209
Tuercas de rueda antirrobo.....	209
Tuercas de rueda	
Véase: Cambio de la rueda.....	199
Véase: Cambio de la rueda.....	199
Túnel de lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	183

U

Ubicación del embudo del depósito de combustible.....	107
Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	153
Caja de fusibles del compartimiento motor.....	153
Caja de fusibles del habitáculo.....	153
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/USB/Bluetooth.....	221
Acceso al menú.....	221
Activación y desactivación de los boletines de tráfico.....	222

Índice alfabético

Ajuste del volumen.....	221	Selección de medios.....	224
Ajustes de reloj.....	221	Selección de una opción del menú.....	225
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	221	Usar aplicaciones.....	225
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	221	Uso de la radio.....	224
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	221	Uso del teléfono móvil.....	226
Configuración de sonido.....	221	Uso de cadenas antideslizantes.....	193
Desplazamiento por las opciones del menú.....	221	Ruedas alternativas para usar cables o cadenas para nieve.....	194
Información.....	222	Vehículos con control de estabilidad.....	194
Pausa o reproducción de medios.....	221	Uso del control de estabilidad.....	127
Selección de la radio.....	221	Uso del control de tracción.....	126
Selección de medios.....	221	Activación y desactivación del sistema.....	126
Selección de una opción del menú.....	221	Uso del control de velocidad.....	134
Uso del teléfono móvil.....	221	Activación del control de velocidad.....	134
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 con pantalla táctil.....	222	Desactivación del control de velocidad.....	135
Activación y desactivación de la pantalla.....	223	Uso del reconocimiento de voz.....	228
Ajuste del volumen.....	222	Ajustes de voz.....	234
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	223	Aplicaciones.....	233
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	223	Entretimiento.....	231
Cambio de las emisoras de radio.....	223	General.....	230
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	222	Navegación.....	261
Configuración de sonido.....	223	Reducción automática de la velocidad del motor del ventilador.....	234
Pausa o reproducción de medios.....	223	Servicio de voz del teléfono.....	228
Unidad de audio - Vehículos con: SYNC 3 sin pantalla táctil.....	224	Teléfono.....	233
Activación y desactivación de la pantalla.....	225	Uso de neumáticos de invierno.....	193
Ajuste del volumen.....	224		
Ajustes del sistema.....	225	V	
Botón de búsqueda en sentido ascendente/pista siguiente.....	225	Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0l EcoBoost™.....	170
Botón de búsqueda en sentido descendente y pista anterior.....	225	Varilla del nivel del aceite del motor - 1,5l Duratorq-TDCi Diesel.....	170
Cambio de las emisoras de radio.....	224	Ventanilla de la puerta corredera.....	63
Conexión y desconexión de la unidad de audio.....	224	Ventanillas y retrovisores.....	61
Configuración de sonido.....	225	Ventilación	
Desplazamiento por las opciones del menú.....	225	Véase: Climatización.....	81
Pausa o reproducción de medios.....	225	Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil.....	171
		Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina.....	171
		Ventilador	
		Véase: Ventilador de refrigeración del motor - Gasoil.....	171
		Véase: Ventilador de refrigeración del motor - Gasolina.....	171

Índice alfabético

VIN

Véase: Número de identificación del vehículo.....	214
Vista general del salpicadero - Volante a la derecha.....	17
Vista general del salpicadero - Volante a la izquierda.....	16
Visualización de la fecha y la hora de la unidad de audio.....	227
Ajuste del reloj.....	227
Visualizador de mensajes Véase: Pantallas informativas.....	72
Volante.....	51

